



Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL
P. M. - 1958

Palma de Mallorca, domingo, 12 de octubre de 1969

AÑO XXXI :- N.º 10.039
PRECIO: 4- PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO
DEL MOVIMIENTO»
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y
TALLERES
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

Rocío Dúrcal y Amparo Rivelles



Vino a bordo de la "Operación España". El don Marcelino Cerecedo, santanderino, muchos años allá en Méjico. Ella, doña Angeles García Rojas. Los dos viudos. Siete hijos en total y varios nietos. Se conocieron hace un año y prometieron casarse en Madrid. Palabra cumplida, y en la iglesia de la Virgen de la Paloma. Madrina fue la señora de Romeo Gorria; padrino, el Sr. García de Sáez.



De Méjico llegó el amor

Tres famosos en el «podium»

MADRID. — "Match Omnium" España-Bélgica en el Palacio de los Deportes de Madrid, con participación de los corredores españoles y belgas que tomaron parte en el "Tour". En la fotografía, los corredores belgas Stevenst y Merckx, en el "podium", junto a Luciana Wolf. (FOTO CIFRA)

NUEVA YORK:

NIXON, ASUSTADO ANTE EL «DIA DE LA MORATORIA»

BONN:

SE HABLA DE UN DESHIELO GERMANO - SOVIETICO

(Páginas de extranjero)

MÉJICO. — Rocío Dúrcal ha estado en Méjico por espacio de quince días para cumplir una serie de compromisos artísticos en TV y diversas salas de fiestas. Durante su estancia fue objeto de homenajes y agasajos. En la foto, con la estrella española Amparo Rivelles, residente en la capital azteca.

(FOTO CIFRA)

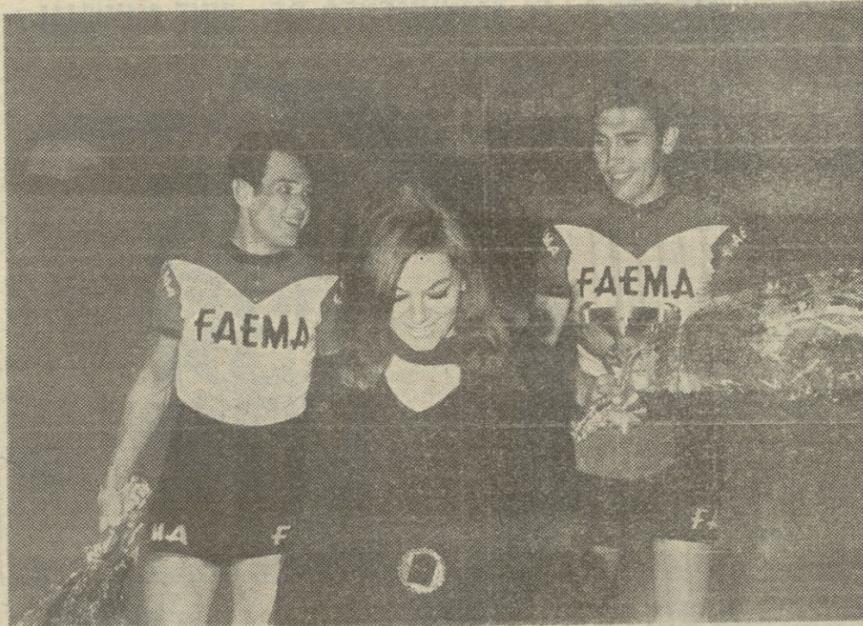
Rusia lanzó el «Soyuz VI»

(Página 6)

Ha comenzado el Sínodo

ROMA. — El Prímado de Polonia, Cardinal Stefan Wyszynski, es besado por el Cardinal Karol Wojtyla, de Cracovia, a su llegada a la estación ferroviaria de Roma para asistir al Sínodo de Obispos, que dió comienzo ayer.

(Telefoto UPI - CIFRA)



SERA TENDIDO EN BREVE

UN CABLE SUBMARINO TELEFONICO ENTRE LA PENINSULA Y BALEARES

MADRID, 11. (Pyresa). -- Dos nuevos cables telefónicos submarinos que comunicarán a la península con Baleares y Canarias van a ser tendidos en breve. Cada uno de ellos contará con mil ochocientos cuarenta circuitos. Entrarán en servicio en 1971.

Las comunicaciones entre la península y Baleares se cursan ahora por medio de radioenlaces de microondas. El nuevo cable permitirá no sólo aumentar el número de comunicaciones simultáneas, sino también mejorar la calidad del servicio, al desaparecer las interferencias atmosféricas.



¡¡ATENCIÓN...!!

TRANSPORTISTAS DE AGUA POTABLE

Carguen en dos minutos su camión de agua por el mínimo coste de 25 pesetas viaje. - Caudal inagotable de 180 mil litros hora, en la calle de BARTOLOMÉ TORRES, 133. - Teléfono 27 08 92 (Palma).

URBANIZACION

SERRANOVA

ENTRADA KM. 15 CT.ª
ARTA - PT.ª ALCUDIA

VENTA DE SOLARES. — Desde 260 Ptas. m2. vista al mar, a 88.000 ptas. el solar, 19.000 ptas. entrada, resto 4 años facilidades

VENTA CHALETS. — Con facilidades, informes: Oficinas en la urbanización domingos y festivos, días laborables teléfono 7, SANTA MARGARITA (Mallorca).

Secretariado Banca

A LA VANGUARDIA DE LOS ESTUDIOS COMERCIALES. LA ACADEMIA QUE PROMOCIONA MAS ALUMNOS A LA BANCA PRIVADA

ESTENOTIPIA
COMERCIO
IDIOMAS

A. Marín

HUERTOS, 36 Pral.
(JUNTO VIA ROMA) Tel. 210892

MATA

CIENCIA Y CULTURA

Por ADOLFO MUÑOZ-ALONSO

La ciencia es un producto de la actividad del hombre; pero no de cualquier actividad, sino de una actividad específicamente humana ejercida con una intencionalidad, al ejercer el hombre la actividad «científica» colabora necesariamente la naturaleza con sus instancias «naturales», la actividad del hombre es cultural; siempre —claro está— que esta actividad sea de urgencia espiritual.

Precisamente —y no es paradoja— por que en la actividad científica la exigencia es también de la naturaleza: la ciencia es universal, ya que es la naturaleza —y no el hombre— la que apremia el desvelamiento de sí misma y su progreso, sus combinaciones y sus aplicaciones. A esto se debe que la naturaleza «científica» técnicamente, pueda gozar de cierta autonomía automática.

La ciencia no es una actividad y un producto europeo, sino una actividad y un producto originariamente de los europeos. Es localizable toponímica y cronológicamente en Europa. Pero la característica de esta actividad es cabalmente la trascendencia cronológica y tópica. Es decir, la ciencia universaliza al hombre, siendo una de las actividades humanas que descubren la deseable universalidad no sólo de sí misma como producto, sino del hombre como agente. La desvalorización de la ciencia como producto o como actividad es una desvalorización del hombre. La cultura y la ciencia han surgido en Europa, y a su vez han hecho a Europa como cultura y como diálogo. Pero sucede que la conformación del hombre con el valimiento exclusivo o preferente de la ciencia, no sólo no universaliza al hombre, sino que le desvaloriza, o le infravalora. Quiero decir, que la ciencia es necesaria, pero no suficiente. Más diré, la restricción conformadora del hombre en «homo científico», con menoscabo de sus virtualidades de «homo religioso» y de «homo culturalis». No es entonces la ciencia, como actividad humana la que le perfecciona, sino la ciencia como producto, con el peligro de que su universalización sea equivalente o resuelto en naturalización.

La pluralidad de las culturas no es sólo un hecho indiscutido; es también una peculiaridad de la cultura como estilo y forma de pensar y de obrar. Es más, la pluralidad de la cultura es un fenómeno correlativo a

la singularidad del hombre. Así como la ciencia tiende a universalizar al hombre —a los hombres— la cultura tiende a personalizarlos. El hombre es más él, y por tanto más humano, por gracia de la cultura. Y una expresión cultural que no personalice humanizando, o no humanice personalizando, no es cultura, no en el laboratorio de la ciencia. La ciencia no puede absorber a la cultura, científicándola; pero la cultura puede humanizar los productos de la ciencia, poniéndoles al servicio de la cultura. Cuando esta operación humanizadora no se logra, o no se persigue, la ciencia puede generar en una espléndida barbarie. El marxismo comunista puede ilustrar esta afirmación con datos frecuentes.

La cultura es una superación de la ciencia no su negación o su contrapunto. La cultura no sólo descubre que nada humano le es ajeno al hombre, sino que revela que lo que no es humano debe ser utilizado para humanizarlo. En realidad la ciencia opera con la naturaleza o sobre ella, también, si es preciso, despiadadamente; la cultura actúa maternalmente con lo humano y con la naturaleza misma. La concepción —y no ya la conceptualización— de la naturaleza, no sólo en su estructura, sino, también en su sentido, es imposible sin la cultura. Por eso una violenta uniformidad de la cultura es anticultural. Pero una pluralidad de las culturas, en la que la forma cultural sea insalvable, no sería de culturas, sino expresiones culturalizantes, quizá, pero no culturales en sentido riguroso.

Como sugerimiento final me permito añadir que la cultura o las formas culturales, no sólo representan una actividad típicamente personal del hombre, sino son los vehículos o las modalidades en que se entienden y se explican verdades o realidades que no son productos culturales, sino que trascienden toda ciencia y toda cultura. Pero —eso sí— trascender toda ciencia y toda cultura no supone despreciarlas ignorarlas o no cultivarlas, sino declararlas insuficientes para lanzar el último grado de posible perfección o vida interior profunda del hombre. La ciencia es necesaria para ser, y por eso es universal. La cultura es imprescindible para «serse», y por eso es plural. (Pyresa)

Cauce para el diálogo

CON motivo de la inauguración de la Feria de Muestras de Zaragoza, la voz del Ministro Solís ha vuelto a señalar la importancia del momento en nuestra vida asociativa, que se centra en la próxima discusión en las Cortes de la Ley Sindical. Por otra parte, es lógico que ésta acapare el interés y que sea objeto de los máximos comentarios. En una u otra manera afecta a millones de españoles y los problemas de ese vasto mundo del trabajo son numerosos y complejos. Pero dejando a un lado el contenido del proyecto, lo que nos importa señalar ahora es la invitación al diálogo formulada en las palabras del Delegado Nacional de la Organización Sindical.

No es de hoy, pero al ser repetida en este instante, alcanza mayor valor de convocatoria. La presencia de los hombres del ámbito laboral en las tareas de gobierno de los sindicatos, así como de las empresas debe ser cada día más amplia. Los trabajadores han de discutir las cuestiones que les afectan, con espíritu limpio, pero en régimen claro y abierto, donde ajenos al resentimiento, sólo tenga cabida la franqueza. Para ellos, los que resulten elegidos para tal función han de contar con el apoyo y la confianza de sus compañeros. Así la representación, sancionada por la libertad en las correspondientes elecciones, será real y eficaz. A ella ha de unirse la participación en el rumbo de las empresas, por medio de una reforma que afecte a mentalidades y estructuras.

La Ley es solamente un camino perfectible. Se puede mejorar si es preciso en las discusiones, a fin de incrementar el diálogo entre los hombres del ancho campo de la producción. Precisamente la consecución de este proyecto que incluye las actividades y competencia del Congreso Sindical de su Comité Ejecutivo y de los Consejos Nacionales de Trabajadores y Empresarios, ha sido posible por lo realizado con anterioridad. Por la experiencia de treinta años en los que la paciencia, la capacidad para negociar y el espíritu patriótico de los sindicalistas han aportado no un grano sino montones de granos de arena al resurgimiento y al progreso del país.

Franco —señalaba también el Ministro— no quiere una España de monólogos sino una España de abierto diálogo. No

intenta gobernar a un pueblo de mudos; ni piensa que la labor de cada hora debe estar respaldada por el total asentimiento sin reservas. Dentro de la esfera de los principios generales que conforman el régimen, existen muchas cuestiones de matiz sobre las que cabe largo debate. Lo que sobran son las pugnas violentas de partido, de facción, de clases. El entendimiento y la hermandad, en la medida en que sepamos conseguirlos, darán la clave del futuro.

nes de matiz sobre las que cabe largo debate. Lo que sobran son las pugnas violentas de partido, de facción, de clases. El entendimiento y la hermandad, en la medida en que sepamos conseguirlos, darán la clave del futuro.

Hacia una política regional

El desarrollo regional es un tema vivo, palpitante, íntimamente ligado al porvenir de la nación toda. Ahora bien, sería erróneo confundir lo que debe ser el desarrollo regional con una predisposición, con una actitud de «asistencia» regional. Es este un extremo que queda perfectamente claro en la conferencia que recientemente pronunció el Secretario Técnico de la Secretaría General del Movimiento, Luis Gómez de Aranda, en el curso sobre problemas de la vida local celebrado en Peñíscola. Para Gómez de Aranda, el desarrollo regional es «la revalorización de los recursos potenciales excluidos del circuito económico, a causa de la explosión del desarrollo en las regiones más favorecidas, que ha atraído las fuerzas de trabajo de las regiones pobres». Se trata, pues, de una tarea de salvación, de potenciación de energías y de recursos que han sido desplazados, por razones estrictamente económicas, hacia otras zonas y hacia otros lugares. Como es natural, esta tarea sólo puede llevarse a cabo desde una política, pero en ningún caso hay que apellidar esa política necesaria con el apelativo de «asistencial». Puede decirse, incluso, que la idea de asistencia contradice, esencialmente, a la de desarrollo. La política de asistencia presupone una menesterosidad de las regiones, que no se quiere superar desde su mismo planteamiento, sino suplir con una serie de cargas que concluyen por recaer, en última instancia, sobre el país entero.

Es necesario, pues, suplir la idea de asistencia desde la idea de justicia. El regionalismo, cuando se le considera como parte integrante de una nación en marcha, de una tensión dinámica colectiva de cara al futuro, se coloca entre los protagonistas del progreso económico y social real de la nación. Pero, para eso, es preciso que se profese, desde el Estado, una idea firme de lo que las regiones son y pueden aportar al común acervo del país. Es evidente que las regiones han de ser impulsadas como entidades complementarias del ser nacional. Sin ellas, el desarrollo total de un país se quedaría gravemente amputado, esencialmente privado de fuerzas y de concurrencias inestimables e imprescindibles. El desarrollo regional no puede dejarse al acaso, sino que exige, como pide Gómez de Aranda, una política regional adecuada, justa y atrevida, que haga comparecer a cada región, en todas sus posibilidades, en toda su plenitud, en todas sus potencias, ante la hora comunitaria de desarrollo y esfuerzo que vive España.

Instituto Nacional de Previsión Delegación de Baleares

En el tablón de anuncios de esta Delegación Provincial, se hallan expuestas las convocatorias para la provisión de las siguientes plazas:

- 34 Enfermeras con jornada de 6 horas y destino en el Ambulatorio Central.
- 11 Celadores Sanitarios con destino en Residencia Sanitaria o Ambulatorio Central.
- 25 Auxiliares de Asistencia con jornada de 6 horas para Ambulatorio Central.
- 2 Pintores para Residencia Sanitaria y Ambulatorio Central.
- 1 Costurera con destino en Ambulatorio Central.
- 1 Albañil con destino en Residencia Sanitaria y Ambulatorio Central de Palma.
- 1 Calefactor con destino en Residencia Sanitaria y Ambulatorio.

Los modelos de instancia para enfermeras y celadores, se facilitarán a los interesados en la Delegación Provincial del I.N.P., Plaza Weyler núm. 7, y en la Residencia Sanitaria de Palma, calle Andrea Doria, s.n., los días laborables de 9 a 14 horas. Plazo presentación instancias: hasta las 14 horas del día 29 del mes en curso.

Palma de Mallorca, a 9 de Octubre de 1969.
EL DIRECTOR PROVINCIAL

AVISO

SUSCRIPTORES VERANEANTES

Para mayor seguridad en el cumplimiento de cambios de domicilio, en el envío de periódicos a lugares de veraneo y con objeto también de evitar demoras y molestias, rogamos a los interesados se sirvan enviarnos debidamente rellenado el siguiente boletín:

ROGAMOS SE AVISE CON DOS DIAS DE ANTELACION

..... día de 1969

Don de

Recibe «BALEARES» en calle de

..... N.º de

desea recibirlo, hasta nueva orden, en calle

Población

Número del último recibo

..... N.º

Agradecemos su colaboración y encarecemos al mismo tiempo se nos envíe con la mayor antelación posible la orden del envío a «BALEARES» Paseo Mallorca 29. PALMA.

PARA SUSCRIPCIONES Y TRASLADOS
Teléfonos 235940 y 235710



¡¡ GANE 3.000 pts. diarias !!

Cualquiera que sea su edad, Señor, Señora; o su situación, he aquí el NUEVO MEDIO de ganar mucho dinero. Nuevo producto basado en una fórmula asombrosa norteamericana muy eficaz y adaptable a cualquier provincia o región. Podrá ganar hasta 3.000 pts. diarias. No necesita tener ningún tipo de conocimiento especial. Escriba a la referencia: Departamento E52, apartado 3.337 de Madrid y recibirá una oferta verdaderamente asombrosa sin compromiso de su parte.

NO DEJE DE DIVERTIRSE EN SUS ULTIMOS DIAS CON

Paramount Films Present

DAVID NIVEN JEAN PAUL BELMONDO
ELI WALLACH BOURVIL
con GERARD OURY

EL CEREBRO

(The Brain)

con SILVIA MONTI
con MARCEL MARTEL
con DANIELE THOMPSON
con GEORGES DE LA PIERRE
con GILBERTO ILLI
con ALAIN POISE
FRANSOPE COLOR

2.ª SEMANA
METROPOLITAN PALACE

Lea «BALEARES»

EL MONUMENTO DEL CINE MUNDIAL

Surto Film
CESAREO GONZALEZ

EL MONUMENTO DEL CINE MUNDIAL

AUS T'39 LIT'Z

1.ª PARTE DE GUERRA Y PAZ



SOVCOLOR
KINOPANORAMA

TREINTA PRIMERISIMAS FIGURAS DEL CINE Y CIENTO VEINTE MIL «EXTRAS» PARTICIPAN EN LAS MAS ESPECTACULARES SECUENCIAS QUE LAS PANTALLAS CINEMATOGRAFICAS HAN OFRECIDO NUNCA

OSCAR 1968

A LA MEJOR PELICULA EXTRANJERA

Inminente estreno en

70 mm

EN LA GIGANTESCA PANTALLA DEL

METROPOLITAN PALACE

NO DEJE DE DIVERTIRSE, EN SUS ULTIMOS DIAS, CON

EL CEREBRO



EL UNICO CINE DE PALMA, CON APARCAMIENTO ASEGURADO

Exito diario

Ríase con las «relaciones públicas» y el «boom» turístico de chicas guapas de este divertido film



el abominable Hombre de la Costa del Sol

Y DE COMPLEMENTO:

«Una mujer sin pasado»

con DEBORA KHER

(AUT. MAYORES 18 AÑOS)

Comercio Banca Idiomas

ADMINISTRATIVOS-CONTABLES

AMBOS SEXOS-DESDE LOS 16 AÑOS

Métodos audio visuales

TAQUIMECANOGRAFAS

SUELDO ENTRADA 7.000 PTAS MES

Enseñanza rápida

Profesores nativos

Secretariado Estenotipia

LA PROFESION DE MAS PORVENIR PARA LA MUJER

LA MAS VELOZ ESCRITURA

SUELDOS DE 5.000 A 15.000 PTAS. MENSUALES

SUELDOS DE 500 A 1.000 PTAS DIARIAS

SAN FELIX 1

Academia Cots

TELF.
21 25 67
21 04 51
21 04 52

LA C. N. S. PUNTUALIZA

UN 45 POR CIENTO DE LOS PROCURADORES EN CORTES SINDICALES SON OBREROS

Y NO UN DIEZ POR CIENTO, COMO SE HA PUBLICADO EN UN DIARIO MADRILEÑO

MADRID, 11. (Pyresa). — «Es absolutamente inexacta la afirmación de que sólo el diez por ciento de los procuradores en Cortes sindicales puedan ser calificados como "obreros", se ha manifestado en medios de la CNS, en relación con una información publicada recientemente en un diario madrileño.

Según la fuente sindical, en el grupo de ciento cincuenta procuradores que representan a la Organización están elegidos treinta y cuatro procuradores obreros por las Secciones Sociales de los Sindicatos; por obreros se entiende a aquellos trabajadores por cuenta ajena sin la calificación de técnicos. Estos son, a su vez, veintiocho en el Grupo Sindical, con lo cual los trabajadores por cuenta ajena son sesenta y dos, solamente en el grupo de procuradores Sindicales equivalentes al cuarenta y cinco por ciento.

Aunque los restantes procuradores —presidentes de Sindicatos, presidentes de Secciones

Económicas y miembros del Comité Ejecutivo— no sean mayoritariamente obreros, dos obreros forman parte del Comité Ejecutivo y otros tres son técnicos. Bien entendido —se puntualiza— que, aunque los restantes sean profesionales del Derecho, algunos de ellos deben sus estudios y carrera a su propio esfuerzo. En la misma situación se encuentran algunos presidentes de Sindicatos que fueron trabajadores por cuenta ajena antes de conseguir sus diplomas en las Escuelas Especiales o en las Facultades de Ciencias Políticas y Económicas o Derecho. Un «trabajador» —se afirma— no pierde esta condición por el hecho de elevarse, gracias a su propio esfuerzo, y hacerse licenciado, doctor o ingeniero. En la información sindical se señala que el porcentaje del cuarenta y cinco por ciento de trabajadores que aparecen en el grupo Sindical español no se registra prácticamente en ningún otro grupo representativo de ningún Parlamento extranjero.

MADRID

Son levantadas las sanciones impuestas a treinta y nueve universitarios madrileños

No desaparecerá la carrera de Ciencias Políticas, pero será modificada

Madrid, 11. (Pyresa). — «He levantado todas las sanciones que con arreglo al artículo 28 del vigente Reglamento de Disciplina Académica habían sido impuestas a 39 estudiantes por este Rectorado» declaró el Profesor Botella Llusia, Rector de la Universidad de Madrid, en la conferencia de prensa celebrada en el pabellón del Rectorado con los informadores universitarios.

El artículo 28 del Reglamento de Disciplina dice que la autoridad académica puede prohibir el acceso a las aulas a todo alumno que perturbe, haya perturbado o amenace con perturbar el orden académico. El Profesor Botella Llusia anunció, asimismo, que había pedido información al Tribunal de Orden Público sobre el estado procesal de otros estudiantes para, en caso de que su causa haya sido sobreseída, levantarles también las sanciones académicas.

«El Rectorado --añadió-- no puede, sin embargo, intervenir en favor de otras sanciones impuestas a estudiantes por otros organismos o jurisdicciones».

LA OPINION PUBLICA DESORIENTADA

Comenzó el Rector de la Universidad madrileña su diálogo con la prensa diciendo que se había dado cuenta de que la opinión pública está enormemente desorientada ante el proyecto de Ley de la Educación Española, ante las reformas universitarias, y de que no se ha formado una idea clara sobre cuales sean los objetivos y los problemas de una reforma universitaria.

Informó el Rector de que se esperaba para el curso próximo un incremento notable en los gastos de la Universidad de Madrid. «El presupuesto de este año --agregó-- es un presupuesto de austeridad que viene ya del bienio 1968-1969. Para el presupuesto de 1970 no quiero adelantar cifras, pero puedo asegurar que casi dobla los de años pasados».

El presupuesto de austeridad incluía para la Universidad de Madrid 350 millones de pesetas. Según las palabras del Rector, el nuevo presupuesto deberá acercarse a los 700 millones, cantidad que permitirá llevar adelante las construcciones universitarias que se realizan en el «campus» de Somosaguas, nombre oficial de los terrenos conocidos hasta ahora con el nombre de «Polígono de Valladares».

NUEVAS FACULTADES Y EL HOSPITAL CLINICO

Dio noticia el Profesor Botella Llusia de que dentro de unos días van a inaugurarse dos nuevas Facultades. Una en Somosaguas y la otra, en la parte oeste del «campus» universitario madrileño. «Estos dos edificios --dijo el Rector-- van a permitir dar el antiguo bloque de Políticas y Económicas para ampliación de la Facultad de Filosofía y Letras, que lo estaba necesitando con urgencia. El curso pasado en el edificio de Filosofía se habilitó como clase hasta la carbonera».

«En este año han quedado terminadas también --prosiguió-- o están a punto de serlo, las obras del Hospital Clínico que, conec-

tada ya con la Seguridad Social, se ha convertido quizá en el más importante hospital de España. Tiene 1.800 camas. Su presupuesto anual es de 500 millones de pesetas, de los cuales el Ministerio de Educación y Ciencia sólo paga 56 millones».

Interrogado sobre las quejas de algunos miembros del estamento docente que se consideraban perjudicados por la equiparación de la dedicación del profesorado numerario y no numerario de la Universidad Autónoma y de Madrid, contestó el Rector que la equiparación nacional había costado al Ministerio de Hacienda 1.080 millones de pesetas por año. Añadió que cada uno es libre a la hora de preferir la dedicación moderna o antigua e informó que todos los problemas planteados serían resueltos sin perjudicar a nadie.

NO DESAPARECE CIENCIAS POLITICAS

Un periodista se hizo portavoz del rumor insistente propagado de que iba a desaparecer la carrera de Ciencias Políticas e interrogó en este sentido al Rector. El Profesor Botella respondió que no se ha pensado nunca en que desapareciera.

«Lo que sí se va a hacer --agregó-- es modificar el plan de estudios, para hacerlo más aplicable a empleos prácticos, con más salidas profesionales. Ya sabemos que Ciencias Políticas y Económicas son dos carreras donde se matriculan muchos, se gradúan menos y se colocan muy pocos. Por eso, los estudiantes de estas carreras son los que más protestan, porque se creen los más desgraciados y los que tienen un porvenir peor. La paz hay que llevarla a aquellos centros no con palos, sino con una mejor organización. Por eso los llevamos al «campus» de Somosaguas. No es para castigarlos ni desterrarlos, sino para atenderlos mejor».

«RETIRARE A LA POLICIA CUANDO PUEDA»

Otro periodista preguntó al doctor Botella Llusia si la policía permanecerá en el «campus» universitario durante el curso. «Retiraré a la policía --respondió el Rector-- en cuanto pueda retirarla. Cuando tenga garantías de que el orden académico no sería alterado en perjuicio de la mayoría estudiantil por un grupo que no llega al uno por ciento de la matrícula».

El Rector respondió a preguntas sobre el «numerus clausus», las asociaciones de estudiantes; «Tengo fe en ellas. Reconozco que van muy despacio. Son instrumento utilísimo para el futuro» y el escaso rendimiento del sistema educativo en la Universidad.

Nuestra «mortalidad estudiantil» --dijo el Rector en términos humorísticos-- es muy elevado. Sólo un 20 por ciento del alumnado termina su carrera en Económicas. El máximo rendimiento es el 60 por ciento en Farmacia. Estos porcentajes son bajísimos. Internacionalmente se considera que un buen rendimiento es el que consigue porcentajes del 85 al 60 por ciento.

LLEGO A MADRID EL NUEVO EMBAJADOR INGLES

SIR JOHN RUSSELL, CONOCIO NUESTRO PAIS EN 1961

Madrid, 11. (Pyresa). — En vuelo procedente de Londres, ha llegado al aeropuerto de Madrid-Barajas el nuevo Embajador de Su Majestad británica, Sir John Russell, acompañado de su esposa, señora Aliki Diplaracos.

El nuevo Embajador inglés es una personalidad muy relevante en el Foreign Office de Londres. Ha sido Jefe del Departamento de Prensa del Ministerio de Asuntos Exteriores inglés y ha ocupado cargos diplomáticos en Viena, Moscú, Washington, Varsovia, Roma y Nueva York. Ha sido Embajador de Gran Bretaña en Etiopía y en Brasil.

Salleron a recibirle, por parte del Ministerio español de Asuntos Exteriores, el Ministro Plenipotenciario don Ernesto Barnach-Calbo; y por la Embajada británica, el Encargado de Negocios, señor Keeble, los Agregados Militares, el Agregado de Prensa, señor Mac Innes y su esposa, y otras personalidades de dicha representación.

El Embajador departió unos momentos con los periodistas y por medio de un intérprete les comunicó que dentro de muy pocas semanas estará en disposición de hacer algunas declaraciones oficiales y que, sobre todo, procurará hacerlo en español. Ahora no conocía aún bien las cuestiones españolas, puesto que acababa de llegar. Un periodista le preguntó si podía decir algo acerca de Gibraltar, y el Embajador británico le contestó reiterando que estaba recién llegado y que no podía decir nada.

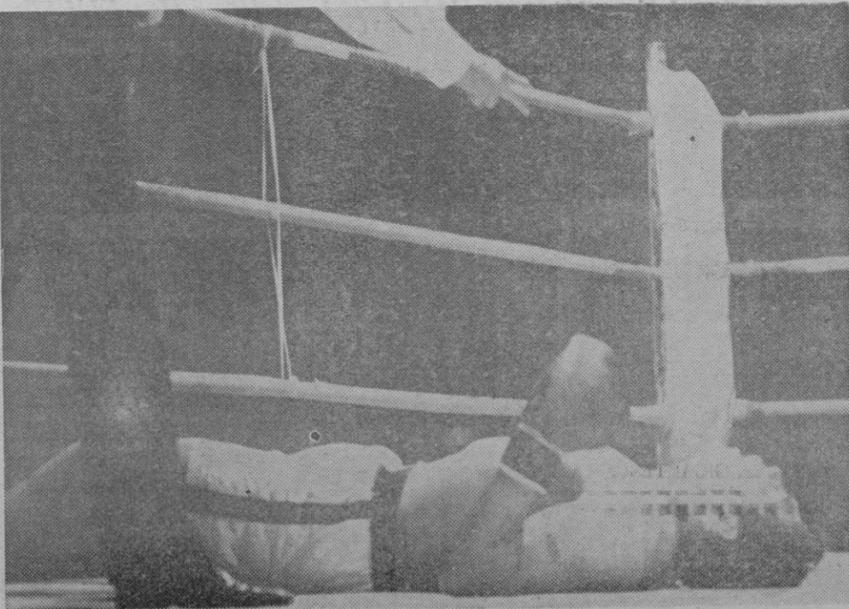
Sir John Russell conoció nuestro país en el año 1961, cuando acompañó al Ministro de Asuntos Exteriores inglés.

Nuevo Embajador



MADRID. — D. Juan José Rovira y Sánchez-Herrero ha sido nombrado Embajador de España en Ottawa en el Consejo de Ministros celebrado hoy. CIFRA GRAFICA

OTRA VICTIMA DE URTAIN



BILBAO. — Un minuto y doce segundos fueron suficientes para dilucidar el combate de boxeo a favor de Urtain, frente al holandés Weriemann. En la fotografía, el holandés en la lona, mientras el árbitro sigue la cuenta — (TELEFOTO CIFRA).

Hoy,
32
Págs.

ZARAGOZA

COMENZARON LAS FIESTAS EN HONOR DE LA VIRGEN DEL PILAR CON TIEMPO ESPLENDIDO Y GRAN ANIMACION DE FORASTEROS

Zaragoza, 11. (Pyresa). — A mediodía han comenzado las tradicionales fiestas en honor de la Patrona de Aragón y de la Hispanidad Nuestra Señora del Pilar, con el disparo de cohetes y una monumental traca, al tiempo que se volteaban las campanas de la Catedral - Basílica, inaugurándose con ello la nueva sonería eléctrica de la que ha sido dotada, y con lo que están prácticamente terminadas las largas obras de restauración y consolidación del templo.

El tiempo es espléndido y la animación, extraordinaria. Se advierte la presencia de numerosos forasteros procedentes de toda la región aragonesa y del sur de Francia.

Las calles han sido engalanadas, y en las más céntricas se han instalado grandes iluminaciones. Poco después de las doce de la mañana, desde el balcón central del Palacio Municipal, el Alcalde de la ciudad, don Cesáreo Aluerta Perela, presentó al pueblo a la Reina de las Fiestas, señorita Elvira Horno Octavio, y a sus damas de honor, que vestían traje regional. En la inmensa plaza se congregaron varios millares de personas, que aclamaron a la reina, la

cual pronunció unas palabras de salutación.

A continuación se inició el desfile del pregón por las principales calles de la ciudad, cuya paso fue presenciado por millares de personas, tomando parte en él varias carrozas de diversas entidades zaragozanas, casas regionales y, finalmente, la del Ayuntamiento, cuyo trono ocupaba la Reina. Doce bandas de música de la Obra Sindical de Educación y Descanso que participan en un concurso nacional que se celebrará durante estas fiestas, acompañaban al cortejo, así como el grupo de «majorettes» de Zaragoza, que hacía hoy su primera aparición en público.

El pregonero de la ciudad, vestido con traje medieval y a caballo, dio lectura en los lugares más céntricos al pregón de las fiestas, original del periodista zaragozano don José Mechnat.

Durante la mañana se han celebrado en el Parque de Primo de Rivera los entrenamientos para las pruebas motociclistas del Dieciocho Premio Internacional Fiestas del Pilar, que se disputará mañana.

En la Catedral - Basílica se inició una solemne novena con asistencia de los Cabildos de ambas Catedrales y numerosísimos fieles.

ZARAGOZA

DAMASO GOMEZ, HERIDO MUY GRAVE

DIO LA ALTERNATIVA A VICENTE LINARES

Zaragoza, 11. (Pyresa). — Primera corrida de las Fiestas del Pilar. Tiempo espléndido. Tres cuartos de plaza. Tomó la alternativa el diestro Vicente Linares de manos de Dámaso Gómez, resultando con heridas muy graves en la lida del segundo toro este último matador.

Parte facultativo: El diestro Dámaso Gómez, sufre una herida producida por asta de toro en la cara interna del muslo derecho, tercio medio, con orificio de entrada de 10 centímetros y de una trayectoria hacia atrás y otra hacia arriba de unos 20 centímetros, que ocasiona destrozos en los músculos sartorio, cuádriceps y obductores, con intensa hemorragia y "shock" traumático. Se le practicó una transfusión de sangre de 500 centímetros cúbicos en la enfermería de la plaza. Pronóstico: muy grave.

El diestro herido fue trasladado a la clínica del Doctor Valcárcer en esta capital.

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS

«No es la primera vez que la prensa británica se equivoca»

HA DICHO UN PORTAVOZ BRITANICO REFIRIENDOSE A LA PRENSA INGLESA DE GIBRALTAR

Sede de las Naciones Unidas, 11. (Efe). — «No es la primera vez que la prensa británica se equivoca», ha declarado hoy a la agencia "Efe" un portavoz británico refiriéndose a la comunicación presentada ayer tarde por la misión española ante las Naciones Unidas, en la que se facilitaba una reproducción de textos de órganos informativos ingleses, indicando las cifras correspondientes a las tropas y navios de guerra británicos estacionados en Gibraltar.

El portavoz volvió a repetir las afirmaciones contenidas en la nota de Lord Caradon, representante británico ante la Organización Mundial, afirmando que la cifra declarada de tres mil soldados ingleses no contenía los que se encontraban a bordo de los barcos anclados o patrullando frente a Gibraltar, pero —dijo— la cifra no llega a diez mil soldados.

Las afirmaciones se contradicen con las contenidas en informes de corresponsales de diferentes periódicos británicos en Gibraltar e incluso con las de un portavoz de la marina inglesa del pasado cinco de octubre, que afirmaba había dieciséis buques de guerra en el área.

Las declaraciones de fuentes británicas confirman la presencia no solo de los susodichos diez mil hombres, sino también de alrededor de un centenar de reactores de combate y veinte helicópteros a bordo del portaviones "Bulwark", mientras se indica que el también portaviones "Eagle" lleva a bordo armas nucleares al tiempo que se dice que los aviones embarcados están armados con bombas y cohetes y los barcos disponen de torpedos buscadores, cohetes dirigidos y vigilancia especial de infantería de marina contra posibles ataques de hombres-rana.

DIEZ MIL HOMBRES

Las tropas de a bordo, según las informaciones de "Daily Mirror", "Daily Express", "Daily Mail", "The Times", "Sunday Telegraph" y otros órganos británicos, juntamente con las de tierra dan una cifra aproximada de diez mil hombres, más o menos, de diez mil hombres que, según dichos órganos de prensa van armados curiosamente, con cañones antitanques, gran número de morteros y abundante apoyo aeroterrestre, realizando sus guardias con dotación total, mientras bombarderos y aviones de detección por radar patrullan la zona.

III DIVISION

El Mestalla venció al Benicarló por 3 a 1

VALENCIA, 11. (AFH). — El Mestalla venció hoy al Benicarló por 3 tantos a uno, en partido correspondiente al quinto grupo de Tercera División, de la liga española de fútbol.

AGUILAS

«PACO EL DE LA BOMBA», PROTAGONISTA DE UN EXTRAÑO CASO PESQUERO

AGUILAS (Murcia), 11. (Pyresa). — Al mediodía de hoy el barco pesquero llamado Agustín y Rojas, propiedad de Francisco Simón, conocido por "Paco el de la bomba" (desde el suceso de Palomares) que estaba pescando a unas tres millas del Cabo Cope, se vio arrastrado con sus redes, por algo de lo que no podía deshacerse, hacia el mar.

Las redes son de un nylon muy fuerte y están sumergidas a unos 300 metros de la superficie, desconociéndose lo que ha podido originar este extraño suceso.

Cuando ha regresado a tierra esta noche alrededor de las diez, se le ha preguntado a Francisco

Simón, sobre este extraño suceso y no ha dado contestación alguna, mostrándose muy reservado. En la calle son numerosos los comentarios y conjeturas que se hacen, desconociéndose, repetimos, la veracidad de los hechos.

INVESTIGACION

CARTAGENA, 11. (Pyresa). — Según información extraoficial y al objeto de investigar qué es lo que pudiera haber de cierto en el caso de Aguilas, de la base de este Departamento Marítimo salieron para aquellas aguas el buque de la Armada "Poseidon" y un helicóptero.

Hasta el momento esta es la única información que hemos podido recoger.

TELEVISION ESCOLAR

MAÑANA COMIENZA EL CURSO

Madrid, 11. (Pyresa). — El lunes, día trece, dará comienzo el curso de Televisión Escolar. La emisión se realizará a las diez de la mañana, de lunes a sábado, y durará una hora. La programación del primer trimestre no sufre innovaciones con respecto al pasado curso, salvo en lo que se refiere a la nueva serie filmada de inglés.

Los lunes, miércoles y viernes continuarán emitiéndose los "cursos treninales" para niños de nueve a trece años.

Se tocarán temas complementarios a las asignaturas de Ciencias, Geografía y Actividades Extraescolares, Historia, Hogar, Arte y otros.

Los martes, jueves y sábados del primer trimestre Televisión Escolar cubrirá "áreas generales", para todos los niños sin distinción de edad. Como el curso pasado, los martes estará en antena

"Féix, el amigo de los animales". Los jueves, "Recuerda en imágenes" y "Educación cívica y social". Los sábados, "Educación Física" alterna con "Música" o "Féix, el amigo de los animales".

La nueva serie filmada de inglés —treinta, en total— describe las aventuras de cuatro muchachos durante su estancia en Londres. Dos innovaciones para el próximo curso serán el concurso "Dinos como es tu lugar", en el que cada escuela puede participar con una selección de trabajos redactados por los alumnos sobre las características de su región, y "Telediario Escolar", un servicio informativo semanal que amplía detalles sobre los acontecimientos de la semana.

Televisión Escolar está realizada en colaboración con la Dirección General de Enseñanza Primaria del Ministerio de Educación y Ciencia.

ACCIDENTE FERROVIARIO EN BELGICA



SCLAIGNEAUX (Bélgica). — Aspecto de uno de los vagones del Expreso Paris-Hanover, completamente destruido, después de chocar con un tren de mercancías, cerca de esta localidad. (TELEFOTO UPI - CIFRA)

CASTIELLA tratará de la negociación con las autoridades del Mercado Común

En su reunión con los Embajadores españoles en países de la Comunidad

Madrid, 11. (Pyresa). — Los Embajadores de España en los países de la Comunidad Económica Europea se reunirán en Bruselas, bajo la presidencia del Ministro Castiella, durante la próxima semana. El señor Castiella se desplazará a la capital belga el próximo lunes y las reuniones durarán tres días, según se afirma en fuentes generalmente bien informadas. Aunque no hay ningún comunicado oficial al respecto, se cree saber que el tema de las conversaciones estará centrado principalmente en la situación actual de la negociación española con las autoridades del Mercado Común.

Los Príncipes de España en Teherán

Fueron recibidos por el hermano del Sha y esposa

TEHERAN, 11. (Del enviado especial de la Agencia "Efe", César de la Lama). — Sus Altezas Reales los Príncipes de España, Don Juan Carlos y doña Sofía, llegaron anoche poco después de las diez, por vía aérea, al aeropuerto de Teherán, procedentes de Roma, para asistir en la capital iraní, a diversos actos oficiales, que se han iniciado esta mañana con la visita al mausoleo del Sha Reza, el Grande, padre del actual Sha de Persia.

En el aeropuerto de Mehrabad, recibieron a los Príncipes de España Sus Altezas Reales el Príncipe Gholam Reza Pahlavi, hermano del Sha, y su esposa, la Princesa Majijeh, acompañados del Gran Maestro de Ceremonias de Su Alteza Imperial.

Esta mañana el Príncipe de España depositó una corona de lirios blancos, enlazados con los colores de la bandera española, sobre la tumba del padre del Sha. El Príncipe, que vestía uniforme de General del Ejército español, firmó en el Libro de Honor del Mausoleo. Le acompañaban el Jefe de su Casa, Marqués de Mondéjar, y miembros de su séquito.

VISITA AL SENADO PERSA Y CENA EN PALACIO

Teherán (Persia), 11. (Del enviado especial de la Agencia Efe, César de la Lama). — El Príncipe de España, Don Juan Carlos de Borbón, visitó esta tarde la Sede del Senado persa, edificio emplazado en el centro de la ciudad, de moderna línea arquitectónica, que se utiliza también como centro de congresos internacionales.

A la entrada, fue recibido por el Vicepresidente del Parlamento iraní y su esposa.

EL TIEMPO

INESTABLE

MADRID, 11. (Pyresa). — Los mapas del tiempo continúan presentando una situación que constituye una amenaza de nuevas precipitaciones, aunque éstas parece que están retirándose dada la lentitud con que el frente frío avanza, pues éste está experimentando oscilaciones en su trayectoria e incluso retrocesos. La borrasca continúa entre Azores y la península y los vientos serán de componente Sur. De todos modos, mañana el cielo estará cubierto en el tercio occidental de la península y en Canarias, donde se registrarán chubascos de lluvias débiles, en general y posiblemente moderados. En el resto de la vertiente atlántica habrá cielo nublado con riesgo de precipitaciones a última hora. En el Cantábrico oriental predominio de buen tiempo despejado o poco nublado.

TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

	Minima	Máxima	Minima	Máxima	
Oslo	5	15	Lisboa	17	22
Helsinki	1	11	Berlin	8	21
Londres	9	18	Hamburgo	7	13
Birmingham	4	19	Frankfurt	7	17
Amsterdam	8	20	Munich	5	11
Bruselas	9	12	Bonn	3	18
Copenhague	11	14	Viena	7	21
Berna	7	15	Roma	11	23
París	8	13	Palma de Mallorca	11	23
Lyon	6	21			

OWERRI (Biafra)

45 MUERTOS Y 200 HERIDOS EN UNA INCURSION AEREA DE REACTORES NIGERIANOS SOBRE LA CIUDAD.

OWERRI (Biafra), 11. (Efe-Reuters). — Resultaron muertas ayer al menos 45 personas y otras 200 heridas, entre ellas pacientes y enfermeras, en la incursión aérea de dos reactores nigerianos contra la ciudad hospital de Mbandaka, según informes de testigos presenciales recién llegados esta noche a Owerrri.

El hospital conjunto Mbandaka fue alcanzado, igual que un Banco cercano y una Comisaría de Policía.

Tres empleadas del Banco —la filial de Mbandaka del Banco Continental Africano— se hallaban entre las víctimas.

Varias personas se han dado por desaparecidas y se teme que hayan perecido también. La ciudad de Mbandaka se encuentra a unos 27 kilómetros al sur de Okigwi donde en las pasadas semanas se han librado luchas intensas.

EL PAPA ABRIÓ EL SINODO EPISCOPAL

HUSAK COLABORA EN LA SOVIETIZACIÓN DE CHECOSLOVAQUIA

SE APROXIMA LA HORA DE LA RENDICION DE CUENTAS

LA BATALLA HA SIDO GANADA POR LAS FUERZAS DOGMATICAS

BONN, 11. (Del corresponsal de Pyresa, César Santos).—Quiénes han creído que Gustav Husak, el sucesor de Alexander Dubcek en la Jefatura del Partido Comunista Checoslovaco, jugaba limpio y trataba diplomáticamente de conducir la nave de la política de Praga con tiento entre ortodoxos y progresistas se habrán dado ya cuenta de su error o, por lo menos, de que Husak no es capaz de esa proeza. Desde que Husak se colocó a la cabeza del partido, las victorias de los dogmáticos sobre los defensores de un socialismo humanitario se han venido sucediendo de modo acelerado. De las primeras promesas de Husak a la realidad actual en la República del Moldavia media un abismo. Y en ese abismo desaparecerá un día el mismo que, por oportunismo o por indisculpable ingenuidad, lo ha labrado: Gustav Husak. Probablemente haya habido en la actitud del sucesor de Dubcek más oportunismo que ingenuidad. Es difícil imaginar que el profesor Husak no haya sido capaz de medir desde el primer momento lo ilusorio y lo arriesgado de intentar un curso medio con las bayonetas soviéticas en el país defendiendo la actitud de los reaccionarios. Entre las víctimas que la futura política de Praga exija, estará, sin duda alguna, el actual jefe del partido.

La noticia de que «por cuestiones de divisas» el Gobierno checoslovaco se ve en la necesidad de tomar «medidas extraordinarias» impidiendo los viajes al extranjero, deja ver con toda claridad que en Praga se aproxima la hora de la rendición de cuentas. Con esta noticia coinciden otras dos que confirman a los observadores políticos en el temor de que la batalla ha sido definitivamente ganada por las fuerzas dogmáticas, cosa que no debiera sorprender demasiado, ya que esto era de esperar. Aunque los rumores no hayan sido confirmados oficialmente, fuentes generalmente bien informadas aseguran que esta a punto de dar comienzo el proceso contra el General Pchlik, acaso recuerde todavía el lector la polvareda levantada por el citado General durante la primavera política de Praga, al declararse en contra de la estructura del Pacto de Varsovia y exigir una reforma de dicha alianza militar concediendo a todos los Estados miembros de la misma igualdad de derechos en las decisiones. Pchlik exigía, brevemente dicho, una organización democrática del Pacto de Varsovia. Que el General sea el primero en ser arrastrado ante los tribunales por la contra-reforma es fácil de explicar. Los mandos del ejército ruso, los más fanáticos defensores de la invasión, exigen se le pase la factura al que se permitió la insolencia de atacar la columna vertebral del pacifismo soviético.

EXPULSION DE TRES PERIODISTAS

Otra noticia, en perfecta armonía con las dos anteriores, es la de la expulsión del partido de tres destacados periodistas. Uno de ellos, Ludvik Vaculik, se hizo popular durante la era de Dubcek como autor del célebre «manifiesto de las 2.000 palabras» exigiendo se acelerara la liberación. Con él, son excluidos, por traición al socialismo, sus colegas Pavel Hohnl y Antonin Liehm. Fue precisamente Liehm el que dijo en cierta ocasión que el partido debía levantarse de las cenizas y que si perdía la ocasión de hacerlo, el pueblo lo volvería la espada y sucedería lo peor. El partido ha perdido la ocasión. La época gloriosa del partido comunista checoslovaco, en la que el pueblo y el partido ha vuelto a levantarse la barrera que los separó durante los veinte años que precedieron al intento liberador. La agresión del 21 de agosto ha dado la razón a quienes opinan que comunismo y humanitarismo son vocales incompatibles.

Se cierran las fronteras, se desbanca a los poco reformistas que aún quedan en puestos políticos, se excluye del partido a quienes apoyaron la reforma, se anuncian procesos... Husak se ha puesto esas días a quienes exigen fueran procesados Dubcek y Smrkowsky. Que Husak no podrá capear las embestidas de los pro-soviéticos contra los dos reformadores durante mucho tiempo, salta a la vista. Y con el comienzo de los procesos, también esto está claro, se ha cerrado un periodo de transición entre reforma y stalinismo.

Más tiros en las calles de Belfast

Se cree que los provocadores de los incidentes son protestantes

Belfast, 11. (Efe-Reuter). — Se escucharon disparos en las calles de Belfast mientras los extremistas protestantes se pronunciaban contra un espectacular «nuevo tratado» dirigido a poner fin a la pugna existente entre católicos y protestantes en Irlanda del Norte. La policía tuvo que enfrentarse a grupos de protestantes que levantaban barricadas en Shankill Road (sector protestante) uno de los puntos de fricción en la capital.

En Belfast se oyeron unos 15 disparos en las proximidades de Shankill Road, que fue bloqueado por una cadena humana de protestantes que reconstruían barricadas. También se oyeron algunos tiros en torno al sector católico. Los observadores de Belfast estiman que los nuevos incidentes proceden de los extremistas protestantes que consideran las reformas que se avecinan como una entrega a la minoría católica del Norte de Irlanda.

MANIFESTACIONES CONTRA LAS REFORMAS Agentes del orden con equipo

BONN

En su discurso, equilibradísimo, puso límites muy precisos a la «colegialidad», adecuándola a las «formas canónicas»

Ciudad del Vaticano, 11. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Ismael Medina). — «La Iglesia herida», ha titulado un semanario laicista un extenso reportaje sobre el Sínodo Episcopal extraordinario, pretendiendo ver frente a frente, con encono, dos grupos: los «colegialistas» y los «monárquicos». O, tal y como se desprende del contexto, en partidarios de la democratización de la Iglesia y sostenedores de un Gobierno autoritario.

El discurso inaugural del Sínodo, pronunciado esta mañana en la capilla Sixtina por Pablo VI, no es precisamente el que correspondería al Pontífice de una «Iglesia herida». El discurso del Papa es un prodigio de equilibrio, que incluso gana en armonía a la lograda por Miguel Angej en la decoración de la Sixtina. Después de escuchar al Vicario de Cristo, sería más exacto hablar de una Iglesia que busca afanosamente caminos de perfección. Sin duda, tiene razón el filósofo Ignacio Silone cuando, al intentar el desfondamiento de los muchos equívocos nacidos en torno a las etiquetas simplistas de tradición y «aggiornamento», escribe: «La historia de la Iglesia no comienza precisamente en el Concilio de Trento. Todos sabemos, o deberíamos saber, que existe una Iglesia mucho

más antigua en las que eran válidas bastantes de las «novedades» exhumadas por el reciente Concilio. La Iglesia, en suma, es un caudal de origen divino que permanece y se ensancha a través del tiempo y de los variados humores y contingencias del hacer humano. Por eso —sigo a Silone—, es equívoco cualquier intento de modular el perfil doctrinal de la Iglesia, e incluso su estructura, sobre la falsilla de las formas transitorias de convivencia que se dan en la sociedad civil. «Los más prudentes —afirma Silone— son de la opinión que una verdad religiosa puede conciliarse con cualquier tipo de ordenamiento económico» o de otro género. La conciliación es posible, siempre que cualquiera de los ordenamientos, democrático o no, liberal o socialista respondan a los principios éticos y morales que la verdad revelada proyecta sobre el hombre.

LAS NORMAS DE LA IGLESIA

Una más alta confirmación proviene hoy de Pablo VI: «Que de claro que el Gobierno de la Iglesia no debe asumir los aspectos ni las normas de los regímenes temporales guiados hoy por instituciones democráticas a veces excesivas, o por formas totalitarias contrarias

a la dignidad del hombre sujeto a ellas». Cuando un miembro de la Iglesia, en cuanto tal, sea sacerdote o seglar y ocupe una posición responsable o humilde en la Iglesia, intenta forzar situaciones políticas en una comunidad, está haciendo «clericalismo», sea a derechas o a izquierdas. Contraria, en definitiva, la doctrina de la Iglesia y la complica arbitrariamente en asuntos sobre los que debe imitar un juicio moral y cuyo protagonismo corresponde, con absoluta independencia, a los seglares.

Pablo VI no ha eludido en su importante discurso el tema de la colegialidad. Lo ha abordado con claridad y decisión. Incluso, casi lamentándose, ha dicho como se ha esforzado por avanzar en el camino de la colegialidad episcopal, como lo evidencian la creación de las Conferencias Episcopales, y del Sínodo y la incorporación de Obispos al Ministerio propio de la Curia Romana. La tarea proseguirá. Pero Pablo VI ha puesto un límite muy preciso a las formas de realización de la colegialidad: Su absoluta adecuación a las «formas canónicas». La colegialidad habrá de perfeccionarse «en términos canónicos oportunos, confirmando la doctrina del Vaticano I y el Vaticano II sobre la potestad del sucesor de San Pedro y la del colegio de los Obispos con el Papa, su cabeza».

LECCION DE PABLO VI

Pablo VI ha ofrecido una exigente y necesaria lección a quienes intentan una interpretación extensiva y exasperada de la colegialidad. Les ha recordado con limpio ánimo pastoral que la colegialidad es, ante todo y sobre todo, «caridad, corresponsabilidad y unidad». Fuera de la caridad y de la unidad, en definitiva, no hay espacio religioso ni forma honesta de abordar el tema de la colegialidad. Cuando se sacan los pies del tiesto, se falta a la caridad y a la unidad. Se cumple una suerte de expatriación voluntaria de la Iglesia.

El Papa ha pedido a los «adres sinodales» y a todos los miembros de la Iglesia «una sabia y humilde prudencia», a fin de no comprometer el bien común de la Iglesia con «Múltiples y excesivas autonomías particulares que dañan la unidad y la caridad... y favorecen emulaciones ambiciosas y egoísmos cerrados». Ese es en definitiva, el vicio en que muy fácilmente desemboca el «pluralismo», que la Iglesia, en cuanto ataque a la fe, «no podría admitirlo». Y no podría hacerlo por cuanto en cuanto creara confusión y perjuicio respecto de «la armonía fundamental del pensamiento y de las costumbres del pueblo de Dios y daño de la misma colegialidad».

BONN

Rumores: Unos hablan de un deshielo germano-soviético

Otros, de un entendimiento Bonn-Pankow

Bonn, 11. (Del corresponsal de Pyresa, Alberto Crespo). — Periódicamente, con la rigurosa periodicidad de las estaciones del año, llegan a Bonn, a través del Berlín Occidental, rumores sensacionales procedentes del Este. Unas veces, los rumores presentan a Ulbricht enfermo de gravedad, casi a las puertas de la muerte. Otras, dan la seguridad de una liquidación de Ulbricht por la URSS en un plazo determinado. Los de hoy, fraguados sin duda en el clima propicio al diálogo entre periodistas orientales y occidentales de la celebración del vigésimo aniversario de la República Democrática Alemana, hablan en lenguaje poético de un «deshielo germano-soviético» y de una «primavera interalemana». Es decir, de la proximidad de dos hechos de importancia considerable: El entendimiento República Federal-Unión Soviética y la toma de contacto Bonn-Pankow.

Aquí, en general, a esta clase de rumores no se les suele hacer un recibimiento optimista, crédulo y caluroso. Si hay algo de que los alemanes occidentales estén completamente curados es de espantos y de esperanzas. Por lo menos, de espantos y de esperanzas lanzados desde el campo comunista. De añadidura, se sabe en Bonn con certeza que nada vendrá del Este, ni como promesa ni como amenaza, antes de que el nuevo Gobierno Brandt-Scheel entre en funciones con la lectura, ante el Parlamento, de su programa gubernamental. Pero queda por ver el «componente oriental» del programa.

NO HABRA CAMBIOS

ESPECTACULARES

A juicio de los colaboradores

más cercanos a Willy Brandt —juicio dictado por el futuro Canciller para salir al paso de rumores e informaciones sensacionalistas aparecidas en periódicos occidentales— el nuevo Gobierno socialista-liberal no introducirá cambios espectaculares en la política exterior de la República Federal. No habrá, pues, ni reconocimiento de la Alemania Oriental ni de la línea Oder-Neisse. Es más: parece que Willy Brandt, a la manera norteamericana, desea mantener una cierta continuidad entre la política extranjera practicada por él en el Gobierno Kiesinger y la que el propio Brandt definió como Canciller. Nada más lógico.

En consecuencia, la declaración gubernamental del nuevo equipo ministerial se basa en la del Gobierno Kiesinger-Brandt de Diciembre de 1966. Eso sí, aquel programa, inédito en algunas de sus partes, será desarrollado en la medida en que las reacciones del Este, especialmente de Moscú Pankow y Varsovia, sean menos hostiles que en los tres últimos años. Ciertamente, el Gobierno Brandt-Scheel se mostrará más comprensivo que el anterior con los problemas fronterizos de Polonia, pero no hasta el punto de reconocer en derecho internacional la línea Oder-Neisse. Ciertamente, también, el Gobierno citado intensificará los contactos con el de la Alemania Oriental, siem-

pre que exista una intensificación paralela de la buena voluntad y la comprensión de Ulbricht hacia la República Federal. Pero en ningún caso llegará el Gobierno Brandt-Scheel al reconocimiento de la República Democrática Alemana como si se tratara de un país extranjero, seguramente el nuevo Gobierno pondrá su firma al pie del Tratado de no proliferación nuclear, aunque no sin asegurarse antes la libertad de la investigación científica y la del empleo pacífico de la energía atómica y no sin anteponer luego a

la ratificación del Tratado por el Parlamento la renuncia soviética a sus supuestos derechos de control e incluso de intervención en el país.

Por estos puntos del programa se ve que el Gobierno de Willy Brandt no irá mucho más lejos que el precedente en el campo de la política exterior oriental, ni probablemente va a hacer buenos, como decimos en España, los últimos rumores poéticos llegados del Este: El «deshielo germano-soviético» y la «Primavera interalemana».

¿Problemas con su silueta?



AQUI EL TAMANO ES PERFECTO PERO AQUI NO

EL PROGRAMA DE CONTORNO PARA LA SILUETA DE BRIGITTE DE BERCY PUEDE ARREGLAR SU ZO NA INCORRECTA SIN NECESIDAD DE AFECTAR LAS QUE YA TIENE PERFECTAS

PIERDA HASTA 15 CMS. EN POCOS DIAS PERO SIEMPRE EN EL SITIO JUSTO

Brigitte de Bercy se encargará de que Ud. adelgace en las zonas en que a Ud. le sobran cms. como en la cintura, caderas y muslos; al mismo tiempo mejorará su pecho, alisará su cuello y perfeccionará sus hombros.

Ud. va regularmente a la peluquería para conservar y aprovechar al máximo la belleza de sus cabellos. ¿No es lógico que también trate de aprovechar al máximo la belleza de su cuerpo? Tenga la seguridad de que el método de Brigitte de Bercy es completamente distinto a cualquier cosa que haya probado hasta ahora.

CON Brigitte de Bercy

AUN MAS BELLA

...EL PRECIO... MENOS CARO QUE SU PAQUETE DE CIGARRILLOS

Avda. General Primo de Rivera, 35, entlo.



Abierto de 9 a 9 noche y sábados de 9 a 2

21 78 64

CASSIUS CLAY VUELVE AL RING

EN MISSISSIPPI SE LE HA CONCEDIDO LICENCIA FILADELFA, 11. (Aflil). — Cassius Clay ha obtenido una licencia profesional en el Estado de Mississippi y se enfrentará a un adversario cuyo nombre todavía no es conocido, el próximo 15 de diciembre, en la ciudad de Jackson.

Fue durante la presentación a la prensa, ayer en esta ciudad, de la licencia que le había sido concedida por el Comisario de Deportes de Mississippi, Frank Chambers, cuando Clay confirmó su vuelta al ring.

Lea «BALEARES»

BARBACOA PARRILLA SON SUNYER

COMUNICA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA, QUE EL HORARIO QUE REGIRA DURANTE LA TEMPORADA INVERNAL, SERA A PARTIR DE HOY, DE CUATRO DE LA TARDE A UNA DE LA MADRUGADA, EXCEPTO LUNES QUE PERMANECERA CERRADO.

DOMINGOS Y FESTIVOS ABIERTO TODO EL DIA.

RESERVA MESAS BODAS, BANQUETES Y SERVICIOS ESPECIALES. TELEFONO 26 15 79

RUSIA HA LANZADO EL «SOYUZ VI»

Moscú, 11. (Efe-Reuter). — Rusia ha lanzado esta mañana una nave espacial tripulada, con el propósito de colocarla en órbita alrededor de la Tierra. Se trata del «Soyuz-6» a bordo del cual viajan los cosmonautas Georgy Shonin, comandante de la astronave, y Valery Kubasov.

Se señala que una vez lograda la órbita se procederá al lanzamiento de otras naves, también tripuladas.

Según ciertos círculos se preveía el lanzamiento de seis cosmonautas, los cuales tendrán la misión de montar en el espacio una plataforma metálica.

La astronave lanzada hoy salió probablemente del Cosmodromo de Baikonur, a las 12,10 (hora de Madrid).

EL LANZAMIENTO

VIENA, 11. (Del corresponsal de Pyresa, F. Eguigaray). — Con acentos triunfales hemos podido escuchar al Comandante del «Soyuz III» comentando en la

ES EL COMIENZO DE UN PLAN ESPACIAL MUY AMBICIOSO

LA UNION SOVIETICA ESTA DISPUESTA A ESTABLECER ESTACIONES ESPACIALES PERMANENTES

POSIBLEMENTE, HOY SEA LANZADO EL «SOYUZ VII»

televisión soviética el lanzamiento del «Soyuz VI», que va tripulado por los astronautas Shonin y Kubasov. Pero, aparte de la satisfacción demostrada por el éxito del lanzamiento, la información soviética, tanto en radio y televisión como en la agencia oficial TASS, es sumamente sucinta y tan vaga como siempre en lo que se refiere a los objetivos del lanzamiento. Sólo se precisa la altura de la órbita que adoptará el «Soyuz VI», en primer lu-

gar —por cierto más baja que la de los «Soyuz IV» y «V», cuando realizaron su famosa maniobra de acoplamiento, así como que los astronautas tienen la misión de estudiar el funcionamiento de los aparatos y problemas relacionados con la estabilidad y dirección de la astronave, pero no se da un dato tan importante como la duración prevista para el vuelo, ni se indica nada sobre otros posibles objetivos de mayor ambición.

Pese a esta cautela —habitual en la información soviética sobre los proyectos espaciales—, y que permite ocultar en cierto modo fracasos como el del «Luna XV» que se estrelló al tiempo del triunfo del «Apolo XI» y del que sólo se dijo que «había cumplido su misión», Moscú observa de rumores y comentarios. Observadores y corresponsales en la capital soviética han recogido que en un plazo de 48 horas se espera el lanzamiento de nuevos vehículos espaciales, posiblemente dos, con cuya unión se formaría la primera estación espacial estable en la historia de la conquista del espacio. El nombre de «Soyuz» significa precisamente en ruso: «Unión o reunión», y en el recuerdo de todos está aún la importancia que la propaganda soviética dio al acoplamiento de los «Soyuz VI» y «V». Además, los científicos soviéticos dentro de lo parco de sus informaciones, no han ocultado que consideran las estaciones espaciales un camino mucho más seguro y efectivo para realizar investigaciones, así como para el lanzamiento de nuevos artefactos hacia nuestro satélite y otros planetas, que el vuelo directo desde la Tierra. En este sentido los soviéticos han dado a conocer el resultado de experimentos que tan sólo tienen sentido como preparación para el establecimiento de estaciones espaciales. Por ejemplo, la permanencia de tres astronautas durante varios meses en una cápsula, o los ensayos de soldaduras de metales en el vacío.

lo el comienzo de un proyecto más ambicioso. Jodrell Bank opina que el «Soyuz VI» es el primer paso de una serie de lanzamientos y experimentos espaciales soviéticos inmediatos. El director del observatorio alemán de Bochum llega a precisar que probablemente mañana se realizará un nuevo lanzamiento, bien del «Soyuz VII», bien de un aparato espacial de carácter intermedio que debe completar la estación, compuesta por los dos «Soyuz» como núcleo central. La estación contaría, pues probablemente con seis astronautas. En general, los científicos occidentales destacan la extraordinaria importancia del establecimiento de una estación espacial, pero se muestran más reservados respecto a ciertos comentarios en que se afirma que con tal estación los soviéticos habrían alcanzado de nuevo a los norteamericanos en la carrera del espacio, y precisamente poco antes del lanzamiento del «Apolo XII». La opinión de los científicos es que resulta muy arriesgado establecer comparaciones entre proyectos tan diversos, y por tanto, según ha expresado el Director del Observatorio de Bochum, lo único cierto es que dos grandes naciones continúan, con la misma decisión aunque por caminos diversos, la carrera del espacio.

SEÑALES CLARAS

Turín (Italia), 11. (Efe-Reuter). Se han captado señales claras de la nave espacial soviética «Soyuz-6» en un centro radioespacial de Italia del norte.

Se ha podido oír con nitidez la voz de los cosmonautas rusos al hacer la llamada «espacio-tierra»

y transmitiendo datos de vuelo muy complejos. ARMSTRONG LES DESEA

SUERTE Y FELIZ REGRESO

Oslo, 11. (Efe-Reuter). — Neil Armstrong, primer hombre que ha pisado la Luna en el curso del vuelo norteamericano «Apolo 11» ha deseado esta noche suerte y feliz regreso a los dos cosmonautas soviéticos que viajan a bordo de la nave rusa «Soyuz-6».

Armstrong, que con los coroneles Michael Collins y Edwin Aldrin se encuentran en Oslo en visita de buena voluntad, ha declarado en una conferencia de prensa que existía un tipo especial de cortesía entre astronautas.

«La primera reacción de la tripulación del «Apolo 11» es que todos nosotros deseamos a la tripulación espacial soviética mucha suerte y que regresen sanos y salvos de su misión», ha comentado Armstrong.

LA ULTIMA CONFERENCIA

DE LOS TRIPULANTES

DEL «APOLO - 12»

Washington, 11. (Efe). — Los tres astronautas norteamericanos que el próximo 14 de noviembre emprenderán el segundo viaje con descenso en la Luna, a bordo del «Apolo 12», ofrecieron hoy una última conferencia de prensa despidiéndose así de los periodistas hasta después de su regreso del satélite.

Optimistas comentando de que están deseosos de partir, los astronautas Conrad, Gordon y Bean informaron que la nave «Apolo» que los llevará camino de la Luna ha sido bautizada con el nombre de «Yankee Clipper», que merece la traducción de «velero yanqui», y que el vehículo lunar o módulo, con el que se posarán sobre el Mar de las Tormentas, se llamará «Intrépido».

«Veleo yanqui» e «Intrépido» así como el resto del complejo espacial, ha sido sometido a revisión total y los trabajos de abastecimiento de combustible se encuentran en su etapa intermedia.

Los astronautas se reunieron con los periodistas en el auditorium del Centro Espacial de Vuelo de los Tripulados de Houston.

TRAS EL TELON DE ACERO

COMERCIOS BURGUESES EXCLUSIVAMENTE PARA LOS TURISTAS DE DIVISAS FUERTES EL BENEFICIO NETO ES DEL 40 AL 50 POR CIENTO

VIENA, 11. — (Del corresponsal de Pyresa, Francisco Eguigaray). — En la Europa comunista, se dan también los «milagros económicos», si bien con carácter estrictamente privado. En su afán de conseguir divisas fuertes occidentales, los Estados socialistas arrojan por la borda los severos principios de la economía marxista. Prácticamente en toda la Europa Oriental existen cadenas estatales de almacenes con carácter exclusivo, que ofrecen a precios comparativamente muy baratos todos aquellos artículos que constituyen un sueño inasequible para la gran totalidad de los habitantes de los países respectivos. Tales almacenes se llaman en Checoslovaquia «Tuzek», en Polonia «Pekao», en Hungría «Konsum-Turist» y en Bulgaria «Corecom».

El problema está naturalmente en que estos negocios creados originalmente para sangrar al turista, solo están al alcance de los pocos privilegiados que se encuentran en posesión de las ansiadas divisas fuertes. El tráfico con moneda extranjera constituye como se sabe, en toda la Europa oriental un grave delito severamente penado. Pero a pesar de ello, aparte de los ciudadanos que reciben por vía legal dinero, por ejemplo de parientes en el extranjero, —por supuesto a los abusivos cambios que impone el Estado—, el mercado negro florece y algunos negocios relacionados con el turismo como los de camarero, taxista o señorita de barra en los bares permiten conseguir divisas sin declarar.

EL VERDADERO ATRACTIVO

El verdadero atractivo para los ciudadanos del país no está, como pudiera creerse, en los artículos de importación occidental como cigarrillos, coñac o perfumes, sino en el hecho de que estos almacenes permiten mediante divisas fuertes hacer posible lo imposible. La mayor de estas organizaciones es la «Corecom» búlgara. La «Corecom» extiende

contratos de alquiler, proporciona materiales de construcción prácticamente inalcanzables en el mercado normal, y ofrece todo género de mercancías, desde casas prefabricadas y tejidos occidentales pasando por magnetófonos, televisores y aparatos fotográficos a precios increíblemente inferiores. Un búlgaro que cuenta con las suficientes divisas puede por ejemplo salir montado en su coche nuevo de la «Corecom», en vez de esperar los cuatro o cinco años habituales. LA «TUZEK» CHECOSLOVACA

De amplitud equiparable es también la actividad de la «Tuzek» checoslovaca. El terreno no puede venderse en la Checoslovaquia socialista, pero, contra las correspondientes divisas occidentales, la «Tuzek» realiza contratos de alquiler a largo plazo que permiten construir sobre las parcelas casas o chalets como sobre un terreno privado. La más reciente de estas organizaciones es el «Konsum-Turist» húngaro, cuyos precios tampoco son tan favorables como los de otras cadenas. En Rumania se están montando ahora también negocios de este tipo en los centros turísticos del Mar Negro. La «Pekao» polaca ofrece en la actualidad unos tres mil productos que van desde casas familiares prefabricadas hasta camisas de nylon.

Las estadísticas oficiales revelan que estos negocios estatales operan con un beneficio neto del 40 al 50 por ciento, motivo más que suficiente para que los almacenes sobre divisas fuertes aumenten sin cesar desde Polonia a Bulgaria. Hasta ahora nadie se ha atrevido a preguntar como se compagina esta práctica de privilegio económico con las doctrinas del partido comunista, y tampoco parece que en el futuro pueda suscitarse el tema, al menos mientras el alegre sonido de las divisas occidentales campanillee con tanto éxito en las exhaustas cajas del comercio socialista.

PARIS

EL CURSO EMPIEZA A BOFETADA LIMPIA

PIQUETES DE ESTUDIANTES MELENUDOS IMPIDEN LA MATRICULACION EN LOS CURSOS CON EL PRETEXTO DE QUE LA «ENSEÑANZA ES GRATUITA»

Paris, 11. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Manuel de Agustín). — La última «Historia de niños, para grandes», merece ser contada, porque ocurrió en ese centro de interés general que es la Universidad, donde en lugar de aprender los alumnos hacen política, los profesores practican la impotencia como profesión subvencionada por el Estado, mientras los políticos intentan, a expensas de ella, extenderse un diploma de popularidad.

Como nadie ignora estamos en vísperas de nuevos cursos y en consecuencia, es la época de las inscripciones obligatorias en las diferentes facultades. Por razones que solo la necesidad explica, pero que el Gobierno se empeña en disfrazar, las autoridades decidieron que se aumentaran los derechos de inclusión que se elevan ahora a poco más de mil pesetas. Si comparamos la cifra, con las de otras universidades, justo es reconocer, que en Francia se estudia barato, pero si recordamos las promesas hechas y repetidas todos los días, «de que ningún precio debe variar para que la devaluación recientemente decretada tenga efecto beneficioso, igualmente habrá que admitir lo inapropiado del encarecimiento cuando los sueldos están bloqueados, los ingresos se reducen, la inflación continúa, y la propaganda electoral se basa en el principio doctrinario de «una enseñanza libre, asequible para todos y teóricamente gratuita». «Total, que esta situación entre lo prometido y lo efectivo, permite una vez más a los agitadores al servicio del extremismo rojo, convertirse en «defensores de los derechos del pueblo, contra el fariseísmo de una burguesía podrida y un capitalismo opresor». Basándose en estas explicaciones han formado piquetes de huelga revolucionaria, para impedir que ningún estudiante pague su inscripción en las administraciones correspondientes.

PERJUICIO PARA TODOS

El perjuicio es evidente, no solo para la Hacienda del país, sino también para la marcha administrativa de los centros de enseñanza y para la tranquilidad

del mismo alumnado que ocho días antes de empezar el ciclo de estudios ignora si podrá o no ingresar y que cursos le corresponde.

Frente a tamaño desconcierto las familias intentan romper el muro de los huelguistas e inscribir a sus hijos. Una señora de cuarenta y tantos años que trató de llegar a la ventanilla del cajero fue apalacada por cinco caballeretes melenudos y despertó en el hospital más cercano, y un diputado perteneciente al grupo de la mayoría, que se presentó con su distintivo oficial (una banda tricolor cruzada sobre el pecho del corpulento metro noventa, que constituye su atlética figura), para inscribir a la hija, fue también ampliamente vapuleado por los buenos estudiantes que además de pegarle le llamaron fascista, criminal y S.S.

Semejante episodio no tiene nada de dramático en el concepto absoluto de la palabra, pero presenta un valor significativo y excepcional, si conocemos otros detalles marginales, como por ejemplo: UNA PROVOCACION

El Rector, reprochó al diputado: «Si usted hubiera venido a verme discretamente como han hecho otras familias yo habría hecho inscribir a su hija, sin que nadie lo hubiera sabido, pero presentarse como diputado es una provocación».

El Prefecto de Policía, enterado de la intención del parlamentario, había mandado «veinte agentes» para que le protegieran en caso de necesidad.

Tercero, en el Gabinete del Ministro de Educación Nacional, cuando el diputado les comunicó su intención de ir personalmente a romper el bloque de los «revolucionarios» le respondieron: «Hágalo y veremos lo que pasa».

Conclusión: Ni el Gobierno, ni la Policía, ni el Rectorado, tienen la determinación de proteger a los verdaderos estudiantes contra el terrorismo impuesto por unos pocos agitadores rojos. Que no llegan a diez por ciento, pero insultan, pegan y coaccionan, como si fueran los dueños del destino del país.

NUEVA YORK

NIXON, ASUSTADO ANTE EL «DIA DE LA MORATORIA»

LO HAN CONCEBIDO UN GRUPO DE ESTUDIANTES PARA DEDICARLO A PROTESTAR CONTRA LA GUERRA DEL VIETNAM

NUEVA YORK, 11. (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno). — El «Día de la moratoria» en los estudios universitarios, concebido por un grupo de estudiantes para dedicarlo —el miércoles próximo— a protestar contra la guerra en Vietnam que el Presidente Nixon aún creyó poder ignorar en su última conferencia de prensa (esas manifestaciones —dijo— no tendrán impacto alguno sobre mi conducta) ha adquirido tan ingentes, tan insospechadas proporciones que la Casa Blanca no ha tenido más remedio que dedicarle urgentemente toda su atención. El movimiento estudiantil está siendo en efecto respaldado ahora por las autoridades de la enseñanza en numerosas ciudades americanas, por el Cuerpo Facultativo de centenares de Universidades y colegios, por un número creciente de políticos que han empezado a comprender de donde sopla el viento y que, enfrentados con las elecciones congresionales del año próximo, se unen de repente a los portaestandartes tradicionales de la protesta contra la guerra, tales como Fulbright, Mansfield o Kennedy. El «Día de la moratoria» también ha recibido ahora el respaldo de la mayoría de las iglesias americanas incluida, aun cuando con cierta prudencia, la propia Archidiócesis de Nueva York, en la medida en favor de la paz en la propia Catedral de San Patricio el miércoles próximo, es decir, en la fecha fijada por los grupos estudiantiles para protestar pacíficamente contra el conflicto.

RELEVOS APRESURADOS

Es evidente que Richard Nixon no podía ignorar más tiempo un movimiento que amenaza con convertirse en avalancha. Su

primera medida de apaciguamiento ha sido la de relevar de su cargo al Teniente General Hershey, quien desde hace 29 años presidía el «sistema selectivo de reclutamiento» de los Estados Unidos y quien, más y más, se había convertido en estos últimos años en el símbolo de una postura dura, impopular tanto en lo que se refiere a la guerra vietnamita cuanto en lo que afecta al procedimiento por el que los jóvenes americanos son llamados a filas. Hace apenas diez días todavía que la Administración aseguraba que semejante relevo no estaba siendo tomado en consideración. A la vez, el Presidente ha pedido ahora ayuda a su rival en las últimas elecciones, Hubert Humphrey, quien, como en su día hizo con el Presidente Johnson aun cuando ahora asegura haber discrepado profundamente de la política vietnamita johnsoniana, informó al pueblo a su salida de la Casa Blanca que respalda las iniciativas de paz de la administración por estar convencido —dijo— de que Nixon se encuentra «en la vía justa».

BUSCAR INICIATIVAS

Estas últimas jornadas que preceden la gran manifestación anti-vietnamita del miércoles próximo, se han convertido de repente en horas de intenso movimiento y ajetreo en la Casa Blanca. Nixon conferenció ayer con su representante en Saigón, Embajador Bunker Hoy recibirá el informe que tras su última gira por Vietnam, le facilitará el General Wheeler, jefe del Estado Mayor Conjunto americano. A partir de mañana, explorará las posibilidades de nuevas iniciativas diplomáticas con sus representantes en París, Henry Cabot Lodge y Philip Habib, urgentemente convocados a esta cita en la Casa Blanca. Mientras tanto,

funcionarios de la Administración tratan de quitarle hierro a las declaraciones hechas por el Presidente en su última conferencia de prensa, asegurando que Richard Nixon no ignora las divisiones que la guerra ha producido en la nación y que no objeta contra la legítima protesta. Mas sutilmente se arguye en determinadas esferas que el sector liberal debería comprender que una «humillación» americana en Vietnam podría tener consecuencias incalculables, incluso de naturaleza fascista, en los propios Estados Unidos y por ende de dar a Nixon el tiempo necesario para poder salir de Vietnam con honor.

LA REALIDAD

Pero lo que el pueblo parece esperar en estas horas de vigilia antes que amanezca el «Día de la moratoria», es que los conclavistas dramáticos como urgentemente convocados en la Casa Blanca por Richard Nixon, produzcan una iniciativa espectacular, tal como el posible anuncio de la retirada del Vietnam de unos cien mil combatientes más antes de que concluya el año. Pero la filosofía que realmente sigue inspirando a la Administración nixoniana como inspiró a la de Lyndon Johnson, parece estar mucho más reflejada en el siguiente comentario del General Abrams, espontáneamente hecho desde la terraza del gran hotel que a diez pisos de altura, ofrece un panorama espectacular de la capital vietnamita, que por iniciativas más o menos simbólicas de retiradas de tropas. Contemplando Saigón a sus pies el General dijo: «Es demasiado hermoso para dárselo al Vietcong». Y el temor que por cierto abriga hoy un creciente número de americanos es que muy pronto, se pueda escuchar una frase parecida en la terraza de algún hotel de Vientian, la capital de Laos.

tortulia en la plaza mayor

PROGRAMA DOMINICAL

—¿Qué pensais hacer hoy, domingo?
—Nos levantaremos... bueno... me levantaré a las once. Me desayunaré con dos grandes, gigantes, plebeyos, arengues de Noruega ligeramente asados a la brasa y aliñados con aceite, tomate, cebolla y mucho perejil. El pan, tostado...

—¿Y el vino...?
—Tinto, pero sin tostar.
—Después...?
—Después cogeré el coche y me iré, es decir, intentaré hallar un sitio, solitario, en plena naturaleza...

—¿Solitario en Mallorca, en plena naturaleza... y en domingo...? No lo sé que farás...!
—Si tuviese tiempo, iría a Ses Basses de Mortix. Pero está demasiado lejos. Por la tarde, después de comer ligeramente...

—¿Y porqué necesitas estar solo en plena naturaleza?
—Porque después de toda la semana de estar con gente y de aguantarla, un hombre normal como yo, necesita huir lejos de la ciudad, a un lugar tranquilo como aquellos que había antes. Ya sé que es difícil... ¿Tu sabes alguno que esté más cerca que Ses Basses de Mortix? Me refiero a un lugar muy solitario, es decir, un lugar donde no me encuentre con más de cien personas...

—Yo sé uno en el que habrá, a lo sumo, unas setenta o tal vez ochenta excursionistas.
—¿Vale...?
—Vale.

—Pues, mira... Tomas la carretera de... Espera, déjame que recuerde... Saps, ¿què...? Ho tornaré a demanar an es qui m'ho va dir perquè ja no me'n record...! Bueno. Esto será por la mañana. ¿Qué hacéis por la tarde...?

—Iremos a San Juan, a la botifarronada de la Peña Motorista, fiesta que, según es fama, ha sido declarada de interés turístico.

—Pero ¿no se celebró el domingo pasado...?
—Tuvo que aplazarse a causa de la lluvia. Però avui la farán, tan sí plou com sí fa sol.

—¿Y los botifarrones...?
—Los del domingo los despacharon todos. Los de hoy son unos botifarrones frescos, acabados de hacer, maravillosos...



METAMORFOSIS

—¿Sabes la noticia...? Nicolás Capó-Pelut de Ca el Gran Farcit se nos ha vuelto afeminado.

—¿Què dius ara...? En Nicolau, marieta...? Amb aquella barbeta tan negra...? Es mal de creure...!
—Sí, fiet. Resulta que ara En Colau comanda a ca seva.

—Ja ho val! Sempre he cregut que aquest Colauet havia de acabar malament...!



IGUAL QUE ANTES

—Entre los emigrantes de la Operación España que llegaron anteayer a Palma había una buena señora de Porreras que cuando marchó a América era joven, pero no tanto que no se acordase perfectamente de la época de su juventud.

—La mayoría de los emigrantes se acordaron perfectamente de la Catedral y del Castillo de Bellver. Dali cebes d'aquell temps...

—Entre las autoridades que fueron a Son San Juan para dar la bienvenida a la expedición figuraba nuestro buen amigo el Presidente de la Diputación don Rafael Villalonga. La señora de Porreras, cuando le vio tan cerca no pudo menos de exclamar: «¡Jas...! I això es don Rafel d'Es Pagos...!»

—Es que don Rafel, tampoco ha cambiado nada. Yo siempre le he visto igual.
LOS SEGUROS

—A Benigno Palos le han embesitado el coche cuatro veces en el corto espacio de un año.
—Al mío seis. Sigue...
—Me refiero a los golpes que se reciben en los apercamientos...

—Naturalmente. Si fuesen

embesitadas de las otras ni Benigno ni yo estaríamos aquí para contarlo, cap de lluç! Sigue...

—Me dice Benigno que ninguna de las ocasiones en que se ha encontrado con el guardabarras o el parachoques abollado, ha tenido la suerte de hallar la tarjeta o una nota del causante del estropicio, identificándose a los efectos del seguro.

—Esta casi unanimidad en el anonimato es debido al descuento con que las Compañías aseguradoras gratifican a sus asegurados, que durante un año no han tenido que utilizar el seguro. Piensan los tales que si dan cuenta del accidente, a su Compañía, no podrán beneficiarse de dicho descuento. Por eso, cuando se cargan la carrocería de un coche... se largan sin hacer lo que corresponde.

—El egoísmo humano tiene infinitas formas de manifestarse.
—Y una de ellas es no decir ni piú.

GAFIM

COSAS de calafat



PROGRESO

—A un certificat, que abans hi posaven tres "sellos" avui, es mateix certificat, n'ha de menester sis...
—Això és es nivell de vida!

LOS BARBACOAS, NUEVA INDUSTRIA TURISTICA YA ACREDITADA

LA PELICULA DE NO-DO QUE SOBRE BALEARES SE ESTA FILMANDO SE GESTO EN SON SUNYER

Ultimamente, han proliferado una serie de negocios, directamente relacionados con el progresivo auge turístico que ha experimentado el Archipiélago.

De todos ellos, posiblemente, el más importante, el más nuevo, y que además goza de una amplia aceptación del turismo extranjero, acaso sean los Barbacoas-Grills.

En ellos se compaginan una serie de alicientes muy del agrado de los turistas; hasta tal punto, que no constituyen, como otros,

respeto de estas originales casas de comida, recogiendo algunos detalles que la Sra. de Frau a nuestro requerimiento se brindó a facilitarnos.

Para la directora de Son Sunyer, lógicamente lo más importante y lo primero a que se refiere en nuestro amable diálogo es la presencia en su Barbacoa, de los Príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, con ocasión de la cena de gala que allí fue ofrecida recientemente, a autoridades y participantes de las Regatas Internacionales y de cuyo acontecimiento se ocuparon ampliamente los medios de difusión.

En el corto espacio de tiempo que lleva funcionando, son muchas las personalidades de la política, las letras, las artes y del mundo del espectáculo, que han desfilar por Son Sunyer, pero doña Ana María, nos destaca al Director General del noticiario NO-DO, por la razón de que cenando en su establecimiento en unión de autoridades provinciales y destacados dirigentes turísticos, se perfiló y se concluyó el acuerdo de filmar la película que, precisamente en estas fechas, se está filmando del Archipiélago balear.

En esta oportunidad estaba también el director del film, José Luis Font.

Nosotros le recordamos que «BALEARES» celebró una extraordinaria comida de hermandad con motivo del XXX aniversario, y ella amplió diciéndonos que pocos días después era la Asociación de la Playa de Palma, la que nos ofrecía otro banquete allí mismo, con idéntico motivo.

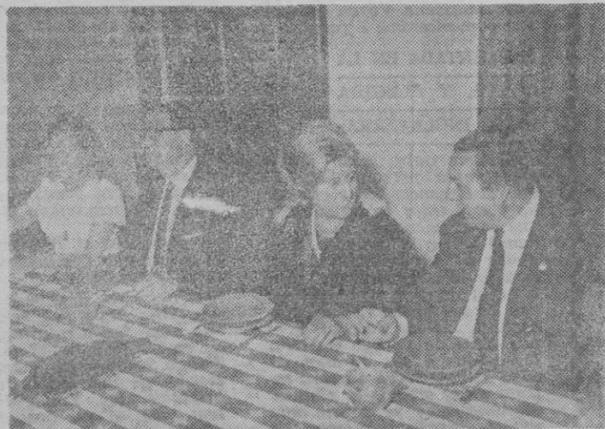
A la espléndida situación de Son Sunyer, se une la amplitud de las muchas salas de que dispone y una excepcional terraza con unos pinos fuera de serie, nos decía con visible satisfacción la Sra. de Frau, y que además para vosotros los de «BALEARES» tiene emotiva significación, porque en ella, en una soleada mañana, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Victor Hellín Sol, impuso a los fundadores del periódico, las condecoraciones que el Gobierno les había concedido.

Doña Ana María, nos enseñó multitud de fotografías testimoniando la presencia de personalidades destacadas, pero lo que realmente nos llamó la atención, fue que solamente en medio año de historia de Son Sunyer, se hayan recibido desde todas las latitudes, nada menos que 3.500 cartas y postales aproximadamente, todas ellas elogiando y agradeciendo los ratos agradables y las atenciones recibidas. No hay duda de que el elevado número constituye un exponente de la capacidad de atracción y eficiencia, que avanza una vez más, el prestigio turístico de la isla.

FRETE

CORREDORES

Introducidos en Peluquería. Asunto compatible con sus actividades. Comisión elevada. Escribir al núm. 3203 de Gabernet Publicidad, Peluquería, 62. BARCELONA-1.



El director de NO-DO y el Gobernador Civil de Baleares, acompañados de sus distinguidas esposas, cenando en Son Sunyer. En esta oportunidad se acordó la filmación de la película sobre Mallorca.

una industria de temporada, puesto que disponen de clientela durante todo el año, aunque lógicamente, su fuerte, su máxima capacidad, sea durante los meses de mayor afluencia turística.

Sus instalaciones, capacidad, experiencia y servicios, permiten

Delegación Apuestas Mútuas

Se pone en conocimiento del público, que de conformidad con lo previsto en las Normas 31 y 32 de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los boletos de la jornada 6.ª, que pudieran tener unidos los siguientes sellos:

Sello 8 apuestas n.º PM-103.315 De conformidad con las citadas Normas, que constituyen las condiciones del contrato, las apuestas que pudieran contener el citado boleto no han sido formalizadas, y, en su consecuencia el apostante que tuviera en su poder el resguardo correspondiente al boleto reseñado anteriormente, puede solicitar del Receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debió abonar.

Palma de Mallorca a 12 de octubre de 1969. — El Delegado.

Coplas Sin malicia

CAMINITO DE SAN JUAN

Si otra vez no se desata la tormenta, pienso yo ver una fiesta muy grata: «Festa de's butifarrò».

Sin preocuparme del pan ni del vino, me vereis —y me reconoceréis— en la Villa de San Juan.

Para abrir el apetito, un Festival del Motor, emotivo y seductor: Un festival muy bonito.

¡Ya los bólicos distingo que provocan emociones! ¡Ya miro butifarrones en la tarde del domingo!

Pero al contemplar el cielo, todo convertido en nube, mi penilla sube y sube y crece mi desconsuelo.

Porque pensar es de sabios que si lloviera —¡rediez!— quedaremos otra vez con la miel entre los labios. Tras de gastar —¡de propinal— diez litros de gasolina.

GIL ARRIBATO



Los Príncipes de España, firman el libro de honor del Barbacoa de Son Sunyer, que les ofrece su directora doña Ana María González de Frau.

VENDEMOS AMBIENTE

(Y MUEBLES, ALFOMBRAS, CORTINAS, LÁMPARAS, CUADROS...) PERO, SOBRE TODO,

IDEAS

PARA CONVERTIR SU PISO, CHALET O APARTAMENTO EN UN LUGAR ACOGEDOR

- MEJOR DISTRIBUCION
- MEJOR MOTIVACION SICOLOGICA
- MEJOR CALIDAD
- MEJOR PRECIO
- MEJOR

A PARTIR DE HOY MISMO, VISITE CUANDO LO DESEE EL

PISO-PILOTO

FRENTE A LA FACTORIA DE PERLAS MAJÓRICA EN MANACOR



MUEBLES DE HOY DECORACION

Desde el 15 al 22 de octubre, la IV Campaña del Alumbrado

COMO EN LOS ANTERIORES EL SERVICIO ES TOTALMENTE GRATUITO

EN 1968 FUERON MAS DE VEINTIDOS MIL LOS VEHICULOS QUE PASARON EL «EXAMEN» (CUATRO MIL CON IRREGULARIDADES)

REVISION 1969



La Jefatura Central de Tráfico celebrará en todo el país, entre los días 15 al 22 del presente mes de octubre, su IV Campaña del Alumbrado. Esta es, en efecto, la cuarta de las desarrolladas en nuestro país y la XIII desde el punto de vista internacional.

Entonces el conductor medio se podía preguntar el por qué de tanta insistencia, a lo que cabría responder que el correcto funcionamiento de las luces y elementos de señalización, que sanción nos impondrían?

Para hablarnos de esta IV Campaña del Alumbrado a celebrar en la fecha antes mencionada, nos recibirá ayer por la mañana don Tomás Sastre, Jefe Provincial de Tráfico de Baleares, y buen amigo nuestro, al que acudimos en repetidas ocasiones a lo largo de todo el año.

Como quiera que el desajuste de los distintos elementos de señalización de los vehículos se produce con facilidad —nos dice— es del todo necesario realizar una revisión periódica. Cuando menos, una vez al año.

Durante esta IV Campaña, cada conductor podrá conocer, sin desembolso económico, el estado de las luces de su vehículo, lo que le permitirá después proceder en consecuencia.

¿Que ocurrirá si existe alguna anomalía en las luces de nuestro vehículo?

—Me alegro que me hayas formulado esta pregunta, pues todavía a estas alturas existen personas que se creen que se sancionarán en caso de que el alumbrado de su vehículo no sea correcto.

¿Y no lo serán?

—Ninguna anomalía será objeto de denuncia durante esta IV Campaña del Alumbrado por lo que también en esta edición la revisión será totalmente voluntaria. Pero me gustaría decir otra cosa.

—Veamos cual es que, dada la gran importancia del problema y su extrema peligrosidad, es necesario advertir que, una vez finalizado este período, la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil volverá a poner especial empeño en la corrección de este tipo de infracciones, que, por lo demás, está perfectamente tipificada en el Código de la Circulación.

¿Podemos saber, más o menos, cuantos accidentes se produjeron el pasado año por no llevar las luces en perfecto estado?

—Te diré que en el año 68, en toda la nación, se produjeron, entre el crepúsculo y la noche un total de 18.616 accidentes con víctimas, sin contar los accidentes en que tan solo

tuvieron daños materiales, que fueron también elevadísimo.

—¿Cuántos fueron los vehículos que en la anterior campaña revisaron su alumbrado?

—Una cifra bastante importante: veintidós mil novecientos treinta y dos, de los cuales casi cuatro mil tenían las luces de cruce altas.

—Si después de la Campaña este reportero lleva las luces de cruce altas, pongamos por caso, y «cae» en manos de los sagaces agentes de Tráfico, ¿qué sanción nos impondrían?

—Una de doscientas cincuenta pesetas. Por cierto, permíteme que te recuerde que los vehículos foto-controlados fotografían estas irregularidades sin detener al vehículo.

Relación de los puestos de control que desde el día 15 al 22 del actual, de 9 a 13 horas y de 15.30 a 18.30 horas, atenderán a las operaciones de verificación de los sistemas de alumbrado.

PALMA
Barreiros (Mosa), Explanada Instituto Ramón Llull.
Minao - Policía Municipal Palma, Explanada Instituto Ramón Llull.

Taller eléctrico de Juan Moragas, Gasolinera Es Rafal.
Talleres Oliver, Calle Marqués de Fuensanta.

Bartolomé Mas Martí-Servicio Bosch, Avenida Jaime III.
Cooperativa de Taxis, Son Mal Ferit (La Soledad).

Auto-Freno Oliver, Avda. Juan March (frente Icaria).
Morris M. G., Punta Heróes Manacor-Hondos.

Servicio Fiat-Seat Darder, Punta Cra. Sóller y Valldemosa.
Renault, Avda. G. Primo Rivera (frente Edificio Renault).

Citroen (Bibiloni), Calle Aragón, frente Casa Bibiloni.

Talleres Salom, Plaza San Francisco.
Talleres Campins - Electro-mecánico, Cruce Avda. Conde Sallent-Blanquerna.
Servicio Eléctrico Cerda y Bosch, Gral. Riera, frente H. H. Pobres.

Taller Electric-Auto Manuel Gil, Frente Parroquia San Sebastián.
Coll (Distribuidor Barreiros), Héroe de Manacor, junto calle Capitán Cortés.

Firestone, S. Ramón y Cajal, frente Firestone.

Automóvil Club Cataluña y Baleares - Taller Electro-mecánico Francisco Nigorra, Marqués de la Cenía, junto Automóvil-Club.

MANACOR
Firestone y Policía Municipal, Cra. Palma-Artá, frente Hospital.

Taller Gomila y Policía Municipal, Plaza Ramón Llull (Mercado).

INCA
Firestone y Policía Municipal, Cra. Inca-Alcudia, frente Firestone.

Seat y Policía Municipal, Cra. Sineu, frente Casa Seat.
Talleres Roselló y Policía Municipal, Pl. Ganado, frente Bar Londres.

FELANITX
Talleres Sautó y Policía Municipal, Final Paseo Ramón Llull, junto antigua estación F. F. C. C.

LLUCHMAYOR
Talleres García y Policía Municipal, Calle Ramón Llull.

ARENAL
Taller Juan Pou y Policía Municipal, Plaza Reina M^{ta} Cristina.
(Únicamente los días 19, 20, 21 y 22 de 17 a 21 horas).

CALVIA
Día 15 Portals Nous, Plaza, frente Bar Bellavista.
Día 16 y 17 Palma Nova, Plaza Paseo del Mar.
Día 18 Santa Ponsa, Frente al Balneario.
Día 19 Puigera, Frente al Hotel Sunna.
Día 20 Capdepera, Plaza Juan Nogués.
Días 21 y 22 Calviá, Plaza Ayuntamiento.

Dichos puestos serán atendidos por Garaje Verger y Policía Municipal.

PORRERAS
Días 15, 16, 17, 18 y 19:
Talleres Martorell y Policía Municipal, Plaza de la Iglesia.

MONTURRI
Talleres Martorell y Policía Municipal, Plaza Ayuntamiento.

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil instalará puestos en las siguientes localidades, los días que asimismo se concretan:

Día 15: La Puebla y Andraitx.
Día 16: Alcudia y Santanyí.
Día 17: Sóller y Santa Margalida.
Día 18: Muro y Ariá.
Día 19: Binisalem y Algaida.
Día 20: Campos y Pollensa (por la tarde en el Puerto).
Día 21: Capdepera y Petra.
Día 22: Sineu y Santa María.

«Pequeños Reportajes»

Escriben: **ANTONIO PIZA**
y **JAIME JIMENEZ**

PEQUEÑOS REPORTAJES

ESCUELA DE SECRETARIAS

La profesión de más porvenir para la mujer. Sueldos hasta 15.000 ptas. mensuales ~ Academia Cots. San Felio 7



MADAME GABY, EN SU EPOCA UNA DE LAS MUJERES MAS BELLAS Y ELEGANTES DE EUROPA. LA FOTO QUE OFRECIMOS ES UNA INSTANTANEA OBTENIDA HACER POCAS SEMANAS, Y REPLETA EL ENCANTO QUE INDUDABLEMENTE RESTA TODAVIA A ESTA EXTRAORDINARIA MUJER.

De entrada, y para evitar cualquier posible confusión, nos apresuraremos a declarar que el presente reportaje no tiene absolutamente nada de «publicitario». Su origen radica en que una dama extranjera residente en Palma nos llama al periódico para notificarnos con aires de gran tragedia, que «Gaby se retiraba». Tal como lo decía, parecía tratarse de una pequeña catástrofe. Cuando insistimos a la dama en cuestión que sus noticias pudiera tener para nosotros interés, por no decir escaso interés, nos dijo: «Gaby lleva doce años en Mallorca, en un establecimiento, y casi nada todavía se ha enterado de quien es en realidad. Gaby es de quien con su retrato de nos va a crear un problema, su biografía personal es interesantísima. Vayan ustedes y se convencerán. Y fújimos.

PRESENTADA EN LA CORTE, Y ELEGIDA «MISS INGLATERRA»

—Madame Gaby, gentil, inteligente, gran personalidad, exquisita elegancia, tiene este sello y este trato inconfundibles que se adquieren en lo que se llama «el gran mundo». Nos recibe en un saloncito de su estudio donde hay un gran bouquet de rosas rojas y algunas de sus creaciones de alta costura. En las paredes algunos años de su hija Gabriela Luisa, que a sus 16 años de edad demuestra ya un raro talento en el arte de la pintura.

—Madame Gaby se sonríe ante nuestra pregunta, referente a su anunciada retirada:

—Pues sí, efectivamente. El establecimiento posiblemente se continuará, pero sin mi atención personal. El motivo no puede ser más sencillo: Quiero «vivir» en Mallorca, pues hasta ahora casi sólo he hecho «habitar» en Mallorca que no es lo mismo. He hecho una reflexión: «Sólo tenemos una vida, y es ridículo pasársela en un momento dado el dinero sin haber disfrutado...» en vez de ser un bien, es un mal». Así que he tomado la decisión (y que no es fácil) de decir sencillamente «basta».

—¿Y qué entiendo por «vivir» en Mallorca?

—Pues desde ahora, disponer de tiempo para disfrutar de la vida en toda su plenitud. Por ejemplo: soy una apasionada

de la equitación, el golf, el esquí acuático. Durante casi todo el año todos los días practico el esquí dos horas, desde las ocho de la mañana. Y pienso que a mi edad me quedan ya pocos años para poder practicar esta clase de deportes.

Aparte de que quiero leer mis libros favoritos, viajar, acompañar a mi hija en sus estudios, etcétera.

—¿Ha hablado usted de años...?

—Aire usted. No me importa en absoluto decir que he cumplido los cincuenta. Quitarse años es una tontería; aparentar menos una cosa estúpida. Porque representar menos años de los que uno tiene supone no tenerlos en realidad. Esbelistísima, sin un milímetro de grasa superflua, ágil, dinámica y llena de vida. Esta su presencia física, por tanto, es su edad. Gaby, en resumen, no se retirará por los años que tiene, sino por los que espera vivir, que no es lo mismo.

—Por tanto le parecerá ahora a usted un poco fuera de lugar, que una dama de más de medio siglo le hable de que fue «Miss Inglaterra» y cosas por el estilo. Pero puesto que usted me ha preguntado sobre el particular...

—Claro que sí. Precisamente es lo que más nos interesa para el reportaje.

—Pues bien, efectivamente. Un año antes había sido presentada en la Corte, honrar reservadísimo, como usted sabe. Describiendo de una familia británica, los Young-Machinon, que es mi apellido. Mi abuela era Dama de la Reina Mary.

Madame Gaby: Después de doce años de «trajar» en Mallorca, ha decidido retirarse para poder «vivir» en Mallorca

FUE MODELO Y DISEÑADORA DE CHRISTIAN DIOR, LA MANIQUI NUMERO UNO DE INGLATERRA DURANTE AÑOS, Y LA «REINA DE LA ELEGANCIA DE ITALIA»

EN 1938 FUE «REINA DE INGLATERRA», HA SIDO TRES VECES JURADO DE «MISS MUNDO», Y POSEE TREINTA Y SEIS DIFERENTES TITULOS DE BELLEZA Y ELEGANCIA

Desde Palma porta modelos a EE. UU. y Canadá (algunos al precio de 150.000 ptas) y «La Begum» figura entre sus asiduas clientes

—Si, pero sin proponérmelo, impensadamente, casi por casualidad. Resulta que en Londres se presentó una gala benéfica y se pidió la colaboración de señoritas de la sociedad, que reunirían condiciones y su preferencia llegó al extremo, de dejarme circular libremente por el «tasantorium» de su atelier. Ninguna otra modelo podía tener acceso a un lugar tan hermeticamente cerrado en evitación del «espionaje industrial». Precisamente gracias a esta feliz circunstancia, fue como pude aprender todos los secretos de su oficina.

—¿Todos?

—Hasta el punto de que me enseñaron todos aquellos modelos originales y totalmente diseñados y realizados por mí.

—Madame Gaby, que fue una de las «reinas» de la belleza y la elegancia durante la segunda guerra mundial también fue...?

—Pero nosotros sólo creamos materiales nobles (seda, sintético) ni cosas por el estilo que están bien para las necesidades de confección.

—¿Que ha hecho usted?

—Traje de noche para una americana, que sólo por tres veces, pues un traje de noche no puede exhibirse. Y la factura, que cubre los dos mil doscientos pesetas.

—¿Desde hace tan sólo un par de semanas, en Palma contamos con una nueva compañía de teatro de aficionados, que ahora, en fecha breve, debutará en Sóller. Con dos de sus miembros habíamos ayer por la tarde. Se trata de Gaspar Gordiola, director de la compañía, y de Miguel Mestre Llabbres, actor.

—¿Cómo se llama vuestra compañía?

—Agrupación Teatral Horizonte. Ellos nos hacen la aclaración de que antes ya existía el Cuadro Escénico del Club Horizonte, pero éste dejó de trabajar, y luego nació la actual Agrupación.

—¿Desde cuándo habéis formado la Agrupación?

—Es todavía muy reciente, ya que hace tan sólo un mes que estamos ensayando.

—¿En qué local celebráis los ensayos?

—Como todavía no tenemos el nuestro propio, por ahora hemos habilitado la casa de mi novia —dice Gaspar Gordiola— y allí trabajamos.

SU DEBUT
Como quiera que tan sólo hace un mes que el grupo de amigos decidió formar la

compañía, todo tiene todavía carácter provisional. Así, por ejemplo, la oficina: su teléfono es el 217744.

—¿Cuándo y en dónde debutáis?

—Nuestro debut será en Sóller, en el Teatro Alcázar, el próximo día 6 de noviembre.

—¿Qué obra habéis elegido?

—«El mensaje», de Jaime Salom, que como sabes es la primera obra del autor, y que todavía no ha sido estrenada en nuestra ciudad.

—¿Y por qué «El mensaje»?

—Por tres fundamentales razones: por ser una obra no estrenada en Palma, porque Jaime Salom es de lo mejorcito que tenemos actualmente en el país, y porque ella tan sólo interviene cinco personajes.

—¿Además de vosotros dos, ¿quienes más forman parte de la Agrupación?

—«Rodríguez, Catalina Sin, Buenaventura Vaquer, Jose Ripoll, Juan Simón, Antonio Escanellas y nosotros dos.

—¿La mayoría de los componentes del grupo son novatos, pero en el caso de Gaspar Gordiola, el director, ya con anterioridad había hecho teatro mallorquín.

SU FUTURO
—¿Tiene, además de «El mensaje», que estrenaréis ahora, alguna nueva obra preparada?

—«La verdad es que no hemos tenido tiempo material para ello, pero está dentro de nuestros planes comenzar a trabajar en dos obras más: «Chubasco» y «La muralla».

—¿Hareis teatro mallorquín?

—No te lo podemos asegurar, pero no lo descartamos.

—¿Cuándo os presentaréis en Palma?

—Cuando se nos llame. Por nuestra parte, y como te puedes imaginar, estamos todos deseándolo.

Y nada más. Muchos éxitos son los que deseamos a la Agrupación Teatral Horizonte, ante su próximo debut en Sóller. Y que los veamos pronto en nuestra ciudad.

GASPAR GORDIOLA, DIRECTOR DE LA AGRUPACION TEATRAL HORIZONTE, Y MIGUEL MESTRE LLABRES, ACTOR DE LA MISMA, CON LOS QUE MANTUVIMOS UNA ENTREVISTA. — (Foto JUANET).

—¿Qué vida hacen ellos?

—Se comportan como la gran mayoría de los turistas que vienen a la isla.

(Hemos hecho esta pregunta, pues el otro día vimos al grupo, en animada tertulia, en «Tagomago»).

—Además de tomar el sol y bañarse en la playa, hacen toda «esa serie de interesantes excursiones de rigor, van a los «Palma de noche», a las barbacoas, etc.

—¿Qué edades tienen?

—Oscilan entre los 23 y los 43 años.

Muchos de ellos son casados, y han venido a disfrutar de sus vacaciones con sus respectivos cónyuges.

—El otro día --nos dice el señor Juan--, ocurrió un caso muy simpático. Una señora, que había pasado por el Hotel y había visto a nuestro grupo, entró en la Conserjería y dijo que les quería hacer un pequeño obsequio. Nos preguntó que valían veinte botellas de champán, las pagó y se fue sin decir quien era.

—¿Por qué vienen en octubre, en lugar de agosto, por ejemplo?

—No lo sé, pero en las otras veces ya han venido al final de la temporada.

Y nos vamos del Hotel. El grupo de turistas inválidos, siguen allí, reunidos en animada charla, comentando qué les quedaba de la jornada, o pensando en la excursión que tienen para el día siguiente.

Después de haber turístico que es nuestra isla durante toda la temporada, y a la que vienen gentes de los más apartados rincones del mundo, ahora tenemos en Palma Nova, en el Hotel Acuarium, a un singular grupo de turistas británicos. Todos ellos son inválidos totales o parciales, pero haciendo caso omiso, olvidándose de sus condiciones, superándolas, están ahora disfrutando de nuestro sol.

Después de luego es verdaderamente aleccionador verlos a ellos en la playa, nadando, tomando el sol, jugando, gastándose bromas.

—¿Cuántos son los miembros de esta expedición?

—Son un total de cuarenta y uno, todos ingleses. (Nos informan en dicho Hotel).

—¿Qué tiempo estarán aquí?

—Quince días.

—¿Son ellos miembros de algún Club o alguna Sociedad inglesa?

—Sí, todos son miembros de la «Wallasey Distric Disabled Swiming Club».

—¿Vienen solos?

—Con ellos viajan un par de enfermeros y enfermeras, que son los encargados de atenderlos durante sus vacaciones mallorquinas. El jefe de la expedición es mister Jim Bray.

—¿Qué vida hacen ellos?

—Se comportan como la gran mayoría de los turistas que vienen a la isla.

(Hemos hecho esta pregunta, pues el otro día vimos al grupo, en animada tertulia, en «Tagomago»).

—Además de tomar el sol y bañarse en la playa, hacen toda «esa serie de interesantes excursiones de rigor, van a los «Palma de noche», a las barbacoas, etc.

—¿Qué edades tienen?

—Oscilan entre los 23 y los 43 años.

Muchos de ellos son casados, y han venido a disfrutar de sus vacaciones con sus respectivos cónyuges.

—El otro día --nos dice el señor Juan--, ocurrió un caso muy simpático. Una señora, que había pasado por el Hotel y había visto a nuestro grupo, entró en la Conserjería y dijo que les quería hacer un pequeño obsequio. Nos preguntó que valían veinte botellas de champán, las pagó y se fue sin decir quien era.

—¿Por qué vienen en octubre, en lugar de agosto, por ejemplo?

—No lo sé, pero en las otras veces ya han venido al final de la temporada.

Y nos vamos del Hotel. El grupo de turistas inválidos, siguen allí, reunidos en animada charla, comentando qué les quedaba de la jornada, o pensando en la excursión que tienen para el día siguiente.

Después de haber turístico que es nuestra isla durante toda la temporada, y a la que vienen gentes de los más apartados rincones del mundo, ahora tenemos en Palma Nova, en el Hotel Acuarium, a un singular grupo de turistas británicos. Todos ellos son inválidos totales o parciales, pero haciendo caso omiso, olvidándose de sus condiciones, superándolas, están ahora disfrutando de nuestro sol.

Después de luego es verdaderamente aleccionador verlos a ellos en la playa, nadando, tomando el sol, jugando, gastándose bromas.

—¿Cuántos son los miembros de esta expedición?

—Son un total de cuarenta y uno, todos ingleses. (Nos informan en dicho Hotel).

—¿Qué tiempo estarán aquí?

—Quince días.

—¿Son ellos miembros de algún Club o alguna Sociedad inglesa?

—Sí, todos son miembros de la «Wallasey Distric Disabled Swiming Club».

—¿Vienen solos?

—Con ellos viajan un par de enfermeros y enfermeras, que son los encargados de atenderlos durante sus vacaciones mallorquinas. El jefe de la expedición es mister Jim Bray.

—¿Qué vida hacen ellos?

—Se comportan como la gran mayoría de los turistas que vienen a la isla.

(Hemos hecho esta pregunta, pues el otro día vimos al grupo, en animada tertulia, en «Tagomago»).

—Además de tomar el sol y bañarse en la playa, hacen toda «esa serie de interesantes excursiones de rigor, van a los «Palma de noche», a las barbacoas, etc.

—¿Qué edades tienen?

—Oscilan entre los 23 y los 43 años.

Muchos de ellos son casados, y han venido a disfrutar de sus vacaciones con sus respectivos cónyuges.

—El otro día --nos dice el señor Juan--, ocurrió un caso muy simpático. Una señora, que había pasado por el Hotel y había visto a nuestro grupo, entró en la Conserjería y dijo que les quería hacer un pequeño obsequio. Nos preguntó que valían veinte botellas de champán, las pagó y se fue sin decir quien era.

—¿Por qué vienen en octubre, en lugar de agosto, por ejemplo?

—No lo sé, pero en las otras veces ya han venido al final de la temporada.

Y nos vamos del Hotel. El grupo de turistas inválidos, siguen allí, reunidos en animada charla, comentando qué les quedaba de la jornada, o pensando en la excursión que tienen para el día siguiente.

Después de luego es verdaderamente aleccionador verlos a ellos en la playa, nadando, tomando el sol, jugando, gastándose bromas.

—¿Cuántos son los miembros de esta expedición?

—Son un total de cuarenta y uno, todos ingleses. (Nos informan en dicho Hotel).

—¿Qué tiempo estarán aquí?

—Quince días.

—¿Son ellos miembros de algún Club o alguna Sociedad inglesa?

—Sí, todos son miembros de la «Wallasey Distric Disabled Swiming Club».

—¿Vienen solos?

—Con ellos viajan un par de enfermeros y enfermeras, que son los encargados de atenderlos durante sus vacaciones mallorquinas. El jefe de la expedición es mister Jim Bray.

—¿Qué vida hacen ellos?

—Se comportan como la gran mayoría de los turistas que vienen a la isla.

(Hemos hecho esta pregunta, pues el otro día vimos al grupo, en animada tertulia, en «Tagomago»).

—Además de tomar el sol y bañarse en la playa, hacen toda «esa serie de interesantes excursiones de rigor, van a los «Palma de noche», a las barbacoas, etc.

—¿Qué edades tienen?

—Oscilan entre los 23 y los 43 años.

Muchos de ellos son casados, y han venido a disfrutar de sus vacaciones con sus respectivos cónyuges.

—El otro día --nos dice el señor Juan--, ocurrió un caso muy simpático. Una señora, que había pasado por el Hotel y había visto a nuestro grupo, entró en la Conserjería y dijo que les quería hacer un pequeño obsequio. Nos preguntó que valían veinte botellas de champán, las pagó y se fue sin decir quien era.

—¿Por qué vienen en octubre, en lugar de agosto, por ejemplo?

—No lo sé, pero en las otras veces ya han venido al final de la temporada.

Y nos vamos del Hotel. El grupo de turistas inválidos, siguen allí, reunidos en animada charla, comentando qué les quedaba de la jornada, o pensando en la excursión que tienen para el día siguiente.

Después de luego es verdaderamente aleccionador verlos a ellos en la playa, nadando, tomando el sol, jugando, gastándose bromas.

—¿Cuántos son los miembros de esta expedición?

—Son un total de cuarenta y uno, todos ingleses. (Nos informan en dicho Hotel).

—¿Qué tiempo estarán aquí?

—Quince días.

—¿Son ellos miembros de algún Club o alguna Sociedad inglesa?

—Sí, todos son miembros de la «Wallasey Distric Disabled Swiming Club».

—¿Vienen solos?

—Con ellos viajan un par de enfermeros y enfermeras, que son los encargados de atenderlos durante sus vacaciones mallorquinas. El jefe de la expedición es mister Jim Bray.

—¿Qué vida hacen ellos?

Alineaciones decididas en el Mallorca y en el At. de Madrid

No obstante, todavía se tiene cierta esperanza de que a última hora llegue la documentación para alinear a Ovejero y dar aliciente al encuentro



NO HABRÁ CAMBIOS EN EL ATLÉTICO DE MADRID, POR LO QUE ESTOS MISMOS HOMBRES, SALVO CAMBIOS DE ÚLTIMA HORA O EN PLENO DESARROLLO DE LA CONTIENDA, SERÁN LOS ENCARGADOS DE BATIR AL MALLORCA.

Madrid. (Por teléfono de nuestro redactor enviado especial, Lorenzo Ripoll). Cuando uno llega a la capital de España, en los diferentes ambientes en que frecuenta, apenas escucha el menor comentario en torno al encuentro que dentro de unas horas va a disputarse en el Estadio Manzanares. En parte se comprende, ya que el Mallorca, aquí, no es un equipo taquillero, por su condición de recién ascendido; aunque en las confrontaciones de Liga en temporadas anteriores casi siempre puso en serio apuro a los colchoneros, hasta el punto de conseguir también un empate. Se cree que la diferencia de un conjunto a otro es notoria. Quizá no estén mal encaminados, ya que sobre el papel, el valor de una plantilla a otra es indiscutible.

Se espera una entrada bastante floja —la mitad del aforo del flamante estadio— que sólo podrían evitarse con dos



PARERA

alicientes, uno de los cuales está confirmado: ver a Mendoza. Nadie olvida que Mendoza se consagró como gran figura en el Metropolitano,

donde dejó una estela de simpatías. Tanto es así que, apenas llegados al hotel Aristos, los colegas madrileños han prestado más atención al argentino que a los técnicos. Mendoza ha hecho declaraciones para toda la prensa, que seguramente podrán leer hoy mismo en diferentes publicaciones.

También ha sido bastante extenso el diálogo de Sergio con el representante de «Marca». Entre tanto ajeteo periodístico, uno ha tenido los minutos necesarios para hablar por última vez, antes del encuentro, con Sergio y con Forneris.

—¿Ha surgido algún imponderable?
—Ninguno.
—¿Quiénes van a jugar, entonces?
—Gost, en la puerta; Doro, Oliver, Robles y Victoriero, en la defensa; Sánchez y Parera, en el centro; Prougenes, Domínguez, Mendoza y Roselló, en la delantera. Mientras

quedan para salir en un momento oportuno, Terol, Sarraquí, Heredia y Conesa.

—¿Nerviosos?
—Perder por una diferencia mínima ante el Atlético de Madrid, en el Manzanares, ha de ser un buen resultado. Pero los muchachos saldrán dispuestos a dar la sorpresa.
—¿Qué porcentaje concedéis para esta sorpresa?
—Un porcentaje bajo, esta es la verdad.

Pepe Fandos, el directivo, está siempre con el equipo cuando sale de delegado por la Península. También está en Madrid el presidente, don Pablo Servera. Preguntamos un pronóstico a Fandos, y nos dice:

—Escribe que empataremos. ¡Nunca vaticino la derrota de mi equipo!

—¿Qué has escrito en la quiniela?

—Un «3».

—Eso no vale...

Los jugadores están serios, sin demasiada preocupación, pero esperando el momento de acudir al campo y luchar. No olvidemos que el Atlético de Madrid en su terreno es bastante irregular. Veremos lo que sucede.

Llamada telefónica al lugar de concentración del Atlético de Madrid: El Escorial. Al otro lado, Marcel Domingo, el entrenador que no necesita presentaciones.

—¿Por qué ha concentrado al equipo? ¿Acaso le preocupa mucho el Mallorca?

—Las concentraciones son una costumbre necesaria, sea cual fuere la categoría del adversario. Además, en fútbol no hay enemigo pequeño.

—¿A quienes se llevó?
—A Rodri, Zubizarain, Melo, Jayo, Calleja, Irureta, Iglesias, Ufarte, Luis, Gárate, Alberto, Juan Antonio, Salcedo, Orozco y Benegas.

—¿Tiene la alineación decidida?

—Salvo imponderables jugarán: Rodri; Melo, Jayo, Calleja; Irureta, Iglesias; Ufarte, Luis, Gárate, Alberto y Juan Antonio.

—¿Le gustaría contar con Ovejero?

—Me hubiera gustado alinearle.

—¿Qué opinión tiene del Mallorca?

—La de un equipo que luchará durante los noventa minutos, mezcla de juventud y veteranía.

—¿Le preocupa alguien? ¿Mendoza, por ejemplo?

—Yo procuro pensar con los míos.

Nos han informado que se están haciendo rápidas gestiones para que Ollegue la documentación de Ovejero que, si llegara en la misma mañana de domingo, o cuando estoy enviando esta crónica, a lo mejor jugaría. Sería el segundo aliciente para la taquilla. La documentación está en camino y como viene por vía aérea, todo hace pensar que a lo mejor haya sorpresa a última hora.

El encuentro estará dirigido como saben, por el colegiado

vasco señor Guruceta, que en cuatro partidos dirigidos al Mallorca en la temporada pasada, no vio perder al equipo isleño ninguna vez. Esta temporada arbitró un encuentro: en La Rosaleda. La crítica le elogió bastante. Ahora dirigirá su segundo partido en la nueva categoría. Realmente es una garantía de imparcialidad.

Por cierto que, coincidiendo en Madrid con una personalidad del Colegio Central de Arbitros me ha dicho que el señor Pascual Tejerina ha sido designado para dirigir el encuentro Mallorca-Valencia, de la semana próxima. Pertenece al Colegio Oeste y lleva ya varias temporadas en la División de Honor.

Hasta el martes, un saludo a todos desde Madrid.

AQUÍ esta ARPO



Hay que hacer la hombrada y pasarle por encima. Recordar que David venció a Goliat, claro que no fue jugando al fútbol.



VALLESPIR

La animación alrededor del Baleares, está subiendo, en estos últimos días, muchos entornos.

El viernes por la noche, en el local social, había un movimiento inusitado. Canjeo de pases de accionistas, petición de localidades y una serie de señores que pasaron, con algunos directivos del club, a la sala de juntas. Esto me llamó la atención e intenté enterarme. El gerente señor Rotger, contestó a mi pregunta, diciendo que se trataba de dos peñas muy importantes: la del Pasaje y La Dinámica que venían portadoras de ciertas proposiciones para intentar solucionar algunos importantes problemas del club.

He esperado hasta el final de la entrevista y he aquí lo que he sacado en limpio: Estas peñas, en su intención de total acercamiento e identificación con la junta directiva, intentan dar un nuevo impulso al equipo, ofreciendo el fichaje de un buen jugador en el puesto que más se necesita y que correría a su cargo. Esto en sí, no es lo más importante. La

HOY, 4'15: EXAMEN DE REVALIDADA PARA EL ATCO. BALEARES

VENIMOS A MANTENER EL LIDERATO A TODA COSTA (GUASP)

LAS PEÑAS SE UNIRAN Y APOYARÁN A LA NUEVA DIRECTIVA

verdadera trascendencia está en esas ganas de colaboración y en el evidente "despertar de su letargo", de la gran afición balearica, bien sea por medio de las peñas o por su propio impulso. Esta vez, la cosa va por buen camino.

Continuando con las peñas, he aquí otra noticia: Se dan los últimos toques para la fundación de una nueva peña, en la importante barriada de Son Gótleu, cosa que no estaría mal, dada la cantidad de personas que alberga esta barriada.

ARBITRO NEUTRAL

El Levante no se duerme en los laureles y va a por todas, con el fin de que no se le escape este año el ascenso de categoría. Para el partido de esta tarde, sin ir más lejos, ha solicitado de la Federación Española, un árbitro neutral. ¿Será esto suficiente para ganar al Baleares? De lo que no hay duda, es de que los valencianos atan todos los cabos y dan una gran importancia a los blan-

JUGADORES

CONVOCADOS

Los jugadores que ha seleccionado Agustí, para el partido de esta tarde son los siguientes: Miguel y Vallespir, porteros; Molas, Berto, Gost y Sánchez, defensas; Paco, Monterde y Zaragoza medios; Pepito, Ferragut, Tino, Fiol, Luque y Cesáreo, delanteros.

Se nota en esta lista, la incorporación al equipo del defensa Sánchez, el cual es una de las dudas del mister Agustí. La formación de salida es posible que sea la siguiente: Vallespir o Miguel; Molas, Berto y Sánchez o Gost; Paco, Monterde; Pepito, Ferragut, Tino, Fiol y Luque, aunque no se descarta el debut de Cesáreo en partido oficial.

El partido, como saben, comenzará a las 4.15. Antes como preliminar jugarán los juveniles del España de Lluchmayor y los del Atco. Baleares que comenzará a las 2.30 de la tarde.

el momento, animaremos sin tregua al Atco. Baleares, la importancia del contrario lo requiere.

AL HABLA CON ALFONSO

GUASP, ENTRENADOR

DEL LEVANTE

Hemos esperado la llegada del Levante en un céntrico hotel de Palma. Aunque con retraso, llega toda la expedición a bordo de sendos taxis, pues parece ser que les falló el autocar que tenían previsto.

Apenas acomodados, nos ponemos al habla con el mister, don Alfonso Guasp.

—¿Intenciones?
—Mi intención es la normal; jugar y si es posible ganar.

—¿Conoce al Atco. Baleares?
—Conozco su clasificación, pero no sus hombres. Sé que la pasada temporada tenía un gran equipo, pero desconozco los jugadores que quedan del año pasado y de los nuevos no conozco a ninguno.

—Zaragoza jugó con ustedes

—Es la primera temporada que entreno al Levante y no sé siquiera por que le dieron la baja. En el Levante hay una asesoría técnica que depende de la Secretaría General. Yo me limito a mis funciones de entrenador exclusivamente y claro está, en éstas, no se inmiscuye nadie.

—¿Tiene equipo previsto?
—No, pero saldrá de estos nombres que componen la expedición: Mut y Fernández porteros y Mari, Ruiz, Sergio, Camps, Aparicio, Sosé, Blasco, Burgos, Suárez, Navarro, Genaro y García-Soriano.

—¿No puede anticiparme el equipo, aún pendiente de alguna duda?
—No, porque son muchas las dudas.

—¿Saldrá a ganar o a defender el cero?
—Nosotros, como siempre, saldremos al ataque. Sin olvidar que la cobertura, es el baluarte del ataque. Juguemos un fútbol fluctuante, en el que la pelota marcará la pauta del juego.

—¿Conserva el Levante sus jugadores de Segunda?

gunda, incluso los hay de Primera, como el caso del portero Mut.

—¿Qué representa este partido para el Levante?

—Igual que todos los de competición. El Levante es líder, con un partido menos que los tres que le siguen. Tenemos mucho interés en mantener el liderato a todo trance, cosa que de salir derrotados, perderíamos.

—¿Qué teme más de su contrario?

—En realidad no temo nada, sino que respeto profundamente a todos los contrarios, pero no particularmente a nadie. Yo veo una Liga dramática, para todos los equipos, pero más para nosotros, que por una serie de circunstancias, entre ellas, la inauguración del nuevo campo, tenemos la necesidad de ser campeones. Esto no quiere decir que podamos o no podamos.

—Sabemos que han pedido un árbitro neutral. ¿Puede decirme por qué?

—Yo me limito, como dije antes, a entrenar y no sé nada de esto, tanto es así, que es la primera noticia que tengo.

—Y esto fue todo.



SANCHEZ

BALONCESTO

Sección Femenina, se proclamó vencedor absoluto del «Torneo Santa Teresa»

Al vencer en la final, con algunos apuros al Patronato

El viernes por la noche tuvo lugar el encuentro final del Torneo Santa Teresa, que con motivo de la festividad de su patrona organizó la Regiduría de Educación Física de Sección Femenina. Como es sabido, llegaron a la final los equipos de Patronato y Sección Femenina, que ya el miércoles habían jugado el pri-

mero de los dos encuentros previstos para la final, por lo que el día viernes fue el definitivo y aun cuando en el primero Sección Femenina había logrado una considerable ventaja, no por ello se amilanó el Patronato y en todo momento fue un adversario difícil, que jugó bastante bien la pelota y logró un excelente resultado como es este 47-40 con que se llegó al final.

El San José Werner fue visitado por el Palma, librando ambos un encuentro muy emotivo dada la marcha del marcador, para finalizar con el triunfo del Palma, por 36-39.

CATORCE EQUIPOS EN EL CAMPEONATO JUVENIL

Se celebró la reunión para los equipos juveniles, al objeto de preparar el Campeonato de su categoría y fueron catorce los inscritos, por lo que el Campeonato se disputará con esta cifra de participantes, divididos en dos grupos el A y el B con siete equipos cada uno de ellos.

TONY

Run-Run

Según nuestro enviado especial a Madrid, todavía es posible el debut de Ovejero.

No nos disgustaría porque como los argentinos suelen ser muy temperamentales en el fútbol, y Ovejero desconoce a Guruceta, a lo mejor no termina el partido...

Antes y después del primer gol... ¡Café Rico!

No se olviden que esta tarde, a las 4,30, en el campo La Salle, se enfrentarán en partido único las selecciones de la Guardia Civil de Tráfico y la de los Especialistas. Definitivamente el encuentro no será televisado ni radiado.

Hemos recibido una atenta carta de Domingo Balmanya. Es todo un caballero.

Otro día nos ocuparemos de él. La semana próxima, el Valencia.

¡Que dicen está recuperado! La descalificación le costará a Cáceres veinte mil pesetas.

Y a otros jugadores, como Domínguez y Victoriano, una multa.

Diálogo: —¿Imaginas si el Mallorca empatará en el Manzanares? —¿Milagritos en pleno siglo XX?

Hoy competirán los mejores submarinistas de España en la prueba social que organiza el Club Natación Palma.

Seguro que habrá peces en abundancia.

MOSCARDON

Arbitraron los señores Serrat y Ramonell, que tuvieron una buena labor y sin complicaciones, ayudándoles el deportivo comportamiento de todas las jugadoras. Las anotaciones fueron:

PATRONATO: Bennasar, 16. Pomar 9, Román 5, Bibiloni 2, Domínguez 2 y Servera 6.

SECCION FEMENINA: Mora 4, Cantallops 10, Montis 2, Sancho 5, Garau 7, Rotger 8, Maza 5 y Piza 6.

El reparto de los trofeos disputados en este Torneo, se efectuará el próximo día 15, festividad de Santa Teresa, en el transcurso de un festival que organiza Sección Femenina en la pista del Patronato.

PALMA Y LEVANTE

VENCEDORES

Correspondiente al Campeona-

HIPICAS

HOY, LA «DIADA DE LA HISPANIDAD»

UN PROGRAMA DE CATEGORIA

Hoy se celebra en "Son Pardo" la "Diada de la Hispanidad" con un extraordinario programa formado por catorce carreras. En la sesión matutina se correrán seis, iniciándose las operaciones de apuestas a las 9'40 para lanzarse la primera prueba a las 10,10. En la sesión de tarde se desarrollarán ocho carreras iniciándose las apuestas a las 3,30 para darse la salida de la primera a las cuatro. La tercera y cuarta de esta sesión serán lanzadas con autostart, siendo la primera para ejemplares nacionales y la segunda para los ases más calificados los cuales figuran inscritos en masa. Llama la atención la carrera de potros y, en general, todas las del programa ya que en ninguna otra "diada" se había conseguido combinar pruebas tan igualadas como las que hoy se disputan.

Hoy será día de gala en Son Pardo, esperando ver muy animadas sus tribunas, paseos y hall de apuestas remozado éste en las últimas semanas.

BALONMANO: FASE DE SECTOR

VALENCIA C. F., 19 - NTRA. SRA. MONTSERRAT, 7
CENTELLAS, 10 - ESCUELAS PIAS, 12

El Valencia no tuvo demasiadas dificultades en vencer a su rival de turno. Los gerundenses no poseen un conjunto de gran calidad, por lo que se tuvieron que conformar con defender su portería, para que el tanteo en contra no fuera abrumador. Los valencianos pasan por méritos propios a disputar la final. Por el Valencia destacaron Parede (6 goles), Lluch (5) y Mitjá (4).

Para el quinto y sexto puesto, a las 10.
Luis Vives — Centellas
Para el tercero y cuarto, a las 11,15:
Ntra. Sra. Montserrat — Escuelas Pias.

Y para el segundo y primero a las 12,30:
Valencia C. F. — S. E. La Salle.

ATLETICO DE MADRID - R. C. D. MALLORCA EN RADIO JUVENTUD «LA VOZ DE BALEARES»

Radio Juventud «La Voz de Baleares» retransmitirá esta tarde a las 4'15 en punto, por su Emisora de Onda Media o Normal, el encuentro de fútbol que disputarán en el Estadio del Manzanares de la capital de España los equipos del Atlético de Madrid y el Real Club Deportivo Mallorca, retransmisión que estará a cargo de nuestro compañero de Radio Juventud de España, Juan Manuel Gozalo.

Ellas y el DEPORTE

M.^a Teresa Manresa Pujades estudia arte y decoración

MANIFIESTA QUE EL BALONCESTO NO HACE DESARROLLAR LOS PIES Y LAS MANOS



María Teresa, después de contestar a nuestra pregunta, sonríe y recuerda las incidencias del día en que, por diversión montó en un burro. No pudimos evitarlo y su risa nos contagió.

—¿Es cierto que el baloncesto hace desarrollar los pies y las manos? —Yo no me he dado cuenta de tales desarrollos —nos enseña sus manos— y mis pies siguen igual que siempre. Podría ser en caso de que una jugadora solamente hiciera el ejercicio con un solo brazo, el que se desarrollase uno más que el otro, pero todas juegan con ambos.

Como nos parece una joven moderna la preguntamos si fuma cigarrillos rubios o negros.

—No me gusta fumar ninguna clase de cigarrillos. Creo es perjudicial para la salud, sobre todo para aquellas personas que practican deporte.

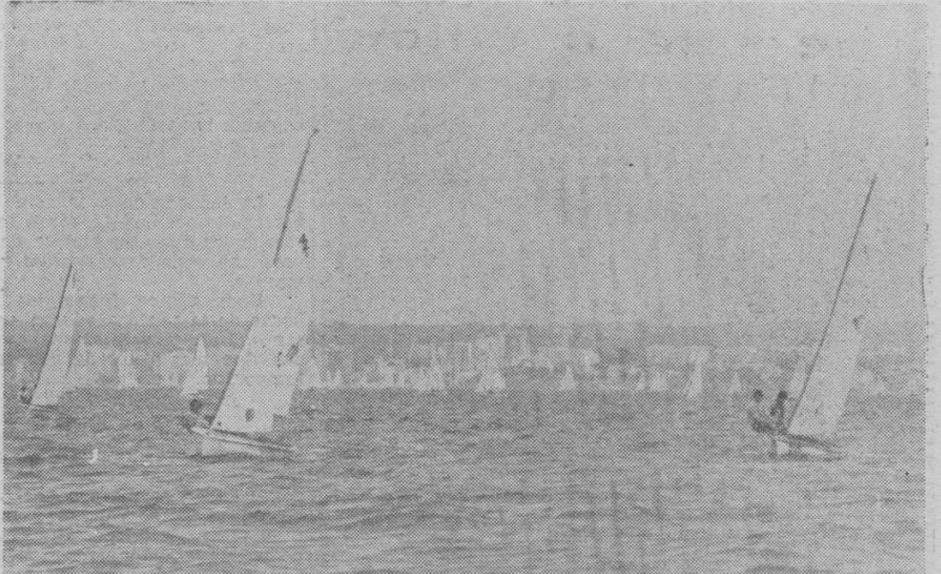
—¿Estudias? —Estoy estudiando arte y decoración.
—¿Qué trabajos caseros sabes hacer? —Cocino de todo un poco, plancho —sonríe y nos aclara que no ha quemado prenda alguna— y también se coser. Incluso hacer «jales».

—¿Te gusta la lectura? —Me apasionan las novelas de terror.
—¿Quién lo iba a decir!

Jaime ALOY

ATLETICO DE MADRID
R. C. D. MALLORCA
por RADIO MALLORCA en F.M.
Escuche esta tarde a las 4'15 h. la retransmisión del partido por gentileza de
KELVINATOR

IV Campeonato de España de la Clase "420" TERCERA PRUEBA



Con un gergaj débil se dio la salida a las 83 embarcaciones participantes en la tercera prueba de este Campeonato de España. Al poco rato de iniciada la ceñida, el viento calmó por completo, entrando luego un poco de viento de poniente, lo que permitió que los barcos que iban por fuera izaran los spis, destacándose mucho y empezando a haber grandes diferencias entre los participantes. En la boya núm. 2 pasan en primer lugar José Luis Reina, Enrique Crigols y Luis Gelpí, quienes se dirigen hacia la boya núm. 3 que en este caso es una auténtica ceñida. El viento refresca algo y se logran buenas velocidades, destacando la buena marcha de Mario Darder y Pedro Javier Vidal, que consiguen adelantarse muchas posiciones. Al finalizar el primer triángulo, en la boya núm. 1, anotamos el avance de José Espina y Tomás Moret, que se sitúan muy bien. En la empopada hacia la boya núm. 2 se mantienen las posiciones, si bien hay algunos avances extraordinarios, debido a los planeos, por parte de tripulaciones más azeadas.

Se vuelve hacia la boya núm. 1, con más viento, y con una vigi-

lancia y marcaje extraordinario por parte de los que iban en cabeza. La llegada, debido al continuo rollover del viento, volverá a ser en popa, dando lugar a fuertes leffing-matches por partes de algunos participantes. Se impone, finalmente, Tomás Moret.

Orden de llegada:

- | | |
|-----------------|-----------|
| 1. Tomás Moret | Llebeig |
| 2. E. Grifols | Norkoping |
| 3. P. J. Vidal | Vimapa II |
| 4. Luis Gelpí | Omni II |
| 5. A. Gutiérrez | Nina II |
| 6. M. Giné | Ja Venim |
| 7. P. Cardona | Noli |
| 8. J. Espina | Goi Goi |
| 9. S. Llopis | Flirt |
| 10. S. Twose | Icaro |
- La prueba que estaba prevista para la tarde, tuvo que ser anulada porque ninguna embarcación logró terminar el recorrido dentro de las tres horas prescritas por las Instrucciones de Regata. Esta prueba ya no podrá ser recuperada, pero el Campeonato será válido si mañana se pueda celebrar una sola prueba, al efecto de sumar las cuatro, que son el número mínimo de regatas que deben disputarse. De todos modos, ya no podrá haber prueba descartable.

ESTA TARDE EN INCA, CONSTANCIA - ARTA

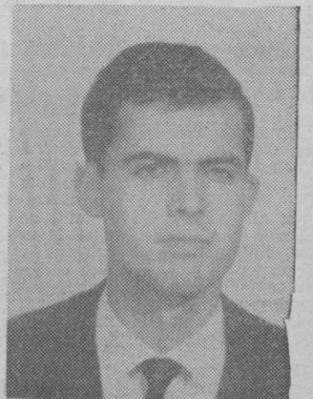
No cabe la menor duda de que el encuentro a disputar esta tarde en el Nuevo Campo de Inca entre los equipos del Constancia y Artá ha despertado inusitada expectación en el ambiente deportivo de nuestra ciudad.

El Constancia, después de tres semanas, se enfrenta al Artá en Inca, y lo hace en un momento en que todos los seguidores constantes respiran optimismo, ya que actualmente el equipo desconoce la derrota.

De todas formas, es de esperar que los constantes encontrarán frente al incómodo equipo de Artá pocas facilidades para alcanzar la victoria, lo que quiere decir que desde un principio la emoción está más que asegurada. En cuanto a los hombres que saltan al césped del Nuevo Campo luciendo la camiseta blanca, parece que no hay duda alguna; los mismos que tan bravamente batieron al equipo del Montuiri en su propio campo y que si no mal recordamos fueron los siguientes:

Pieras; Perelló, Fuster, Llompard I; Palou, Nicolau II; Clar, Oliver, Quetglas, Nicolau y Chicote.

El Artá constituye uno de los equipos sorpresa del actual campeonato de Liga. Tras la brillante campaña realizada la pasada temporada en Segunda Regional, que culminó con el ascenso a la categoría inmediata, el conjunto artanense ha ido consiguiendo jornada tras jornada resultados que le hacen acreedor de la mayor atención.



NICOLAU

Todo dice con suficiente claridad que el Artá es equipo de entusiasmo, de conjunto, que sabe defenderse tercamente, y que indudablemente nos harán pasar grandes apuros hasta verlos vencidos. Por lo tanto la victoria hoy será muy difícil. Porque si bien los artanenses brillan por su entusiasmo y conjunto también tienen individualidades. Para tan interesante partido que dará comienzo a las cuatro de la tarde, la directiva constante ha establecido precios económicos.

ANDRES QUETGLAS

«PATERNINA WINES»
THE BEST OF RIOJA - SPAIN
RED WINES | WHITE WINES
Banda Azul | Blanco Seco
Viña Vial | Monte Haro (dulce)
Gran reserva | Rinsol (seco)
1928 | Gran reserva (seco)
Banda Rosa (Rosado)
Ask it at the Hotels and Restaurants

CRONICA DE SOCIEDAD

ENLACE BONET - ENSEÑAT



En la mañana de ayer, en la ermita de la Bonanova, se celebró el enlace matrimonial entre don Juan Ramón Bonet Verdguer con la señorita Ana María Enseñat y Enseñat.

El enlace fue bendecido por el Rdo. don Antonio Pol, quien leyó unos bellos pasajes bíblicos y pronunció unas sentidas palabras.

Apadrinaron a los contrayentes sus respectivos padres, don Juan Bonet, redactor-jefe de «BALEARES» y esposa doña Mercedes Verdguer Mestres y el arqueólogo don Bartolomé Enseñat y esposa doña Esperanza Enseñat Juliá.

Firmaron el acta, como testigos, por parte de la novia el Catedrático Doctor don Luis Pericot, el Dr. don Gabriel Mayol Trias, don José Enseñat, don Jaime Enseñat, y el ingeniero don Herman Drechler. Por parte del novio lo hicieron el Dr. José Luis Parpal Caubet, don Juan María Andreu de la Herrán, don Pedro Viver Meca, don Marcos Colom y don José Puvill.

Tras la ceremonia, familiares e invitados se trasladaron al hotel Jaime I, donde se celebró el almuerzo de esposales, saliendo después los novios en viaje de luna de miel.

Nuestro diario felicita con todo cariño a los nuevos esposos.

Por el Dr. Reynés ha sido intervenido quirúrgicamente nuestro particular amigo el Dr. D. Francisco de Sales Aguiló, al que deseamos una pronta recuperación.

NATALICIO

La esposa del Ingeniero de Minas D. José Fuster Centelles, nacida Rita Ribera Vilaseca, ha dado a luz una niña que en su alumbramiento fue asistida por el Dr. don Gabriel Garcías, en la clínica «Mare Nostrum».

El Director General de Transportes en el Ayuntamiento

Estudió con el Alcalde y miembros del Consistorio los problemas de transportes urbanos

En la mañana de ayer el Director General de Transportes Terrestres, don Santiago de Cruyilles Peratallada y Bosch en compañía del Alcalde de Palma, don Gabriel Alzamora, y del Teniente de Alcalde don Miguel Angel Llauger, Delegado de Circulación y Transportes, giraron visita a distintos puntos de la Ciudad, tratando temas de interés municipal relacionados con el departamento del señor Cruyilles.

Posteriormente, el Director General de Transportes Terrestres visitó el Ayuntamiento, siendo recibido por el Alcalde señor Alzamora, a quien acompañaban los Tenientes de Alcalde señores Sureda Meléndez, Llauger Llull, Saiz Gralla y Riera Sureda. La entrevista resultó muy cordial. El señor Cruyilles visitó varias dependencias de la planta noble de la Casa Consistorial. Asimismo asistió al Ayuntamiento el Gobernador Civil de la Provincia, don Victor Hellin, que estuvo presente en la precitada entrevista.

VISITAS

El Alcalde de Palma recibió en su despacho oficial al Coronel Jefe de los Servicios de Intendencia, don Juan Cerdó Rossífol, a quien acompañaba el señor Comandante Avudante del mismo.

REEMPLAZOS

Se ruega la presentación, con la máxima urgencia, en el Negociado de Reemplazos de este Ayuntamiento, al objeto de serles entregada la cartilla militar, de los mozos del Reemplazo de 1969 que a continuación se relacionan: Francisco Capilla Rosales, Manuel Gutiérrez Castilla, Alberto López Ortega Antonio Francisco Martín Moreno, Leonardo Muñoz Utreras, Juan Antonio Porlan Franco, Guillermo Soteras Grimalt, Francisco Valls Forteza, Francisco Villar Reus.

RESERVISTAS

Todos los reservistas pertenecientes al Ejército de Tierra, Caja de Recluta de Palma, alistados por este Ayuntamiento y agregados al mismo, pertenecientes a los reemplazos de 1945, 1946, 1947, 1948 y 1949, deberán presentarse en este Ayuntamiento, Negociado de Reemplazos, provistos de la Hoja de Movilización y Cartilla Militar con el revistado de 1968 entre el 14 y 30 del actual al objeto de entregarles la LICENCIA ABSOLUTA.

Palma, 11 de Octubre de 1969.

puerto

Y ya hemos finalizado otra semana. La verdad es que no ha tenido gran importancia, pues el número de buques que nos han visitado en esos siete días no ha sido muy elevado.

Lo más destacable de la misma fue la escala del paquebote italiano «Caribia», de la Siosa Lines, que fue el trasatlántico número doscientos de los que han recalado en Palma. Por lo demás, en el capítulo de paquebotes, todavía, pese a encontrarnos ya fuera de la temporada estival, siguen llegando a nuestros muelles un número de buques de recreo de bastante importancia.

AYER

La jornada de ayer, como estaba previsto, no tuvo sorpresas destacables. Llegaron todos los buques esperados, que fueron los distintos buques de la Compañía Trasmediterránea, una serie de cargueros y el trasatlántico inglés «Carmania».

Unos quince fueron los buques que hasta las últimas horas de la tarde quedaron en los distintos muelles palmesanos. Una cifra bastante considerable, sobre todo por eso que decíamos antes de que ya nos encontramos fuera de temporada.

ENTRADAS

Los buques llegados ayer a los distintos muelles palmesanos fueron los siguientes: «Ciudad de Compostela», procedente de Barcelona con pasaje y carga general. «Ciudad de Granada», desde Valencia con pasaje y carga general. «Carmania», inglés, procedente de Malta con turistas en crucero de placer. «Campamento», desde Castellón con combustible. «Juan Riva», desde Barcelona con carga general. «Cala Valdemosas», procedente de Barcelona con carga general. «Glaciar Gris», desde Argel con carga general. «Bayren», desde Ceuta con carga general. «Cala Gat», desde Porto Colom con carga general. «Cala Morlanda», procedente de Valencia con carga general. «Soton», desde Barcelona con carga general. «Playa Real», desde Barcelona con carga general. «Cala Pinar», entrado con carga general desde Barcelona. «Nuevo Corazón», desde Castellón con carga general. «Montjoy», desde Ceuta con carga general.

ESPERADOS

Tampoco ayer hubo grandes novedades en el capítulo de esperados. Además del carguero español «Playa de Maspalomas», del que ya habíamos adelantado que venía con un importante cargamento de carne congelada, y de unos cuantos trasatlánticos de los que ahora hablaremos, muy poca cosa es lo previsto para los próximos días. O sea, que todo hace prever que seguirán las cosas por el mismo camino.

PASO DE TRASATLANTICOS

Y va de trasatlánticos. La escala de ayer correspondió al paquebote «Carmania», británico, de la Cunard Lines.

El veterano y suntuoso buque en cuestión llegó a los muelles del Dique del Oeste con un importante número de cruceristas, ingleses en su casi totalidad, que están realizando un importante viaje de recreo.

Ellos, los turistas, como es de rigor, desembarcaron y comenzaron a realizar las visitas a las Cuevas, Valdemosas, playas, etc.

Aunque no estamos seguro de ello, quizás sea ésta de ayer la última escala del «Carmania», pues está previsto que en una fecha no lejana sea desguazado.

HOY

Hoy ya no nos visitará el trasatlántico griego «Semiramis», que lo ha venido haciendo todos los domingos a lo largo y ancho de la temporada turística. En su lugar lo hará otro de la misma nacionalidad y también muy conocido en Palma por sus muchas escalas. Se trata del «Queen Frederica». Su hora de entrada está prevista para las ocho de la mañana, desde Villefrance. Zarpará el mismo día, a las 12 horas, con rumbo a Bizerta.

MAS

Y además de los que todavía a estas alturas siguen con su serie de cruceros de carácter regular, tenemos varios paquebotes que nos irán visitando en los próximos días. Entre ellos, el sueco «Gripsholm», que también ha estado en nuestros muelles otras muchas veces.

Su próxima escala tendrá lugar el próximo martes, a las ocho de la mañana, desde Palermo. Al «Gripsholm» lo vimos nosotros en Barcelona hace un par de días, cuando tuvo lugar aquel extraordinario recibimiento a los emigrantes de la «Operación España». El paquebote sueco estará en nuestros muelles hasta las 18 horas del mismo día, en que zarpará luego con rumbo a Nueva York.

El paquebote, que pertenece a la Swedish American Line, quedará durante su escala palmesana en los muelles de Pelaires, junto a la Estación Marítima.

EL GRAN PARTIDO

Como hemos venido diciendo en los últimos días, hoy, por la tarde, en el campo de La Salle, se enfrentarán en un disputadísimo partido de fútbol, las selecciones de Especialistas y Tráfico de la Guardia Civil.

A nadie, desde luego, ni a los más pesimistas, se le ocurre pensar que los Especialistas derrotarán a los de Tráfico por una ventaja de menos de tres goles, pero como el partido se tiene que celebrar, ayer hablamos por última vez con el «mister» de los Especialistas, señor Suárez, y con el seleccionador, don Pedro Roig. Los bravos muchachos que saltarán al campo serán los siguientes: Amate, Soler, Mellado, Manzano, Naveas, Ignacio, Reina, Ramis, Cabrera, Agustín, Holgado, Cobos, Lázaro, Morán, Ortega, Jaume, Bernardo y Díaz. Los puestos que ocuparán no se sabrá hasta última hora, pues el «mister» quiere sorprender a sus contrarios.

En nuestra próxima crónica esperamos poder decirles que el «veredicto» de Vicente, del Bar «La Payesa», se ha cumplido.

LOS CONTRARIOS

Nuestro compañero Jesús Cor, que, como «Moscardón», está descaradamente vendido a los de Tráfico, nos facilita para su publicación la siguiente nota:

YA SE ACABAN LAS ESCALAS DE CARACTER REGULAR

ESTA MAÑANA, EL GRIEGO «QUEEN FEDERICA»

El martes, el sueco «Gripsholm»

Nuestro particular «confitte», que ha sabido introducirse entre las filas de los Rurales pese a la vigilancia de Mister Moreno, nos ha facilitado el siguiente comunicado:

«El Moreno» ha convocado a catorce jugadores. Concentración a las tres y media de la tarde, una antes del encuentro, en el campo de La Salle. Les soltará un rollo de tácticas y técnicas que no entenderán. Y a falta de otro «dooping», les dará café, copa y puro. La alineación, por más que diga Mister Moreno que es un secreto y que lo decidirá en el momento en que comience el partido para confundir incluso al árbitro, está más que decidida y será la siguiente: Carlos; Máximo, Torrandell, Cabrera; Miralles, Rogelio; Caballero, Andrés, Cardaba, Palmer y Sánchez-Rosa. Suplentes — por influencia más que por valía— Aparicio, Nadal y Cifre.

Estos nos han manifestado: «O salimos los tres a un tiempo a cubrir un solo puesto o no jugamos, ¡¡¡hale!!!»

ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar valedera para el día de hoy, en el archipiélago balear, es: Marejadilla.

J. J.

Repaso a TVE

«LAS DIEZ DE ULTIMAS», NUEVO CONCURSO

El espíritu combativo, la capacidad para la controversia, el eterno inconformismo de los españoles, estamos seguros que volverá a manifestarse plenamente, a sus anchas, impulsado por el espíritu del nuevo concurso que anunciamos, ya, TVE con toda clase de pormenores, el pasado jueves.

Estamos convencidos: «Las diez de últimas» será otro espacio de mazas, un tanto apasionado, en el que todos tomaremos parte de un modo u otro.

En principio, su mecánica nos parece bien. Y para que puedan seguirlo con conocimiento de causa, los que no vieron su sesión preliminar —la del pasado jueves— en la que José Luis Pécker, que también presentará el nuevo concurso, la explicó con suficiencia, vamos a tratar nosotros de los puntos fundamentales del reglamento de «Las diez de últimas».

En primer lugar, debemos advertir que el nuevo concurso no es enteramente «nuevo» en lo que atañe a su aspecto que podríamos llamar cultural. El concursante tendrá derecho a elegir el tema, alrededor del cual girarán las cuestiones que se le propongan. Creemos recordar que, hace años, la radio ya puso en antena algo similar. Y si nuestra memoria no nos engaña, el citado concurso se titulaba «Lo toma o lo deja».

De todos modos y precisamente por su carácter cultural monográfico —sobre la marcha y cuando hayamos presenciado varias sesiones, ya veremos si mantendremos el calificativo de «cultural» que ahora le atribuimos— puede revestir un gran interés. Y en este sentido puede tener un carácter «informativo» que no caerá en saco roto al ofrecer al televidente de tipo medio, datos y curiosidades tal vez, inéditos.

Por tanto, los concursantes deberán ser especialistas en algo concreto y bien determinado. Como las cuestiones serán bien concretas, también, quedará excluido el jurado; pero ello envolverá el peligro de que José Luis Pécker deba resolver sobre la marcha posibles o probables dudas, en relación con algunas respuestas dudosas o discutibles.

Por consiguiente entendemos que José Luis Pécker tendrá que echar mano, en más de una ocasión de su preparación remota —sólida y firme, a nuestro juicio— así como de su preparación próxima pues deberá resolver sobre la marcha, sin ayudas, cuestiones poco claras, tal vez, para él ya que no debemos olvidar que enfrentarse con un verdadero especialista en una materia determinada, puede producir serios quebraderos de cabeza.

En contra de lo que afirmamos nosotros el pasado domingo el número de preguntas será de setenta y no de cien, que deberá contestar el concursante a lo largo de cinco semanas.

Tampoco sabemos hace ocho días que los concursantes serán dos que actuarán simultáneamente. Cuando falle uno de ellos, entrará el otro.

Este aspecto, nuevo también

para nosotros, nos sorprende al go. Porque desconocemos una faceta esencial del nuevo concurso. ¿Se elegirán los dos concursantes entre los que propongan el mismo tema, o se opondrá a un concursante «especialista» otro que no lo sea? ¿Sería justo este enfrentamiento, en el segundo caso?

El concursante deberá responder a cincuenta y cinco preguntas, para ganar, ya que sólo se admite el diez, por ciento de fallos, o sea, seis. Y, de los dos, ganará el que llegue a aquella cifra. Ganará medio millón de pesetas del as cuales deberá poner en juego la mitad contra el siguiente ganador. A la citada cantidad, TVE añadirá otro cuarto de millón. Y de este modo el que triunfe recibirá, justamente, un millón de pesetas porque habrá obtenido un cuarto de millón, por haber triunfado en la primera etapa, medio millón, apostado por los dos —un cuarto cada uno— y otro cuarto que añadirá TVE.

Para ello habrá una última confrontación entre los dos concursantes, a base de diez preguntas en una sola sesión. Y es por esto que el nuevo concurso lleva el título de «Las diez de últimas».

También va a tomar parte el público, que podrá apostar por un concursante, el cual, si pierde, recibirá el dinero de los apostantes como premio de consuelo. La cantidad apostada por el público, no podrá rebasar las doscientas mil pesetas las cuales serán devueltas a los apostantes, si el concursante gana.

Esto nos parece un lío, en principio; ganas de complicar las cosas, porque el que apuesta, lo hace casi siempre para ganar algo y no para que se lo lleve otro. Ha de ser que nosotros desconocemos algo más en relación con este aspecto, aunque consultando las declaraciones que, a este respecto, hicieron Enrique de las Casas y Fernando García de la Vena a un redactor de la revista «Tele-Radio», no se vislumbra nada más que lo que nosotros llevamos escrito.

Estamos, pues, ante un nuevo concurso eminentemente popular cuyas posibles complicaciones pueden llegar a ser la «sal y pimienta» del mismo.

«ESTUDIANTES»-«MILAN»

O EL «ANTI-FUTBOL»

También los espacios deportivos pueden tener un cariz formativo. Presenciamos desde el partido entre el «Estudiantes» y el «Milán»? Conforme en que el equipo argentino dio un curso completo de técnica —la del perfecto «trenzado»— y que el «Milán» se acreditó por su capacidad realizadora. Pero la violencia intencionada, la zancadilla alevosa y toda la gama de infracciones que se produjeron en el campo, constituyeron, también el más perfecto «antifútbol».

¿Por qué no se implanta en el fútbol lo de las «faltas personales» del baloncesto, sin opción al cambio de jugador que llega al límite?

Pedro DEYA

IMPORANTE EMPRESA

de LANAS PARA LABORES, le interesa representante para la zona de PALMA DE MALLORCA.

Escribir a. n.º 9.852; Vergara, 11. - BARCELONA (2)

LA SECCION FEMENINA A SANTA TERESA DE JESUS

Programa de los actos que con motivo de la Festividad de su Patrona Santa Teresa de Jesús celebrará la Sección Femenina el próximo miércoles día 15.

A las 9,45 horas solemne Misa en la Basílica de San Francisco. A continuación en el cine Sala Astoria proyección de la película "El gato del F. B. I."

A dichos actos, que serán públicos quedan invitadas todas las afiliadas y Centros de Enseñanza Superior, Media y Primaria. **CLASES DE CORTE Y CONFECCION**

Se pone en conocimiento de todas aquellas chicas que trabajan en cualquier empleo u oficio que en la Escuela de Hogar "Pilar Primo de Rivera" de Palma C/. San Felio n.º 12-1.º darán comienzo mañana lunes día 13, clases de Corte y Confección completamente gratuitas. Dichas clases se darán los lunes y viernes de 6,30 a 8 de la noche.

Para más informes dirigirse a la Delegación Provincial de Sección Femenina (Departamento de Trabajo). Vía José Antonio, 13-3.º de 9,30 a 1,30 horas. Teléfono: 21 20 07, o en la Escuela Hogar los días de clase.

ESCUELA DE NAUTICA

El curso académico 1969-70, dará comienzo el próximo martes día 14. Se recuerda a los alumnos que no hayan formalizado la matrícula, pueden hacerlo en la Secretaría de la Escuela. C/. Villalonga, 114 de 10 a 12 y de 15 a 19.

HOY, 32 PAGINAS

BOMBAS
«ESPA»
DIELECTRO
DIELECTRO BALEAR, S.A.
Plaza Cardenal Reig
Teléfonos: 254240 al 44
Almacén - ASIMA
Gremio Carpinteros
Teléfonos: 251743-44

Aclarado el accidente de anteanoche en la carretera de Sóller-Son Pardo

NO HUBO FUGA DEL CONDUCTOR DE UN TURISMO PORQUE NADA TENIA QUE VER EN EL SUCESO

Como esperábamos, las fuerzas del Subsector de Tráfico de la Guardia Civil pusieron en claro todo el intríngulis que presentaba,

V ASAMBLEA NACIONAL «LA SALLE»

Se recuerda a los interesados que las inscripciones para participar en dicha magna Asamblea pueden verificarse a partir de esta fecha en cualquier Asociación de Antiguos Alumnos o en el Colegio La Salle de Palma, Vía Alemania 24. (Tel. 211779).

Las condiciones de inscripción son las siguientes: Para participar en todos los actos, incluido el Almuerzo de camaradería al estilo barbaoco, basta sacar la «tarjeta de asambleista», cuyo importe es de 200 ptas.

La excursión a las Cuevas de Manacor y Almuerzo en Porto Cristo, para quienes desean acompañar a los peninsulares, importan 200 pesetas.

La Carpeta de asambleista, para quienes estén interesados en poseer toda la documentación y complementos de la Asamblea se proporcionará el precio de 100 ptas. Para toda clase de informes dirigirse al Colegio La Salle.

en los primeros momentos, el accidente de circulación acaecido anteanoche en la carretera de Sóller, a la altura de Son Pardo, el que se registró un herido de pronóstico leve y al que nos referíamos en la anterior edición con toda clase de reservas ya que no habíamos podido confirmar las noticias, un tanto sensacionalistas a la vez que contradictorias, que habíamos recibido. Hoy, resuelto totalmente el caso por las Fuerzas de la Guardia Civil que tomaron a su cargo las indagaciones, ofrecemos la versión exacta del mismo.

A la altura del lugar indicado, colisionó la motocicleta PM. 109.962, conducida por Juan Sureda Juliá, de 46 años de edad, con la bicicleta que montaba la niña de 14 años Paquita Díaz. Ambos cayeron al suelo y sufrió heridas de carácter grave el motorista, siendo internado en la Clínica de la Cruz Roja mientras la niña sólo resultaría contusionada.

CONFUSION

El accidente se registró casi a la vista del súbdito belga don Félix Gillet, de 53 años de edad, quien en compañía de su esposa y conduciendo un utilitario de alquiler marchaba en dirección a Sóller, donde disfrutaban de sus vacaciones. Detuvo la marcha, se apeó, se acercó al motorista herido y sin dudarle un instante intentó hacerse con él para acomodarlo en el coche y llevarlo a que recibiera asistencia. Pero tuvo que desistir, pese a los esfuerzos realizados, dada la gran humanidad del señor Sureda Juliá; 110 kilos de peso y casi dos metros de estatura, y sin poderse ayudar.

En éstas estaban cuando aparecieron otros automóviles y otras personas. Entonces, al ver el señor Gillet turismo de mayor capacidad y más fuertes brazos para trasladar al herido, decidió volver a su coche y reemprender la marcha. En este momento, se formó el «bollo».

Las nuevas personas, que ignoraban lo sucedido, al advertir que el coche del extranjero presentaba una abolladura en la parte delantera, sacaron en consecuencia que él era el causante del accidente y puesto que por no hablar español el señor Gillet no pudo aclarar lo sucedido, se tomó la matrícula y trasladar «su particular versión» de lo acaecido a la autoridad.

Horas más tarde, cuando el matrimonio descansaba y se había repuesto del sobresalto, recibían la visita de las fuerzas del Subsector de Tráfico de la Guardia Civil, quienes quedaron perfectamente impuestas de lo acaecido, dejando así totalmente aclarado el asunto.

NUEVOS SERVICIOS DE LA COMPAÑIA TELEFONICA

Según se nos informa, la Compañía Telefónica Nacional de España acaba de firmar un contrato para el suministro e instalación de un sistema de cable coaxial submarino de gran capacidad entre Palma de Mallorca y Barcelona.

Dicho cable se proyectó a la vista de las previsiones para el futuro y con él se duplicarán los medios de comunicación existentes entre las islas Baleares y la Península. Tendrá una capacidad en principio, para 1.380 circuitos.

Se señala que, en una primera etapa, proporcionará una capacidad de 1.200 circuitos programados para el servicio del año 1971. La segunda etapa deberá estar terminada el primero de abril de 1972.

UN JOVEN ARTISTA EN EL CLUB UNIVERSITARIO

JAVIER GARCIA INAUGURA MAÑANA SU PRIMERA EXPOSICION

El próximo lunes por la tarde, inaugura Javier García su primera exposición en las salas del Club Universitario de nuestra ciudad (San Jaime, 33), con doce tintas sobre temas folklóricos mallorquines. Un joven artista —19 años— con un arte joven, y un tema muy original, que inexplicablemente hasta ahora ha sido tratado en muy pocas ocasiones: el folklor de nuestras islas.

La exposición permanecerá abierta a lo largo de toda la semana de 6 a 9 de la tarde. La entrada será libre.

OTRO CASO RESUELTO El doctor Sancho Ripoll, de Palma, se ofrece para curar a nuestro enfermo

ANTES MUCHAS PERSONAS NOS HABIAN OFRECIDO SU AYUDA

Cuando explicamos el caso del señor Gelabert en nuestra anterior llamada, ya decíamos que estábamos completamente seguros que nuestros lectores, una vez más, resolverían la papeleta que nosotros les planteábamos.

Decíamos, en términos generales, que el señor Gelabert, que no tiene seguro de ninguna clase, y que se encuentra en verdaderas dificultades económicas, estaba aquejado de Parkinson, y que nos pedía, a través de las columnas de nuestro Diario, un dinero para poderse desplazar a Madrid, para que el doctor Bravo, una eminencia en la materia, le tratara.

Pues bien; ya muy de mañana, comenzaron a llamarnos a la redacción, para ofrecernos la colaboración de nuestros magníficos lectores.

El primero en hacerlo fue el Delegado de Iberia, que se ofreció para acompañar hasta Madrid a nuestro enfermo. No nos fue posible hablar luego con el señor Pérez Estevez, pues había salido, pero nos dejó el recado. Más tarde nos llamó don Bartolomé Ramón Jaume, Presidente del Club de Los Leones, y también como el anterior, viejo y entrañable amigo de esta Casa: —Tú deberías saber —nos dijo— que el Club de Los Leones está precisamente para resolver casos como éste.

Don Bartolomé Ramón sale en fecha próxima para Holanda, en donde asistirá a un congreso internacional, pero nos dijo que no nos preocupáramos, que antes ya habría resuelto el asunto.

Por la tarde, y estando este reportero haciendo otro trabajo, nos llamó un prestigioso médico de Palma, el doctor don Francisco Sancho Ripoll. Nos dejó un importante recado:

«La enfermedad del señor Gelabert no es Parkinson exactamente, y no hace falta que se desplace a Madrid para ser curado. Yo mismo me ofrezco, en Palma, a intentarlo».

Quedamos en que nos veríamos mañana en su despacho de la calle Montenegro.

Y más llamadas, y más dinero que sigue llegando a la redacción.

Juan Bonet, nuestro redactor jefe, que ayer había estado de boda (se casó Juan Ramón, su hijo), se presentó por la tarde con un bonito paquete en el que

había cinco mil pesetas. Nos la envía una persona que quiere permanecer en el anonimato. Ni nosotros mismos, palabra, sabemos de quién se trata.

Por cierto, que ahora nos encontramos en un dilema. Al tener, prácticamente, resuelto este asunto, no sabemos que hacer con esas cinco mil pesetas y los otros donativos de menor cuantía. Si nos lo permite nuestro generoso y anónimo lector, se las entregaremos al señor Gelabert, que se halla en una muy difícil situación económica. Basta que le digamos a ustedes, que no tiene dinero para pagar el cuarto en el que se aloja, y que debe ya dos mensualidades. Uno piensa que ese dinero le vendría como anillo al dedo. No obstante, no dispondremos de él hasta saber noticias de la persona que lo envió.

Y nada más. Bueno, si como ya otras veces hemos repetido, mil gracias, de verdad, de corazón, por la grandeza, por esa generosidad tantísimas veces demostrada de nuestros lectores. El lunes, pues, nos pondremos en contacto con el doctor Sancho Ripoll. Y a todos, a nuestro anónimo benefactor, a don Federico Pérez Estevez, a don Bartolomé Ramón Jaume, al doctor Sancho Ripoll y a los otros lectores de nuestro diario, muchísimas gracias por su extraordinaria ayuda. J. J.

OPOSICIONES

15 plazas auxiliares administrativas para el Banco Central en las ISLAS BALEARES.

- Edad de 16 a 25 años al 30 de Octubre.
- Emolumentos 114.000 pesetas anuales aproximadamente.

TECNIBAN

ha obtenido en las oposiciones de este Banco, el 80 % de las plazas convocadas. Infórmese en nuestra Secretaría: Atocha, 34. Tel. 228.48.01 y 239.59.73 Apartado de Correos 1.191. MADRID

PARRILLADA CRIOLLA

APARCAMIENTO PROPIO - PARQUE INFANTIL CARRETERA DE MANACOR - Km. 3º900

ESPECIALIDADES: Paella valenciana Sopas mallorquinas Cocktail de gambas Parrillada de pescado Riñones al jerez Chateaubriand

Y SU YA CELEBRE

PARRILLADA CRIOLLA COMPLETA

Disfrute este fin de semana degustando las típicas SETAS MALLORQUINAS CON LOMO. PRECIOS especiales para: BODAS - COMUNIONES - BAUTIZOS - BANQUETES

Nueva Dirección.

BUENAS NOTICIAS

NUEVO PARA RESTAURANTES, HOTELES, BARES

PRONTO-PAK VERDURAS

PATATAS CHIPS EN BOLSAS DE PLASTICO PREPARADAS Y LISTAS PARA FREIR SIRVAN USTEDES LAS MEJORES PATATAS FRITAS A UN PRECIO REALMENTE ECONOMICO

RECIBE GRATIS MUESTRAS Y PRECIOS

Teléfono 23 39 50

Disponible para uso doméstico en Supermercados PRODUCTOS BARTON. - SON SERRA (PALMA).

EN SU ADIOS DE CADA AÑO
TAGOMAGO
ESTA TARDE
PRESENTA AL CONJUNTO MALLORQUIN DE MAYOR EXITO, EN SU DESPEDIDA DE FIN DE VERANO



LOS BETA

Ultima actuación antes de iniciar su jira de invierno

Y CON ELLOS LOS CONJUNTOS REVELACION 1969

LOS BELAK - LOS ALAMOS

En honor de «LOS BETA» actuación especial de **BALLET GORLINE - XESC FORTEZA** y la super-atracción cómica **BOB y MARION**

Que resultó un día agobiador, no cabe la menor duda. No porque hubiera más pasajeros que en otros sábados, sino porque el número de viajeros, que no fue escaso, se sumó el hecho de que muchos de ellos permanecieron muchas horas esperando la hora de salir, ya que por mal tiempo se produjeron muchos retrasos.

El hall central estaba repleto de gente, desde desde muy temprano, y esto determinado porque muchos aviones no llegaron a su hora, y por lo tanto esa gente que esperaba, no podía embarcar en el vuelo de regreso.

Esta característica, que indudablemente, fue la más destacada, se mantuvo hasta la tarde, y mejor sería decir a lo largo de todo el día. El tiempo, según noticias, parecía no estar nada simpático por el norte, y esa era la razón por la que los vuelos internacionales fueron tan poco puntuales.

La conocida casa Dupont, celebra en estos días y en nuestra isla unos simposios o reuniones, de personal de diferentes puntos de Europa. No ha reunido a todos en una sola oportunidad, sino que lo hace por especialidades.

Los que ayer llegaron, y que sumaron más de cuarenta, permanecerán hasta el martes en la isla. Y tal vez, más adelante continúen viniendo los de otras especialidades.

Los miembros o representantes de la casa Dupont, que ayer llegaron en diferentes vuelos, nacionales e internacionales, fueron esperados por el señor Gamundi de Viajes Meliá.

A media mañana llegó el reactor de la Overseas, procedente de Detroit, con ciento cuarenta pasajeros norteamericanos, los primeros turistas traídos por la OITS y Viajes Iberia.

Se hallaban para darles la bienvenida, los representantes de estas dos instituciones, así como el señor Mut, Delegado Adjunto de Información y Turismo y el señor Peñarredonda, Oficial de Tráfico.

LA CASA DUPONT CELEBRA VARIAS REUNIONES DE SUS EMPLEADOS, EN MALLORCA



REGRESO A MADRID EL DIRECTOR GENERAL DE TRANSPORTES TERRESTRES

Los turistas norteamericanos, que continuarán viniendo durante todo el invierno, fueron recibidos con flores y música folklórica. Y poco después, se les ofreció un vino español en el restaurante del aeropuerto.

Ha sido un excelente comienzo de la serie de vuelos que se realizarán entre los Estados Unidos y nuestra isla.

La compañía de aviación charter española, Trans Europa, que hace poco adquiriera su segundo caravelle 11-R, sigue dando novedades. Ahora les hago llegar la última. Ha sido elegido Presidente de dicha compañía D. Víctor de Felipe.

Al mediodía llegó un DC-8 de Pan American, y momentos más tarde, salió con ciento cincuenta pasajeros, hacia Chicago, vía Lisboa.

El tráfico entre Mallorca y el extenso país de Norteamérica, empieza a ser cada vez más nutrido.

En la mañana llegó, procedente de Madrid, el Sub-secretario de Aviación Civil, General Pombo. Marchó, por la tarde, nuevamente hacia la capital.

Con destino a Madrid, en viaje de regreso, salió el señor Cruyllas, Director General de Transportes Terrestres. Acudió a despedirle el señor D. Víctor Hellín Sol, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, así como otras personas más, entre amigos y parientes.

De Austria ha llegado, para pasar unos días

de descanso, la señora de Malletta, esposa del Presidente de la Asamblea de Austria.

Procedente de Oslo, llegó el señor Leif Hassel, acompañado de su esposa, habiendo sido recibidos por el conocido pintor señor Coll Bardelet. El señor Leif Hassel, es secretario de la Villa de Oslo, título de alto significado en Noruega.

Se halla en Formentor, de descanso, el Embajador de los Estados Unidos de América. Posiblemente, se trata de una corta, muy corta permanencia, en la isla.

Procedente de Zurich, llegó el señor Kloiber, quien fue recibido por D. Bartolomé Buadas. Con destino a París y Londres, en un viaje que tendrá una duración aproximada de quince días, marcharon D. Francisco Adrover, Administrador de BALEARES y su señora esposa.

La diversidad de colores en los uniformes de las azafatas, se va generalizando. Cada vez es mayor el número de compañías --regulares o charter-- que adoptan este sistema.

Pero parece que aún se irá más lejos. Prácticamente a la destrucción del uniforme, por lo menos en el estricto sentido de la palabra. Ya que se preparan diversos tipos de vestidos para que sean utilizados por las tres, cuatro o cinco azafatas que viajan en el mismo avión. De esta manera se tiende a romper con la despersonalización, y a hacer, aún más, agradable, a los pasajeros, la presencia de estas chicas.

Hasta el martes.

COCO MENESES

diario

Radio

RADIO JUVENTUD "LA VOZ DE BALEARES" (O.M. y F.M.) Programa, para hoy

7,55: Apertura; 8,00: Conexión con R. N. E.; 8,20: Con buen pie; 9,00: Santa Misa; 9,35: Día de la Hispanidad; 10,00: Esparate de novedades; 10,10: Club día 7; 10,25: Contrapunto -21-; 11,00: Música joven para un nuevo sabor; 12,00: Musical Anglo; 13,00: Mensaje de amistad; 13,30: Campeones; 13,45: Hogar 69; 14,15: Sorteo y apartado; 14,20: Última hora deportiva; 14,30: Servicio informativo de R. N. E.; 15,00: Musical Chez Nous; 15,30: Club universitario; 16,15: Retransmisión del encuentro Atlético de Madrid - Mallorca; 18,30: Cita con...; 19,00: Studio alemán; 20,00: Radio Mediterráneo; 20,30: Pista de baile; 21,00: Marcador de la jornada, clasificaciones y comentarios; 21,45: Deporte amateur; 22,00: Servicio informativo de R. N. E.; 22,30: La Tercera División; 22,45: La corrida de hoy; 23,00: Concierto popular; 24,00: Gran musical; 1,00: Cierre.

16,30: Domingo deportivo español: Información deportiva desde todos los campos de fútbol español; 19,00: Studio alemán; 20,00: Radio Mediterráneo.

RADIO POPULAR DE MALLORCA (O. M. y F. M.) Programa para hoy:

7,00: Buenos días. Concierto matinal; 7,27: Lectura de programas; 7,30: Feliz día en Mallorca; 8,00: Información Nacional; 8,35: Autopista musical; 9,00: Misa de España; 9,30: Horario de misas locales; 9,35: Boletín meteorológico; 9,35: Radio Popular le acompaña; 10,30: Duende y misterio del flamenco; 11,00: Paso a la juventud; 12,00: Angelus; 12,03: Pepsi-Boom; 13,00: Shop-3B; 13,30: Top On Rodeo; 14,00: Turismo-69; 14,30: Información Nacional; 15,00: Los Toros. Avence de la corrida; 15,20: Café... Copa y... música; 15,40: Nuestro amigo, el libro; 16,15: Radio Popular le acompaña; 17,00: Gran Nacional. Deportivo C.O.P.E.; 19,00: Campeones; 19,20: Tarde de Zarzuela; 20,00: Hogar su club preferido; 21,00: Sto. Rosario en familia; 21,15: Jornada deportiva; 21,45: Los toros. Crónica de la corrida; 21,55: Farmacias de guardia; 22,00: Información Nacional; 22,35: Zumo Greip y el deporte; 23,10: Retablo en las Ondas: Un trono para un condenado; 24,00: Sala de Conciertos; 1,00: Cierre de la emisión.

F. M. 97,5 megaciclos; 10,00: Stereo espectacular.

Television

MATINAL

9,45: Carta de ajuste; 10,00: Apertura y presentación; 10,02: La Fiesta del Señor; 11,15: Ofrenda de flores (retransmisión desde la Plaza de la Catedral de Zaragoza); 12,00: En directo, desde Luçgo. Baloncesto; 13,30: Horizontes.

SOBREMESA

2,00: Avances; 2,02: Club Mediodía; 2,15: Perfil de la semana; 2,58: Avances; 3,00: Telediarlo; 3,25: El tiempo; 3,30: Cita con Tony Leblanc; 4,00: El Virginiiano; 5,35: Información deportiva; 5,40: Especial Pop; 6,10: Información deportiva.

INFANTIL

6,14: Presentación; 6,15: Carrusel del domingo; 7,15: Despedida infantil.

TARDE

7,17: Presentación; 7,20: Información deportiva; 7,30: Retransmisión deportiva: Sabadell - Zaragoza.

NOCHE

9,28: Avances; 9,30: Telediarlo; 9,50: El tiempo; 10,00: Avances; 10,01: Televisión es noticia; 10,20: Sesión de noche. Hoy: "Nace una estrella"; 12,00: Telediarlo; 0,15: Buenas noches y Cierre.

UHF

18,00: Carta de ajuste; 18,45: Presentación y avances; 18,47: La familia Ad-dams; 19,10: Documental; 20,00: Recital; 21,30: Telediarlo; 21,55: El tiempo; 21,59 Avances; 22,00: La víspera de nuestro tiempo; 22,30: Hora 11; 23,30: Cierre.

RELIGIOSAS • CRUCIGRAMA
BILLETES EXTRANJEROS
RADIO • TELEVISION • EL TIEMPO
FARMACIAS • URGENCIAS MEDICAS
CUPON DEL CIEGO

BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

CAMBIO FACILITADOS POR EL BANCO DE CREDITO BALEAR

Dólar U.S.A.	
10 y superiores	69,62
1, 2 y 5	69,48
1 Dólar canadiense	64,18
1 Franco francés	—
100 Francos C.F.A.	23,70
1 Libra esterlina	165,67
1 Franco suizo	16,16
100 Francos belgas	129,11
1 Marco alemán	18,19
100 Liras italianas	10,93
1 Florin holandés	19,20
1 Corona sueca	13,40
1 Corona danesa	9,18
1 Corona noruega	9,68
1 Marco finlandés	16,37
100 Chelines austriacos	267,69
100 Escudos portugueses	241,02
1 Dirham	11,03
1 Cruceiro nuevo	11,48
1 Peso mejicano	5,35
1 Peso colombiano	2,88
1 Peso uruguayo	0,15
1 Sol peruano	1,09
1 Bolívar	15,11
1 Peso argentino	0,18
100 Dracmas griegos	215,20

El tiempo

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Tiempo inestable, con posibles chubascos aislados. Nuboso, con claros. Levante moderado, con marejadilla.

OBSERVACIONES

Humedad relativa: 76 x 100. Insolación: 8 h. 10 m. Lluvia: 7.2 litros por m2.

URGENCIAS MEDICAS

SERVICIO PERMANENTE: Dr. JIMENEZ PEINADO Tel. 222008

Cupon del ciego

091

Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche)

Canals, Avenida Alejandro Roselló, 71. Tel. 226817; Carrí, Plaza Hornabeque, 10. Tel. 231036; (*) Castañer, Plaza Pio XII, 11. Tel. 211534; Alemany, Tomás Rullán 102 (Son Gotleu); Fornés, Boiserie, 1 (final calle Colón). Teléfono 212242; (*) Grimalt, Héroes de Manacor, 178. Teléfono 214138; Lladó, Aragón, 416 (Ca n Capas). Tel. 216719; Lluil, Barrera, 51 (Son Españoleb). Tel. 233322; (*) Morell, Lulio, 28. Tel. 211564; Roca, Calvo Sotelo, 748 (San Agustín). Tel. 232031; Sastre, Fray Luis Jaume, 168. Tel. 251457; Sbert, Conquista, 4 (final calle San Miguel). Tel. 221425; Solivellas, San Magín, 114 (Santa Catalina). Tel. 231828.

Abierta de 10 noche a 9 mañana

(*) Reinés, San Miguel, 37. Abiertas hasta las 12 de la noche

Grimalt, Héroes de Manacor, 178; Roca, Calvo Sotelo, 748 (San Agustín).

(*) Tienen servicio de oxígeno.

SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD

Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios) Diario: de 17 horas a las 9 horas de la mañana siguiente. Domingos y festivos: Servicio ininterrumpido.

Teléfonos: 23 09 46 - 23 09 47 y en Residencia Sanitaria de la Seguridad Social (S. Dureta).

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

Del Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca, 190. Teléfono: 21 12 29 Bomberos: 25 12 34 Policía: 21 12 21 Ambulancias: 22 21 79 25 14 47

LOTERIA NACIONAL

EL SORTEO DE LA HISPANIDAD, EN VALLADOLID

El Sorteo extraordinario de la Hispanidad presenta este año un atractivo programa. El premio mayor es de 25.000.000 de pesetas (2.500.000 pesetas cada décimo) y el billete favorecido. El primer premio, en cada una de las siete series restantes, es de 7.500.000 pesetas. Se adjudicará el premio adicional de 17.500.000 pesetas, mediante una extracción especial del bombo de las decenas de millar, que contendrá ocho bolas numeradas del 0 al 7 (la bola 0 representa a la serie octava). Por tanto, en la serie favorecida al primer premio le corresponderán 25 millones de pesetas, con una ganancia de 25.000 pesetas por cada peseta jugada.

Además, otros premios mayores y medianos, con la popular «perea», totalizan los 89.480 premios que se ofrecen, por un importe de 448 millones de pesetas. El Sorteo extraordinario de «La Hispanidad» se celebrará a las ocho de la tarde del día 15 de octubre, en el Pabellón «Oro» de la Feria de Muestras de Valladolid, dentro de los actos conmemorativos del V Centenario del Matrimonio de los Reyes Católicos.

Televisión Española retransmitirá en directo todo el Sorteo y el magnífico programa artístico que le acompañará.

Asociación Provincial de Amas de Casa

Pone en conocimiento de todas las Asociadas que con motivo de la estancia en esta ciudad de las asociadas Amas de Casa de Holanda, el próximo día 16, de los corrientes, y a las 18,30 tendrá lugar en los Salones del Hotel Jaime I de esta Ciudad un desfile de modelos a cargo de la Boutique Ilusiones de esta Capital. El paso de modelos lo efectuarán diversas señoras y señoritas afiliadas a la Asociación de Amas de Casa de Baleares.

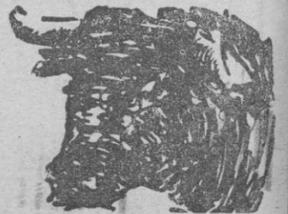
Las invitaciones para dicho acto pueden recogerse en el local social Calle Vilanova n.º 22.

PLAZA TOROS DE PALMA

HOY DOMINGO, DIA 12,

GRANDIOSA CORRIDA DE TOROS

1 Bravo novillo del Sr. Conde de Mayalde para la presentación del famoso Rejoneador A LAS 4,30 DE LA TARDE



CONDE DE SAN REMY

Que actuará en cuarto lugar 6 MAGNIFICOS Y BRAVOS TOROS 6 3 de Don José Gallardo Santos y 3 de Don Marcos Núñez

«Carnicerito de UBEDA»

«MARISMEÑO»

Pepe Luis SEGURA

Venta de localidades: Plaza de Toros, Tel. 255245. - «Bar Triquet» Tel. 22 10 38 - «Rincón Taurino. Tel. 22 61 39

PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

D. SALVADOR EGEA ROMEU

(EMPLEADO ALMACENES «LA PALMERA»)

Que acaeció el 12 de octubre de 1968, a la edad de 62 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, esposa Sebastiana Rosñol; hijos Teresa y Juan (empleado Frio Industrial); hijo político Lorenzo Fornés (empleado Banesto Rosellón); padre político, hermanos, hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familiares, al recordar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la misa que se celebrará hoy, a las 20 horas, en la parroquia de San Pio X, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

TEJIDOS ALMACENES SALVAT

Calle COLON, 2



MANTAS MATRIMONIO

2 CARAS

507'.

400'.

HERNIADO

¡¡CAMBIE SU VENDAJE!!

por un modernísimo "Obturador Automático" único sin correas ni tirantes bajo nalgas, que adaptándose como un guante contendrá y reducirá totalmente su hernia. Garantizados por cinco años. Construcción expofresa para cada caso bajo presc. fac. Para baño, también tenemos obturadores de caucho, invisibles, lavables y sin hebillas. Demostraciones gratuitas en PALMA DE MALLORCA, los días martes 14, miércoles 15, jueves 16, viernes 17 y sábado 18, en nuestra Delegación, calle Lonjeta, 13. 2.ª (travesía calle Sindicato), de 9 mañana a 2 tarde y horas convenientes. Teléfono 215140. INSTITUTO ORTOPEDICO "ESPAÑA", miembro de la Agrupación Nacional de Técnicos Ortopédicos Casa Central en Barcelona. (C.C.S. 17.021).

Lorenzo Gracia Sancho

fábrica de selectas creaciones de joyas de oro y plata

Tiene el gusto de invitar a sus clientes y amigos a visitar los stands n.º 195, 196 y 197 de la Feria de Arte en Metal que se celebra en Valencia del 11 al 20 de octubre

joyas



plata de ley

¡EL «SUSPENSE» MAS APASIONANTE Y LAS MAS DIVERTIDAS PERIPECIAS!



EL PUBLICO IRA DE ASOMBRO EN ASOMBRO EN ESTA INCOMPARABLE PELICULA «CAMPEONA DE TAQUILLA» EN TODO EL MUNDO

INMINENTE ESTRENO

SALA Astoria

HOY

EL AVENTURERO DE LA ROSA ROJA NO HAGO LA GUERRA... PREFIERO EL AMOR

DIAS - BUENOS DIAS - BUENOS

EL CEREBRO



—Más que un "lavado de cerebro" esto ya es un "ensuciado de cerebro"...

DECADENCIA. "EN LA DECADENCIA DEL PAGANISMO LOS HOMBRES NO SOLO DEJARON DE CREER EN LOS DIOS, SINO QUE SE DIERON CUENTA DE QUE NUNCA HABIAN CREIDO EN ELLOS".

(G. Chesterton).

LA MAS RICA

La condesa de Seafield ha muerto en Londres. Era la mujer más rica de Inglaterra... después de la Reina. Tenía una renta anual próxima a los veinte millones de pesetas. A los ocho años cobró la primera herencia: 170 millones de pesetas; entre sus propiedades se incluían diez pueblos, tres castillos y dos bosques.

encarecimiento del cuatro por ciento sobre el precio que anteriormente disfrutaban sus agrios. En general, el mercado consumidor de la CEE se convertirá en más asequible para nuestros frutos, aunque la competencia de precios con Marruecos e Israel, principalmente, proseguirá en todo el ámbito de la Comunidad.

(De «Arriba»)

LA FELICIDAD Y EL JARDIN

Carmen Castro escribe en "Ya": "Si, señora; hacen falta jardines para vivir. Jardines en la ciudad, jardines en todas partes. Porque los jardines civilizan el alma y alegran los sentidos todos. Se puede saber muy bien si una persona adulta, siendo adolescente, ha estado en jardines, en calles rasas, en campo o en mar. Los chinos tienen un proverbio viejísimo y oportuno para la ocasión: Si quieres ser feliz una semana, cástate; si un mes, mata al cerdo; si toda la vida, planta un jardín."

LA «BEATRIZ» DE DALI

La Galería Estatal de Arte del Estado Federado de Baviera cuenta ya con el permiso del Ministerio correspondiente para adquirir la escultura «Beatriz», de Salvador Dalí, que se encuentra en Múnich desde hace algún tiempo. Se trata de una obra en bronce con piedras entrefinas y plata.

El consentimiento del Ministerio bávaro de Educación y Cultura fue concedido a la Galería el jueves.

NEGOCIO

Edward F. Martiny, de Allegany, Estado de Nueva York, ha puesto pleito a la Corporación de su pueblo, al Departamento de Bomberos y a la Compañía local de Seguros Contra Incendios pidiendo una compensación de 30.000 dólares por la muerte de un millón de gusanos de tierra durante los ejercicios de entrenamiento de los bomberos.

El señor Martiny alega que sus gusanos valían a tres centavos la pieza, y que el calor procedente de un granero continuo a su casa había ocasionado la muerte a los gusanos que él crió con gran esmero.

El fuego del granero fue provocado por el Departamento de Bomberos local como parte de sus ejercicios de entrenamiento.

(De «La Prensa»)

DISCUSION. "CUANTO MAS TIEMPO DURA UNA DISPUTA MAS LEJOS NOS HALLAMOS DEL FINAL".

(S. Butler).

ESTA IBIZA ENTRAÑABLE

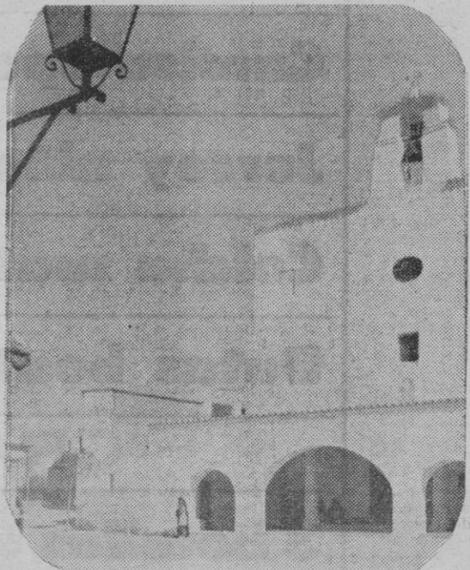
¿NO adivina que Ibiza está un poco triste, con todo ese barullo de «fipiosos», los que han hecho de la «escapada» hacia paraísos particulares, un estado cotidiano.

Como Ibiza, irremediablemente, siempre tendrá comentadores, pues ella es atractiva ya desde su nombre, tan lleno de resonancias blancas y azules, es natural que, aprovechando la circunstancia de lo sensacionalista, Ibiza haya sido traída y llevada ahora en todos los papeles.

De entrada uno se pregunta qué necesidad tenían esos pobres desgraciados, expulsados ya de la isla, de escapar hacia otros mundos teniendo en su mano y a su alcance el paraíso ibicenco, un país hecho a la medida del hombre, donde todo está cortado por un patrón ideal, desde la nube a la playa, desde un rincón del barrio marinero a cualquier calleja, como imposible, del barrio de «dalt vila».

Sin duda, eran gente que no se merecía Ibiza y nuestra isla entrañable, ¿qué culpa tiene de haber recibido, entre tanta gente admirable, gente tan poquita cosa? Ninguna, ni sombra de culpa. Por esto uno se dice que no es justo que Ibiza, un poco zarandeada ahora por los papeles, ponga un rostro triste.

Frente a todo este barullo —inevitable, en un mundo de letra impresa y necesitado de amplia información— Ibiza puede presentar una larguísima hoja de servicios, a cual más



admirable. Desde ser uno de los escenarios más importantes del arte joven actual, con sus Bienales Internacionales, al hecho comprobable de haber sabido conservar, con todo su carácter, la ciudad de su nombre, que es toda ella un museo, sin caer en tentaciones de ningún género. Y, ¿qué decir de la Ibiza popular, de ese pueblo humilde y trabajador, sencillo y lleno de dulce respeto, justamente, por el que llega desde cualquier punto del orbe?

He vivido cortas pero muy sabrosas estadas en Ibiza, siempre me han sabido a poco. He convivido con su pueblo, con estas gentes del campo que saben hacerse cargo, comprender y respetar lo que le es ajeno, sin caer en ninguna estridencia, al contrario. De nuestro Mediterráneo, de peces de colores, ¿hay un pueblo más sencillo, más humilde y amorosamente humano como el ibicenco? Uno diría que no.

Es cierto y ahí está: el nombre de Ibiza, ahora, vale para encabezar crónicas un poquito escandalosas, en las que la realidad y la fantasía, según el talante del cronista, se presentan en un maridaje mejor o peor ensablado. Pero, esto durará lo que dure, Ibiza —y que hablen de uno aunque sea para bien— dará nuevos y renovados motivos para que los cronistas se acuerden de ella de una manera positiva.

Esto es fácil de pronosticar. Ibiza, y es su mejor fortuna, tiene estupendos amigos aquí en casa desparramados por todo el mundo. E Ibiza sabe convertir a cada visitante, en un amigo más. Hasta los que ahora han ido, en busca de unas palabras fuertes y cierto superficial y desgraciado pintoresquismo para llevar a sus crónicas, han de haber caído en la cuenta de que Ibiza es algo más, muchísimo más, que unos grupos lamentables de indeseables o de enfermos del mal de no saber vivir de verdad y sin trampas.

Juan Bonet

	P. V. P.	OFERTA
Bolso piel serpiente	998'.	599'.
Paraguas cab. Caravel	399'.	189'.
Paraguas sra. estampado Caravel	260'.	179'.
1 litro colonia Heno de Pravia CON REGALO, VALOR PTAS. 65	205'.	109'.
Cardigan señora fibra	675'.	399'.
Jersey señora fibra	585'.	299'.
Manta coche fibra	164'.	126'.
Manta matrimonio fibra	457'.	351'.
Camisa blanca terlenka	275'.	149'.
Faldas terlenka	280'.	199'.
Camisa sport colores	295'.	199'.
Jersey niño Leacril todas tallas	295'.	99'.
Colcha matrimonio	610'.	249'.
Batas boatine estampadas	695'.	359'.
GRAN SURTIDO GRUMETE		
3 botellas champaña Rondel Extra		99'.
LOTE: 1 bot. $\frac{3}{4}$ whisky Black and White 1 bot. $\frac{3}{4}$ whisky Bell's		475'.
LOTE: 1 botellón 501 de 2 litros y medio 1 botellón Mérito 2 litros y medio		224'.
Próximo día 15 invitamos a todos nuestros clientes a una copa de «Málaga Virgen»		
1 botella Málaga Virgen $\frac{3}{4}$ López Hermanos Málaga		59'.

ALMACENES
cañellas

Paseo Generalísimo, 34 y 36 - (BORNE)

LOS LECTORES OPINAN

SE ARREGLO LA FUENTE DE LA PLAZA DE SAN JERONIMO

NOS PIDEN ATENCION PARA «SA CALETA», BELLO RINCON DE SANTA PONSA



A LAS 48 HORAS DE PUBLICAR EL PESIMO ESTADO EN QUE SE ENCONTRABA LA FUENTE DE LA PLAZA DE SAN JERONIMO, COMENZARON A ADECENTARLA. AHORA ESTA MUCHO MEJOR, COMO PUEDEN OBSERVAR EN LA FOTOGRAFIA DE JUANET, HIJO. CONFIEMOS QUE AHORA, CON ALGUNA FRECUENCIA, SE PREOCUPEN DE SU CONSERVACION.

Tuvo bastante eco la nota insertada en estas columnas, referente al pésimo estado de la fuente de la Plaza de San Jerónimo.

Confiábamos que la llamada no caería en saco roto, como así sucedió. Pero vamos a dejar un poco al margen nuestro comentario personal, para dar cabida a la carta que nos envía don Bartolomé Covas, domiciliado en la Plaza San Jerónimo, número 10 - 1º, el cual, entre otros conceptos, escribe:

«Quiero testimoniarle mi gratitud por la gestión en pro del adecentamiento de la fuente situada en la Plaza de San Jerónimo de esta ciudad. Sus notas insertas al pie de la fotografía publicada en el periódico «BALEARES» del 28 de septiembre ppdo. no han caído en saco roto pues a partir del martes pasado han empezado a limpiarla, quitándole el muslo que pendía y procediendo al picado de la misma. Parece que la tarea emprendida no va por mal camino, aunque algo lenta, pues unos días han trabajado y otros no; pero eso es lo de menos. La cuestión es que nos hayan escuchado. Parece que el señor Alcalde se ha tomado el asunto con mucho interés, lo que, creyendo interpretar el sentir de los vecinos, se lo agradecemos muchísimo.

Muy importante sería que una vez terminadas las obras se siguiera vigilando su limpieza periódicamente.»

Hasta aquí la carta, que no necesita de ningún comentario. «BALEARES» agradece que, una vez más, haya sido atendida una sugerencia expuesta en esta página dominical.

UNA PLAYA EN ESTADO DE ABANDONO

Otra carta ha llegado a nuestro poder, firmada por S. Picó. También es elocuente. Dice:

«Existe un puerto natural en Mallorca, que debe ser único, por lo bonito y bien situado. Me refiero a «Sa Caleta» de Santa Ponsa. Pero, incomprensiblemente, está dejado de la mano del poder público como privado. Parece mentira que con tanto Organismo—muy eficiente sin duda—que interviene en el litoral, ni uno se haya preocupado de hacer algo. A pesar de que Jefatura de Costas cobra por fondear allí. Puedo asegurarles que en cuarenta años nadie ha gastado una peseta. Una triste y vieja barraca, que los días de lluvia servía para resguardarse, por orden de la propiedad de los solares, ha sido desalojada. El

deslinde de zona marítimo-terrestre se ha hecho de tal forma que los mojones están,

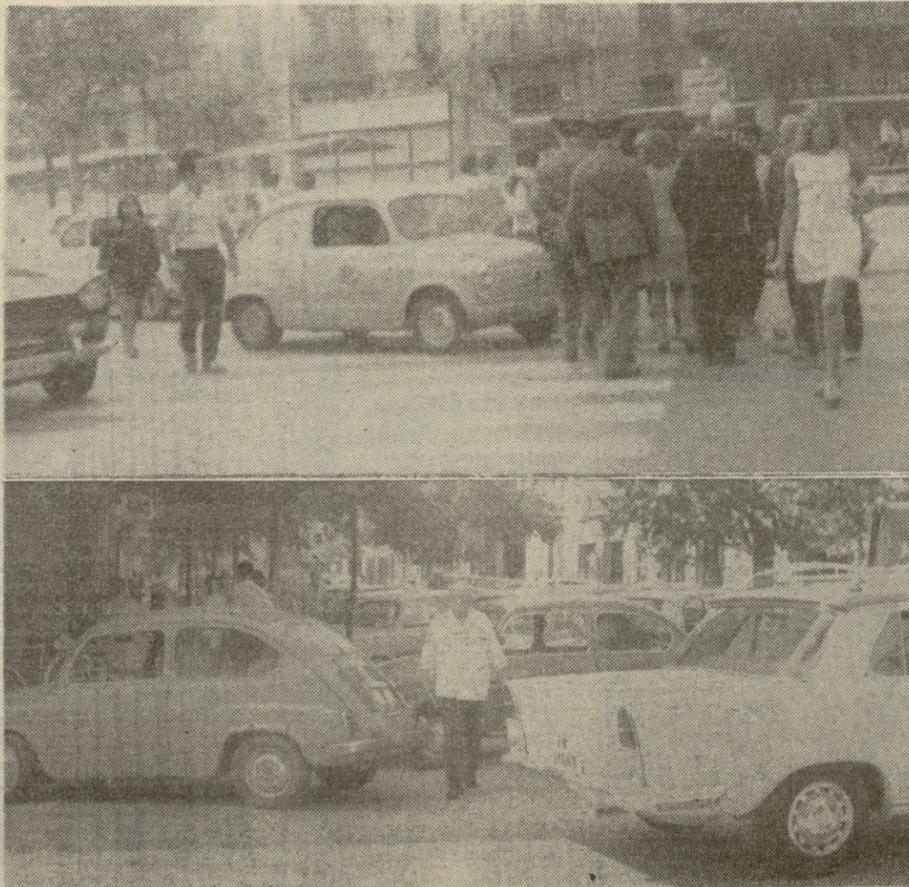
cuando hay temporal, rebasados por el agua en muchos metros.

Ahora que se habla tanto de fomentar los puertos deportivos es incomprensible la situación de éste tan fantástico. Esperamos que cualquier día no podremos llegar a nuestras barcas; cuando se vendan los solares no tendremos accesos, y desaparecerá el pequeño varadero que ahora utilizamos, nacionales y extranjeros, en número muy elevado. ¿Qué haremos cuando llegue esto? Lamentarnos, que es lo que se hace en Mallorca cuando vemos los desaguisados cometidos. Al paso que vamos, este bonito puerto se quedará en exclusiva para los cuatro privilegiados que tienen los solares que le circundan. Ni Obras Públicas, Turismo, Marina, Ayuntamiento, etc., habrán sabido defender los intereses para muchos mallorquines.

Quizá si llevase el asunto a su página «El problema y su solución», una vez que se haya documentado en las fuentes interesadas, quizás supiéramos cual es la situación y cual será el futuro. Mucho se lo agradeceremos los que tenemos embarcaciones allí.

Tampoco es necesario añadir algún comentario personal, porque la carta es algo más que elocuente y expresiva. Nos agradaría, en justicia, que ello se tuviera en cuenta.

¿Y EL DERECHO DE LOS PEATONES?



Mientras muchos automovilistas están infringiendo reglas de tráfico, existe el problema de aquellos peatones que cruzan calzadas por donde no deben hacerlo, aunque muchas veces el paso para peatones esté situado a escasos metros. Podríamos extendernos en múltiples casos. Pero también es verdad que muchos conductores abusan de los peatones. Es una clara muestra de ello—un documento de fe que nos ha presentado TOMEU RIBAS—estas dos fotografías que casi no necesitan explicación. La de arriba es uno de los pasos de cebra situados

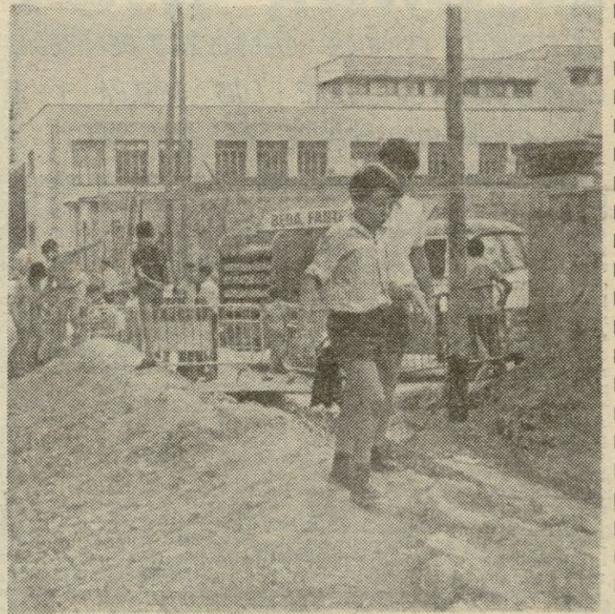
frente al bar Triquet. Un «600» se ha parado en el único lugar donde no debía, obligando a las personas a cruzar de manera irregular. Y en el grabado inferior vemos una esquina de la calle Arturo Rizzi. Este hombre tiene que pasar de una acera a otra con apuros, por culpa del conductor de ese otro «600» que ha taponado totalmente el paso de peatones.

Para que luego algunos sigan quejándose de multas... «rigurosas», que en algunos casos deberían ser más numerosas.

LORENZO RIPOLL

PELIGRO CONTINUO PARA ESCOLARES

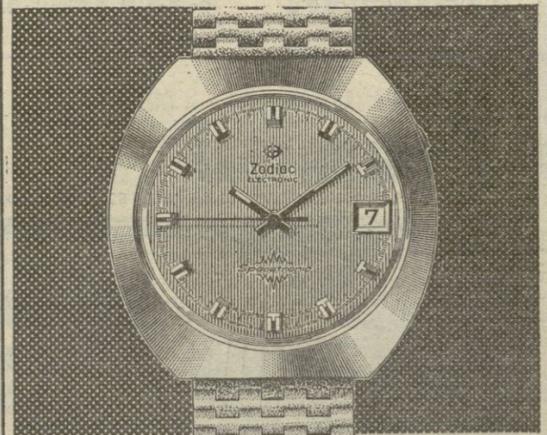
¿HA TENIDO QUE ESPERARSE EL MOMENTO MAS INOPORTUNO PARA EFECTUAR ESTAS OBRAS?



Actualmente y a fin de instalar unas tuberías para conducción de aguas, se están abriendo una serie de zanjas, previas las autorizaciones correspondientes. Todo lo que redunde en una mejora para la ciudad nos parece muy bien. La empresa encargada de abrir las zanjas lo ha hecho con rapidez casi insuperable. Y después de unos días de permanecer las zanjas en el estado que las ven—y con una profundidad considerable—han comenzado a trabajar los técnicos y operarios que han de proceder a instalar las tuberías para conducción de gas. Pero esto, día tras día, hora tras hora en este lugar precisamente, ha constituido un constante peligro para centenares de niños que acuden al colegio La Salle, así como

otros vecinos. ¿Ha sido necesario esperar que comenzara precisamente el curso escolar, cuando ha habido tres meses de inactividad en estos centros? Cada día, a la entrada y salida de las clases, a uno se le ponen los pelos de punta. Por fortuna, todavía no ha ocurrido ninguna desgracia. Y tampoco sucederá, si pronto se rellena la acequia que pueden ver en la fotografía de TERRADES. En nombre de los padres y de las madres que sienten preocupación ante una posible desgracia, suplicamos que se acelere, al menor en este tramo escolar, estas obras. Gracias anticipadas.

Técnica y línea de vanguardia



Electrónico, calendario, antimagnético, impermeable. Acero inoxidable, chapado oro, oro 18 qts.

el reloj de una fidelidad incomparable, le indica siempre la hora y el día con precisión, que lo lleve usted o no.

Zodiac
Spacetrone

Relojes de precisión ZODIAC, 2400 Le Locle, Suiza.
En España: ZODIAC IBERIA, S.L.,
Avenida José Antonio 591, 3º, 8a, Barcelona 7.
Teléfono: 232 02 85 - 231 33 65.

R. I. A. S. A.

VD. TIENE CIEN RAZONES PARA TENER UN AUTOMOVIL. Y TAMBIEN **CIEN MESES** PARA PAGARLO

Rda. Gral. Mitre, 13 11.º 3.ª Barcelona (17)

La corrida de hoy

LA TERNA DE ESPADAS: «CARNICERITO DE UBEDA», «MARISMEÑO», PEPE LUIS SEGURA Y EL REJONEADOR CONDE DE SAN REMY

Para hoy domingo tenemos otra gran corrida de toros, cargada del máximo aliciente, pues la presentación del nuevo matador de toros Pepe Luis Segura es esperada con gran interés por la afición taurina de nuestra isla. Pepe Luis es un torero muy joven, de reciente alternativa, torero alegre, elegante y copioso, tanto con la muleta como con el capote, hace mantener el interés constantemente del público, su gracia y simpatía y la constancia de haberse siempre agrado, justifican plenamente el éxito de este joven maestro que se ha colocado entre los grandes apenas a dos meses de haberse doctorado. La presentación del rejoneador en nuestro Coliseo Balear del Conde de San Remy, es otro gran aliciente para los enamorados del toro a la jineta, pues son grandes los elogios que se hacen de este rejoneador, que está colocado entre los primeros en su especialidad. Completan el cartel nada más y nada menos que el triunfador absoluto de esta temporada, Julio Vega «Marismeño», cuanto pudiéramos decir de éste sería poco, ya que todas sus actuaciones en lo que va de año han sido triunfales, y cierra el cartel en no menos conocido Antonio Millán «Carnicerito de Ubeda», es este torero un caso de voluntad, que a fuerza de tesón y valentía ha conseguido elevarse a la máxima categoría, pues siempre va dispuesto a dar cuanto posee.

Para esta sensacional corrida han sido escogidos seis preciosos toros de dos dehesas andaluzas y un novillo del Conde de Mayalde para el toro a la jineta.

SES CUIDORES

BAR RESTAURANTE Y PISCINA
Abierto: Diariamente de 11 mañana a 11 noche.
Cerrado: Lunes noche y Martes todo el día (salvo festivos).
Paseo en borriquito domingos y festivos.
PREDIO DE SOLLERICH (Ayaró)

HOY, TARDE, EN TAGOMAGO...

DESPEDIDA DE «LOS BETA»



Gran Gala de Juventud, esta tarde, en «Tagomago» con carácter extraordinario. Última actuación, antes de iniciar su gira de invierno, de Los Beta.

Mucho ha llovido desde que un día del año 1961 nacieron al mundo artístico y bajo el nombre de «Beta Quartet» unos muchachos que han sabido mantenerse y evolucionar al compás que el tiempo les ha marcado. Superación y trabajo han sido sus principales lemas. Forzosamente la suerte tenía que ser su aliada y favorecerlos en la medida de su valía.

Y así ha sido. Hoy «Los Beta» es un grupo popular en toda España, apreciado y muy bien cotizado. Verano tras verano copan una determinada zona turística, trabajando a diario y cubriendo fechas extraordinarias con «supergalas» en las principales verbenas de nuestra isla.

Después de esta actuación de mañana en «Tagomago», marchan a Madrid. El mes de noviembre lo pasarán en Bilbao. Diciembre en Barcelona. Es probable que las Navidades las pasen en Palma si pueden conseguir permiso de la sala barcelonesa en donde estarán trabajando. Pero si en tan señaladas fiestas están en Palma será para trabajar, naturalmente. Los Beta no saben lo que es estar «parados». En enero, de nuevo estarán en Madrid. Y así sucesivamente hasta que de nuevo empiece la temporada turística. En esta época no pueden escapar de nuestra isla.

JUNTAS PARA AUTOS E INDUSTRIAS
CASA CODINA GENERAL MOLA S

General Mola, 22
Galerías Avenida 14
PALMA

musica JUVENTUDES MUSICALES

HOY, ALBERT BOLLIGER, ORGANISTA EN LA PARROQUIA DE SANTA EULALIA

Hoy, domingo, a las ocho de la tarde, el eminente organista helvético Albert Bolliger, ofrecerá el anunciado recital de órgano, patrocinado por la Delegación en Palma de las Juventudes Musicales, figurando en el programa obras de Cabezón, Couperin, Bach, Krebs, Mozart, Listz, Reger y Frank. La entrada será libre.

IV INTERNACIONAL DE MUSICA. Programa que interpretará la English Chamber Orquesta, en el concierto inaugural del IV Festival Internacional de Música de Palma:

I Sinfonía núm. 33, W. A. Mozart.

Concierto en La Mayor para violín KV 219, W. A. Mozart. Solista: José L. García Asensio.

II

Concierto para piano núm. 2, L. van Beethoven.

Solista: Daniel Berenboim. La English Chamber Orquesta, es según el juicio de la más experta crítica musical, una de las primeras, sino la primera, formación orquestal del mundo. Le cupo el honor de ofrecer la premiere mundial de la Sinfonía para Cello y Orquesta, de Benjamín Britten actuando de solista Rostropovic, bajo la dirección del autor.

EL CORO DE LA POLICIA DE LA CIUDAD DE COLONIA EN EL «AUDITORIUM»

Se produjo ayer el primer contacto entre la Delegación en Palma de «Juventudes Musicales» y el «Auditorium». Del dinamismo de que hacen gala Pablo Valls, Presidente de la citada Delegación y Marcos Ferragut, esperamos grandes cosas. Por esto es que saludamos este primer contacto con todo el entusiasmo que el caso requiere. El concierto de anoche resultó altamente simpático. El Coro de la Policía de la Ciudad de Colonia, totalmente formado por «amateurs», es un conjunto muy bien acoplado que actúa con matemática precisión a las órdenes del maestro Theo Breuer. El citado coro está perfectamente acoplado, canta con notable afinación, perfectamente asentado sobre una cuerda de bajos y barítonos bien nutrida de excelentes voces. A nuestro juicio, tal vez los tenores abusan demasiado del falsete, lo cual da cierta monotonía a las actuaciones del tipo de las de ano-

che, máxime si tenemos en cuenta que cuando cantan son su voz natural, el conjunto cobra una vitalidad extraordinaria.

La primera parte del concierto de anoche estuvo integrado por una serie de obras de polifonía religiosa, todas ellas muy bien concebidas y realizadas con perfección y adecuado carácter.

En la segunda parte oímos otro tipo de polifonía, de estructura clásica, sin grandes complicaciones armónicas o contrapuntísticas, entre las que figuraban algunas repletas de vivacidad y alegría, en contraste con otras más serenas e inspiradas.

El público acogió con gran simpatía el citado Coro, al que dedicó cordiales y abundantes aplausos, a los que correspondió el animoso conjunto interpretando, fuera de programa, la «Canción de Cuna», de Brahms.

PEDRO DEYA

YURY BOKOFF, EL COLOSO DEL PIANO, ACTUARA EL JUEVES EN EL «AUDITORIUM»

De verdadero coloso del piano puede calificarse al artista búlgaro Yury Boukoff. Hace unos meses, su actuación en el «Círculo Mallorquín», convenció a los más exigentes, por su prodigiosa técnica; por su sentido de la interpretación, de verdadera maravilla; por su expresividad y dominio del teclado, nada común y por su gran capacidad de asimilación, que es realmente prodigiosa.

Yury Boukoff, actuará, con todos los honores, el próximo jueves, a las diez de la noche, en el «Auditorium». El programa será el siguiente:

I Fantasía cromática y Fuga - J. S. Bach.

Sonata op. 13, «Patética» - Beethoven.

Scherzo n.º 2 - Chopin.

Seis Estudios - Chopin.

II

Cuadros de una exposición - Moussorgski.

Gnomos.

El viejo castillo.

Tullerías.

Bydlo.

Baile de polluelos en su cascarón.

Dos judíos polacos: un rico; el otro, pobre.

Limoges, Plaza del mercado.

Catacumbas.

Sepulcro romano.

La muerte en lengua muerta.

La cabaña con patas de gallo.

La Gran Puerta de Kiev.

Para este recital, mañana se abrirán las taquillas del «Auditorium».

HOY DOMINGO, CONCIERTO DE LA BANDA DE LA POLICIA MUNICIPAL

A las doce del mediodía en los Jardines de la Muralla

Hoy domingo, día 12, la Banda de la Policía Municipal ofrecerá un concierto a los numerosos aficionados mallorquines a la música. El concierto se iniciará a las doce del mediodía en los Jardines de la Muralla. Como es ya costumbre, todo ciudadano podrá acudir al lugar para deleitarse con las interpretaciones de la extraordinaria Banda.

Para este programa el Maestro Ribelles ha preparado un

sujestivo programa que es el siguiente:

PRIMERA PARTE

«Moros y cristianos», Serrano.

«El barberillo de Lavapies», Barbieri.

«Blak el payaso», Sorozábal.

SEGUNDA PARTE

«Danzas húngaras núms. 5 y 6», Brhams.

«Silvia» (selección), Delibes.

«Poeta y aldeano» (obertura), Suppe.



MAÑANA - ESTRENO

JUNAS IMAGENES BRUTALES, CRUELES, CONTUNDENTES, QUE QUIZA NO TODOS PODRAN RESISTIR, PERO QUE NADIE TIENE DERECHO A DESCONOCER!

OSCAR 1967
ES EL FILM MAS IMPORTANTE QUE JAMAS SE HA REALIZADO (London Observer)

THE WAR GAME

(EL JUEGO DE LA GUERRA)

director: PETER WATKINS
BRITISH BROADCASTING CORPORATION PRODUCTION
en colaboración con
BRITISH FILM INSTITUTE
PATHE CONTEMPORARY FILMS RELEASE

Considero que «The War Game» es el film más importante que jamás se ha realizado.

«Observer» - Londres

«The War Game» es un film excepcional.

«Le Monde» - París

El grito de advertencia más apasionante que se ha lanzado.

«New York Times»

Es necesario ver este film.

Pr. A. Kastler

(Premio Nobel)

El film más importante de la historia del cine.

Claude Lelouch

Una obra capital del cine.

«Journal de Geneve»

PREMIADO EN LOS FESTIVALES DE VENECIA, NEW YORK, FLORENCIA, MANHEIM, BILBAO

EN EL MISMO PROGRAMA: UN FILM DE BUÑUEL - «EL PERRO ANDALUZ»

HOY - ULTIMO DIA - MELINA MERCOURI - «NUNCA EN DOMINGO»

AGENTE DE VENTAS

Precisa importante Cia. norteamericana de Productos Químicos Industriales para las Islas Baleares.

OFRECEMOS:

- Magnífico sueldo fijo.
- Comisiones altas.
- Amplio porvenir en la Empresa.

SE PIDE:

- Experiencia en ventas industriales y hoteleras.
- Conocimiento del Mercado balear.
- Que posea coche propio.
- Con residencia en Palma de Mallorca.

Escribir «curriculum vitae» profesional, Sr. CULLEN, Aragón n.º 424, entlo. 3.º BARCELONA (13).

LOS ESTRENOS

Comenta: **CINEFILO**

«LA CITA»

BORN Nacionalidad: americana. — T. O. «The appointments». — Producción: Marpol para M.G.M. — 1969. — Guión: Leonviola y James Salter. — Dirección: Sidney Lumet. — Fotografía (Metrolcolor): Thelma Corwell. — Música: Carbo de Parfo. — Intérpretes: Omar Sharif, Anouk Aimée, Dig Pereg, Fausto Tozzi, Luigi Porega, Lotte Lenza. Duración: 100 minutos.



La irresistible atracción que el protagonista siente hacia una hermosa y enigmática mujer, podrá más que la terrible duda que le atormenta al creer tener pruebas de que ella lleva una doble vida.

No es corriente ver en estos tiempos una historia romántica y de celos como ésta que el director americano Sidney Lumet ha reali-

zado en Italia. No quiero decir que se haya conseguido todo lo que el tema daba de sí, pero este drama de amor entre dos seres extremadamente sensibles, no deja de ser bastante original.

Es la historia del solterón que no puede librarse del misterioso flechazo, crecerá su interés al ver que no puede alcanzar aquella mujer y, más tarde, al ver que necesita ayuda. Se la concederá y se iniciará la lucha interior entre el amor y una duda que no le abandona, de una verdad que quiere descubrir a toda costa.

Anouk Aimée da perfectamente en el tipo de mujer enigmática que vive en el mundo falso de la moda y es incapaz de resistir las depresiones que le causa sentirse abandonada y a Omar Sharif le va mejor el tipo de amante atormentado por la duda que el de enamorado, casi a pesar suyo, del principio. No se si es que nos vamos acostumbrando a su forma de reaccionar pero si bien es ver-

dad que al final nos convence no así al principio, cuando se siente atraído por esta fuerza misteriosa del amor hacia la mujer que le llamó la atención al verle por la calle.

El estudio psicológico resulta interesante y llega a tomar el carácter de una obsesión morbosa. Si Lumet no saca un mayor partido de este estudio de las fuerzas misteriosas que mueven los seres humanos, ha conseguido muy bien crear un clima y desarrollar la historia en escenarios más adecuados: los ocos escenarios de la vieja Roma, ante un mar plomizo y agitado, ante unos decorados muchas veces blancos, los abigarrados de la casa de antigüedades o en el agitado de las modas de modas en una de cuyas escenas queda explicado el posible solución del caso.

El film tiene un extraño suspense y no faltan los trucos para mantenerlo hasta el desenlace. Muy acertada la banda sonora.

AVENTURAS DE CAPA Y ESPADA, UNA HISTORIA ROMANTICA Y UN FILM BELICO

«EL AVENTURERO DE LA ROSA ROJA»

ASTORIA Nacionalidad: italo-franco-española. — Producción: 1966. — Guión: Leo Ceveccion y Natividad Zaro de la novela de Alejandro Dumas. — Director: Steno. — Fotografía (Eastmancolor): Mario Caprioli. — Decorados: Antonio Cortés. — Música: Francesco Lavaguino. — Vestuario: Tigugno y Cornejo. — Intérpretes: Jacques Perrin, Raffaella Carra, Carlos Estrada, Michele Girardon, Jacques Castelot, Cris Huerta, Sandro Moretti, Mario Feliciani, Giulio Bossett, Marta Padovan, José María Caffarell, Dianik Zurakowska. Duración: 105 minutos.



En la Francia pre-revolucionaria el palacio del frívolo Duque de Verlaime es atacado por las huestes de «El Marsellés», un misterioso enmascarado idealista de la libertad. El guerrillero es herido y curado en el mismo palacio de Verlaime y esta circunstancia dará un cambio brusco a la vida del impenitente galanteador y despreocupado aristócrata.

Basada en una novela de Alejandro Dumas, este personaje de «El Marsellés» tiene no pocas analogías con los muy cinematográficos de el Zorro y otros desafiadores de entuertos, adalides de unas ideas más justas que las dominantes de una época.

No es que la carga social tenga aquí demasiada importancia aunque los malos sean los que gozan de unos privilegios que les ha dado el poder y los buenos otros más desheredados de la fortuna cuyos problemas no llegamos a conocer porque el héroe es el mimado aristócrata que se ha visto arrastrado, sin saber por qué, a defender las ideas de la Revolución convirtiéndose en mito de unas gentes menos afortunadas.

Ambientación correcta así como la interpretación.

«MISION SUICIDA»

PRINCIPAL CAPITOL Nacionalidad: británico-norteamericana. — Producción: John Champion para Mirisch-United Artist. — Guión: J. Champion. — Director: Paul Verdonk. — Fotografía (De Luxe): Paul Beeson. — Dirección artística: Bill Andrews. — Efectos especiales: The Bowne Company. — Música: Hermann Hoffman. — Intérpretes: Lloyd Bridges, Anthony Kerr, Sue Lloyd, Martin Eden, Maurice Denhan, Glyn Owen. Duración: 85 minutos.



Un capitán canadiense organiza una operación comando contra el puerto francés de Le Claire, donde los alemanes han construido importantes instalaciones. La operación consiste en hacer explotar un barco con una fuerte carga de T.N.T.

A pesar de los años, a pesar de las nuevas corrientes ideológicas y a pesar de todo, las hazañas bélicas continúan tentado a los productores cinematográficos, incluso a los de este cine británico que, en unos pocos años, un giro tan grande ha dado.

Sin embargo «Misión suicida» es de lo más conservador, ya que lo que se cuenta es la operación preparativa y la justificación de su necesidad, aunque parezcan hombres incluso en los entrenamientos ya que para conseguir la victoria final se salvan a muchos más.

Los alemanes son sorprendidos cuando sus oficiales parecen pasarlo a lo grande en la Francia ocupada y los personajes del bando de los aliados son de una pieza. Se va a cumplir la misión cueste lo que cueste. Todo es discreto en el film, incluso los efectos especiales que tienen su importancia en un film en el que casi todo, va dirigido hacia la consecución de un final espectacular con muchos tiros y muchas explosiones.

CINE PALACIO DE LA PRENSA T.C. MUNICIPAL

PROXIMO MARTES

Jamás el cine americano había seleccionado un reparto tan importante para efectuar un estudio psicológico de personas importantes

EL RESULTADO FUE ESTA PELICULA QUE AHORA VOLVERA A VER CON MAYOR INTERES QUE CUANDO SE ESTRENO



ELIZABETH TAYLOR RICHARD BURTON
LOUIS JOURDAN-ELSA MARTINELLI
MARGARET RUTHERFORD-MAGGIE SMITH
ROD TAYLOR ORSON WELLES

HOTEL INTERNACIONAL

The V.I.P.s EN PANAVISION Y METRO COLOR

Aún se oyen risas en Palma cuando se habla de



SEDOTTA E ABBANDONATA (SEDUCIDA Y ABANDONADA) UN FILM DE PIETRO GERMI

Muy pronto podrá verla de nuevo en

rialto arte y ensayo (AUT. MAYORES 18 AÑOS)

Programas Para hoy

MUSICA

AUDITORIUM. — Jueves, día 16, 22 horas: Extraordinario concierto YURY BOUKOFF, pianista búlgaro. Obras de Chopin, Bach, Beethoven y Moussorgski.

SALAS DE ARTE Y ENSAYO

IAIME III (Arte y Ensayo) — (Climatizado)
2ª semana: «NUNCA EN DOMINGO». Un film de Jules Dassin, con Melina Mercouri. — (Mayores 18 años)
RIALTO. — (Arte y Ensayo). — (Refrigerado). — Desde las 4,00:
«EL ULTIMO ENCUENTRO». — (Solo mayores de 18 años)

CINES DE ESTRENO

ASTORIA — (Climatizado) — Desde las 3:00:
«EL AVENTURERO DE LA ROSA ROJA», con Jacques Perrin, Raffaella Carra, en color; y «NO HAGO LA GUERRA... PREFERO EL AMOR...» con Catherine Spaak, en color-scope. — (Mayores 18 años)
AVENIDA — (Climatizado) — Desde las 3:15:
2ª semana: «UNA MUJER ESPERA» con James Francis, Suzanne Pleshette, Genevieve Page. Complemento: «TIEMPO Y RITMO», en color. — (May. 18 años)
SALA AUGUSTA. — Desde las 3:00:
«MI MARIDO Y SUS COMPLEJOS», technicolor, con Gracita Morales y José Luis López Vázquez; y «COMANDO SECRETO», cinemaScope y color, con Paul Newman y Sylvia Kosciuszka. — (May. 18 años)
BALEAR. — Desde las 3:00:
«EL ABOBINABLE HOMBRE DE LA COSTA DEL SOL», con Juanjo Menéndez, en eastmancolor. Complemento: «UNA MUJER SIN PÁSA-DO». — (May. 18 años)
CAPITOL — Desde las 3:00:
«MISION SUICIDA». Complemento: «IVAN-HOE». — (Todos los públicos)
SALA BORN. — (Climatizado). — Desde las 3:00:
«UNA CITA», en technicolor, con Omar Sharif, Anouk Aimée. Complemento: CUIDADO CON LAS SENORAS, con Teresa Gimpera. — (Mayores 18 años)
METROPOLITAN — (Climatizado) — Desde las 3:15:
2ª semana: «EL CEREBRO», con David Niven, Jean-Paul Belmondo, en color-scope. Complemento: «ES MI HOMBRE», con J. L. López Vázquez. — (May. 18 años)
TEATRO PRINCIPAL. — Desde las 3:00:
«MISION SUICIDA». Complemento: «IVAN-HOE». — (Todos los públicos)
PALACIO DE LA PRENSA. — Desde las 3:00:
«ELISABET», con Queta y Teo, Guillem D'Efak; Complemento: «ELDORADO», con John Wayne y Robert Mitchum. — (Tol. menores)
RIVOLI — (Climatizado) — Desde las 3:15:
4ª semana: «EL GRADUADO». Un film de Mike Nichols, con Anne Bancroft, Dustin Hoffman, en technicolor - panavisión; y «COSECHA DE PISTOLAS». — (May. 18 años)

CINES DE REESTRENO

DORADO. — Desde las 3:30:
«LOS CHACALES DEL DESIERTO», en cinemaScope y color; y «LAS LEANDRAS», en technicolor.
FANTASIO. — Desde las 3:00:
«SAL Y PIMIENTA», en technicolor, con Sammy Davis y Peter Lawford; y «LAS LEANDRAS», en technicolor.
HISPANIA. — Desde las 3:15:
«NO JUZGARAS A TUS PADRES», con Anna Berta Lepe y Joaquín Cordero; y «MISION EN GINEBRA», technicolor, con Joachim Fuchsberger y Erika Blanc.
MODERNO. —
«LOS CHACALES DEL DESIERTO», en cinemaScope y color, con Lee Van Cleef; y «LAS LEANDRAS», en technicolor.
VICTORIA. — Desde las 3:15:
«OPERACION CABARETERA», con Gracita Morales, en cinemaScope y color; y «ULISES», con Kirk Douglas, en technicolor.

SALAS DE FIESTA

- * «BACOMO». — Cada noche: baile a partir de las 21:30 hasta las 4:30.
- * CABALA (Hotel de la Almudaina) — Todos los días tarde y noche, baile.
- * CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones.
- * CIUDAD JARDIN. — Baile y atracciones
- * CORTIJO VISTA VERDE. — Baile y atracciones.
- * CLUB LATINO. — Todos los días baile desde las 22 a las 3 horas.
- * CLUB SALEM. — Todas las noches baile y atracciones.
- * EL BARCO. Night Club. — Tarde y noche baile.
- * GABY RABBIT (Night Club). — Todas las tardes: de 6 a 9 horas. Y noches: de 22 a 4 horas, con los «Lapin's Sancangres».
- * NIGHT CLUB ALHAMBRA. — Todas las noches baile.
- * PARTAN'S. — Diariamente baile y atracciones
- * ROSALES (Night Club). — Desde las 10: Baile y atracciones. Domingos y festivos: tarde y noche.
- * SPIDER. — Todas las noches baile.
- * SGT. PEPPER'S. — Baile todas las noches. — Servicio de «grill» toda la noche.
- * TAGOMAGO. — Todas las noches baile y atracciones.
- * TITO'S. — Todas las noches: baile y atracciones.
- * TROCADERO. — Tarde y noche: baile y atracciones.
- * PATIO ANDALUZ del BAR FELIPE. — Todas las noches: Fiesta Flamenca.
- * ZHIVAGO. — Todas las noches: Baile.

pagina infantil

NUM. 87

Cuentos y Narraciones

UN DOMINGO LLUVIOSO

La mañana del domingo pasado amaneció el día bastante nublado, cosa que en domingo resulta molesto y desagradable. Al cabo de un ratito empezó a llover, se paró, volvió a llover, se volvió a parar y así durante toda la mañana, pero a la tarde, cuando parecía que llevaba el camino de hacer buen tiempo el resto del día, pues siguió también durante toda la tarde. También durante la mañana, la tarde y la velada se produjo algún trueno y algún triste relámpago. En resumen, hizo un domingo con un tiempo lluvioso, malo y sobre todo loco y no apropiado para excursiones, ya sea por el mar, el campo o la montaña, lo cual nos molestó muchísimo a todos, como es natural. Esto sucedió en nuestra ciudad de Inca; pero aparentemente parecía que llovía en casi todos los lugares de nuestra isla de Mallorca; pero a las tres y media, poco

más o menos, el hombre del tiempo por la televisión nos comunicó a todos los telespectadores que en casi toda España había llovido mucho, muchísimo. También por los periódicos de la mañana del mismo domingo pasado supimos que en Málaga y en otros lugares de Andalucía hubo inundaciones y que las comunicaciones se encontraban interrumpidas. También que en Valencia y otros lugares había llovido muchísimo, hasta 98 litros por metro cuadrado y todo esto nos proporcionó un consuelo al enterarnos de que no sólo éramos nosotros, los mallorquines, los que no podíamos ir de excursión o disfrutar del domingo. Pues lo mismo que a nosotros, pasaba a muchas personas por que les estorbaba el plan. En fin: tuvimos que poner en práctica el refrán español: «A mal tiempo, buena cara».

ANTONIA M. MATEU ARBONA

HABLAN LOS POETAS

UN GRATO RECUERDO

Cuando uno cuida una rosa a la que él ha visto crecer; cuando se la ve envejecer se piensa en su gran juventud cuando era mucho más ágil, cuando ella se paseaba y entre otras flores cantaba lo hacia con más altitud. Lo mismo a mí me pasa; pero no es una gran rosa. Se parece mucho esta otra; pero no la he visto crecer. Hace cinco años que la vi, iba a estar en su morada daba su dulce mirada la que queríamos tener. Es una gran mole vieja.

una mole acogedora que parece aquella rosa; acoge a muchos muchachos, todos estamos contentos, estamos contentos de ella. Esta mole no es pequeña más parece agitarla el viento. Y no podré estar con ella, no podré estar con la rosa, esta rosa tan hermosa que se está haciendo vieja. No se pierde ni un minuto siempre cumple su deber y como siempre debe ser; a ti te lo digo: INSITUTO.

Miguel de la C. SQUIER

ESCRIBEN LOS MAESTROS

A mi nietecita María Antonia

Te acabas de posar en la tierra como un nuevo fruto de inocencia. Llegas a un mundo turbulento y feo con tormentas de infierno. Llegas a un mundo magnífico y santo, cuajado de luz y de misterio. Quiero que empieces a soñar conmigo; a que, ya en tu cuna, vibren cosas bellas; quiero que forjes tu camino poniendo la meta en las estrellas. Empieza a soñar conmigo como lazo que una, ésta tu cuna, a mi etapa que agosta su destino. Y esta Nana, en santa comunión de sentimientos, cantará en el mañana mi recuerdo.

NANA

Toca la campana al Ave María. Reza, buena niña por un mejor día.

Ya el buho sisea la paz de la aldea y así el niño duerme con la vida queda.

Las últimas hojas de muda arboleda vuelan silenciosas a dormirse en tierra.

Ya cierran sus puertas las humildes casitas; ya duermen las vacas en cálidas pajás.

Ya las estrellitas se van a la cama, y con nubes blancas se abrigan gozosas.

La Luna traviesa de cuernos de plata embiste a las nubes que encuentra a su paso.

Y espantadas todas las nubes medrosas, se adueña del ruedo azul de los cielos.

Duérmete, niñita, todo está dormido; que sólo se escucha el rumor del río.

También la campana duerme en la espadaña, sueña, misionera, su cantar del Alba.

Pedro URBINA MINGUEZ (Lucmajor)

NOVELA

RAYO

(10º Capítulo)

El padre y la madre de Pedro quedaron enmudecidos, y el padre le dijo a su hijo: —¿Es verdad eso, Pedro?

—Sí, padre. Entonces Luis le explicó al padre de Pedro lo que éste había hecho: —No hace mucho, Pedro se peleó con Andrés porque éste le había insultado. Por ello Pedro aunque pareciera mentira, quiso vengarse de Andrés y usó como cebo a mi pobre caballo «Rayo» y así quitaba su envidia también hacia mí por tener un caballo propio. Escondió a «Rayo» en la cueva que era propiedad del padre de Andrés para que así yo culpara a Andrés.

Todo quedó claro y Luis conquistó dos grandes amigos Andrés y Antonio. Y al día siguiente de haber ocurrido lo dicho invitó a sus dos amigos para que leyeran la inscripción que estaba en el pie de la estatua de «Rayo» que decía:

Eres tú mi amigo «Rayo» mi gran caballo corredor. A algo se debe tu nombre tan vivo como es tu color; figura como la del Sol. Yo mucho he llorado por tí mis lágrimas que son de tu amor

hacia mí; tu buen caballo, eres para mí el mejor. Gracias a tí buen caballo grandes amigos tengo yo los cuales no saludaba, ellos me tenían rencor. Ahora todo es bonito; pero un hueco en el corazón a mí me tiene enredado. Este es la más bonita flor; pero que está marchitada no relucirá el Sol. Yo te he dedicado el verso y lo he puesto en esta inscripción para que sea un recuerdo del «Rayo» de mi corazón.

(Fin de la novela)

Miguel de la C. SQUIER

O. D. E. M. ESCUELA DE IDIOMAS DEL MEDITERRANEO

CURSOS INTENSIVOS DE INGLES (OCTUBRE-DICIEMBRE)

NIVEL PRIMERO: de 7 a 9 tarde, lunes a viernes
NIVEL SEGUNDO: de 7 a 9 tarde, lunes a viernes
NIVEL TERCERO: de 7 a 9 tarde, lunes a viernes
NIVEL REVISION CICLO COMUN: de 8 a 10 tarde, lunes a viernes.

CURSOS NORMALES DE INGLES (OCTUBRE-JUNIO)

NIVEL PRIMERO: de 5 a 6 tarde, lunes a viernes
NIVEL SEGUNDO: de 5 a 6 tarde, lunes a viernes
NIVEL TERCERO: de 6 a 7 tarde, lunes a viernes

- Preparación adecuada para los certificados de la Escuela de Idiomas y de la Universidad de Cambridge.
- Práctica intensa con ayuda de los laboratorios electrónicos de lenguas.

Información y Matrícula: Montesión, 48 — Telf. 22-52-48

DELEGADO

PARA LA VENTA DE IMPORTANTE MEDIO PUBLICITARIO

NECESITA EN

EMPRESA DE AMBITO NACIONAL

SE REQUIERE:

- Hombre u organización introducida en el mundo de la Publicidad.
- Con experiencia en la venta de Medios Publicitarios y/o Artículos de Reclamo.

SE OFRECE:

- Medio de primerísima línea, sin competencia.
- Elevados ingresos.
- Apoyo de su gestión de ventas por nuestra Organización Nacional.

Escriban a la Ref. «DELEGADO», Apartado 40. Madrid. Enviando referencias e historial, y si inicialmente son aceptados, recibirán la visita de uno de nuestros inspectores de ventas.

Cuida esta página: PEDRO DEYA

SU «MUNDO» TAMBIEN ESTA EN SU COCHE...

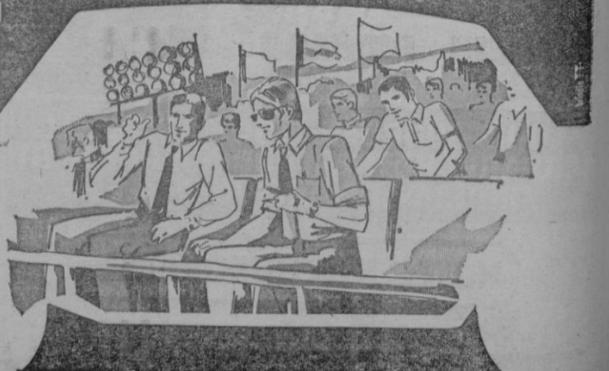


auto-radio

BELSON

Oiga un BELSON y... conocerá su auto-radio

«Memoria mágica» de seis emisoras preferidas Sintonía perfecta sin vibraciones ni desplazamientos de frecuencia Alta calidad



MATEMATICAS EN VERANO

SOLUCIONES:

Problema núm. 28. — a) $100 = 111 - 11$.
b) $100 = 5 \times 5 \times 5 - 5 \times 5$
Otra forma: $100 = (5 + 5 + 5 + 5) \times 5$
Problema núm. 29. — Perdió cuatro libras y los zapatos. Pensadlo bien todos. En el problema intervienen tres elementos: el cliente, la tienda y los zapatos. El banquero, no ganó ni perdió. Sólo interviene para enredar las cosas. Si alguno no lo entiende que pruebe a resolver el problema con dinero contante y sonante y verá que ésta es la solución correcta.

Aceptamos como buena la solución que admite que la pérdida es de cinco libras, ya que los zapatos vallan una libra.

Problema núm. 30. — 8 pts.
NOTA. — Comprendemos perfectamente que los problemas que hemos propuesto no estaban al alcance de todos; pero nos consuela pensar en el espíritu con que los concursantes han colaborado con nosotros. De este espíritu constituye una clara muestra esta carta que reproducimos:

Muy señor mío:
Le remito las soluciones a los problemas correspondientes al domingo 28, y que según se anuncia en la página son las últimas del concurso.

Le felicito por la magnífica idea de crear un concurso de esta clase, pues con los problemas que se planteaban he repasado cosas pertenecientes a cursos anteriores, algunas de las cuales las tenía ya olvidadas.

Atentamente le saluda

PUNTUACIONES:		Maria Garcés Mas
Maria Garcés Mas	38 + 4 =	42
Guillermo Garcés Mas	38 + 4 =	42
Bartolomé Barceló Taberner	36 + 4 =	40
Miguel de la C. Siquier	19 + 2 =	21
Juana Maria Coll	7 + 2 =	9
Sebastián Llompart Calafell		3
Rafael Aguiló Espases		2
Fernando Massanet Pousell		1

¡PRECAUCION, CONDUCTOR!

He aquí otro de los artículos que comentamos en esta sección, cuyo desconocimiento —intencionado o no— puede dar motivo a la retirada del permiso de conducción:

Artículo 25. A) EFECTUAR MANIOBRA DE CAMBIO DE DIRECCION CUANDO CIRCULEN OTROS VEHICULOS EN SENTIDO CONTRARIO Y A UNA DISTANCIA QUE EXISTA RIESGO DE CHOQUE O QUE LOS CONDUCTORES DE ESTOS ULTIMOS SE VEAN OBLIGADOS A EFECTUAR BRUSCAS DESVIACIONES.

El artículo que os ofrecemos hoy, se comenta solo. ¿Verdad que todos vosotros lo entendéis perfectamente? ¿Sí? Pues os felicito con todo entusiasmo porque demostráis tener una inteligencia muy superior a la de muchas personas mayores.

Si salís a la carretera es bien probable que la maniobra a que se refiere el apartado A del artículo 25 la veais efectuar más de una vez.

Hace unos meses presenciamos nosotros un espectáculo muy poco edificante en una de nuestras carreteras de la península que, afortunadamente no pasó a mayores.

Era un domingo, a la hora del regreso a Madrid, cuando se organizan imponentes caravanas. Un coche, que circulaba en sentido contrario a una de estas caravanas, cuando estaba muy cerca del vehículo que iba en cabeza, sin encomendarse a Dios ni al diablo, sin ni siquiera encender el intermitente, de pronto, bruscamente, efectuó el cambio de dirección, con tal mala fortuna, además, que se le caló el motor cuando estaba a punto de consumir el giro.

Ya os podéis imaginar lo que sucedió después. Afortunadamente, el vehículo que iba en cabeza de la caravana circulaba a marcha moderada (por esto llevaba la caravana detrás). Pero así y todo no pudo evitarse que algunos coches, al frenar bruscamente en cadena, recibieran algunos golpes que les produjeron los vehículos que les seguían, a causa de no cumplir lo que manda el Código de Circulación en materia de distancias.

Se armó una ensalada de gritos, bocinazos y exclamaciones que, gracias a Dios, no degeneró en algo peor. Por fin, los conductores y parte de sus familias se tomaron la cosa a broma y con abundancia de carcajadas, entre todos —¡más de veinte!— empujaron el coche causante de aquel desaguisado hasta colarlo en un camino lateral.

Algunos hasta se quedaron para tratar de ayudar al conductor que tenía la culpa de todo aquello.

Luego, ¿sabeis qué resultó? Que el motor del coche, en realidad no se había calado, sino que... ¡se había quedado sin gasolina!

Etc. etc. etc.

En nuestra ciudad también se producen escenas menos espectaculares, pero muy peligrosas por infracciones al artículo que comentamos, aunque afortunadamente la amenaza sería de perder el permiso de conducir —único argumento que entienden algunos— está poniendo un poco más de orden en este sentido.

PEDRO DEYA

GRUPO ASEGURADOR

PARA SU OFICINA DE PALMA DE MALLORCA

PRECISA

ADMINISTRATIVO

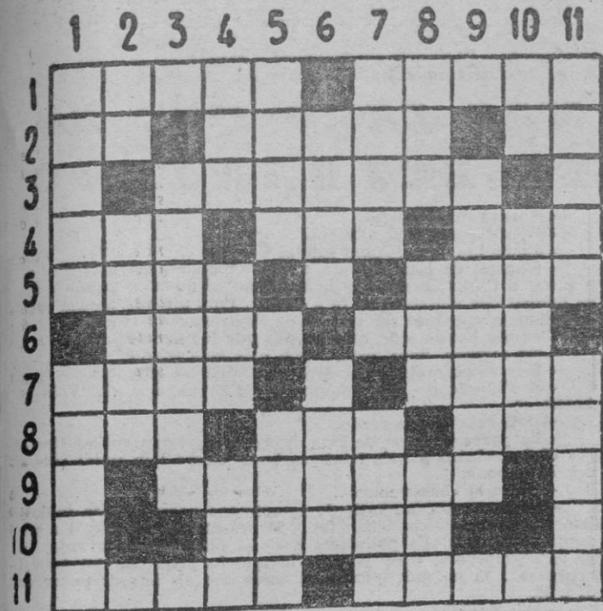
con gestión exterior

- ◆ Edad mínima 23-25 años.
- ◆ Excelente porvenir.
- ◆ Sueldo interesante.
- ◆ Otros incentivos.

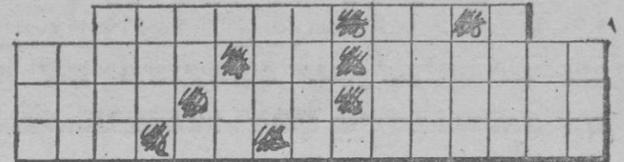
Escribir al núm. 30.312 - PUBLICITAS Apartado 828 - Barcelona.

CRUCIGRAMA OCHO ERRORES

TABLEERO



HALLAR EN EL SEGUNDO DIBUJO OCHO MOTIVOS QUE LE DIFERENCIAN DEL PRIMERO.



- 2D 4C 3B 1C 1M 2A ... Comida de los presos.
- 2K 4H 1K 3A 4B ... Río de España en la provincia de Málaga.
- 3C 1E 3K ... Ayuntamiento de la provincia de La Coruña.
- 1G 4F 2C 3J 2M ... Obligación.
- 2B 4K 2N 3G 2G ... Cierto plato de comida.
- 3F 2O 3H 2L ... Escapa.
- 2E 4A 3M 3N 1H ... Mes del año.
- 4N 2J 1F ... Río de los Estados Unidos.
- 3L 1D 4J 3O ... Mamífero carnívoro de América.
- 4O 3D ... Río de Francia.
- 4M 1J 4I 2H ... Niño pequeño.
- 4E 4L ... Nombre de una consonante.

HORIZONTALES: 1: Dícese de la costa cortada verticalmente o plomo (plural). — 2: Nota musical; Escucharás; Pronombre reflexivo. — 3: Devanadora. — 4: Cierta juego de naipes; Composición poética; Fruto del ates o atta, árbol aconáceo. — 5: Planta umbelífera aromática; Ciudad de Italia. — 6: Pareja o grupo de jugadores (neologismo); Tierra baja bien regada y muy fértil. — 7: Majadero; Nombre de mujer. — 8: Al revés, prefijo; Apócope; Hijo de Jacob. — 9: Villa en la provincia de Toledo. — 10: Forma de pronombre; Tercer estómago del rumiante; Forma de pronombre. — 11: Advertencia, consejo; Blancas.

VERTICALES. — 1: Olor muy agradable; Compuesto de varios elementos. — 2: Consonante; Ungir, aplicar una grasa; Números romanos. — 3: Anotación de una cosa por escrito. — 4: Forma de pronombre; Labiérnago, planta oleácea de Europa; Prenda militar. — 5: Figura o traza de una persona; Dios de la burla. — 6: Decreto de un sultán; Arbol de las Antillas, parecido al roble. — 7: Jara, planta cistinea; Figurado, perturbada, trastornada; Tuesto. — 8: Plural de vocal; Coloide dispersado en un líquido. — 9: Muy abierta o muy grande en su línea. — 10: Forma de pronombre; Mitra de tres coronas, insignia de la autoridad suprema del Papa; Artículo. — 11: Masa cerebral; Denota prioridad de tiempo o lugar.

URBANIZACION MANRESA - MAL - PAS - ALCUDIA

Situados en la bahía de Pollensa, se venden parcelas y chalets edificados. Magnífica orientación y lugar ideal para reposo. - Agua corriente y electricidad. - Facilidades de pago.

Informes: Sr. ROSSELLO - Calle San Miguel, 185, 1.º - PALMA y Sr. SALORD, contratista - Calle Capitán Gual, 16. - ALCUDIA.

JEROGLIFICOS



¿QUIEN ESTA AL TELEFONO?



¿QUIEN RECOGIO LA CUENTA?



NO SENTI SU MARCHA. SOLUCIONES EN PAG. SIGUIENTE

Lea «BALEARES»

CHUCK CONNORS



más valiente que nunca



en la película de la acción

MATALOS Y VUELVE

CHUCK CONNORS
FRANK WOLFF
FRANCO CITTI
LEO ANCHORIZ
HERCULES CORTES

DIRECTOR ENZO G. CASTELLARI

Technicolor • Techniscope

¡¡QUE LOCURA DE PELICULA!!

AUT. SOLO PARA MAYORES 18 AÑOS

EL MAS ATREVIDO HUMOR «MADE IN USA»



un millón en un cadáver

SID CAESAR - ROBERT RYAN - ANNE BAXTER - KAY MEDFORD - JAN MURRAY - RICHARD P ARLENE GOLONKA

producida y dirigida por WILLIAM CASTLE

LA MAS EXPLOSIVA BOMBA COMICA DEL AÑO



Y de complemento: SARA MONTIEL en «LA DAMA DE BEIRUT»

Hoy y mañana «EL ABOMINABLE HOMBRE DE LA COSTA DEL SOL»

Ultimos días Y de complemento: «MUJER SIN PASADO»

LA ZULLA ESTA DANDO EXCELENTES RESULTADOS EN MENORCA

ES POSIBLE SU CULTIVO EN MALLORCA SI SE EMPIEZA CON UN SEMILLERO CON TIERRA PROCEDENTE DE UN VIEJO ZULLAR

DESCRIPCION

Se trata de una leguminosa de posible cultivo en secanos frescos y regadíos eventuales, de vegetación invernal, capaz de aprovechar las lluvias caídas de octubre a marzo mejor que la alfalfa. Dice de esta planta el Ingeniero Agrónomo menorquín don Guillermo de Olives en su libro "La Zulla": Es la forrajera mejor aclimatada, de mayor rendimiento y la más económica de cuantas se han ensayado en Menorca hasta la fecha.

SUELO

El que conozca Menorca sabe que sus tierras son de poco fondo aunque de composición muy variada (devónicos, triásicos, jurásicos, miocénicos, cuaternarios, etc.). En todos ellos se cultiva la zulla o clover con rendimientos tales que permite mantener más de 20.000 cabezas de vacuno, aparte ovejas y cerdos. Ocupa un 60 por ciento de la superficie de secano destinada a forrajes, en Menorca.

LLUVIAS

Requiere una pluviometría entre los 400 y 800 mms., anuales, favoreciendo su desarrollo las lluvias tempranas de otoño. Los riegos eventuales, que suplan la escasez de lluvias en primavera, alargan el ciclo de esta planta y por tanto sus rendimientos.

TEMPERATURA

Dado su desarrollo invernal, soporta mal las heladas fuertes, si bien retrota de nuevo pasadas éstas.

VIENTOS

Le perjudican los vientos del Norte cargados de sal marina, sobre todo si no les sigue una lluvia que lave las hojas.

ESTABLECIMIENTO

DEL CULTIVO

Para implantar el cultivo de zulla, es recomendable partir de semillero, inoculando las semillas con bacterias nitrificantes que el comercio expende o bien con tierra procedente de un zullar ya implantado.

La siembra en semilleros se efectúa de octubre a diciembre y también en primavera, transplantando al terreno de asiento a finales del invierno o principios de otoño, respectivamente.

ASOCIACIONES CON OTRAS PLANTAS

Puede cultivarse la zulla asociada con gramíneas forrajeras; en este caso, la gramínea utilizará el exceso de nitrógeno, que como leguminosa fija la zulla, y aumentará la materia orgánica del terreno con el rastrojo. Por otra parte, la zulla tiene raíces profundas, y la gramínea superficial, por lo que aprovecharán mejor las reservas de la capa arable. El forraje producido es más equilibrado en principios nutritivos.

En Menorca se cultiva asociado en tres formas a saber:

—Zulla-cereal en siembra simultánea.

—Zulla-cereal (ya nacido) utilizando semilla o trasplante, de plantas procedentes de semillero.



Hedysarum coronarium. — Planta x 1; L = legumbre cortada mostrando una semilla x 2. (Según J. Ruiz del Castillo, tomado de Buendía Lázaro.)

—Zulla-gramíneas forrajeras en siembra simultánea.

CLASE Y CANTIDAD DE SEMILLA UTILIZADA.

Semilla descascarillada o desnuda: 30-35 Kgs./Hectárea.
Semilla vestida o sin descascarillar: 100 Kgs./Hectárea.

DURACION DEL CULTIVO

De uno a 3 años es la duración normal de un zullar, si bien se puede prolongar, dejando que la semilla caiga en el terreno.

APROVECHAMIENTO

Siega y pastoreo. La siega debe efectuarse cuando las plantas alcanzan de 50 a 60 centímetros de altura, pues si se deja que florezca totalmente, los tallos son gruesos y duros, siendo menos apetitosos para el ganado.

El pastoreo se efectúa cuando la zulla alcanza los 30-40 centímetros, y en el caso de Menorca, única zona donde se cultiva zulla en grandes extensiones, el pastoreo se realiza, en variedades tempranas, de noviembre a diciembre, y para tardías de enero a febrero.

La henificación, el ensilado y la producción de semilla, que alcanza altos precios en el mercado, son las formas en que se explota esta forrajera tan interesante.

RENDIMIENTO

Refiriéndonos a Menorca nueva-

mente, los rendimientos que allí se obtienen oscilan entre las 30 y 40 TM. por Hectárea.

ABONADO

El abonado de fondo antes de la siembra, es de 400-500 kgs. de Superfosfato de cal, 100-150 kgs. de Potasa y 50 kgs. de Sulfato Amónico, todo refiriéndose a una Hectárea.

ENSAYO DE ESTE CULTIVO EN MALLORCA

Los campos de adaptación de este cultivo en la Comarca Sur de Mallorca, presentan en la actualidad un aspecto inmejorable, que hace presumir el éxito en la implantación de esta forrajera, si bien no existen experiencias precedentes con resultados favorables.

Para mayor información, pueden dirigirse a las Agencias del Servicio de Extensión Agraria de Campos del Puerto, La Puebla, Manacor, Sant Jordi, Ciudadela, Mahón o Ibiza.

El Agente de Extensión Agraria

SOLUCIONES DE LOS PASATIEMPOS

CRUCIGRAMA

Horizontales. — 1: Acantilados. 2: Re; Oirás; Se. — 3: Aspador. — 4: Mus; Oda; Ato. — 5: Anís; Asís. 6: Team; Vega. — 7: Mano; Sara. 8: Tri; Mal; Dan. — 9: Oropesa. — 10: Ti; Omaso; Le. — 11: Aviso; Albas.

TABLERO

CUANDO EL HOMBRE SE AVERGÜENZA HAY ESPERANZA DE ENMIENDA.

JEROGLIFICOS

RAMON TE LLAMA

LUIS PAGO LOS GASTOS

POCO LE AFECTO

Cooperativa Agro-Pecuaría de Mallorca

Ofrece a sus socios la

LECHE MATERNIZADA TERNERAL

de la famosa empresa Specilait Española S. A., 18% grasa para terneros, corderitos, cabritos y lechones en paquetes de 10 ó 25 Kgs. a un precio superventajoso.

Oficinas C/ Anselmo Clavé, núm. 14. Tel. 21-79-57. - Palma.
Almacén C/ Tomás Forteza, núm. 15. - Palma.

AGRICULTOR - GANADERO piensa que «LA UNION HACE LA FUERZA» inscribete a la Cooperativa Agro-Pecuaría de Mallorca



MAS CARO QUE EN EL EXTRANJERO

—Buenos días, Calafat.
—Bon dia que Déu mos dó.
—Dame noticias. ¿Cómo está el besonio...?
—S'ha fet de cent coranta a cent cinquanta en gra. S'entén a posat a Ciutat, perquè ja hem dit no sé quantes vegades que es mercat des dissaptes se fa a Ciutat. Pots dir que aquest preu es quinze o vint més car que es de s'extranger.
—Siempre hemos sido más guapos que los demás.
—No sempre. Pero, vaja... Què més vols sebre?
—Hoy empezaremos por el final. Dame las garrofas...
—A 3'10 ses de baix muntanya i 2'90 ses des pla. Vols es bestia...?
—Dale cebollas de cerdo.
—Es porcs posa-los de 39 a 40; es mèn s'han enfilat fins a ses 62 i qualcúns a més i tot; es bous també han pujat fins a ses 91 es bons.
—Dame la «basse-cour»...
—S'aviram per un estij de la setmana passada. Ets indiot han baixat una mica: S'han fet a 50 pessetes es mascles i a setxanta ses polles. Es pollastres a 40 es blancs o de granja i a 65 es «camperos», però ja saps lo que jo pens de tot aquest «cuento»... Ja no més queden es conis que els has de posar de 57 a 58.
—Más noticias...
—No sé que vols que te digui més... Com no sigui que es bestiar que s'endugué En Mateu Campet de Monblanch l'ha venut a don Ventura Rubí per Son Saletes. Entre tots son cent vintiquatre animals, vuitanta tres vaques de llet i coranta una braves plenes. Don Ventura, ja el coneixes, es un progresista i ha volgut renovar es género.
—Explicat...
—Res, que ha tret una bona partida des bestiar que tení i s'ha quedat aquest, que és més selecte. A fi de comptes, ha venut a fer un barat... Duen que qui barata es cap se grata... Però jo crec que don Ventura ha fet un bon negoci...
—¿Y Campet...?
—En Campet no en fa cap d'egarrat. De tant en quant, té qualche capritxo... Però es porque ho pot fer. A casa seva té un manubrio...
—¿Un organillo...?
—Sí, d'això que roden i toca lo que vulguis no més passant un biuló...
—Mateo es un castizo.
—Tenc una setada fora mida... Anem a beure!
—Los chatos del Xato nos esperan.
—Au, idó.

GAFIM

Para su ganado, lo mejor Piensos Piema Protector

MOTORES MARINOS

POTENCIA AUTOMOTRIZ EN EL MAR

- *PESCA DE BAJURA
- *EMBARCACIONES DE RECREO
- *BOTES AUXILIARES

VEALOS EN **LLOMPART TOMAS**

Avd. Gral. Primo de Rivera, 1

escoja entre estos programas...

Sala Augusta HOY

EL IMPACTO DE ESTA SEMANA

Gracita Morales, Jose Luis Lopez Vazquez - Ingrid Garbo - Pastor Serrador



mi marido y sus complejos

De complemento:

SILVA KOSCINA y PAUL NEWMAN en

COMANDO SECRETO

en Cinemascope y Color



LA POLACA ANTONIO GADES

en EL ULTIMO ENCUENTRO dirigida por ECEIZA

La película que representó a España en el Festival de Cannes

Horario de sesiones: 4, 6, 8 y 10

DORADO - MODERNO

LEE VAN CLEE JACK KELLY



LOS CHACALES DEL DESIERTO

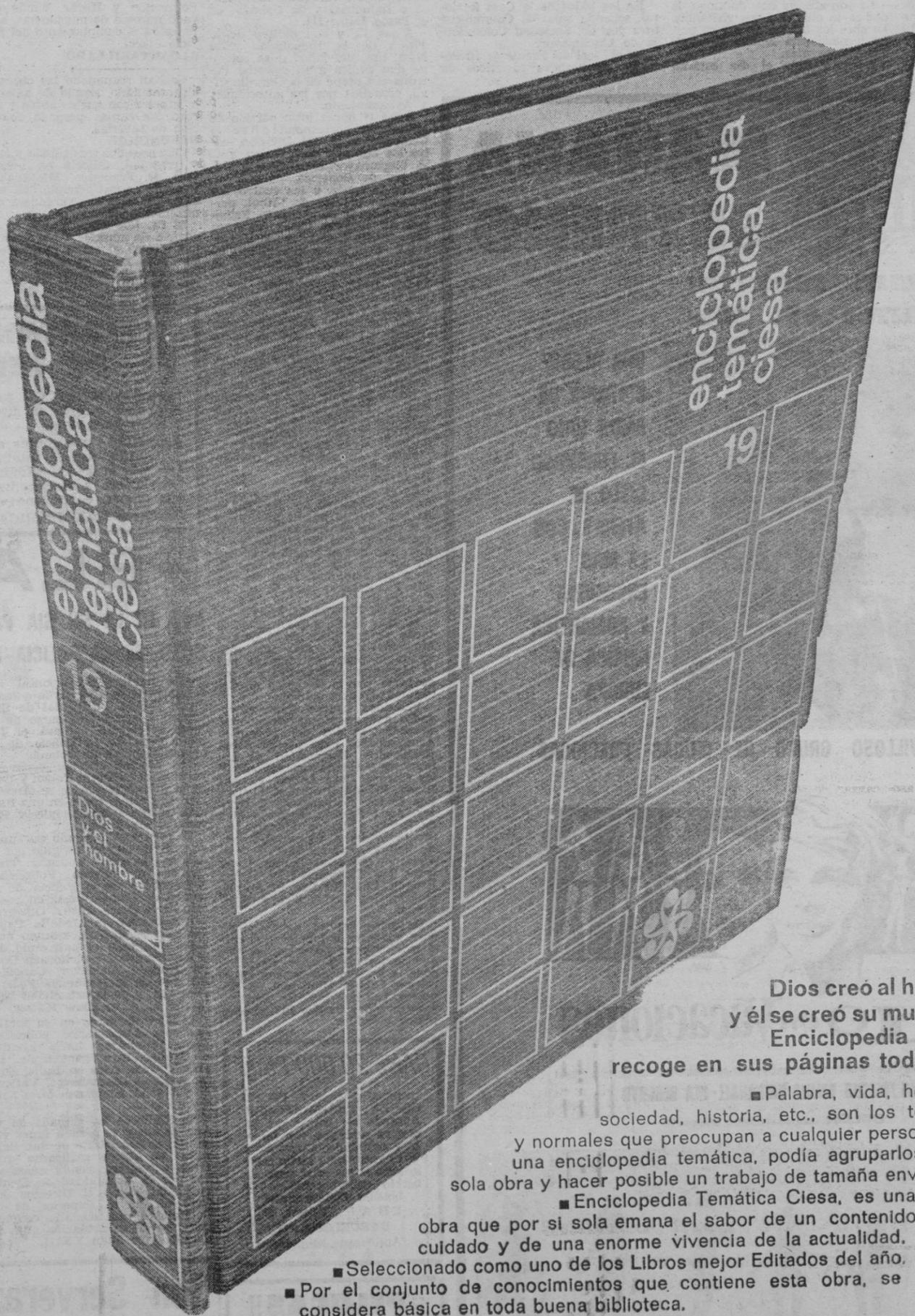
Además complemento:

LAS LEANDRAS

(En Technicolor)

Una obra concebida a nivel humano, con la peculiaridad de la transmisión del saber

ENCICLOPEDIA TEMÁTICA CIESA



Dios creó al hombre...
y él se creó su mundo y su historia.
Enciclopedia Temática Ciesa,
recoge en sus páginas toda esta evolución.

■ Palabra, vida, hombre, materia, sociedad, historia, etc., son los temas generales y normales que preocupan a cualquier persona. Únicamente una enciclopedia temática, podía agruparlos en una sola obra y hacer posible un trabajo de tamaño envergadura.

■ Enciclopedia Temática Ciesa, es una obra que por sí sola emana el sabor de un contenido cuidado y de una enorme vivencia de la actualidad.

■ Seleccionado como uno de los Libros mejor Editados del año.
■ Por el conjunto de conocimientos que contiene esta obra, se considera básica en toda buena biblioteca.

carrologista

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	

PARA MAYOR INFORMACIÓN SOBRE ESTA OBRA
 envíenos este cupón o su propia tarjeta y le remitiremos completamente gratis y sin ningún compromiso, un folleto ilustrado con la más extensa gama de información sobre esta obra.

NOMBRE _____ PROFESION _____
 DOMICILIO _____ POBLACION _____

CARROGGIO S.A. DE EDICIONES BALMES 335-337 BARCELONA-6

BAL-1

LLUCHMAYOR: HOY, ULTIMA FERIA

MAÑANA «FIRO» Y EL MARTES «REFIRO»

(De nuestro corresponsal Garra). — Un ambiente extraordinario dominará la ciudad a la hora de la llegada del periódico a la misma. Las Ferias de Lluchmayor tienen historia arraigada y prestigio popular, pues a través de los años han consolidado su fama y han acrecido su prestigio. Prueba de ello es la cantidad de público que se suma a los actos y que acude de los más importantes rincones de la isla. El panorama es espléndido; las calles repletas de público; la ciudad es preciosa; sonríe a todos

los feriantes y de una manera especial a los que llegan de poblaciones alejadas. Atenciones a todos para que regresen a sus pueblos con la sana idea de volver el próximo año. Bienvenidos todos a nuestra ciudad.

ULTIMA FERIA

La jornada de hoy domingo, la dedica a los visitantes. Le abre los brazos de par en par. La jornada está repleta de motivos interesantes.

Durante todo el día estarán

abiertas al público las exposiciones:

En la Caja de Pensiones, cuadros al óleo de Antonio Colom. En los bajos de la Casa Rectoral, de acuarelas por Grupo de Acuarelistas de Baleares del Circulo de Bellas Artes de Palma de Mallorca.

En los bajos de la Casa Rectoral, segunda sala, de Colmbicultura por la Sociedad Colmbófila de Lluchmayor.

En el local del Frente de Juventudes, de carteles turísticos de

la Delegación Provincial de Información y Turismo.

En el Colegio de San Buenaventura (calle Convento, 25), de Ciencias Naturales y Filatelia.

INAUGURACION Y ACTOS

Esta mañana, a las 9,30, tendrá lugar la inauguración de la Exposición de Maquinaria Agrícola e Industrial y de Ganado, en el Paseo Jaime III.

A las 10, y con motivo de la Fiesta de la Hispanidad y de Nra. Sra. del Pilar, misa solemne que dedica a su celestial Patrona el Cuerpo de la Guardia Civil, presidida por las autoridades y Ayuntamiento.

A las 11 horas, gran partido de baloncesto, correspondiente al Campeonato de III División, entre los equipos Son Gibert y C. B. Lluchmayor, en el Campo Municipal de Deportes.

Por la tarde, a las cuatro, interesante partido de fútbol, perteneciente al Campeonato Regional de Primera Categoría entre los equipos Bellavista, de Palma, y C.D. España, en el hermoso terreno del Campo Municipal de Deportes.

CLUB «JUAN Y JUNIOR»

A las diez de la mañana presentará «Gran Show».

Por la tarde, Gran Discoteca «Cugat» e inauguración de la luz psicodélica.

Para mañana lunes, a las diez, tendrán lugar varios actos de simpatía-juventud. Por la tarde, a las 6'30, gran «Firo Musical», con la intervención de cuatro magníficos conjuntos de música moderna y con la actuación de un poeta de la canción moderna.

Posters abstractos de conjuntos y artistas.

«FIRO» DEL LUNES

Es el «Firo» de mañana lunes una prolongación de las Ferias de hoy, con la misma animación y el mismo entusiasmo y muchas veces con más transacciones comerciales que la propia feria. Entre los números que destacan figura un acto deportivo, de mucha importancia para la afición cinegética.

LA GRAN TIRADA AL PLATO

Mañana lunes, a las tres de la tarde, tendrá lugar, en el Campo Municipal de Deportes, una gran tirada al plato, patrocinada por el Magnífico Ayuntamiento y organizada por la Sociedad de Cazadores de esta ciudad.

Veintidós trofeos serán entregados a otros tantos vencedores. Precedentes: dos del Magnífico Ayuntamiento para los primeros clasificados, Hermandad de Labradores y Ganaderos, Automóviles Citroen, Casa Antich, Pienso Biona, PIEMA Protector, Pienso San Isidro, Sociedad de Cazadores, Agua Bastida, Armería Mas de Palma, Calzados Munar, Imprenta Moderna, Llompart-Tomás de Palma, Cerveza Moli Balear, Firestone, Cervezas Damm, Escopetas Ego, Cartuchos Rlocchi, Bar España, Club Náutico El Arenal, Hoteles Son Veri y Siroco de El Arenal.

De estos trofeos habrá cinco para entregar a los locales, uno al primer veterano y uno al primer junior clasificados, efectuándose la entrega de trofeos en el mismo Campo Municipal de Deportes. Las inscripciones son: 350 pesetas, y los locales 200 pesetas platos incluidos.

LA PUEBLA: INAUGURACION CURSO ESCOLAR

El pasado lunes y en la Iglesia Parroquial fue celebrada por el Rvdo. Sr. Cura Párroco de la localidad, una Misa del Espíritu Santo, como inauguración al Curso escolar 1969-70.

Asistieron todos los Colegios y Escuelas de la localidad, con elevado número de alumnos y profesores.

ESCUELA DEL HOGAR

El pasado día 8 fue también inaugurado por la Sección Femenina el curso en la Escuela de Formación y Hogar, donde elevado número de muchachas, asisten para el cumplimiento del Servicio Social.

ALCANTARILLADO

Se han reanudado las obras de alcantarillado, siendo de aplaudir la rapidez con que se abren y cierran las zanjas para la colocación de tuberías.

DEFUNCION

Días pasados tras rápida y cruel enfermedad, falleció en nuestra villa, D. Francisco Mir Cladera (q.e.p.d.), constituyendo las exequias fúnebres una verdadera manifestación de duelo.

El Sr. Mir Cladera, por su industria de muebles y por los años que ejerció el cargo de apoderado de la Banca March, en esta localidad era muy conocido y estimado.

A su viuda doña Antonia Cabanellas, hijas Catalina, Antonia y Juana, así como a sus hijos políticos, nietos y demás familia expresamos nuestra más sincera condolencia desde las páginas de «BALEARES».

FLOR NATURAL

En los recientes Juegos Florales, celebrados en Lluchmayor con motivo del centenario de M.^a Antonia Salvá, ganó la Flor natural, por ser vencedor absoluto, el joven estudiante de nuestra villa don Rafael Socías Company, quien el pasado año había conquistado el premio Nacional de Poesía Universitaria y el Premio Ciudad de Palma de Poesía.

Le felicitamos efusivamente y hacemos extensiva nuestra felicitación a sus padres.

NUEVO NOMBRAMIENTO

Hemos recibido atento Saludo del Rvdo. Sr. D. Francisco Caimari Alomar, hasta hace poco Cura Párroco de Sant Jordi, por el que nos comunica haber sido designado por el Sr. Obispo de Mallorca, Párroco de Ntra. Señora del Rosario, situada junto a los polígonos Industriales La Victoria de Palma.

Agradecemos al Sr. Caimari, su atención y nos ofrecemos para cuanto podamos serles útiles en su nuevo cargo en el que le deseamos muchos éxitos y aciertos.

El Corresponsal

Palacio AVENIDA MAÑANA ESTRENO

¡LA MAS GRATA SORPRESA CINEMATOGRAFICA DEL AÑO!



UNA ALEGRE HISTORIA DE AMOR BAJO EL LUMINOSO CIELO DE ATENAS, CON LA MAS ENCENDIDA Y ROMANTICA MUSICA DE EUROPA

Y UN MARAVILLOSO GRUPO DE CHICAS PRECIOSAS



APOLO en Vacaciones

THOMAS FRITCHS - HELENA NATHANAEI - ULA BERGRYD

COLOR REALIZACION: GEORGES SKALENAKIS

UN VENDAVAL DE JUVENTUD Y BELLEZA QUE LE HARA OLVIDAR TODAS SUS PENAS!



EN EL MISMO PROGRAMA KIM NOVAK
EN LA MITAD DE LA NOCHE FREDERIC MARCH
(SOLO PARA MAYORES 18 AÑOS)

HOY - ULTIMO DIA
UNA MUJER ESPERA

IMPORTANTE EMPRESA DE PERFUMERIA

Necesita: VENDEDOR con aptitudes excepcionales para cubrir puesto en dirección comercial, compartida a dos años vista.

Requisitos para aspirar al cargo:

Índice alto de inteligencia
Alto grado de «Empatía y Proyección»
Cultura a nivel universitario.

Interesantes condiciones de todo tipo.

Escribir a TECO IBERICA; calle Méjico, 5. - Barcelona (4)

FELANITX:

HOY, EN LA IGLESIA PARROQUIAL, ACTUACION DEL CORO DE LA POLICIA DE LA CIUDAD DE COLONIA

(De nuestro corresponsal informativo). — Esta tarde a las 8 en la Iglesia Parroquial de San Miguel y en el transcurso de la misa vespertina actuará el famoso Coro de la Policía de la ciudad alemana de Colonia.

Los citados artistas están de vacaciones en Porto Colom y desde el primer momento se ofrecieron para tomar parte en una función religiosa en la Iglesia Parroquial de Felanitx.

El coro está formado por unas setenta voces y es dirigido por el famoso director Maestro Theo Breuer, el famoso Polizeicheer Köln (Coro de la Policía de la ciudad de Colonia) está en posesión de la Placa August Othegraven así como la Medalla Papal Oboedientia et Pax, estando muchos años bajo el patrocinio del alemán universal, el llorado Doctor Konrad Adenauer, Canciller que fue de la República Federal Alemana, y en la actualidad bajo la del Ministro Hans Katzer.

El Coro formado en su totalidad por funcionarios policiales, desde Comisarios hasta agentes de Tráfico, Investigación, etc., ha ofrecido conciertos en Italia, Suiza, Austria, Luxemburgo, Vaticano y España, además de otros países europeos.

En Mallorca ha actuado en el Auditorium y el pasado lunes visitaron el Monasterio de San Salvador en donde realizaron una breve actuación, siendo agasajados por la Comunidad de Ermitaños. Asimismo el Director del Coro ofreció al Superior de la Comunidad una medalla conmemorativa de su actuación ante el llorado Papa Juan XXIII.

Por todo lo expuesto, nuestros lectores se habrán dado cuenta que esta noche nuestra ciudad se vestirá de gala para recibir y admirar a tan grandes artistas. Esperemos que su actuación sea seguida por muchos felanigenses al tiempo que deseamos a todos los componentes del coro una grata estancia en nuestro Porto Colom.

NATALICIOS

El hogar de los jóvenes esposos D. Jaime Barceló Barceló y esposa doña Catalina Mateu Amengual se ha visto alegrado con el feliz nacimiento de su segundo hijo, un robusto varón, que en las aguas bautismales recibió el nombre de Guillermo.

Nuestro parabién a los venturosos padres.

Los esposos D. Antonio Sagrera, Maestro Nacional y Sra. doña Bárbara Antich han visto aumentado su hogar con el feliz nacimiento de un niño, segundo de sus hijos, que en las aguas bautismales recibirá el nombre de Antonio.

NUESTRA ENHORABUENA. NUEVO DIRECTOR DE LA SUCURSAL DEL BANCO ESPAÑOL DE CREDITO

Por sus superiores ha sido nombrado nuevo director de la Sucursal del Banco Español de Crédito de Felanitx D. Juan Ascorbe Lluil, a quien deseamos muchos éxitos en su nuevo puesto, al tiempo que le damos la bienvenida.

FUTBOL

Esta tarde a las 3,45 en el campo de «Es Torrentó» se enfrentarán los equipos juveniles de Juventud y el F. Forreras, en partido correspondiente al campeonato juvenil. Esperamos que los dos puntos en litigio se queden en nuestra ciudad y vayan a engrasar el casillero del Juventud.

El C. D. Felanitx se desplaza al Puerto de Pollensa para contender con el Cultural en un partido sumamente difícil, del que esperamos que los jugadores blancos sañrán sacar algo positivo.

Mañana lunes habrá fútbol amistoso en nuestra ciudad enfrentándose una selección del Juventud con otro equipo formado por policías del coro de la ciudad de Colonia. Los citados artistas solicitaron la colaboración de un equipo felanigense para celebrar un partido amistoso y estrechar lazos de unión con la ciudad, detalle que les honra.

El partido se iniciará a las 4,15 de la tarde, y esperamos que serán muchos los aficionados que se darán cita para asistir a tan interesante confrontación.

GAÑE 20.000 Ptas.

mensuales siendo TECNICO EN TRANSISTORES. Aprende por correo tan lucrativa profesión con famoso y económico Curso Pock Wick, recibiendo como regalo todo el material para sobrio superheterodino de bolsillo. Folleto gratis. I. H. A. R., Tallers. 27 BARCELONA (1). (Autorizado Ministerio)

¡¡ PELUCAS !!

AL ULTIMO GRITO DE LA MODA POR SOLO ¡¡1.500 PESETAS!! ¡¡AH!! Y... DE PELO ESPAÑOL GARANTIZADAS POR JEAN - PIERRE Av. Jaime III, 161, PALMA

CASA ROJALS



MUDANZA-CONSULTE PRECIOS Siete Esquinas 4.Tel. 212277 Palma

Son Servera:

BUNOLADA

La agrupación folklórica de Son Servera celebró su fin de temporada, cerrando sus puertas hasta la próxima, con una buñolada, a la cual asistieron gran cantidad de invitados, entre ellos don Bartolomé Calatayud y señora. Nuestra enhorabuena al Comité Organizador y a los integrantes del grupo.

LA GUARDIA CIVIL A SU PATRONA

Hoy, 12 de Octubre, fiesta de la Patrona de la Benemérita. Actos: Misa y vino de honor por la mañana y por la noche en un hotel de S'Illot, cena.

OBRAS

Felicitamos cordialmente a nuestro Ayuntamiento por la mejora que se está llevando a cabo en la escuela de nuestra villa, ya que por la gran cantidad de alumnos se estaba quedando pequeña.

Bernardo Galmés

CAPDEPERA:

Actividades de la Hermandad de Labradores

Capdepera. (De nuestro corresponsal informativo JATO). — En estrecha colaboración con la Cámara Oficial Sindical Agraria la H. de Labradores, tiene montado el primer turno de descanso para trabajadores campesinos con plazas de ocho días en las Residencias de E. D. de Tarragona para matrimonios y de 15 días en Hermandades Noya, de Villanueva y Geltrú (Barcelona) para solteros.

Del 20 al 31 del corriente mes se desarrollará el primer curso de Capacitación Agropecuaria bajo los temas «Suelos y abonos» y «Plagas del campo». Del 3 al 14 de noviembre tendrá lugar el segundo curso sobre «Cultivos de secano» y «Mejora del ganado vacuno y lanar» y del 14 al 28 del mismo mes el tercero sobre «Poda de frutales» y «Enología y vinificación». Estos cursos por tener resonancia nacional se desarrollarán en Madrid otorgándose para cada uno un alumno becario. En la Hermandad Sindical podrán obtener información completa para cada actividad.

El presidente de la Sección Económica, el secretario y un grupo de productores interesados, asistieron el pasado jueves a una reunión de la Cooperativa Agropecuaria de Mallorca en Palma, en la que fueron tratados temas de palpitante actualidad regresando todos ellos satisfechos de las orientaciones recibidas a la vez que por parte de los organismos rectores provinciales se interesaron nuevamente para el montaje de una sucursal piloto en Capdepera por considerar una de las mejores y con más iniciativa de la isla.

FIESTA FAMILIAR

Al cumplir su primer año la primogénita de don Jorge Fernández y doña María A. Mayol de pila María Antonia, se celebró una simpática fiesta a la que asistieron los familiares y muchas amistades. La festejada recibió con tal motivo muchos regalos. «BALEARES»

al sumarse a la alegría familiar, desea a la pequeña que pueda cumplir muchos más.

PETICION DE MANO

Por don Pedro Pellicer Pascual y esposa doña Antonia Garau y para su hijo Francisco ha sido pedida a don José Macías y doña Sofía Domínguez, la mano de su encantadora hija María. La boda quedó fijada para el próximo invierno.

NUEVO ESTABLECIMIENTO

En la calle Honda ha sido montado con minucioso detalle una nueva mercería que por su empíamo hace prever asidua clientela.

NOTAS

En la secretaría de la Hermandad Sindical nos informan que ha sido concedido un nuevo plazo, hasta el 31 del corriente mes de octubre para formular la correspondiente legalización de pozos ante la Jefatura Provincial de Minas.

De extraordinaria se puede calificar la campaña, prematura campaña, de setas que gracias a las lluvias de verano han sido encontradas en nuestro término. El pasado domingo el fuerte aguacero caído dio en el pluviómetro 137 litros por metro cuadrado y en el momento de redactar la presente crónica llueve nuevamente, después de unos días de verdadero verano.

La almendra y la algarroba hoy presenta síntomas de verdadera novedad, se sigue cotizando a precios fabulosos, no así los cereales que siguen los mismos precios de hace diez años.

CARTELERA

Teatro Principal proyecta para hoy domingo «El hombre del golpe perfecto» y «El hueso», en técnico y cinematográfico.

INCA: EL ALCALDE NOS HA DICHO:

«He decidido una reorganización de mis directos colaboradores»

«Una mejor división del trabajo y mayor agilidad para poder atender a la tarea común»

Se han cumplido ya dos meses de la toma de posesión del nuevo Alcalde de Inca, don Antonio Fluxá Figuerola. Le hemos visitado en su despacho oficial donde pasa muchas horas, tantas que sus puertas no se cierran nunca. La breve charla queda continuamente interrumpida, pues tiene que atender constantes llamadas del teléfono, y por consultas de solución urgente e inmediata. Se atiende a todos y a todo, son varios frentes los que hay que afrontar al mismo tiempo. La ciudad crece y sus hombres tienen necesidades, los problemas no pueden esperar, y todos acuden al Ayuntamiento con su gran o pequeño problema, y a todos hay que dar respuesta y solución.

A pesar de la dispersión continua, entradas y salidas de los Concejales, funcionarios y continuos telefonazos con sus breves diálogos, no se pierde la temática, el señor Fluxá, nos recuerda a los jugadores de ajedrez que juegan simultáneamente a 20 tableros, lo exige las circunstancias y las necesidades.

—Señor Alcalde, quisieramos saber cómo se desenvuelve en su cargo y cómo puede atender a todo.

—Precisamente y debido al trabajo abrumador, a los viejos y nuevos problemas que se plantean, y que cada día y cada hora surgen necesidades, consecuencia de la vitalidad de nuestra ciudad, he decidido una reorganización de mis directos colaboradores para una mejor división del trabajo y mayor agilidad, y poder atender a la tarea común y al funcionamiento general.

—¿Sabremos pronto las comisiones y delegaciones nuevas que va a nombrar?

—Puedes tomar nota ahora mismo. Son las siguientes:

Primer Teniente de Alcalde y adjunto a la Alcaldía, don Mateo Ferrer, Presidente de la Delegación de Gobierno y Policía, y Asuntos Generales.

Segundo Teniente de Alcalde, don Bartolomé Tarragó, Presidente de la Comisión de Hacienda.

Tercer Teniente de Alcalde, don Jaime Martínez, Presidente de la Comisión de Fomento y Obras.

Don Tomás Vaquer, Presidente de la Comisión de Cultura y Deportes.

Don Bartolomé Perelló, Presidente de la Comisión de Tráfico y del Servicio de Recogida de Basuras y adjunto de Obras.

Don Miguel Gelabert, Presidente de la Comisión de Parques y Jardines.

Don Juan Gorriás, Presidente de la Comisión de Edificios Municipales y del Cementerio.

Don Jaime Beltrán, Presidente del Servicio del suministro de Aguas y Adjunto de Hacienda.

Don Jaime Domenech, Presidente del Servicio de Alumbrado.

Don Juan Truyol, presidente de la Comisión del Campo y Caminos vecinales y adjunto al Servicio de Recogidas de Basura.

Don Sebastián Alomar, Presidente del Servicio de Desratización y adjunto a la Comisión de Hacienda.

—¿Qué funciones y que facultades serán las inherentes a los Presidentes de las Comisiones designadas?

—Las propias del cargo que han asumido con las atribuciones, y responsabilidades consiguientes derivadas de su cometido. A este punto, como Alcalde, requiero y solicito de toda la población de Inca, que en los asuntos, sugerencias y consultas, se dirijan a los titulares del servicio o comisión, pues tienen plenas facultades en los cometidos específicos.

—¿Usted, señor Alcalde ha dicho que hay muchos problemas pendientes, cree que el alumbrado actual de la población está a la altura de las necesidades del momento?

—Efectivamente, el alumbrado es deficiente y escaso, pero esto es antiguo y lógico, debido a que la instalación general no puede soportar las necesidades actuales, pues el consumo tanto particular como industrial se ha multiplicado. A este fin, el Concejal Delegado de Alumbrado, señor Domenech, ha prometido no cesar hasta tener su plan completo de un nuevo alumbrado para las necesidades actuales y las de un próximo futuro. No me cabe duda que el señor Domenech afrontará el problema con el mayor interés y que sabrá dar con la fórmula ideal para que Inca disponga del alumbrado que se merece.

—Ultimamente se está poniendo sobre el tapete y en comentarios, el tema de recogida de basuras, ¿tiene el Ayuntamiento algún plan sobre ello?

—Igualmente lo tenemos en la mesa. Se está estudiando su solución, y pronto entrarán en servicio dos nuevos camiones. También pensamos en la mejor fórmula bien para aprovechar las basuras o inutilizarlas mediante técnicas modernas. Esto sí, es un ferviente deseo del Ayuntamiento, la colaboración de las amas de casa en el uso de bolsas de plástico o recipientes cerrados, para evitar que los perros y gatos puedan verter su contenido. A partir del próximo miércoles la recogida y en período de prueba se realizará a partir de las diez de la noche.

—Como última pregunta: ¿Qué puede anticiparme sobre el «Dijous Bó 1969»?

—Solamente quiero decir que será extraordinario. Pero del «Dijous Bó 1969» es mejor que le informe don Mateo Ferrer, Presidente de la Comisión de Fiestas, el cual le ampliará el programa proyectado y los detalles.

Agradecemos a don Antonio Fluxá, su amable acogida y la información para nuestros lectores, a quienes prometemos una próxima entrevista con don Mateo Ferrer, para que nos diga el programa extraordinario de la gran diada del «Dijous Bó» que tendrá lugar el día 13 de noviembre.

ARBITRIOS Y EXACCIONES MUNICIPALES

El Alcalde de Inca ha publicado un bando por el que se notifica que han sido puestos al cobro los arbitrios y exacciones municipales sobre los siguientes conceptos:

- Mesas de los cafés.
- Surtidores de gasolina.
- Escaparates y vitrinas.
- Toldos y marqueras.
- Letreros y placas.
- Inspección de motores.
- Fachadas sin enlucir.
- Puertas y ventanas al exterior.
- Balcones.
- Canales.
- Canalones.
- Invernaderos.
- Servicio alcantarillado.
- Badenes.
- Solares sin edificar.
- Solares sin vallar.
- Inspección de Establecimientos Comerciales.
- Inspección de Establecimientos Industriales.
- Entradas de vehículos en edificios.

El período de cobro voluntario se cerrará el sábado día 22 de noviembre. Los contribuyentes que dejen transcurrir dicho plazo sin satisfacer sus recibos incurrirán en apremio con los recargos legales pertinentes. La oficina de recaudación del Ayuntamiento está abierta diariamente desde las diez de la mañana hasta la una y media.

SERVICIO DE RECOGIDA DE BASURAS

El Ayuntamiento de Inca y con carácter experimental y con vistas a lograr una mayor eficacia en el servicio de recogida, a partir del próximo día 15 de octubre, ésta se efectuará por la noche y desde las 22 horas.

Este cambio de horario tiene carácter provisional. La inminente puesta en servicio de dos nuevos camiones de recogida, aconseja una reestructuración del servicio, para hacerlo lo más eficiente y cómodo.

La recogida se efectuará en los mismos días que hasta la fecha. Cualquier cambio de horario o sector se hará público con la debida antelación.

Al mismo tiempo se encarece a los usuarios, el empleo de bolsas de plástico o recipientes CERRADOS con el fin de evitar, que los animales puedan verter su contenido.

Para cualquier sugerencia o reclamación, pueden dirigirse a la Jefatura de la Policía Municipal.

El Ayuntamiento de Inca espera la máxima colaboración de todos los inqueñes para un mejor servicio.

PREPARATIVOS PARA EL «DIJOURS BO 1969»

La Comisión de Fiestas del Ayuntamiento de Inca, ruega a todos los expositores de años anteriores que acudieron a la Feria, y que deseen concurrir en la presente edición, se pongan en contacto con dicha Comisión, escribiendo o llamando al teléfono núm. 22 o 24.

Debido a las numerosas firmas comerciales que ya han solicitado reservas de espacio, es conveniente realizar dichas gestiones lo más brevemente posible.

La exposición será inaugurada el domingo día 9 de noviembre y permanecerá abierta hasta el jueves día 13.

NOMBRAMIENTOS

Para el presente curso académico 1969-70, ha sido nombrado interventor de la Escuela de Aprendizaje Industrial, don Jorge Autonell Reig, Profesor titular de Dibujo.

Igualmente y para el cargo de Habilitado ha sido designado don Modesto Andreu Vidal, Maestro de Taller de Calzado.

Dichos cargos fueron previamente elegidos por el Claustro de Profesores. Nuestra felicitación.

REUNION DE LA JUNTA SOCIAL DE LA PIEL

Bajo la presidencia de las Jerrarquias Comarcales se celebró en la Casa Sindical de Inca una reunión extraordinaria de la Junta Social Local de la Piel, para conocer y estudiar el Convenio Colectivo.

Juntamente con la mayoría de vocales estuvieron el Presidente de la Junta, don Jaime Martínez, y el Vicepresidente del Gremio del Calzado, don José Tur.

Fueron tratados diversos puntos del Convenio Colectivo, con las derivaciones e interpretaciones sobre varios casos que se plantearon había cuenta los diferentes sistemas y regímenes interiores de muchas industrias.

Hubo animado coloquio y se expusieron una serie de problemas surgidos de la aplicación de dicho convenio, en lo referente a las vacaciones y pagas extraordinarias.

Dirigió la exposición y coloquio el Asesor Jurídico de la Delegación Provincial, don Vicente Marín Sansegundo.



ANTONIO FLUXA

LA JUNTA SOCIAL

DE BANCA

El pasado viernes por la tarde y en el Salón de Actos de la Casa Sindical Comarcal tuvo lugar una reunión de los enlaces y funcionarios de Banca de Inca.

Presidió dicha reunión el Presidente del Consejo Provincial de Trabajadores de Baleares, don Santos Ibañez, a quien acompañaban el Delegado Comarcal, don Francisco Homar; el Presidente de la Sección Social de Banca de Baleares, don Gabriel Bennasar; el Vicepresidente don Joaquín Ribas y el Vocal nacional del Grupo de Ahorro, don Rafael Socias.

Don Gabriel Bennasar reallizó con breves pinceladas la historia del proceso y gestación del convenio colectivo, así como de los obstáculos y dificultades que tuvieron que ser superados antes de llegar a su firma y aprobación definitiva, conseguida por la tenacidad y constancia de los vocales y representantes provinciales. Fueron comentadas las mejoras conseguidas en cuanto a horarios, retribuciones y prestaciones sociales.

Apuntó la posibilidad de ulteriores mejoras en el próximo convenio, señalando las utopías de algunos escritos que circulan fuera del cauce sindical que por lo absurdas y exageradas están condenadas al fracaso de antemano. Rogó a todos los presentes que le hicieran llegar todas aquellas sugerencias y problemas locales para su estudio y solución.

Anunció también que habían sido nombrados dos veedores sindicales en la provincia de acuerdo con la Delegación de Trabajo.

Al final se abrió animado y prolongado coloquio con múltiple participación.

INAUGURACION DEL CURSO EN EL COLEGIO

BEATO RAMON LLULL

Con una misa del Espíritu Santo inició las tareas docentes del presente curso el Colegio Beato Ramón Llull de Inca. Asistieron los Profesores y alumnos que llenaron la iglesia de San Francisco. El celebrante Rvdo. señor don Juan Lliteras, Cura Párroco de Santa María la Mayor, pronunció una plática, en la que hizo referencia a la responsabilidad de los estudiantes, y a su obligación de mejorar en su formación integral.

Durante la misa el Director del Colegio, Padre Cloquell T.O.R., dirigió los cánticos religiosos.

Con dicho acto dio comienzo el curso 1969-70, y seguidamente empezaron las clases todos los cursos.

COLEGIO SANTO TOMAS

DE AQUINO

También en el Colegio Santo Tomás de Aquino y Liceo Santa Teresa de Jesús dieron comienzo las tareas docentes, con la celebración en el patio del colegio de una misa que fue celebrada por el Cura párroco de Santa María la Mayor, Rvdo. señor don Juan Lliteras, el cual pronunció un breve sermón dirigido a los alumnos y alumnas.

Presidió el Director del Colegio don Alfonso Reyna, quien dio a todos los congregados las normas de régimen general orientaciones pedagógicas para el curso que se iniciaba.

SERVICIO DE GUARDIA

PARA HOY DIA 12 DE OCTUBRE DE 1969

Médico: Don Jorge Company Torrents, calle Ramón Llull, 13. Telf. 814.

Farmacia: Don Matias Pujadas Porquer, calle Jaime Armengol, 39. Telf. 430.

Garaje: Don Lorenzo Bauzá Frau, calle Grau Via de Colón, 42. Telf. 353.

CARTELERA

Teatro Principal: «Ciudadano con el mayordomo» y «Los buitres».

SOLLER: FUE TRIBUTADO UN HOMENAJE A D. ANDRES ARBONA OLIVER

Con motivo de sus Bodas de Oro como colaborador literario en la prensa

De nuestro corresponsal, JOB. En el número del semanario «Sóller» que llevaba la fecha del sábado 2 de Agosto de 1919 se publicó una poesía en mallorquín, en elogio del insigne sollerense Dr. D. Bernardo Nadal Crespi, que fue Obispo de Mallorca entre los años 1793 y 1818. Entonces se conmemoraba el Centenario del fallecimiento del Obispo Nadal, gran bienhechor de su pueblo. El autor de los versos era un joven estudiante de 16 años, Andrés Arbona Oliver, que de este modo inició una colaboración literaria en el semanario «Sóller», que aún no ha sido interrumpida.

Fue reproducida la misma poesía del señor Arbona en el número 2 de Agosto último del semanario «Sóller», al cumplirse el cincuentenario de su primera publicación. Y con tal motivo se lanzó la idea de tributarle al señor Arbona un homenaje, con motivo de sus Bodas de Oro como colaborador literario en la prensa. Patrocino esa iniciativa el Director actual del semanario «Sóller», don Miguel Marqués, quien asimismo, por rara casualidad, había visto publicar el primero de sus trabajos literarios, en el mismo número donde se insertó la poesía de su compañero y amigo de infancia, Andrés Arbona.

Marqués. También el miembro de la comisión organizadora don Ramón Rullán Frau, habló para trazar una semblanza del homenajeado. También hicieron uso de la palabra don Gabriel Oliver Llinás, presidente del «Casal de Cultura», y doña Isabel Puig de Pons, presidenta de la «Biblioteca de Cultura Popular».

Por último, el homenajeado don Andrés Arbona leyó unas cuartillas agradeciendo el homenaje, y manifestando que era lo justo que lo compartiera con el su compañero de siempre, don Miguel Marqués, actual director del semanario «Sóller», con el cual coincidió en la publicación del primer trabajo literario de ambos, en la misma fecha, habiendo transcurrido asimismo desde entonces, paralela la labor periodística del uno y del otro. Trazó un razonado elogio de Miguel Marqués, en su actuación como Director del semanario «Sóller». Terminó dando las gracias a todos los que habían querido compartir con él esos momentos felices, y pidiendo a Dios que le dé salud y acierto para continuar el contacto semanal con los lectores.

El señor Arbona recibió felicitados obsequios por parte del semanario «Sóller», y del C. F. Sóller, y de un admirador anónimo.

El acto se desarrolló en un ambiente simpático y cordial, recibiendo el homenajeado y sus familiares muchos parabienes.

Hoy domingo, día 12, el señor Arbona, redactor deportivo del semanario «Sóller», y Corresponsal informativo del diario «BALEARES», será objeto de un homenaje especial de los dos clubs de fútbol sollerense.

A las 10.30 de la mañana recibirá una placa conmemorativa, ob-

sequio del club «María Sportiu», inscrito en el Campeonato de «Educación y Descanso», que para esa hora tiene previsto un partido, con el Sport, de Palma, en el Campo d'En Mayol.

Por la tarde, en el mismo campo, a las 4.15, hará el saque de honor, antes que empeece un partido de campeonato de II categoría regional entre el C. F. Sóller y el C. D. Santa María.

Al final del encuentro, efectuará la entrega de una Copa costeadora por el Director del semanario «Sóller», al capitán del equipo que resulte vencedor.

Asimismo ha sido ofrecida otra Copa para el encuentro que se disputará por la mañana, entre el Sport, de Palma, y el María Sportiu. Este club sollerense efectuará su presentación, en la actual temporada, ante la afición local. El año pasado tomó parte también en el mismo Campeonato, clasificándose honorablemente.

El hecho de disputarse esos trofeos ha acrecentado el interés de los citados partidos que están anunciados para hoy domingo día 12, en el Campo de Fútbol de Sóller.

GANE DINERO

Criando conejos para la carne, con razas selectas y nuestras leales metólicas, únicas, prácticas, limpias desmontables y más baratas que de madera.

Solicite amplia información a:

EXTRONA, CLUB DE CUNICULADORES DE TODA ESPAÑA.

Granja Pílot, Exposición y venta. Manólez Pelayo, n.º 29 - 46 BARCELONA - 12

Deseamos delegados para la venta

ACADEMIA DE PELUQUERIA MASFERRER, S. L.

Calle COLON, 21, 1.º

CURSO COMPLETO DE ENSEÑANZA DE PELUQUERIA, TEORICO Y PRACTICO.

PELUQUERA... ¿NECESITA EL CARNET DE CAPACIDAD PROFESIONAL (1.º)? MASFERRER, S.L. LE OFRECE SU CURSO 1969 - 1970. ACUDA A INSCRIBIRSE, CLASES LIMITADAS, HORAS A CONVENIR. LA GARANTIA QUE OFRECE ES: EN LOS ULTIMOS CURSOS UN PROMEDIO DE UN 85 % A 100 % DE APROBADOS.

PELUQUERA... MASFERRER, S.L. LE OFRECE EL CURSO 1969 - 1970 DE PERFECCIONAMIENTO. CLASES LIMITADAS, HORAS A CONVENIR.

La cena fue servida con el esmero habitual del acreditado restaurante. Al servirse el champán, se dio cuenta de las numerosas adhesiones recibidas, entre ellas de sollerenses ausentes, y fueron leídas adhesiones en verso de don Guillermo Colom Ferrá y de don Mateo Oliver Maimó.

Ofreció luego el homenaje, en sentido disurso, el Director del semanario «Sóller», don Miguel

LA CAMPANA

POR GARCÍAS PALOU

Los meros tañidos de la campana del Monasterio de Solesmes —deklaraba, hace sólo unos días, un intelectual— elevan el alma a Dios, a semejanza de la pureza del canto gregoriano de sus monjes. Como la campanita de la Ermita de la Trinidad —funde el espíritu de recogimiento y de penitencia que predica la regla eremítica.

Por esos motivos, se justifica el tema de la teología de la campana, tan vinculada a la liturgia y a la ascética cristiana.

Para convocar, en efecto, a los fieles de cualquier creencia a los actos religiosos, siempre se usaron en los distintos pueblos y religiones, medios diversos; desde las trompetas de los judíos y el almuédano mahometano, hasta las campanas de los templos cristianos.

Dios mandó a Moisés que se fabricasen dos trompetas de plata, para convocar al pueblo y para anunciarle los grandes acontecimientos. Sólo podían tocarlas los sacerdotes, y eran tenidas por objetos sagrados. Se celebraba su fiesta el día primero del séptimo mes.

El día de la dedicación del templo de Salomón —una de las jornadas más gloriosas, que vivió el pueblo de Israel— sones de trompetas lanzaron a los cuatro vientos la nueva de que el Dios grande tenía su Casa en la tierra.

El Cristianismo primitivo utilizó las maneras usadas para congregarse en los pueblos o regiones donde había arraigo: Campanillas, cuernos o

trompas, voces humanas, trompetas... Pero, al parecer, el siglo VI occidental ya tocó las campanas cristianas a las que los más inspirados poetas latinos dedicaron sus versos para cantar sus oficios sagrados.

La campana, efectivamente, es un vaso sacro, que bendice el Obispo o un delegado suyo; y que, antiguamente, sólo los sacerdotes podían tañer.

La ceremonia litúrgica de su bendición es una de las más hermosas, solemnes y antiguas que tiene la Iglesia, y revelan la santidad de las funciones de las campanas. El Pontífice y los ministros las lavan con agua bendita por dentro y por fuera, y se las unge con el óleo de los enfermos y con el santo crisma. Se las envuelve en el perfume que alza el incensario en el que se ha echado timiama, incienso y mirra. Suele dárseles el nombre de la Virgen María, en alguno de sus Misterios, o de un Santo.

La campana debe ser santa; porque es un símbolo y una expresión de la voz de la Iglesia. Cada vez que suenan las campanas, escuchamos un mensaje suyo. Ora se nos invita a orar por los difuntos, ora a rezar a la Señora, ora a adorar a Jesús Sacramentado, ora a acudir al templo para participar en la celebración de la Eucaristía.

O sea, que la campana es como la síntesis y aserción de la vida cristiana a la que proclama y de la que da testimonio en medio del pueblo; para recordación de los deberes que impone y como afirmación del Evangelio.

Al mismo tiempo, sus movimientos trazan la línea de la vida litúrgica, anunciando la conmemoración de los grandes Misterios del año sagrado despertando el espíritu hacia la vivencia de su significación sobrehumana.

El Cristianismo ha enaltecido y ha difundido la campana. Largas generaciones cristianas han rezado, han cantado, han trabajado, han combatido el mal, se han congregado en torno del altar, han hecho penitencia, se han acercado a Dios... a la voz de las campanas. «Conjurote, espíritu inmundo —clama el celebrante en la ceremonia de su bendición— por el nombre insuperable de la divina majestad, que reconozcas la virtud de Cristo, que yo invoco contra tí y que huyas de este metal, en el cual puso el Señor sonido y resistencia».

Es pura y santa la voz de la campana. Por eso ha sido llamada «vida cristiana, a la que se inspira en las lecciones de la campana: vida de creación, vida eucarística, vida de cumplimiento de los preceptos de la Iglesia, vida de sufragios por las almas del Purgatorio...

Por esos motivos, place a los fieles escuchar la voz de la campana sagrada; y causan en muchos un no leve dolor esos silencios antes desacostumbrados, que se imponen no pocas campanas, mientras crecen los estrépitos profanos. No se han acallado los estruendos de los espacios traficados; y hay campanas que casi han quedado mudas. Se toleran las estridencias y zarabandas de las salas nocturnas, mientras prosigue silenciosa —por su voto de obediencia— la campanita del Monasterio de Santa Clara, que, a media noche, convidaba a levantar el alma a Dios.

¡Pobres campanas! Después de catorce siglos de labor, pastoralmente, en la empresa, que hoy es tan actual como lo fuera ayer, se os ha descrito como «algo desfasado».

Tampoco sois «triumfalistas», porque habláis en el tono mismo del Evangelio y de la Iglesia.

Más «triumfalismos» que un «repique de campanas» encerrarán —y por arrobos— unas declaraciones de página de diario, escritas para que lleguen más allá de los linderos que besan las ondas de un bronce.

Cultos para mañana

Stos. Eduardo, rey; y Teófilo. —En el Centro Eucarístico, a las 8 Misa y exposición del Stmo. Por la tarde a las 7, bendición, reserva de S.D.M. y rezo del Sto. Rosario.

—En las MM. Capuchinas, conclusión del Triduo de «XL Horas», dedicado a la Virgen de Fátima: Fiesta conmemorativa de la última Aparición de la Santísima Virgen en Fátima.

A las 11'25 Rosario, Misa, preces para los enfermos y Exposición del Stmo. que quedará de manifestado.

—En Sta. Catalina de Sena (calle S. Miguel) Adoración Nocturna, Turno de Guardia. «San Ignacio de Loyola». «Visita etc.

A la Virgen de Fátima, en San Jerónimo. **MARTES, 14**

Stos. Calixto, p.m. Evaristo y Bernardo.

Turnos de Adoración solemne al Stmo. Sacramento.

—En las MM. Reparadoras, como el día anterior.

—En el Centro Eucarístico, como el día anterior.

Por la tarde a las 7 Stos. Rosario, ejercicio, Te-Deum, bendición, reserva de S.D.M. y a continuación Misa con sermón por el Rvdo. D. Bartolomé Moll Vº, de San Jaime.

—En las Madres Reparadoras, a las 8 Misa y exposición del Stmo. Por la tarde a las 6, bendición y reserva de S.D.M.

EL INGLÉS ES MI SEGUNDA LENGUA PORQUE ESTUDIO EN EL COLEGIO INTERNACIONAL BALEARES

Nuestros cursos en inglés son enseñados por profesores nativos de la más alta calidad profesional. Tienen por meta la preparación de vocabularios especiales para personas profesionales como para académicos, comerciantes y los que tratan con el turismo. Clases pequeñas para principiantes, intermediarios y avanzados. Preparación para exámenes universitarios americanos y británicos.

También francés, alemán y español, según se pida.

PRECIOS ECONÓMICOS. — LAS CLASES COMIENZAN AHORA.

COLEGIO INTERNACIONAL BALEARES (autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia, Madrid). Villa Barraca; Calvo Sotelo, 599, San Agustín. - Teléfono 23 41 31.

«GLOSA EVANGELICA»

NUESTRA SEÑORA DEL PILAR GLORIA DE ESPAÑA

POR M. RAMIS ALONSO

Este domingo veinte después de Pentecostés coincide hogar con el doce de octubre —Día de la Hispanidad—, fiesta de Nuestra Señora del Pilar.

El evangelio de la misa propia de la festividad mariana, recuerda a aquella mujer que levantó la voz en medio del pueblo, haciendo el elogio de la Madre de Jesús.

También en España, desde los primeros tiempos del cristianismo se alzó la voz de la gloriosa tradición de la venida de la Virgen del Pilar a Zaragoza, cantando la singular maravilla de la Madre de Cristo.

Vino a orillas del Ebro, en Zaragoza, a confortar a Santiago, y dejó una columna de jaspe de unas dos varas de altura y de unos veinticuatro centímetros de grueso sin capitel ni moldura alguna.

Así, por lo menos, se conserva en la actualidad, en la magnífica basílica de Zaragoza guardadora del Pilar.

Se halla en la Santa Capilla, tabernáculo o templete colocado dentro de la grandiosa basílica, debajo de la cúpula elíptica.

Ocupa el centro de la segunda nave transversal y comprende o encierra el espacio en que el apóstol Santiago edificó el templo primitivo.

La Santa Capilla, es el relicario del Pilar que nos dejó la Virgen.

Está encerrado dentro de una cubierta de bronce y otra de plata que es la que aparece sobre el altar a la vista de los fieles.

A la espalda de este altar hay un adoratorio en el que se ofrece una pequeña porción de la Columna al descubierto, la cual besan con reverencia los devotos.

Así, la gran basílica de Zaragoza guarda y protege el lugar en que se levantó el primer templo del mundo en honor de la Virgen Santísima.

Gloria de España y testimonio de la fervorosa cristiandad primitiva española.

Un gran escritor de los primeros tiempos de la Iglesia, nacido en Cartago, la ciudad africana rival de Roma, por los años 160 presenta va a España viviendo la fe de Cristo de confín a confín.

Y San Cipriano obispo de Cartago, martirizado el año 258, mantuvo intimidad con las iglesias establecidas en la Península, y en sus escritos nombra las de Mérida y León y Zaragoza.

Son voces autorizadas que concuerdan con la voz de la gloriosa tradición del Pilar.

Prudencio, el admirado poeta español nacido en Zaragoza el año 348 habla de las persecuciones movidas en Zaragoza por los emperadores romanos. Dice que no hubo ninguna en que Zaragoza no tuviese sus mártires.

Recordemos que la de Nerón fue el año 64. Así que, con razón, podemos llamar a estos mártires de la primera persecución en Zaragoza hijos de la predicación evangélica de Santiago ayudado por Nuestra Señora del Pilar.

(5618) ENCARGADO ALMACEN

SE PRECISA

- Preferible con experiencia en el cargo
- Conocimientos de cálculo
- Carnet conducir 2.ª
- Edad máxima: 28 años (libre servicio militar)

Presentarse el día 15, de 9 a 13'30 y de 16'30 a 19'30 en la Delegación de:

GALLINA BLANCA, S. A.

Juan Bauzá, 50. - PALMA DE MALLORCA.

¡QUINA SANTA CATALINA le invita a una copa!...



A PARTIR DEL PROXIMO DIA 15, SEÑORITAS DE QUINA SANTA CATALINA REPARTIRAN UN MILLON DE COPAS EN LOS SIGUIENTES ESTABLECIMIENTOS:

BODEGA BLANQUERNA
BALEAR
MARQUES
CAFES LAS CAMPANAS



Delegación en Baleares

disba Distribuidora Balear

Paseo Marítimo, 177 - Teléf. 23 47 08
 PALMA DE MALLORCA

LA BELLEZA

EL MODELADO A BASE DE SOMBRAS DE LA CARA

HA sido necesaria la general admisión actual de la pintura facial en la mujer, para que esta pintura evolucionara y llegara a un grado de refinamiento...



Revlon demuestra, en esta foto llena de relieve, cómo el moderno matizado puede ser favorecedor.

to artístico nunca conseguido en ninguna época pasada.

En las más remotas civilizaciones la mujer se ha pintado la cara siguiendo cada raza los estilos que encontraban más favorecedores. A veces discretamente, otras veces encontraban más favorecedores. A abusado de los afeites, y las pinturas de las épocas citadas que han llegado a la nuestra nos lo afirman así.

En nuestros días se ha hecho una auténtica revisión de todas las tendencias y preferencias en cosmética facial que han existido, o por lo menos, que han llegado a conocerse hasta ahora. Los estilistas y directores de belleza de las grandes casas dedicadas a la perfumería, beben en estas fuentes, y ya hace tiempo que gracias a ellos la mujer se pintó los ojos como las antiguas egipcias, usó maquillaje de fondo como las romanas, y se barnizó las uñas de las manos y de los pies como las primitivas griegas.

El perfeccionamiento actual, después de superar todas las antiguas enseñanzas, aspira, no va a colorear y hacer resaltar las facciones, sino a modelar los contornos de la cara engañosamente, utilizando para ello el matizado, que va desde la más oscura sombra hasta el blanco mármol. Habrá que hacer que la cara se alargue o se estreche o se ensanche como se quiera, según convenga al estilo de su poseedora.

La moda actual, impuesta en gran parte por el cine, ha dado preferencia a las caras anchas, de acusados pómulos, labios con basculante relieve y nariz tirando a pequeña. Las facciones así son foicógenas y aptas para hacer resaltar con el maquillaje.

Con el matizado es posible ensanchar una cara, o sea acortarla, disimular unas mejillas abultadas, poner distancia entre las cejas y los ojos, separar éstos, disimular una nariz grande, hacer adelantar —por lo menos vista de frente— una barbilla huidiza, disimular el

doble mentón, atraer la atención sobre unos ojos, diestrayéndola de un contorno de cara ya desdibujado por la edad, acortar o alargar a voluntad la distancia que media entre la nariz y el labio superior, hacer parecer unos ojos hundidos a flor de cara.

Para conseguir este nuevo modelado de la cara femenina, se han creado sombras de toda clase de colores y graduaciones, mates, con brillo y con nacarado y, naturalmente, adaptadas a toda clase de cutis. La base de fondo, llamada también equivocadamente, maquillaje, se ha ido adelgazando y convirtiéndose en un velo invisible. Tal como eran las bases de espesas algunos años atrás, hubiera sido imposible recibir encima el matizado.

Todos los colores entran en la paleta de los ojos, incluyendo siempre el blanco. En el resto de la cara, sólo los rosados los rosas y los cobrizos, además de también el blanco crema muy claro.

Estos colores son presentados en pasta o en polvo compacto, en ambos casos fáciles de difuminar con un pincel o con los dedos.

El inconveniente está en que no son tan fáciles de usar, como una línea o una sombra corriente sobre los ojos o un rojo de labios. Hay que saber cómo aplicarlos en la propia cara, y no hay reglas que lo enseñen. Hay que saber si convienen, y hay que saber, como base principal, como se tiene construida la cara, y que hay que atenuar o disimular en ella, y que se puede destacar.

Un ensayo o varios, usando un colorate corriente y un lápiz blanco, dará quizás una buena orientación. La opinión de una consejera de belleza es siempre útil, sólo que hay que tener cuidado en no empezar con demasiadas cosas. Pedir una, la más necesaria, y empezar a aprender y ensayar con aquella, puede ser un buen camino para llegar a conocer exactamente aquello que necesita el propio rostro para resultar modelado de manera moderna y favorecedora. Después de los cincuenta años, el modelado puede ser una buena ayuda pero exige aún más habilidad.

Mercedes V. MESTRES

"A LOS 50 AÑOS EMPIEZO A VOLVERME BELLA"



La Sra. Martín de la calle Olmos de Palma, hará unos 10 años empezó a ganar peso. Al principio no se inquietó. Pero viendo que las pequeñas restricciones que se imponían voluntariamente no surtían ningún efecto ella empezó a seguir tratamientos.

«Sí», nos dice ella «yo lo he probado todo, curas, productos químicos, etc. absolutamente todo, y todo ello sin el menor resultado. Ya estaba harta».

«Cuando me enteré que un nuevo Instituto practicaba un método calificado de revolucionario, pues fui, un poco por rutina si me puedo expresar así. Pero pronto volví a recobrar las esperanzas. Después de algunas sesiones en Brigitte de Bercy, ya me sentía mejor, había recobrado mi dinamismo».

«Por el famoso método S. R. T. de Brigitte de Bercy. Creanlo o no, en 28 minutos he perdido de mi cintura, caderas y muslos un total de 22,5 cms., y todo ello sin el menor esfuerzo y sin ningún régimen».

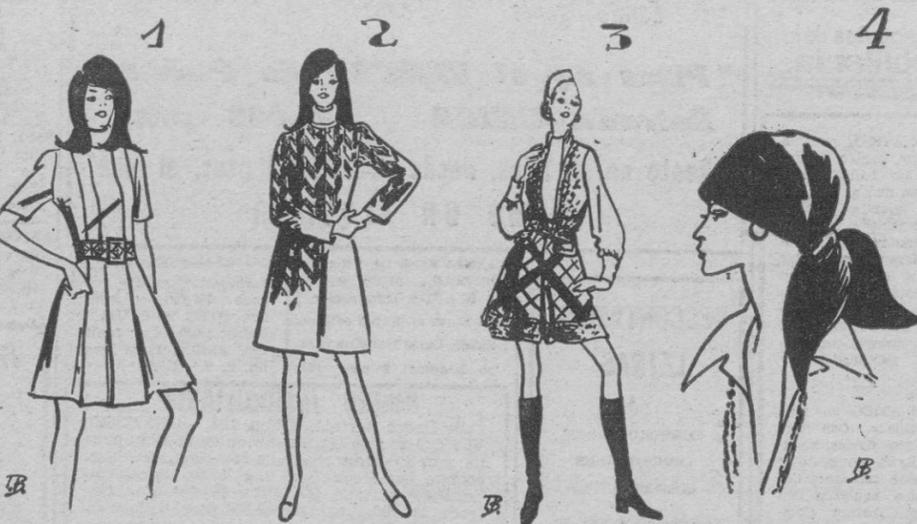
«Al fin soy feliz. ¡Viva Brigitte de Bercy!».

Brigitte de Bercy

Avda. General Primo de Rivera, 35 entlo. Abierto todo el día: de 9 mañana a 9 noche y sábados de 9 a 2 tarde. 217864

INSTANTANEAS DE LA MODA PARISIENSE

Vestido de tarde.- «Eddy» modelo de jersey.- «Jump-Dress». Tocado de Christian Dior



1.— VESTIDO DE TARDE

Una línea muy pura y un corte muy ingeniosos, concebido para dar vuelo y, al mismo tiempo, dibujar una silueta muy fina, caracterizan este vestido de Marline, bautizado «Badinage», y que será el modelo ideal de todas las mujeres modernas para salir por la tarde.

El vestido ha sido realizado en crepón de lana. El cinturón es de cuero calado y se lleva muy ajustado alrededor del talle.

Las particularidades son las siguientes: unos falsos pliegues en el busto que se abren al llegar al dobladillo inferior y la simplicidad de su escote a ras de garganta. Las mangas son cortas.

2.— «EDDY», MODELO DE JERSEY.

He aquí un modelo de la colección de jersey de «confección» de

Pierre Balmain. Se trata de un vestido abrigo de jasquard shetland gris, blanco y negro.

De forma muy simple, siguiendo la forma del cuerpo, sin ceñirlo, este modelo se abotona bajo un escote a ras de garganta, suficientemente abierto para dejar pasar un cuello enrollado. Este cuello enrollado de jersey rojo es amovible. Las mangas son largas y van montadas.

3.— «JUMP-DRESS».

«Jump-Dress», con su aire de cosaco ruso, juvenil y divertido, es un atuendo que pretende servir para ir a la caza, a jugar al golf o para el fin de semana en el campo. En efecto, puede servir para todos estos empleos, puesto que su falda es pantalón.

Serge Lepage, que firma este modelo, lo ha cortado en una lana escocesa gris y blanca, trabajada enteramente al bies. Sobre la blusa de crepón rojo con mangas ro-

mánticas, se lleva una especie de chaleco de mezcla gris, tejido que reaparece en el bajo de la falda, en las carteras de los bolsillos y en el cinturón.

4.— TOCADO DE CRHSTIAN DIOR.

Los modistas de la alta costura parisiense siempre han demostrado una especie de predilección por los pañuelos anudados a la cabeza, al estilo de las campesinas. Ello se debe sin duda a cierta nostalgia del campo, que no han conocido, y del que se sienten frustrados.

Otra cosa es saber si las parisienses creen que el pañuelo en la cabeza es un tocado capaz de realzar su abrigo o su pantalón.

Sea como fuere, Christian Dior propone el tocado de nuestro diseño, constituido por un pañuelo anudado en la nuca, al estilo «ama de casa limpiando a fondo», o también al estilo «bandido corso».

GUYLENE GUIDEZ (De los Servicios Especiales de la Agencia EFE).

LA RECETA DE LA SEMANA TOMATES RELLENOS

PLATO FRIO Se vacían, destapándolos por arriba de una tapadera pequeña, los tomates más grandes e iguales que se encuentren, dejándolos boca abajo a fin de que suelten el agua.

Se prepara un arroz blanco, unos pimientos asados a cuadraditos algunas gambas muy pequeñas cocidas un momento en el arroz, un picadillo de jamón, un huevo duro también picado, y ajo y perejil trinchado muy fino y algunos trocitos de champiñones o setas sofridos. Se sazona, se mezcla y se rellenan los tomates, a los que se les untará por dentro con sal y un poco de salsa mahonesa. Tapados otra vez, se servirán cada uno dentro de una hoja de lechuga. Pueden esperar horas o una noche, ya preparados, en la nevera.

500 ETIQUETITAS DIRECCION, 90 PTAS.

Las ADDRESS LABELS empleadas en el mundo desarrollado, permiten marcar, además del remitente de su correspondencia, todos los objetos que pueda imaginar con su nombre y dirección impresos: Libros, discos, planos, documentos, fotos, diseños, cambios de teléfono, copias de factura, duplicados, archivos, hojas de pedido, albaranes, tarjetas de agentes, etc. El precio de 90 ptas. por 500 etiquetas autoadhesivas, es único en el mundo entero. Sorprenda a sus familiares y amigos con el obsequio más original, práctico y elegante.

100% garantizados, facultad devolución caso de no agrader.

Gastos de envío y embalaje, 20 ptas.

AHORA EN ESPAÑA

Y POR SOLO 35 PTAS. GASTOS DE ENVÍO INCLUIDOS

Podrá controlar el consumo de su automóvil. En los Estados Unidos todo el mundo lleva instalado un «COSMOS» en su coche. Ahora puede Vd. adquirirlo en España y a un precio increíble. Adaptable a cualquier marca de automóvil, que Vd. mismo colocará en 5 segundos, trabajará para Vd. evitándole todo esfuerzo de memoria y atención. El le dirá en todo momento los kilómetros que su coche ha recorrido, cuando llenó el tanque de gasolina, cambió el aceite, engrasó, cambió las ruedas o llenó o cambió la batería, etc.

OFERTA ESPECIAL: Por dos «Cosmos» 50 ptas. Y por tres, ÚNICAMENTE 60 PTAS. 100% garantizado. Facultad de devolver caso de no agrader. CONTRA REMBOLSO Se los enviará FUENVAL. C./ Leganitos, 7 285 MADRID-13

REPRESENTANTE

a comisión, especializado en Ferreterías, Cuchillerías y Bazares, falta a Fábrica Menaje para la zona BALEARES. Abstenerse no introducidos. Escribir con referencias a Publicidad MARTHE, número 74.539.

Vergara, 16. - BARCELONA (2).



Al servicio de su lavandería

Y SISTEMAS DE LIMPIEZA EN SECO, PLANCHADO Y SECADO.

Para: HOSTELERIA/AUTOSERVICIOS/CAMPO INDUSTRIAL

CON LOS EQUIPOS MAS MODERNOS ALEMANES, SUECOS Y NORTEAMERICANOS.

Insuperable servicio de asesoramiento y asistencia técnica. Precios sin competencia. Grandes facilidades de pago. Inmejorables referencias en toda Mallorca.

Hermanos Barbará, 42- Tel. 25 23 10 PALMA DE MALLORCA

ANTES DE OBTENER CUALQUIER COMPROMISO... NOS DEBE CONSULTAR. ¡SE BENEFICIARÁ!

UNA HISTORIA EN COLOR PRODUCIDA POR JOSE LUIS DIBILDOS

REGIA FILMS ARTURO GONZALEZ

SOLTERA Y MADRE EN LA VIDA

YO SOY MUY DECENTE. EN CUANTO MI NOVIO ENVIUDE, ME CASO CON EL.

¿ES USTED UN ANGEL, DOÑA VIOLETA!

¿ADONDE IREMOS A PARAR!

LINA MORGAN • ALFREDO LANDA • MANOLO GOMEZ BUR LALY SOLDEVILA • SOLEDAD MIRANDA • JOSE SACRISTAN

ESCRITA POR JOSE LUIS DIBILDOS y ANTONIO MINGOTE DIRIGIDA POR JAVIER AGUIRRE

EXPOSICION DE PINTURAS ANTONIO RIVIERE «25 AÑOS EN LA COSTA BRAVA» Presentado por «GALERIAS DE ARTE» GRIFE & ESCODA En el Hotel Meliá - Mallorca. Hall El Chico - Palma de Mallorca

«Pequeños Anuncios»

COMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y **Paseo Mallorca, 29**
Teléfs. 235710 y 231177

BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

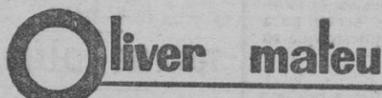
VENDO rústica de cuatro cuarteradas y media en Algaida. Completamente cercada de pared de muros. Chalet, local para ganado, pozo y electricidad. Pinar y algunos frutales. Precio: Tres millones de ptas. Facilidades.

VENDO huerto veinte cuarteradas a treinta kilómetros Palma. Casa colono, vaquerías y electricidad. Riego por aspersión y maquinaria agrícola. Precio: Siete millones de ptas. Facilidades.

VENDO huerto de treinta y cuatro cuarteradas a diez kilómetros de Palma. Fachada en carretera. Casa colono, vaquerías, establos, molino y electricidad. Precio: Once millones de pesetas. Facilidades.

VENDO ATICO, en Son Armadans, cuatro dormitorios. Un baño y tres aseos con ducha. Sala comedor grande. Cocina bien amueblada. Vestibulo. Armarios. Dos terrazas. Maravillosas vistas sobre la bahía. Mucho sol. Portería y varios ascensores. Precio: Un millón novecientos mil pesetas. Entrada, seiscientos mil. Facilidades.

VENDO ATICO en zona «Bar Güella». Con tres dormitorios dobles, armarios. Baño completo y aseo. Sala comedor. Cocina bien equipada con despensa. Terraza. Completamente pintado. Mucho sol y buenas vistas. Precio: Seiscientos mil pesetas. Entrada, 150.000 y resto seis mil mensuales con intereses incluidos.



Avda. JAIME III, 137. Bajos. Telf. 21 06 41.

AGENCIA MINTEGUI *Obispo Campins, 36-2.º B*
Estate Agents *Palma*

Pisos en el CENTRO de Palma
Entrada UNICA 175.000 ptas.

Resto en 10 años, desde 4.250 ptas. al mes
COMO UN ALQUILER

DESCONTAMOS LETRAS

A
CONSTRUCTORES
INDUSTRIALES
COMERCIALES

Le brindamos la oportunidad de transformar sus letras de cambio o procedentes de contrato de compra-venta en dinero efectivo.

INMOBILIARIA
BALAGUER

Edificio Oliver, 30-G
Plaza Oliver

ULTIMA FASE DE VENTAS: PISO BLANQUERNA, cuatro ENTRADA 125.000; RESTO A 10 AÑOS. Información y venta, en el propio edificio: Rubén Darío (esquina Obispo Campins) 2º piso (21)

INAGIN INMOBILIARIA

calle Padre Bartolomé Pou, 103. - Tl. 252699. VENDO 2º piso terminado en zona Blanquerne con 3 dormitorios, sala-comedor, recibidor, cocina, baño completo 2 galerías balcón totalmente pintado. PRECIO: 650.000 ptas. Entrada 250.000 Ptas. resto 2.300 ptas. cada mes. Interés incluido. Zona Tennis, vendo piso, con tres dormitorios, sala-comedor, cocina, baño, aseo, balcón, galería, armarios empotrados. PRECIO: 850.000 Ptas. Facilidades de pago.

OPORTUNIDADES EN ALCUDIA!!

CHALET: 2 dormitorios dobles, salón-comedor y cocina, baño completo, y terraza con jardín de 200 mts./2. PRECIO: 695.000. LOCALS COMERCIALES: Muy bien situados desde 375.000 ptas. FACILIDADES.

BUNGALOW: 1 dormitorio doble, salón-comedor-chimenea, cocina, baño completo y jardín. PRECIO: 375.000 ptas. FACILIDADES.

APARTAMENTO: 1 dormitorio doble, salón-comedor, cocina, baño completo y terraza. Piscina con restaurante y bar. PRECIO: 395.000 ptas. FACILIDADES.

INFORMACION: PALMA: Tous y Marot. 40. Telf. 222640. ALCUDIA: Zona Comercial Carabela. Tl. 260

Solares y Terrenos

VENDO solar esquina 312 m2. con caseta de unos 100 m2., o bien pleno derecho edificación. Informes: Teléfono 253886. (20)

SOLARES y parcelas diferentes situaciones, urge su venta Tel 253366 (10)

VENDO solar 359 m2. en calle Colltura, con facilidades. Agencia QUETGLAS. Teléfono 224660 (13)

EN AMANECER Vendería solar 600 m2, formando esquina a 25 metros carretera de Soller Informes en esta Administración (18)

VENDO solar en Palmafola. 1.200 m2; espléndida situación. Teléfono 232778. De 9 a 12 y de 5 a 7. (18)

ACEPTARIA - solar céntrico por derecho edificación de unos 300 a 500 m2. o cambiaría por pisos nuevos. exentos contribución, en zona Plaza Toros. Telefonar al 252804, de 7 a 9 noches (30)

COMPRARIA SOLAR: pequeño, bien situado. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. 223971 (11)

RE-4. SOLAR 8.100 m2. buena panorámica, fácil acceso. Casita aperos. 10 kms. Palma. Ptas. 650.000. Teléfono 231849. (17)

VENDO solar Rotes Velles. 1.324 m2. 750.000 pta. Jes toria FERRARI. INCA re teléfono 329 (13)

VENDO solares en Paguera de 600 y 1.200 m2 respectivamente Informes Edificio Reyna, 4ª Planta, Despacho E Tardes de 4 a 8'30 Paseo Generalísimo 1 Tl 211701

SOLAR DE 1.500 M2 EN BENDINAT

Vendo el único disponible al borde del mar. Zona Residencial y tranquila. Precio: 3.500 ptas. m2. Informes: Sr. Costa. OLIVER MATEU-PALMA. Avda. Jaime III, 137. Teléfono 210640.

CONSTRUCTORES

CAMBIAIRIA HERMOSO TERRENO EN BAMBUBAR POR PISO EN PALMA O CASA CONSTRUIDA EN MI SOLAR CERCA SON SARDINA. Telf. 250157. Domingos, lunes, martes y miércoles

Locales

VENDO entresuelo en Paseo Mallorca, apropiado para gran oficina, con facilidades. Agencia QUETGLAS. Telf. 224660 (15)

VENDO o alquilo local semisótano 135 m2. El Arsenal. Propio para bar. Teléfono: 230639.

VENDO local comercial calle Bonaire (travesía Jaime III), 120 m2. Indicado para bar. Fincas Riera Jaume. Conde Sallent, 47. (19)

ALQUILO, en Vivero, Son Gotleu, Juan Alcover, Bartolomé Pou, San Magia, etcétera, desde 2.000. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. 223971

ALQUILO local grande principio Juan Maragall, junto Avenidas. Informes: Obispo Maura, 121, 3º, Izqda. (14)

VENDO local 287 m2., Avenida Arquitecto Benassar, 13-15. Telf. 254307. (11)

ALQUILARIA local comercial. Ofertas: Apartado 919. Palma. (10)

VENDO

Locales 35 metros fachada formando esquina, junto colegio La Salle.

PERELLO San Felipe Neri, 30. Entlo. (16)

Hipotecas

HIPOTECAS, tramite, largos plazos, diversas cuantías. DIAZ. San Miguel, 124. (10)

HIPOTECAS y PRESTAMOS con rapidez y economía Beltrán; Velázquez, 5, (10)

Fincas

RM-3. CASITA con 6 cuarteradas terreno. Almendros, algarrobos. 7 kms. Palma. Precio: 1.500.000. Teléfono 234944. (15)

RM-1. MAGNIFICA casa rústica, muy buen estado, bella panorámica. 13 kms. Palma. Ptas 700.000. Teléfono 231849 (16)

EN CONSELL vendo 2 fincas de 7 y 12 cuarteradas y media, con casas. Agencia QUETGLAS. Tl. 224660. (18) Telf. 213500 (10)

VENDO casa, Buñola, estrenar, reformada, 700 mts. pueblo, sobre colina, terraza y jardín, 70 m2., planta y piso, sala comedor, cocina, 3 dormitorios grandes, baño completo, electricidad agua corriente, teléfono, TV Ptas. 500.000 contado. Plazos convenir. Tel. 224471 (38)

VENDO finca rústica, 49 cuarteradas a siete kms. de Palma, casa señorial y colonos; agua abundante y frutales; vaquería, etc. etc. Precio: nueve millones. Abs. tenerse curiosos. Informes: Padre Bméd. Pou, núm. 44. Bajos (33)

VENTA DE PISOS

a largos plazos en varias zonas de Palma. Entrada desde 50.000 ptas. - Informes: Calle General Ricardo Ortega, 77 - B.

HUERTO LA PUEBLA

Vendo, 4 cuarteradas. Riego aspersión. Teléfono 230404 - De 1 a 2.

VENDO LA MEJOR FINCA EN LAS CERCANIAS DE PALMA

IDEAL PARA:

URBANIZAR - PARCELAR
APTA PARA INSTALACIONES
HOTELERAS - RESTAURANTE LUJO
CASA REPOSO Y CURA
EXPLOTACION RUSTICA

Mas de 1.000.000 de m2. a sólo 12 kms. de Palma Huerto de unos 70.000 m2., 3.500 naranjos en pleno rendimiento, toda clase de árboles frutales. Manantial y pozo con agua abundante. Grandiosa casa señorial estilo mallorquín construida en el año 1700. Maravillosa vista sobre la ciudad. Carretera asfaltada hasta la finca. Rendimiento óptimo como finca rústica.

Para mayor información: SR. COSTA. OLIVER MATEU - PALMA. - Avda. Jaime III, 137. Tel. 210640.

Traspasos

POR NO PODER atender colmado y carnicería. 234758, 2 a 4 y de 7 a 9. (16)

SE TRASPASA bar con vivienda, calle Bauló, núm. 33. Telf. 221148 (11)

SE TRASPASA tienda de lujo zona San Agustín. Puedo cambiar para vivienda centro de Palma. Llamar: «TWENTY Boutiques». Tous y Marot, 26 (20)

SE VENDE tienda en Paguera. Irmejorable situación. Información: Tel. 541. Palma Nova (12)

SE TRASPASA tienda: Cala Mayor Junto al Golf. Informes: Telf 541 Palma Nova (12)

POR NO PODER atender se vende pensión. Informes: esta Administración (10)

SE TRASPASA local comercial en Plaza Cardenal Reig. Para informes: FINCAS VIDAL calle Luz, núm 6. (14)

TRASPASO local céntrico, apto cualquier negocio, con teléfono luz y fuerza. Informes de 9 a 10'30 Telfono 210478 (18)

SE TRASPASA bar bodega casco capital, con magnífico porvenir. Informes: mismo Bar Escursah. 28 Palma (15)

SE TRASPASA bar por no poder atender, calle General Primo Rivera, 32. A. Informes: Tel 272449 ó 221021 (18)

TRASPASO SNACK BAR

En Cala Millor. Totalmente montado (funcionado). - GRAN OPORTUNIDAD. Dirigirse, tardes al Tel. 215365 de Palma.

Alquileres

BUSCO piso para alquilar sin muebles, 3 dormitorios, zona Pedro Garau, Aragón. Héroes de Manacor e inmediaciones. T. 271155 - 235788 (20)

APARTAMENTO, estudio, calefacción, cocina, baño. Alquiler 3.500. Tel. 236105. (10)

SE ALQUILA peluquería, con facilidades y buena clientela. Precio módico. Teléfono 230573. (10)

ALQUILO primer piso Doctor Ferrán, 71, 4 dormitorios, sala comedor, gar, agua caliente. Telf. 254454 (14)

ME ASOCIARIA con agente inmobiliario, administrador, gestor. Dispongo oficina céntrica totalmente equipada. Escribir diario BALEARES, núm. 1865. (17)

SE TRASPASA bar, por no poder atender, calle Tomás Rullán, 17 (14)

TRASPASO tienda alquiler antiguo con sótano y ático, frente Correos. Magníficas instalaciones. Tous y Marot, 25 (16)

BARATO, traspaso bar turístico, reformas. Alquiler barato. Arquitecto Forteza 4, 6º, C. Tardes (13)

TRASPASO o alquiler bar en Cala Mayor. Informes: Teléfono 236105 (10)

SE VENDE peluquería Caron Sindicato, 70-72 (10)

OCASION: Se traspasa o alquila estupenda peluquería en Palma Buena situación. Tels 217644 211095 (14)

SE TRASPASA BAR con vivienda y jardín; doy facilidades. Informes: Flecha Felipe Crespi 42 SON COU-NERET (14)

TRASPASO auto-servicio, inmejorable situación. Razón: Telf. 230173; tardes. (10)

VENDO tienda comestibles por no poder atender. Calle Particular; Son Cledra, escalera 4. (12)

BAHIA DE ALCUDIA, se traspasa cafetería; inmejorable situación; sólo contado, 400.000,-. Informes: Tardes, calle Lebeche, 16; Ca'n Pastilla (frente gasolinera). (18)

TRASPASO LOCAL ALQUILER MODICO en calle Conquistador Informes: Telf 222948

ALQUILO piso amueblado centro de Palma. 5.000 ptas. Fincas Riera Jaume Conde Sallent, 47. (14)

ALQUILO magnífico chalet en Son Roca. 3 dormitorios, 3.500 ptas. Fincas Riera Jaume Conde Sallent, 47. (16)

DESPACHOS ESTRENAR: Plaza Oliver, Anselmo Clavé con teléfono, desde 2.000 ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. 223971. (16)

ALQUILO apartamento en las Maravillas, 3 dormitorios dobles, 3 baños, cocina y terraza. Informes: Edificio Reina, 4ª Planta, E. Paseo Generalísimo, 1. Tarde de 4 a 8'30 Tel. 211701 (29)

AGENCIA de viajes necesita hoteles para alquilar. Puede interesar cualquier categoría y capacidad. Dirigirse a esta Administración. (20)

INTERENAR para alquilar pisos con o sin muebles. CARDELL. San Felipe Neri, 44 entlo. Tel. 221939. (18)

ALQUILO chalet en Portals Nous 3 habitaciones, jardín espléndida vista. Teléfono 224968 (12)

ALQUILO pequeño despacho (frente a unos aparapamientos Plaza del Rosellón Barato Sr. Comer-Zanoguera 14-1e Desprenc 2 (17)

ALQUILO tienda en calle Blanquerne, completamente decorada. Apta cualquier negocio. Fincas Riera Jaume. Conde Sallent, 47. (16)

AGENCIA ERNANDEZ: Pisos sin muebles para alquilar Plaza Santa Catalina Thomás. 51. Teléfono 21-66-80 (14)

PROPIETARIOS: AGENCIA ERNANDEZ, ofrece sus servicios: toda clase de alquileres Plaza Santa Catalina Thomás. 51. Teléfono 21-66-80 (17)

CHALETITO acogedor se alquila amueblado, estilo estudio. Portals Nous, 2 dormitorios, calefacción, vista espléndida. Telf. a las 20h. 212476. (20)

PISO sin muebles: moderno, 3.500, dos dormitorios, otro cuarto dormitorios, 4.500. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. 223971. (17)

DESEARIA alquilar pensión, residencia 2ª, cabida 30-40 personas, también si fuese chalet para dedicarlo. Preferencia zona Son Armadans, Bonanova, Cas Catalá. Escribir esta Administración núm. 55533 ó llamar 216118 de 9 a 10 noche (35)

DESPACHO exterior, muy luminoso, Sindicato; 3.000,- mes. Tardes, de 6 a 8. Teléfono 214537. (14)

PISO, a estrenar, en Blanquerne; 3.500,- mensuales, incluido gastos. De 6 a 8. Teléfono 214537. (15)

INMOBILIARIA BAZA

AVDA. GRAL. PRIMO DE RIVERA, 35 - Telf. 21 41 62

PISOS EN VENTA SITUACION:	Dormitorios	Baños	Entrada Ptas.	Mensual para pagar	Precio Ptas.
Coll Rebassa (estd. con terraza)	1	1	30.000	2.000	200.000
Ca'n Capas	3	1	85.000	14 años	340.000
Can Capas	4	2	113.000	14 años	450.000
Colltura	3	1	100.000	4.000	440.000
Forti	3	1	200.000	4.000	475.000
Forti	3	1	100.000	4.000	485.000
Soledad	3	1	100.000	4.000	450.000
Soledad (Piso 1º)	3	1	140.000	3.000	485.000
Soledad	3	1	140.000	3.000	460.000
Aragón (exento)	3	1	150.000	4.500	550.000
Héroes de Manacor	3	2	200.000	5 años	575.000
Aragón	3	1	150.000	3.000	500.000
Ramon Muntaner	3	2	100.000	5 años	550.000
Carretera Valldemosa	3	1	250.000	4.000	550.000
Zona Plaza Toros (exento)	3	1	200.000	10 años	500.000
Zona Pedro Garau	3	1	150.000	4 años	550.000
Zona Plaza Toros (exento)	4	1	300.000	10 años	600.000
Forti	3	1	150.000	10 años	625.000
Forti	4	1	160.000	5 años	618.000
Juan Crespi	3	1	325.000	3 años	650.000
Zona Pedro Garau (ático)	3	1	150.000	5.000	600.000
H. Manacor (ático sin int.)	4	2	100.000	6.000	650.000
Zona Plaza Toros	3	2	200.000	6 años	650.000
Zona Bar Guell	4	2	150.000	4.000	700.000
Zona Avenidas	4	2	200.000	5 años	725.000
Plaza Pedro Garau	4	2	390.000	3 años	775.000
Héroes de Manacor (ático)	3	2	150.000	8 años	765.000
Zona Blanquerne (ático)	3	1	250.000	5 años	725.000
Forti (piso 1º sin inter.)	4	2	225.000	5.000	850.000
Zona Hacienda	3	2	300.000	2 años	765.000
Zona Hacienda	4	2	300.000	2 años	885.000
Zona Plaza Toros (ático)	4	2	300.000	6 años	900.000
Blanquerne	4	2	450.000	3 años	940.000
Aragón	4	2	250.000	8.000	880.000
Aragón (ático)	2	1	150.000	5 años	540.000
Zona Tennis	3	2	300.000	5 años	900.000
Zona Hacienda (ático)	4	2	300.000	2 años	950.000
Avenidas	4	3	1.000.000		1.000.000
Héroes de Manacor (ático)	4	2	250.000	8 años	1.250.000
Avenidas	4	3	350.000	3 años	1.300.000
Aragón (principio) (ático)	4	2	350.000	4 años	1.000.000
Gral. Riera (principio)	5	2	1.200.000		1.200.000
Aragón (principio)	6	2	400.000	4 años	1.475.000
Avenidas (sin intereses)	4	3	250.000	4 años	1.850.000
Avenidas	5	3	400.000	3 años	1.500.000
Avenidas (ático)	4	1	300.000	5 años	1.000.000
Avenidas	4	2	400.000	5 años	1.300.000
Zona Armadans	5	3	600.000	6 años	1.850.000
Zona Avenidas (ático)	4	2	300.000	4 años	1.200.000
Son Armadans (ático)	6	2	700.000	3 años	1.500.000
Son Armadans (ático)	5	3	600.000	4 años	2.000.000
Avenidas	5	3	700.000	2 años	2.000.000

A 4 kms. de Palma (Son Anglada), vendemos bonito chalet con 3 dor., sala-comedor, cocina, 2 baños, piscina, 1.000 m2. de jardín. Precio: 2.000.000 Pesetas.

En Esporlas vendemos finca de recreo con 5 dormitorios, sala y comedor, 2 baños, cocina, grandes terrazas, garaje, casa posaderos aparte. 30.000 m2 de terreno. Precio: 5.500.000 Ptas.

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y Paseo Mallorca, 29
y por Teléfs. 235710 y 231177

BOLSA INMOBILIARIA

Alquileres

DESPECHO en Cordelera-Quartera; 1.500 ptas. mes. Tardes, de 6 a 8; 214537. (13)

ALQUILO despacho céntrico, grande. Teléfono 254448. De 5 a 9. (10)

CALA MAYOR, alquiler estudio. Teléfono 254448. De 5 a 9. (10)

AMUEBLADO CON TELEFONO, céntrico; tres dormitorios; 5.000.—. ALEXIS; Plaza Rastriero, 9, 2.º (12)

NECESITAMOS:

- PISOS
- APARTAMENTOS
- VILLAS.

Con o sin muebles.

Agencia BELT

Calle Velázquez 38, 2.º. Tel. 222211 - 227219

PROPIETARIOS

NECESITAMOS:

- APARTAMENTOS AMUEBLADOS
- PISOS
- VILLAS
- CASAS DE CAMPO.

CON O SIN muebles. Cualquier situación
Alquilamos a nacionales y extranjeros.

Agencia BELT

Calle Velázquez. 38. 2.º. - Tel. 222211.

OLIVER MATEU

Necesita pisos para alquilar, con o sin muebles Avda. Jaime III, 137 - Tel.: 21 06 40

Casas y Pisos

VENDO piso, Julián Alvarez, 23. Pintado, 3 dormitorios, Facilidades. Tel. 254947. (11)

AL CONTADO PARTICULAR COMPRARIA APARTAMENTOS MODERNOS de uno a 3 dormitorios o estudios situados zonas Jaime III, Paseo Mallorca, Paseo Marítimo o Avenidas. Escribiri a AVENIDA 867. Con precios, situación exacta y todos detalles. Contestaré solamente a ofertas con precios y todos detalles. (14)

VENDO piso, de particular a particular. Margarita Calmar, 11. Tel. 212590 (mañanas). (12)

VENDO pisos 3 dormitorios calle Málaga, entrega inmediata, facilidades a convenir. Agencia QUETGLAS. Tel. 224660. (15)

VENDO magnifico piso en El Plaza de Toros, o cederia Vivero, completamente terminado. 350.000 ptas. Agencia QUETGLAS. Teléfono 224660. (14)

VENDO pisos 4 dormitorios, calle Antillón, llaves en mano, con facilidades, Agencia QUETGLAS. Teléfono 224660. (15)

VENDO

Pisos terminados, dos ascensores, aparcamiento optativo, en Zona Club Tenis.

Lócales comerciales 320 m². y 120 m². en planta noble. 380 m². en planta entresuelo, entrada independiente, propio para restaurante, esquina dos calles, en zona Son Armadans.

Aticos terminados tres y cuatro dormitorios, baño y aseo. Despachos muy céntricos junto Plaza Rosellón.

Pisos en construcción inmejorable situación en Marqués de la Cenia

PERELLO
Zanoguera, 14, 1.º
Tel. 212540

BUSCO fonda o pensión para alquilar. Ofertas en GONFIE; San Miguel, 56, 1.º Teléfono 210333. (15)

MATRIMONIO solo, desea apartamento alrededor Paseo Mallorca; amueblado con teléfono. Comunicar hasta 10'30 mañanas. Teléfono 233813. (16)

SE ALQUILA primer piso con tres dormitorios, en el centro del Vivero. Informes: Cano; José Tous Ferrer, 54. (16)

PISO AMUEBLADO, alquiler 3 ó 11 meses, espléndida situación. Avda. Marqués de la Cenia, 10, 1.º Izda. (17)

TRASPASO entresuelo, entrada independiente, situación muy céntrica (Borne) Sir va para negocio o vivienda Alquiler económico Intere resados escriban al número 21.851 de esta Administración. (23)

VENDO bajos chaflán y sótano. Total 500 m² en calle Argueteo Benassar. darta facilidades. Informes de 9'30 a 10'30. Tel. 210478 (21)

VENDO PISO Santiago Ramón Cajal, 150.000, entrada resto 10 años Fincas Valenti San Miguel 230 (15)

PARTICULAR, compraria con tado casa antigua, distancia máxima 10 kms Palma. Telefonar 223954, tardes 4 a 7 (16)

VENDO pisos construcción de lujo, 2 habitaciones a 50 mts Plaza Gomila desde 500.000, con facilidades. Informes: Tel 235155 (20)

VENDO piso en construcción de 3 habitaciones precio 380.000 ptas., entrada 70.000 mensuales 3.000 zona Pedro Garau. Informes: Dameto, 31, 2.º. junto Plaza Progreso (24)

¡OCASION! Vendo chalet recién terminado Francisco Martí Mora, 19 (10)

VENDO apartamento en Las Maravillas: 1 dormitorio doble, sala comedor, cocina y terraza. 650.000 Informes: Edificio Reina, 4ª planta E. Paseo Generalísimo, 1. Tardes de 4 a 8'30 Teléfono 211701. (31)

VENDO, directamente, admitiendo oferta, urbana, espléndida situación con vistas al mar, encima de la muralla; libre de inquilinos. Informes: Miramar, 26. Ciudad. (23)

P-337'. PISOS construcción Fortí, 4 dormitorios, armarios empotrados. Baño y aseo. Cocina completa. Pintados, 110 m². Entrada: 100 mil, resto 3.425 mensuales. Telf. 234945. (23)

P-337. PISOS construcción Fortí, 4 dormitorios, armarios empotrados, baño y aseo, cocina completísima. Pintados, 119 m². Entrada: 150.000, resto 3.820 mensuales. Telf. 234944. (23)

PISOS, CHALETS, RUSTICAS, SOLARES

Diferentes zonas Nueva fase venta. Extraordinario método beneficio comprador 100 x 100. - Inmobiliaria BALAGUER. Edificio Olivar 3ª planta.

SE VENDEN

3 despachos y una tienda con 450 m². de sótano en calle Maestro Torrandell (Travesía Olmos). Despachos de 250.000 pesetas, mucho sol, lugar tranquilo y céntrico. Condiciones a convenir - Información: INMOBILIARIA RAMBLA. Plaza Obispo Berenguer de Palou (Plaza Patines). martes, miércoles, viernes, desde 10 a 1 y de 4 a 7 tarde.

BOLSA DEL MOTOR

Camiones

COMPRO camiones Barretros. Super Azor o Pegaso Comet Pago al contado. Laborables. Telf. 213305. (14)

VENDO camión Barretros T.m. seminuevo. Teléfono 232784. (10)

Motocicletas

VESPA, P.M. equipada, muy buen estado. Doctor Ferrán 63. Atico, 2.º. (42)

HONDA, ciclomotor exento carnet conducir. Venta y Servicio en FRAU General Riera, 58 (13)

LAMBRETTA - LAMBRETTA, todos los modelos y colores. Nuevas y usadas. Grandes facilidades pago. Servicio completo en FRAU General Riera, 58 (13)

VENDO dos Pahnard, muy matrícula P.M. 119.879; 1.400; Furgonetas Citroen; Seat 600; Gordini; 4-4; Dauphine; Ford y otros viejos baratísimos. Francisco Martí Mora, 19. (23)

VENDO Peugeot 404 impecable. Peugeot Martí Mora, 19. (10)

DE PARTICULAR a particular vendo 850 P.M. 109 mil. Informes: Son Nadal, 41, de 1 a 3. (17)

COMPRO Lambretta P.M. 90 mil Garage METROPOL Gabriel Llabrés, 20. (16)

Automóviles

GARAJE METROPOL vende, a elegir, Simca 1.000 GL (uno de ellos preparado); Seat 1.500; 124; 850 Coupé; 600 D; 1.400 C; 1.400 Especial; Renault R-10, R-8, 4-L; Gordini; Delfin; 4/4, etc.; Furgonetas Citroen y DKW. FACILIDADES. Gabriel Llabrés, 20. (42)

VENDO: Alfa Romeo; Peugeot 404; 4-4; 600; Dauphine; Parnard; Seat 1.400-A.; Camioneta Citroen; Ford viejo; Gordini; Renault muy viejo. Francisco Martí Mora, 19. (23)

VENDO dos Pahnard, muy matrícula P.M. 119.879; 1.400; Furgonetas Citroen; Seat 600; Gordini; 4-4; Dauphine; Ford y otros viejos baratísimos. Francisco Martí Mora, 19. (23)

VENDO Peugeot 404 impecable. Peugeot Martí Mora, 19. (10)

DE PARTICULAR a particular vendo 850 P.M. 109 mil. Informes: Son Nadal, 41, de 1 a 3. (17)

COMPRO venta coches. Garage ESPANOL; Aragón, 59 Teléfono 211619. (10)

(5045) OLIVER MATEU

PRECISA:

AYUDANTE DE DIRECCION

IMPRESINDIBLE:

- EDAD: DE 28 A 35 AÑOS.
- SABIENDO INGLES.
- GRAN CAPACIDAD DE TRABAJO Y TENACIDAD.
- AMBICION DE PROGRESO.
- REFERENCIAS.
- FORMACION A NIVEL SUPERIOR.
- EXPERIENCIA INMOBILIARIA.
- COCHE PROPIO.

PREFERIBLE:

Ofrecemos:

SUELDO SIN LIMITE, SEGUN APTITUDES TRABAJO INTERESANTE EN EMPRESA PROGRESIVA

(NO SE CONSIDERARÁ A NADIE QUE ACTUALMENTE NO PERCIBA YA 250.000 ANUALES).

LLAMAR DE 4 A 7'30 AL TELEFONO 21 06 40 PARA CONCERTAR ENTREVISTA.

comercial mallorca s.a.

AUTOMOVILES NUEVOS Y USADOS, TODAS MARCAS.

Exposición permanente de nuestras representadas: VOLVO, TRUMPH, SIATA, TRIMAK, Dumper AUSA, etc. Automóviles SEAT, a estrenar, todos modelos.

Exposición permanente de MOTONAUTICA con nuestras exclusivas de motores CUMMINS, MERCURY, YAMAHA, etc., etc. Embarcaciones y cruceros de los mejores astilleros mundiales. GRANDES FACILIDADES DE PAGO.

Visítenos: PASCUAL RIBOT, 62-64 (ES FORTI)

PARTICULAR a particular vendo Simca P.M. impecable, buen precio. Caravel P.M. 2 capotas, toda prueba. Verlos: Antillón, 12. Taller. (19)

SE VENDEN: Seats 600-D, matrículas P.M. 105 mil y 108 mil y 114 mil y Lambrettas. Auto Sprint San Magín, 209. (22)

OCASION: Particular vende Simca 1.000 perfecto estado. Razón: Cap. Cristóbal Real, 82-84. (13)

AUTO-CARBURADOR SERVICIO MIRET, Buñols, 7-29 Teléfono 256418. (10)

OCASIONES, facilidades muy baratas, muy nuevos: Seat 124; 600-D; 850; Simca 1.000; R-10; R-8; Seat 1.500; Seat 1.400; Seat 600; Ondine. AUTONANER. Honderos, 51. (26)

GRUAS SALA

Tels. 214953-212052

OPORTUNIDADES, buenos precios, facilidades, toda prueba, garantizado motor Seat 124; Varios Seats 900-D, tapados; Seat 850; R-8; R. 10; Simca 1.000; Seat 1.500 EXPOAUTO. Archiduque Luis Salvador, 60. (30)

VENDO Volkswagen Ghia Karmann Sportcoupe, matrícula P.M. 126.961; particular extranjero; buen precio. Calle Dos de Mayo, 54; Terreno. (17)

ATENCION AUTOMOVILISTAS

Coche reparado de planchistería y pintado por entero en 48 horas. Compruébelo. PINTURAS VICTOR lo hará realidad. Pérez Galdós, 51.

GARAJE COMERCIAL LAS COLUMNAS

Plaza García Orell, 19. «Plaza Columnas» VENDE: Jeep Willys Vlasa tracción única y doble con reductora, motor Perkins 17 HP. varios modelos estrenar; Citroen 2 HP.; Renault Ondine - Gordini; Seats 600; Seat 800, 4 puertas; Furgoneta Citroen 2 HP 17.500 pesetas. Cambios. Facilidades. (47)

GANGAS: Dauphins, P.M., 17.500 ptas., toda prueba; Hillman, 3.000 ptas. AUTO. JANER. Honderos, 51. (13)

CASA DARDER, Flat - Seat, Roselló y Cazador 44. Vende de automóviles procedentes cambio, varios 600, dos Coupés, un 1400-C un 1500 y un Austin. (24)

GARAJE LA ISLA, calle Patronato Obrero, 69 Camión coches al contado y cambia por nuevos. (15)

GARAJE HASSO: Alquiler coches 250 ptas., más de 10 días, 125 ptas.; entregas a domicilio; suplemento para 850 coupé; 124; 1.500; Simca; Morris; Dodge Dart. Vendemos 700-D, de 30.000 a 35.000 pesetas. Teléfonos: 291784 y 290219 (36)

VENDO de particular a particular, buen estado, Citroen calle Luna, 55, b. (14)

PARA SU SEAT, engrases, lavados, lavados motor, lavados interiores, aspirador, cambios aceite al momento. FIAT SEAT DARDER Roselló y Cazador, 44. (22)

GARAJE SEGUI, Alquiler coches, 250 ptas., más de 10 días 125. Vendo coches 1.500 motor Mercedes. admito cambio, máximas facilidades. mínima entrada. Duquesa La Victoria, 35. Avda Los Pinos, 38. C/º Pastilla Miramar, 16. Avda Real Pau 26/252. (38)

VENDO particular a particular, buen estado, Citroen calle Luna, 55, b. (14)

PARA SU SEAT, engrases, lavados, lavados motor, lavados interiores, aspirador, cambios aceite al momento. FIAT SEAT DARDER Roselló y Cazador, 44. (22)

GARAJE SEGUI, Alquiler coches, 250 ptas., más de 10 días 125. Vendo coches 1.500 motor Mercedes. admito cambio, máximas facilidades. mínima entrada. Duquesa La Victoria, 35. Avda Los Pinos, 38. C/º Pastilla Miramar, 16. Avda Real Pau 26/252. (38)

VENDO particular a particular, buen estado, Citroen calle Luna, 55, b. (14)

PARA SU SEAT, engrases, lavados, lavados motor, lavados interiores, aspirador, cambios aceite al momento. FIAT SEAT DARDER Roselló y Cazador, 44. (22)

GARAJE SEGUI, Alquiler coches, 250 ptas., más de 10 días 125. Vendo coches 1.500 motor Mercedes. admito cambio, máximas facilidades. mínima entrada. Duquesa La Victoria, 35. Avda Los Pinos, 38. C/º Pastilla Miramar, 16. Avda Real Pau 26/252. (38)

VENDO particular a particular, buen estado, Citroen calle Luna, 55, b. (14)

PARA SU SEAT, engrases, lavados, lavados motor, lavados interiores, aspirador, cambios aceite al momento. FIAT SEAT DARDER Roselló y Cazador, 44. (22)

GARAJE SEGUI, Alquiler coches, 250 ptas., más de 10 días 125. Vendo coches 1.500 motor Mercedes. admito cambio, máximas facilidades. mínima entrada. Duquesa La Victoria, 35. Avda Los Pinos, 38. C/º Pastilla Miramar, 16. Avda Real Pau 26/252. (38)

VENDO particular a particular, buen estado, Citroen calle Luna, 55, b. (14)

PARA SU SEAT, engrases, lavados, lavados motor, lavados interiores, aspirador, cambios aceite al momento. FIAT SEAT DARDER Roselló y Cazador, 44. (22)

GARAJE SEGUI, Alquiler coches, 250 ptas., más de 10 días 125. Vendo coches 1.500 motor Mercedes. admito cambio, máximas facilidades. mínima entrada. Duquesa La Victoria, 35. Avda Los Pinos, 38. C/º Pastilla Miramar, 16. Avda Real Pau 26/252. (38)

BOLSA DE TRABAJO

Desean Trabajo

(925) **JARDINERO** técnico, ofrece sus servicios para hotel o extranjeros. Teléfono 232189. (11)

(826) **JOVEN** mallorquin, 25. Instruido. Francés, inglés. Desearia puesto recepción o similar. Tel. 273176. (12)

Ofrecen Empleo

(5606) **PINCHE** se necesita. Hotel Constelación, trabajo todo el año. Tel. 230246. (16)

(5604) **NECESITAMOS** aprendices para fontaneros y calefactores. Miguel Barceló (10)

(5531) **SE PRECISAN** aprendices y oficiales para carnicería. Informes: Capitán Fuster Rossignol, 63. Palma. (13)

(5522) **AYUDANTES** de taller modistería. Presentarse: GRAN CHIC, final calle Colón. (10)

(5518) **HOTEL ZAIDA**, P. Marítimo, 157. Necesita botones y camarera. (10)

(4296) **SEÑORITA** para la venta de libros, a comisión, se precisa. Trabajo compatible con otras actividades. Informes: Tel. 235963. (18)

(5600) **HOTEL DE LA ALMUDAINA** precisa botones. (10)

(5610) **SE NECESITA** mujer limpieza, Pensión Bujosa. Aceite, 6. (10)

(3601) **SE NECESITA** media oficial. Peluquería ANTONITA, calle San José de la Montaña, 31. Cas Capiscó. (14)

(5602) **SE NECESITA** chica para todo. Bien retribuida. Intúil presentarse sin buenos informes. Tel. 235962. (14)

(5603) **SE NECESITA** chica especial sepa cocinar. Bien retribuida. Intúil presentar sin buenos informes. Informes: Avenida Argentina 113, 1.º, izquierda. (20)

(5612) **SE NECESITAN** modistas de profesión para cooper en su domicilio prendas medida y confección. Sastaría Cyma. Sindicato. 70. (10)

(5522) **DEPENDIENTAS** con experiencia y aprendizas. Presentarse: GRAN CHIC, final calle Colón. (10)

(5608) **CONTABLE** con aspiraciones se precisa en AE ROMARITIMA, S. A. Gimio Franco, 39. Presentarse con Curriculum Vitae. Absoluta reserva colocados. (10)

(5539) **AMPLIACION PLANILLA**. Gestores venta excelentes ingresos, personas preparación nivel medio. Escribir: HISPANSA; Avenida Jaime III, 43. PALMA. (16)

(4296) **A COMISION**, puede obtener elevados ingresos trabajando en sus horas libres en la venta de libros. Informes en el Tl. 235963. (21)

(5589) **PELUQUERIA «JANINE»** necesita oficiala. Rafael Rodríguez Méndez, 12, (junto Plaza Hornabeque). (10)

(5585) **BOTONES** para oficina precisase en ZOPPAS BALEARES. calle Blanquerna, 159. (10)

(5590) **HOTEL MERCEDES** de Cala Mayor, necesita urgente 2 aprendices comedor y 1 lavandera maquinaria automática lavandería. Trabajo todo el año. Teléfono 233247. (20)

(5552) **HOTEL** de 1ª a zona illetas, necesita tres camareras pisos y lavandería, trabajo todo el año. Informes: Telf. 233540. (10)

(5472) **HOTEL ALMUDAINA**, Avda. Jaime III, precisa ayudante y aprendiz comedor. (10)

(5598) **SE NECESITA** contable media jornada, según convenga, mañana o tarde, buen sueldo. Trabajo todo a año. Telf. 216300. (18)

(5598) **SE NECESITA** señorita masajista trabajo todo el año. Telf. 233048. (10)

(5599) **SE NECESITA** oficiala peluquera, calle Adriá Ferrán, núm. 27. (10)

(5564) **SE PRECISA** muchacho para oficina, 15 a 16 años. Gestoría Costa. Avenida A. Roselló, número 80, 2.º. (17)

(5614) **PARA** almacén de calzado se precisa muchacho de 18 a 24 años. Informes: Fábrica, 142. (15)

(5579) **RECEPCIONISTA**. Informes de 5 a 6 de la tarde llamando al Tel. 236142 (12)

(5395) **PRECISASE** botones y camarera en Hotel Villa Río. Calvo Sotelo, 335. (10)

(5568) **SE PRECISA** camarera Hostal Escorial. Calvo Sotelo, 86 (Son Armadans). (10)

(5443) **SE NECESITA** sirvienta solo para tres personas mayores, dormir en la casa. Se exigen buenas referencias. Telf. 255253. (16)

(5539) **SE NECESITA** planchista para automóviles, bien retribuido. Informes: Garaje Canals Mascaró. Palma Nova. (10)

(5563) **SE PRECISA** aprendiz electricista instalador. Informes: Cotoner, 50. (10)

(2106) **SE NECESITAN** Mujeres para lavandería y mozos de 14 a 16 años. Informes: LAVANDERIAS PALMA S. A. Calle Cima, 25. (16)

Lea «BALEARES»

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y **Paseo Mallorca, 29**
y por **Teléfs. 235710 y 231177**

BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

- (1112) PELUQUERIA AVENIDA, necesita oficiales buenas y aprendizas. Avda. Alejandro Rosselló, 47, entlo. (12)
- (5320) SE PRECISA botones. Telf. 232644 - 45
- (5326) SE NECESITAN operarias que sepan confeccionar sostenes. Trabajo garantizado y bien pagado. calle Mateo Obrador, 35, detrás Frontón. (18)
- (5335) BOTONES, se necesita. Hotel MIRADOR. Teléfono 232046. (10)
- (5316) SE NECESITA agente vendedor de automóviles. AUTO-FRENO OLIVER, calle Cecilio Metelo, 18. Agencia MERCEDES - BENZ.
- (5325) SE NECESITA señora para limpieza de chalet. Trabajo mañanas solamente. Excelente remuneración. Llamar señor Pepe, al Arenal, 34 (18)
- (510) SE NECESITA 1ª oficina. Buenos informes. Peluquería MAGDALENA San Jaime, núm. 19 (11)
- (5471) CAMAREROS, ayudantes, necesita Hotel CRISTINA PALMA Trabajo todo el año (10)
- (5319) SE NECESITA oficial zapatero. Pons y Gallarza, 126. Palma. (10)
- (4549) AYUDANTE barman con conocimientos inglés. se necesita. Informes: Bar «LAZY»; Paseo Marítimo, 232. (12)
- (5094) SE NECESITA oficiala peluquera sin carnet calle Juan Crespi núm 129 (10)
- (5480) SEÑORITA, de 15 a 18 años, que sepa mecanografía, se necesita para auxiliar administrativa. Presentarse, de 6 a 8 horas, en Eléctrica Darder: Avenida Argentina, 76 (26)
- (5480) ELECTRICA DARDER, necesita oficiales 1.ª y aprendices. Presentarse de 6 a 8 horas, en Avenida Argentina, 76. (17)
- (5473) SE NECESITA un botones. Hotel BIARRITZ Telf. 260143 (10)
- (5475) SE PRECISA señora mediana edad para cuidar señora. Inútil sin referencias. Presentarse en calle San Magín, 195, bajos (18)
- (5123) HOSTAL VILLA SEA. Trabajando todo el año necesita camareras de comedor y demás personal para comedor y un botones Camino Vecinal de Génova, núm. 85. San Agustín Tel. 232118 (30)
- (5465) SE NECESITA aprendiz de 14 a 16 años para taller de fotografía. Foto DURAN (hija). Pl. Olivar, 33 (18)
- (5434) MODAS MADRICAL, necesita una buena oficiala, dos ayudantes y una aprendiz. Trabajo todo el año Plaza Santa Eulalia, 11 (19)
- (5446) BAR Restaurante Aepuerto. Precisamos ayudante de camarero; Sub-camareros; Dependientes 2ª y ayudantes bar. Informes: de 11 a 12 y de 16 a 17. Teléfono 223420 268
- (5438) CARPINTEROS: Se precisan OFICIALES en calle General Ricardo Ortega, número 145 (11)
- (5420) NECESITAMOS oficialas ebanistas Tte Sánchez Bilbao, 20 Palma Teléfono 271480 (10)
- (5149) SE NECESITA ayudante de caja de 22 a 25 años Eléctrica Española Tous y Ferrer, 48 (15)
- (5397) RESTAURANTE necesita ayudante bar. Informes: Apuntadores 33 Telf. 226082 (10)
- DEPENDIENSES y GANE 20.000 pts mensuales aprendiendo SERIGRAFIA: profesión nueva, fácil de gran porvenir para ambos sexos. Pasa folleto gratuito sin compromiso a MATER Muntaner, 41 Barcelona (27)
- (5268) SE NECESITA chófer con carnet de 1ª, para SP, bien retribuido. Informes: Garaje Canals Mascard. Palma Nova. (16)
- (5176) SE NECESITA matrimonio, (cocinero-a, camarero-a). Telf. 232257. (10)
- (5483) GRUAS SEMPERE. Balmes, 17. Necesita telefonista. (10)
- (5084) HACE falta oficial chapista. Talleres R. Domingo. Tiziano, 21. (10)
- (3325) TALLERES RIPOLL necesitan oficiales planchistas, soldadores, calle Narraño, 91. El Rafal. Teléfono 274292. (18)
- (5042) SE NECESITAN mecánicos Seat y Simcas. Informes: calle Despuig, 139, entresuelo, Pla. C. (de 11 a 13 horas) (19)
- (5460) APRENDIZ Dependiente. Gráficas Minerva Telf. 213125. (10)
- (3599) PEONES. Precisan para carga y descarga de bloques. Presentarse Factoría Auxiliar Ibérica, S. A. (A.I.S.A.) Polígono Industrial La Paz (Ca'n Valero) Esquina Camino de los Reyes y calle Ca'n Valero (28)
- (251) SE NECESITA urgente carnecera Telf. 235066 Caia Mayor (10)
- (1044) SE NECESITAN aprendices camarero y señoras para la caja, en CAFETERIA KAIS: Plaza de la Reina (16)
- (5532) SE PRECISA maestro para colegio. Telf. 223465, mañana de 10 a 12. Tarde de 5 a 8 (17)
- (5454) SE NECESITA oficiala de 1ª en Peluquería ANTONITA. Calle Muntaner, 17. Telf. 214592. (13)
- (5274) PRECISAMOS Secretaria. Experiencia trabajos oficina. Edad mínima 18 años. Avda. Conde Sallent, 47. Entlo. izquierda (15)
- (3327) SE NECESITA administrativo libre servicio militar con experiencia en ficheros de almacén y conocimientos contabilidad. Sueldo según aptitudes. Archiduc Luis Salvador, 96. (22)
- (3327) SE NECESITA dependiente joven que sepa dibujar, para tienda de muebles. Presentarse: Archiduc Luis Salvador 96 (16)
- (5576) PRECISAMOS chófer 1ª, joven, mallorquín, con experiencia en reparto hostelería. Informes: Juan Alcover, 151.
- (4596) SE NECESITA fregaplatos. Informes: Restaurante 7 Mares. Apuntadores, 33. Palma. (10)
- (4583) SE NECESITA mecánico en automóviles, oficial 3ª. Informes: Antonio Ribas, 118. (11)
- (5620) SE NECESITA pedrón para almacén. Informes: Vinos Bartolomé Reus; calle Rey Sancho, 60. De 5 a 7 tardes. (18)
- (5605) HOTEL abierto todo el año, necesita fajín. Hotel Bellacosta, Tel. 231540. Calamayor. (12)
- (4980) GARAJE falta lavacoches turismos con práctica. Telefonar al número 223558 de 8 a 9 mañanas; 2 a 3 tardes o de 9 a 10 noches. (26)
- (5605) HOTEL abierto todo el año, necesita ayudante cocinero. Hotel Bellacosta, Tel. 231540. Calamayor. (12)
- (5619) PELUQUERIA MARIA JOSE; calle Ramón y Cajal, 19, se necesita peluquera de 1ª. Presentarse en horas de trabajo. (18)
- (5621) BUENA CHICA, interna, con experiencias; sueldo hasta 5.000,-, para joven matrimonio alemán; muy buena casa. Teléfono 33. PORTAL NOUS. (27)

(5580) SE PRECISA chico para trabajar en farmacia. Teléfono 216504. (10)

(5617) BOTONES para hotel abierto todo el año, en el Paseo Marítimo. Hotel Reina Constanza. (14)

(5400) TOCINERIAS PLAZA-MERCED
Se precisan:
DEPENDIENTAS
Presentarse en: Héroes de Manacor, 41.

(5369) **BOTONES**
SE NECESITA.
HOTEL CONSTELACION.
TELEFONO: 230246.

(5229) **ADMINISTRATIVO**
Necesita empresa constructora. Preferible Profesor Mercantil.
Teléfono 214901 - Horas oficina.

(4985) **ICARIA**
PRECISA:
DEPENDIENTES o DEPENDIENTAS.
Presentarse en la Central: Avda Juan March, 31 - Sr. Romaguera.

(4780) **FABRICA DE CERVEZA**
PRECISA VENDEDORES
SE OFRECE:
- Buena retribución, con sueldo, comisiones y dietas.
- Formar parte de la plantilla fija.
- Formación a cargo de la Empresa.

SE EXIGE:
- Carnet de conducir de 1ª clase.
- Buena presencia.
- Edad máxima 33 años.
- Experiencia de autoventa.
Reserva absoluta para colocados.
Presentarse en: Protectora, 33 - Sr. Amengual.

(5577) **OLIVER MATEU**
Busca secretaria auxiliar para dirección general. Imprescindible francés y preferible con conocimientos de inglés y alemán.
Llamar al 210640, tardes.

(5533) **SE NECESITA JOVEN**
con informes, libre Servicio Militar, para trabajos administrativos en almacén de repuestos. - Presentarse de 10 a 13 en Transportes Salas Simó, S. A. (Distribuidor Camsa). Gran Vía Asima, s-n. Polígono Industrial "La Victoria"

(5360) **HOTEL EN CALAMAYOR**
ABIERTO TODO EL AÑO. - NECESITA: CAMARERAS PISO.
Teléfono 230247.

(5430) **SE NECESITAN**
MUJERES PARA SELECCIONAR ALMENDRA. - Razón: Gilabert de Centellas, 58-60. Palma.

(5558) **PRECISAMOS**
Mozo Almacén de 14 a 16 años. Electricista-Automóviles. Meritorio oficina de 15 a 17 años - Talleres SUAUTO - Blanquerna, 67.

(5550) **MOZOS DE ALMACEN**
PRECISAMOS EN:
ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ
Jaime III, 106 - 118.

(5613) **ESTACIONES DE SERVICIO MARIVENT (PORTO-PI) AUTOPISTA (CA'N PASTILLA) Y COSTA DE LA CALMA (SANTA PONS) PRECISAN: EXPENDEDORES**
- Pase a plantilla tras período prueba.
- Salario base más otros devengos.
- Jornada continuada y turnos.
Escribir a: TEPSOR calle Goethe, 9, 7º, D. - Palma.

(5607) **IMPORTANTE EMPRESA DE RADIO Y TELEVISION**
NECESITA CHICO DE 14 a 15 AÑOS PARA AYUDANTE DE SERVICIO TECNICO.
Presentarse, lunes día 13 de 9 a 10 mañana en Ramón Berenguer III, núm. 10.

(5615) **RELACIONES PUBLICAS IMPRESCINDIBLE:**
- Mínimo 30 años
- Mallorquín o varios años de residencia en Mallorca.
- Buena relación en Organismos oficiales.
PREFERIBLE:
- Idiomas.
- Experiencia.
- Gran don de gentes.
- Toda o media jornada.
SUELDO INTERESANTE.
ESCRIBIR: Adjuntando Curriculum Vitae a Publicidad LANZA (referencia 5616) Avenida Jaime III, 153. Palma.

(5513) **IMPORTANTE EMPRESA CONSTRUCTORA**
Precisa ADMINISTRATIVO con conocimientos de SEGUROS SOCIALES.
Informes: Avda. Argentina, 105, 1º. Palma.

(5587) **SE NECESITA SIRVIENTA**
PREFERIBLE CON INFORMES. - TRABAJO 8 MAÑANA - 6'30 TARDE.
TELS. 251789 y 256404.

(5593) **CALDEREROS 1ª - SOLDADORES 1ª**
48 ptas. hora. - Presentarse de 5 a 7 en: General Riera, 178, 8º, 2ª.

(5597) **HOTEL DE LUJO**
Precisa recepcionista, buena presencia hablando inglés, francés, alemán. - Inútil sin condiciones requeridas.
Teléfono 233740.

(5588) **SE NECESITA TECNICO EN T.V. CON CARNET DE CONDUCIR.** - Presentarse mañanas en: TELE - ESTADIO calle Fco. Martí Mora, 80.

(5575) **PRECISAMOS**
lampista oficial 1ª, inútil sin buenas referencias. - Dirigirse a: CONSERVOTEL, calle San Rafael, 329. Telf. 227303.

RESTAURANTE 1.ª CATEGORIA
en Palma de Mallorca, de 150 a 200 plazas.
Precisa:
1er. Chef de Cocina (categoría internacional) Escribir al Apartado de Correos núm. 874 de Palma de Mallorca. Imprescindible enviar "Curriculum Vitae" y condiciones.

¿ABOGADO Qué debo hacer?

■ ¿Cuál es su problema? Aquí tiene entretanto respuestas claras, precisas y exhaustivas sobre siete temas de gran importancia para cualquier persona.

■ Siete temas en siete volúmenes que pueden ser fácilmente comprendidos por todos.

■ Esta colección, «La ley para todos», está escrita por eminentes abogados y notarios destacados en su especialidad.

- 1. TODO SOBRE EL CONDOMINIO,** por el abogado J.M. Torné. Guía legal práctica para comunidades de propietarios de pisos, locales, etc. 149 páginas, formato 14 x 19 cm., con cubierta plastificada en color, 150 Ptas.
- 2. TODO SOBRE SOCIEDADES ANONIMAS,** por el abogado J. Manuel Carrera Abella. Guía legal práctica para todos. 220 páginas, formato 14 x 19 cm., con cubierta plastificada en color, 150 Ptas. Qué es una sociedad - Las contribuciones - La junta - El balance - Normas tributarias - Examen de cuentas, etc.
- 3. TODO SOBRE MATRIMONIO Y SEPARACION,** por el abogado José M. Alemany Gal-Boguñá. Guía legal práctica para todos. 168 páginas, formato 14 x 19 cm., con cubierta plastificada en color, 150 Ptas. Matrimonio civil y religioso - Los diferentes tipos de separación - El adulterio - Pensiones alimenticias - La anulación, etc.
- 4. DERECHOS Y DEBERES DEL EMPRESARIO Y DEL TRABAJADOR,** por el abogado J. Virgili Gimenez. El contrato de trabajo desde su nacimiento hasta su extinción. 208 páginas, formato 14 x 19 cm., con cubierta plastificada en color, 150 Ptas. Contratos, desavenencias, despidos - Convenios colectivos - Aprendizaje - Descanso semanal - Vacaciones - Hora extraordinaria - Seguridad social, etc.
- 5. TODO SOBRE EL CHEQUE BANCARIO Y SUS INFRACCIONES CIVILES Y PENALES,** por el abogado Juan Piqué Vidal.

6. **EL ABOGADO EN CASA**
El consejero legal para todos. La enciclopedia de temas jurídicos escrita para el público más profano por los eminentes abogados Juan Piqué Vidal y César Sentias de los Colegios de Madrid, Barcelona, etc. Prólogo de Manuel Abás Agca Decano del Colegio de Abogados de Barcelona. 3ª edición, considerablemente ampliada y puesta al día. Volumen encuadernado en tela Linz con sobrecubierta plastificada en color, formato 12,5x17,5 cm., más de 1100 páginas, 430 Ptas.

7. **TODO SOBRE LA CIRCULACION RODADA,** por el abogado Juan Piqué Vidal. Guía legal práctica civil penal para todos. 180 páginas, formato 14 x 19 cm., con cubierta plastificada en color, 150 Ptas. Qué hacer en caso de accidente - Análisis sistemático del Código de la Circulación - Contactos con las Compañías de Seguros - Cobro de indemnizaciones.

8. **COMO SE HACE TESTAMENTO,** por el notario de Luis Figa Faura. Guía legal práctica para todos. 192 páginas, formato 14 x 19 cm., con cubierta plastificada en color, 150 Ptas. Las diferentes clases de testamento y cómo se hacen - La legítima - ¡Te desheredó! - El derecho Foral.

9. **COMO PROTEGER SUS AHORROS DE LA DEVALUACION** por V. De Poggi y J. Piqué Vidal. Una perfecta y muy comprensible guía de «economía privada» que le ayudará a conservar y aumentar su pequeño capital. Formato 14 x 19 cm., con cubierta plastificada en color, 150 Ptas.

¡SOLICITE HOY MISMO ESTOS VOLÚMENES ANTES DE QUE SU CONTRARIO EN LITIGIO LO HAGAN! ¡TENGA SU PROPIO ABOGADO EN CASA Y GRATIS!



SATISFACCION GARANTIZADA O DEVOLVEMOS SU DINERO

Los ruego me envíen enseguida los siguientes volúmenes (indicar el número correspondiente al título elegido; por ejemplo, si desea el volumen COMO SE HACE TESTAMENTO, indique el número 6 que aparece junto a este título, y así para todos los otros volúmenes que desee).
Pagaré el importe más gastos de envío contra reembolso. Queda bien claro que si los libros no me entusiasman, se los devolveré por correo certificado dentro del plazo de 8 días a partir de la fecha de recepción, siéndome reembolsado el importe de los mismos hecho efectivo por mí con anterioridad.

Número del volumen _____
Apellidos _____ Nombre _____
Calle _____ N. _____
Ciudad _____ (Prov. o Distr. postal) _____
Edad _____ Firma _____ BAL-15

Reñésese, recórtese y envíese en un sobre a:
EDITORIAL DE VECCHI, S.A. - Balmes, 247 - BARCELONA - 6

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y **Paseo Mallorca, 29**
por **Teléf. 235710 y 231177**

BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesiten, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION

Ofrecen Empleo

(5154) SE PRECISA

DEPENDIENTAS españolas con idiomas o extranjeras.
APRENDIZAS 14 años.
Informes: LUIS JOYERO, calle Colón, 9-15.

(2627) IMPORTANTE EMPRESA

Necesita auxiliar administrativo, servicio militar cumplido y edad máxima 30 años.
Informes: Aragón, 95. - Palma.

PUEBLOS

IMPORTANTE BODEGA
DISPONIENDO MARCAS ACREDITADAS
PRECISA DISTRIBUIDORES.
ESCRIBIR A:
ESTA ADMINISTRACION, núm. 55513.

(5062) INDUSTRIA DE CARPINTERIA

SOLICITA un Oficial 1.º maquinista y un Oficial 2.º maquinista. - Dirigirse a: calle Homero, 23. - Telf. 270663.

(9629) SE PRECISAN DOS SECRETARIAS

- Edad mínima 17 años.
- Mecanografía, correspondencia y cálculo elemental.
- Sueldo inicial del orden de las 60.000 pesetas.
- Sábados tarde libres.
Cuida esta selección el Dpto. de Psicología de



calle Ramón Berenguer III, 44, 2.º. Tl. 254666.
Soliciten hora para una entrevista personal o remitan manuscrito su "currículum vitae".

OTRAS SECCIONES

Hospedajes

SE ALQUILAN habitaciones, calle Gabriel Carbonell, 88. (10)
CASA PARTICULAR, cerca Lirico, ofrece habitación exterior, con o sin pensión. Para informes en esta Administración. (16)
SE ALQUILA habitación independiente, en Vivero. Informes: Cano; José Tous Ferrer, 54. (12)
SE ALQUILAN habitaciones para dormir caballero. Informes: Femenias, 45, 2.º, 1.ª. (10)
VARIACION 2 camas, caballeros, calle Rey Sancho, núm. 20, 1.º, 2.º. (10)

Música

ATENCIÓN: se vende guitarra de folk americana. Informes: Telf. 261012, preguntar por: José María. (14)

ORQUESTAS. RADIO ESPAÑA. Conjuntos Musicales Pianistas. Guitarristas Acordeonistas. Compañía Variedades. Teatr. Mallorca. Herrería 2. Teléfono 212310. Tardes: Via Portugal, 25. Tel. 217635 (22)

Fotografía

DIBUJO técnico y topografía FABER CASTELL, KERN, ROTRING EL CASCO LASTER EN FOTOEX PRESS, Velázquez, 19 (15)

COPIAS a multicoپیsta en el acto en Central Copistería. Olmos, 146, pral. (13)

REPRODUCCIONES de platos y fotocopias de cual quier tamaño Central Copistería Olmos, 146, pral. (12)

MULTICOPIA Y FOTOCOPIA en cantidad. Central Copistería Olmos, 146, pral. (10)

VENDO Fotocopiadora electrostática a precio interesante. Central Copistería. Olmos, 146, pral.

FOTOS CARNET

Entrega en 15 minutos. en Olmos, 146. (Frente churrería)

Pérdidas

EXTRAVIADOS los perros de caza llamados «Toms» perdiguero de color marrón y «Faisán» Setter de color blanco y marrón. Gratificaré a quien los entregue al señor Ginard en calle Oportu, 27. Son Españoles. Palma. (34)

EXTRAVIADO pendiente oro y pedrería, entre calle Contesti y Herrería, el día 8. Gratificaré: calle Contesti, 47. (18)

DESAPARECIDA moto Vespa PM. 16.836, comunicarlo al Telf. 230019. Se gratificará devolución. (12)

PERDIDO perrito epkinés, marrón, por Ricardo Ortega. Gratificaré en calle Antonio Ribas, 124. Teléfono 271517. (15)

Enseñanzas

PROFESOR danza regional. Jaime Company, calle Aragón, 192, 2.º, 2.ª. Teléfono 270324. (12)

IDIOMAS: Inglés, francés, alemán, español. Clases individuales y colectivas. Lecciones a domicilio. Costa y Llobera, 42, 3.º. Teléfono 223394. (19)

IDIOMAS, clases individuales y colectivas. Luna, 20-22. (Hostalet). Telf. 273240. (11)

INGLES, ALEMAN, FRANCÉS, hablará usted pronto y bien, estudiando con profesores nativos el método intensivo RAABL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (21)

NUOVO CORSO de Inglés por profesora. Próxima apertura. Clases limitadas en grupos reducidos. Informes e inscripciones: lunes, miércoles y viernes (tardes), Almirante Oquendo, 19, 2.º (Son Armadans). (26)

PROFESORA de francés nativa daría clases particulares o grupos reducidos. Horas a convenir. Mme. René, calle Salud, 145, bajos, Terreno. (20)

OPOSICIONES BANCA, preparación por funcionamiento bancario. San Vicente Ferrer, 119. (10)

CLASES de francés, profesora nativa. Precios económicos. Mañanas de 9 a 2. Teléfono 251389. (14)

MAESTRO NACIONAL daría clases particulares, academias, colegios. Informes en esta Administración. (12)

OFRECESE joven titulado: Maestro Primera Enseñanza, Monitor Nacional Polideportivo, Entrenador atletismo Tiziano, 142, primero B. (15)

CLASES de inglés, profesor nativo Tel. 210505. (10)

¿CUAL ES LA HORA DE LA VERDAD,

al aprender un idioma? Cuando Vd. lo dice mal y el profesor se lo corrige. Ese es el momento en que su mente lo graba. Estudie con los grupos reducidísimos de

IDIOMAS RAABL.

Plaza Santa Magdalena 6.

Radio y TV

MONTAJE y reparación de antenas individuales. Servicios garantizados. Teléfono 224133 (10)

CONVENIENS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, núm. 30, entlo. Teléfono 224133 (24)

REPARACIONES TV a domicilio Servicio rápido. Teléfono 224133 (10)

REPARACIONES T.V. Servicio permanente a domicilio por técnicos especializados. Teléfono 274542. (11)

INSTALACIONES T.V., P.M. UHF, garantizadas. Plaza Arzobispo Miralles, n.º 27 (10)

REPARACIONES T.V., garantizadas. Demetrio Jorge Peña; Plaza Arzobispo Miralles, 27. Telf. 216550. (10)

FELE - ESTADIO Reparaciones frigoríficas, lavadoras y televisores a domicilio. Teléfono 237225. (11)

ASKAR RUTON. Radio, T.V. Calle Juan Crespi, 55. Telf. y electrodomésticos. Asistencia técnica y repuestos. t. 234304. (16)

MATEMATICAS, Química, Bachillerato, Reválidas, Preuniversitario, clases particulares de profesor colegio religiosas. 210633. (12)

PROFESOR da clases particulares bachiller y certificado de estudios. Teléfono: 213829 y 227290. (12)

INGLES intensivo, desde 300 ptas. Pasaje Carl Curt, 34, 3.º, 2.ª. Cerca Plaza García Orell. (15)

ACORDEON, GUITARRA LAUD, BANDURRIA, BATERIA, ARMONICA. SOLFEO TEORIA. Estudie por método que prefiere con facilidad y rapidez. Enviamos los instrumentos. Pida folleto gratis a Instituto MOZART Vergara, 1. BARCELONA. (432)

INGLES, profesora titulada. Plaza de Cort. Entrada por calle de la Luz, núm. 10-30. (15)

CENTRO ESTUDIOS INGLESES, profesor nativo Alejandro Rosselló (Edificio Buades). (10)

LECCIONES inglés, a domicilio, profesor experto; precios moderados. Telefonar 233133; 8-10 noche. (12)

ACADEMIA INSTITUTO TURMAN, contabilidad, alemán, bachillerato, selectivo; grupos reducidos. Precios moderados. General Ricardo Ortega, 13. (15)

NINGUN ARTICULO USADO podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa

COMPRO y VENDO puertas usadas y nuevas. Plaza Pedro Garau, 39. (11)

5.000 PUERTAS en existencia a precio sin competencia. extenso surtido de puertas ventanas, persianas, cochecar, puertas castellanias y de todas clases. Almacenes SANS. Pedro II, 72. (24)

VENDO nueva lavadora automática AEG (5 kilos); nueva estufa butano (super ser). Telf. 260480. (14)

SE VENDE Lancha 30 palmos. Balanguera, 62, 1.º. (10)

BOTES, cruceros, canoas, veleros, todos tamaños, motores CHRYSLER. Conozcas nuestras facilidades de pago. Admitimos cambios. Comercial Garaje Segura. Av. Alejandro Rosselló, 60. (21)

VENDO embarcaciones de lujo, 2 motores 125 HP. Diesel, acomodación 6 personas. Informes: 210674 (15)

VENDO lancha, 29 palmos, motor gas-oil Barreiros. Tel. 231476. Calvo Sotelo, 6. (Palma). (15)

MOTORES MARINOS DODGE interiores de gasolina retrescados por circuito cerrado de agua dulce. Cambios Borg-Warner directos y de reducción. 150 caballos. Construcciones Borrás. Puerto Pollenza. Tel. 245. (11)

LANCHAS DE ESQUI de plástico, líneas modernas, muy robustas y rápidas, completamente insumergibles, con motores interiores. Precios muy interesantes. Construcciones Borrás. Puerto Pollenza. Telf. 245. (11)

COANSA, Motores Marinos «Volvo Pentax», Cruceros «Coroneta», «EPE», La Raya, «Orosco». Calle Capitán Salom, 15. Teléfono: 25 33 33. (16)

OCASION, vendo canoa «Orosco», 120 H.P., Mercuri Sier, interior recorrido 25 horas. Verla en Comercial MALLORCA. Sr. Bosch. Teléfono 236749. (20)

SE VENDE BARCO PASAJEROS. 11 metros eslora, 144 HP. - Telf. 216043. (12)

ESCUELA DE NAUTICA
Se pone en conocimiento de los Señores interesados que el curso académico 1969-1970, dará comienzo el próximo martes día 14.

Compras

COMPRO puertas, muebles y trastos viejos. Alfarrería, 9. Telf. 215747 y 274839. (12)

COMPRAMOS su televisión usado. Pago contado. Plaza Arzobispo Obispo Miralles, 77. Telf. 21 85 50. (10)

COMPRO tejas usadas. Ofertas: Tel. 212321. (10)

Ventas

COMPRO y VENDO puertas usadas y nuevas. Plaza Pedro Garau, 39. (11)

5.000 PUERTAS en existencia a precio sin competencia. extenso surtido de puertas ventanas, persianas, cochecar, puertas castellanias y de todas clases. Almacenes SANS. Pedro II, 72. (24)

VENDO nueva lavadora automática AEG (5 kilos); nueva estufa butano (super ser). Telf. 260480. (14)

COMPRES AL CONTADO con un 20 % de descuento. Electrodomésticos en general. Llame al teléfono 27 03 13.

Varios

BLANQUEO y pinturas ABRIENES. Dámaso Calvet, 20, 1.º, 2.ª. Tel. 234325. (10)

VALETAS: Arreglamos maleas, cambiamos cerraduras. Fábrica Valetas; Bosch, 8. Teléfono 217715. (11)

TRATAMIENTOS AGUA. Dosi filtradores automáticos, Despuración piscinas. Descalcificadores. E. KLAEBISCH. Barcelona. Representante: E. Gisbert. Avda. A. Rosselló, 117, 2.º. Tl. 221253. (10)

RECOGIDA, limpieza, conservación alfombras. Teléfono 250057. BENMA. (10)

GUARDAMOS sus alfombras. Telf. 250057. BENMA. Tel. 250057. (10)

IMPORTANTISIMO. Gane 100 o más pesetas diarias trabajando en casa horas libres. Hombres, mujeres, cualquier edad. Para informes: envíe ocho pesetas se los. Apartado 124. León. (10)

INVERSION DE CAPITALS, Fondos mobiliarios. Consultar señor FORRENS. Teléfono 213202. (10)

TRABAJOS IMPRENTA urgentes 24 horas (sin recargo) Encuadernaciones. Zavelle, 21. Tel. 227353. (12)

PINTURA, decoración y empapelado, blancos, fachadas y chalets. Telf. 270609. (10)

LE AJUSTAMOS a la moda actual su traje usado. Entregas rápidas. Tel. 217876. Paseo Generalísimo, 76, 1.º SASTRERIA MARQUES. (19)

PINTOR empapelador presupuestos gratis. Trabajo garantizado. Teléfonos 253380-256081. (10)

MUEBLES DE FORMICA a medida para cocinas, entre. ga rápida, precios económicos. CARPINTERIA DOMENECH, calle Femenias, 57, Palma. (16)

MASAJES NEFER, saunas, baños; masajistas por señoras diplomadas Calle Erricano, 17. (11)

BLANQUEADORES con cepillo, pintores Mateo Enrique Lladó. 36. Teléfonos: 215747 211732. (11)

FIESTAS-VERBENAS, alquiler guirnalda, banderitas plástico para intemperie; bombillas, orquestas, micros Radio ESPAÑA; Herrería, 2; teléfono 212510. Via Portugal, 25; teléfono 217635. (22)

LIMPIEZA sofás, butacas, sillas, a domicilio. BENMA. Teléfono 250057. (10)

AMA DE CASA: ¿Gastos de colegio, desvelado su presupuesto? Aproveche sus horas libres ganando dinero distribuyendo los famosos productos de Avon Cosmetics. Llamar al Telf. 253535 de Palma de Mallorca o escriba al Apartado 14.875 de Madrid. (37)

CRISTALERIAS y escaparatés, su limpieza y conservación. El Brillo Balear. Teléfono 250057. (12)

ABRILLANTADO de pisos; mosaicos, pulido, limpieza terrazas. Tel. 271298. (10)

ALTA EMPRESA en organismos oficiales, licencia apertura establecimientos, tramitación rápida, GESTORIA ADMINISTRATIVA DE ANTONIO MAS; Velázquez, 18, pral. Tel. 221733. (20)

RESTAURADOR de muebles, todas clases. Barnizar y encaerar Telf. 251028. (10)

REPARAN toda clase de persianas graduables. Comercial MORRO. Calle Archiduque Luis Salvador, 118. Telf. 253259. (16)

LIMPIEZA oficinas y su conservación confíela al Brillo Balear. Pida presupuesto. Telf. 250057. (13)

HOY, 32 páginas

PAPELES PINTADOS SHARK
CREAN BELLEZA EN SU HOGAR
CIENTOS DE MODELOS EN STOCK PARA ENTREGA INMEDIATA
ANGLADA M. Palmer, 34 T. 23 63 65
BEN-DIX M. Aguiló, 54 T. 21 63 23

CONCURSO - OPOSICION BANCO CENTRAL
Para proveer QUINCE plazas de Auxiliares administrativos (masculinos) en las Sucursales del Banco establecidas en las ISLAS BALEARES.
- Edad: más de 16 años y menos de 25, al 30 de octubre.
- Emolumentos: 114.000 ptas. anuales, aproximadamente.
- Presentación de instancias: hasta el 30 de octubre.
Las bases generales de este concurso e impreso de instancia deben solicitarse, personalmente o por escrito, ÚNICAMENTE en nuestra Sucursal de Palma de Mallorca (Colón 23).

O. D. E. M.
ESCUELA DE IDIOMAS DEL MEDITERRANEO
Con la colaboración y patrocinio del GOETHE INSTITUT DE MUNICH y el INSTITUTO ALEMAN de BARCELONA
Nivel primero: Lunes-miércoles-viernes de 8 a 9,30 tarde.
Nivel segundo: Lunes-miércoles-viernes de 6 a 7,30 tarde.
Nivel tercero: Martes y jueves de 5,30 a 7,30 tarde.
Nivel cuarto: Martes y jueves de 7,30 a 9,30 tarde.
- Métodos AUDIO-VISUALES
- LABORATORIOS ELECTRONICOS DE LENGUAS.
CURSO ESPECIAL DE FRANCES
Especialmente enfocado a la preparación de Reválidas y Preuniversitario, así como a los certificados de la Escuela Oficial de Idiomas.
MARTES y JUEVES de 6 a 8 tarde.
Información y Matriculas: Montesión, 58 - Telf. 22-52-48.

FABRICA CALZADO
Compraría para fabricar calzado y botas caballero
DIRIGIRSE A:
Av. República Argentina, 233
Telf. 2470290 -horas oficinas- Barcelona (6)

FIRMA ESCANDINAVA DE ART MENAJE
busca REPRESENTANTE en esta provincia, que esté introducido en Ferreterías, Electrodomésticos, Sanitarios, Listas de Bodas, Art Regalo, etc.
Pueden escribir los interesados, detallando su experiencia y facilitando referencias, así como sus detalles personales al n.º 15.864; Balmes, 10. - BARCELONA (7)

ULTIMA PAGINA

DIA DE LA HISPANIDAD

REALIDAD Y MITO EN EL DESCUBRIMIENTO DE AMERICA

Por LUIS MARIÑAS

EN 1410, el Obispo de Cambrai, Pedro de Ailly, luego elevado al Cardenalato, publica un libro: el "Imago Mundi", en que recopila todos los mitos legados por la

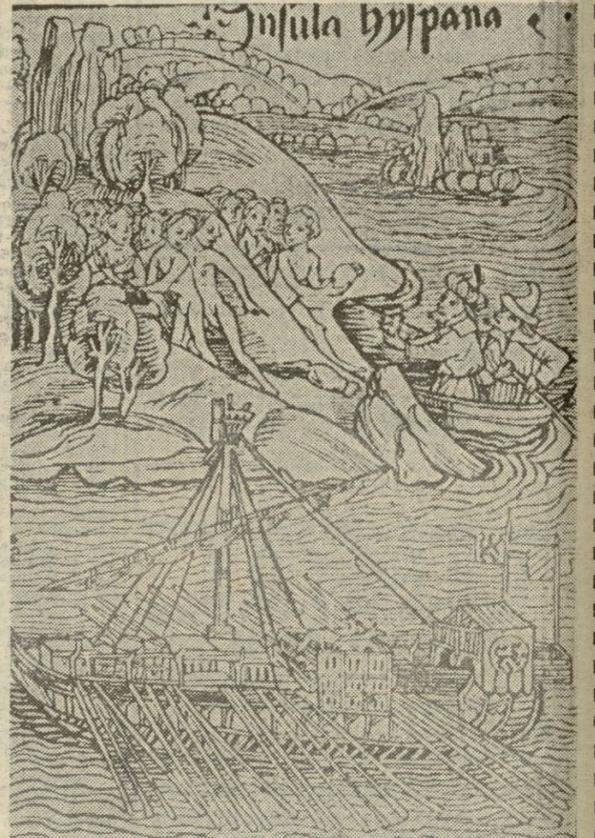
antigüedad clásica y el Medievo sobre las tierras no conocidas de los europeos, libro en que se mezcla la arbitraria interpretación de los textos bíblicos con elucubraciones que

hoy llamaríamos de ciencia-ficción. Fue el libro de cabecera de Colón, en el ejemplar de su propiedad hizo mil notas y comentarios, y a la luz de sus enseñanzas verá el Nuevo

Mundo, sin que podamos saber lo que sus compañeros de viaje, probablemente más prácticos y menos imaginativos, pensaban de los acontecimientos de que eran protagonistas, ya que Colón les impuso la entrega de todos los diarios y mapas que ejecutasen.

Por ello, Colón, cuando en su tercer viaje llega a la desembocadura del Orinoco, no duda de la proximidad del Paraíso terrenal, la fuerza del río es evidencia de que sus fuentes están en el punto más elevado de la tierra, el punto más cercano al Sol y más próximo al cielo, ya que, según San Isidoro y San Juan Damasceno, el Paraíso se encontraba en la región más deliciosa del Oriente —es decir, del Asia, que Colón cree haber descubierto—, lejos de las tierras habitadas, en lugar tan alto que pudo librarse del Diluvio Universal. Colón completa la idea diciendo que, por estar junto al Ecuador, goza de un clima muy templado por su gran elevación. "Hay pues aquí —dice el Almirante en el Golfo de Parí— indicios de mucho peso de la proximidad del Paraíso".

También el Obispo de Cambrai ha hecho cálculos sobre la fecha del Fin del Mundo, tema tan caro al Medievo, época para la que el pasado era de Edad de Oro, y el futuro siempre tenebroso. Estos cálculos que el Almirante aceptaba sin vacilar y que lo hubie-



festigo de Jehová, le llevan a considerar que el fin del mun-

do se acerca y que es necesario convertir a todos los gentiles al Cristianismo, antes de la fatídica fecha.

Y es que, sobre todo, la empresa es una empresa religiosa. ¿No se busca la tierra del Gran Khan, el mismo Monarca que ha enviado Embajadores a Roma para solicitar instructores en nuestra fe? ¿No lleva la cruz verde con las iniciales de los Reyes, la bandera que los tres capitanes colocan en San Salvador? ¿No aparece esta isla en los primeros mapas rodeada de otras once, menores, formando una cruz y representando a los Apóstoles con Cristo? Y así, el mapa del Caribe se puebla con nombres del Santoral, y las tres montañas que observa Colón en una isla le hacen bautizarla como Isla de la Trinidad.

Y en su oscuro "Libro de las Profecías", el Almirante de la Mar Océana, sólo afirma que se ha cumplido lo predicho por Isaías.

De los libros fantásticos que circulan en aquella Europa que nace al Renacimiento, otras teorías fantásticas se abren camino en la mente del Descubridor.

No le extraña, por ello, que los indígenas del Caribe sean cobrizos, pues es harto conocido que los negros habitan en latitudes más meridionales, y que el color de su tez es consecuencia del calor, pero conforme se aproxima a éstas, en sucesivos viajes, apunta en su diario la sorpresa que le produce el no haber encontrado todavía sirenas y otros monstruos marinos.

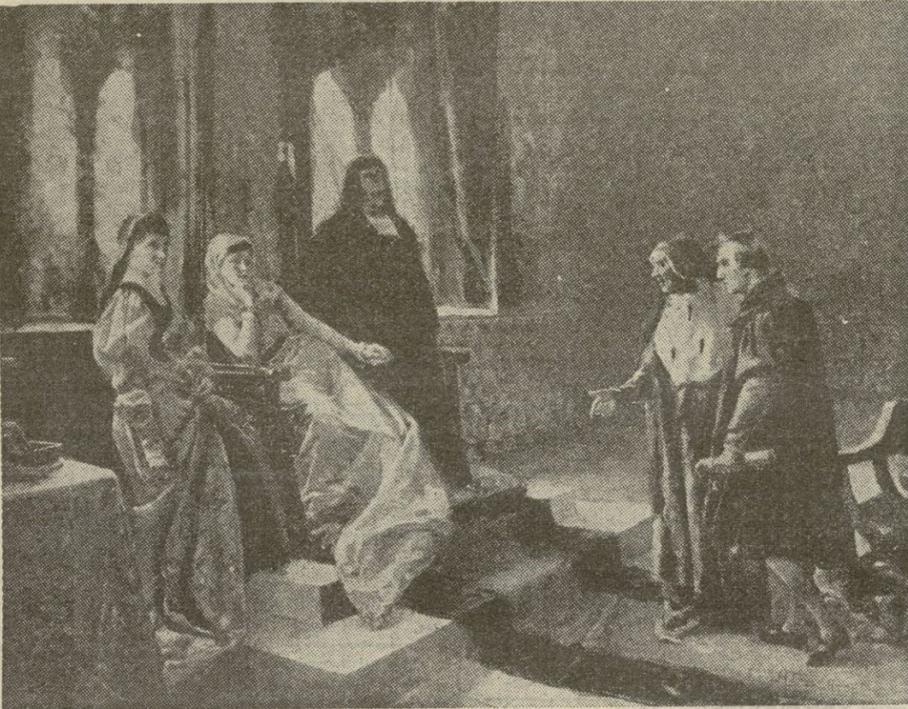
Tampoco encontrará la Fuente de la Juventud, en la que Sir John Mandeville se bañó dos veces, según relata en sus libros.

Pero encontrará Antilla, donde estaban situadas las siete ciudades a donde huyeron los españoles allende el Océano, tras la derrota del Rey don Rodrigo, y se encontrará la fabulosa tierra del Brasil o Brazylle, y así el mito se va haciendo realidad sobre el mapa del Nuevo Continente.

América, unidad de destino

SU COLONIZACION, OBRA ADMIRABLE

Por J. SUAUA ALABERN



COLON ANTE LA REINA

EL bautismo de los pueblos es el tránsito a través del mar para una gesta ultramarina, afirmó un destacado escritor, apoyándose en una frase de San Agustín. Tal afirmación puede aplicarse a España de un modo elocuente, pues apenas lograda su unidad tras una lucha ocho veces secular, nace aquella unidad de destino que vislumbró Ortega y que se transforma en lo universal, con la colonización de América.

El descubrimiento de América debido ante todo, a la corona de Castilla, que abrió anchas perspectivas a todos los pueblos de la península se transformó para todos en una unidad de destino al realizarse la magna obra de su evangelización y colonización. Así Mallorca contribuyó con famosos misioneros como el Padre Artigues, entre los indios lules isistines y tebas, y otros, y en el siglo XVIII Fr. Junípero Serra y sus compañeros mallorquines, por citar los de varias épocas, los cuales con el Padre Pedro de Gante, pariente del emperador Carlos V, fundador de la pedagogía en el Nuevo Mundo, completan esa unidad de destino.

Porque el móvil y causa fundamental de esa unidad de destino en lo universal, con que define a nuestra Patria José Antonio, con sus razas no definidas y lenguas regionales diferentes, aunque todas más o menos romances, siempre lo hallamos en nuestra religión, en su propagación y defensa.

asi acudió allí donde nacía la herejía, así su primera preocupación fue instruir a los indios en la fe de Cristo.

La gran obra de España en América no es la de su conquista, sino la de su colonización, de la que es un testimonio elocuente nuestras famosas leyes de Indias, nunca suficientemente divulgadas porque suponen un adelanto en la legislación social de varios siglos. «Los indios son tan libres como los castellanos y no se les puede exigir trabajo alguno gratuito o forzoso, «decía nuestra gran reina Isabel. Los malos tratos dados a los indios «además de ser en tanto deservicio a Dios Nuestro Señor e tan cargoso a nuestra real conciencia y contrario a nuestra religión, impiden la conversión de los naturales».

La jornada de ocho horas que muchas veces atribuímos al extranjero o más concretamente a las grandes industrias inglesas, puede hallarse en la Recopilación que mandó hacerse en el año 1593, «los obreros trabajarán ocho horas repartidas convenientemente. En la Cédula Real de 1606 se establece el pago del séptimo día, mejora es ésta que no registramos en la legislación social hasta el presente siglo. La Cédula Real de 1790 habla de casas higiénicas, edad mínima para el trabajador etc. El descanso pagado por enfermedad puede verse en un bando sobre la libertad, tratamiento y jornales de los indios, mas el deseo más simpático del Consejo de Indias es el de trasplantar

a las tierras recién descubiertas la organización entera de la metrópoli con sus Cabildos y Justicias, Concejos, Universidades etc. Tan conspicuo representante de la hegemonía norteamericana, como el famoso en la historia Presidente Teodoro Roosevelt, calificó de paternales a nuestras famosas Leyes y Zimmermann las calificó del humanitarismo escrito.

Si hubo excesos allí estaban nuestras leyes para castigarlos y acaso por ello España se ganó el corazón de aquellos pueblos, así ya no existen razas indígenas sino gauchos criollos y mestizos, y en una isla muy próxima a Norteamérica se registra en grado elocuente el mestizaje, en Cuba, ejemplo elocuente para sus luchas raciales. Así ya no se habla el quichúa, el maya o el araucano, sino el claro romance de Castilla, con que la mayoría de americanos hispánicos rezan al Dios único y verdadero.

España se volcó en América, hasta el punto de que en plena fiebre colonizadora, en tiempos de Carlos II registraba la noble Madre Patria una población de ocho millones de habitantes, emigración que fue intensa hasta algo menos de medio siglo, por lo que ha sido posible esta operación de retorno a la Patria de aquellos que se fueron hacia varios decenios, emocionante operación que sin duda llenará o ha llenado de gozo y emoción a muchos corazones.

Es el corazón de España que latirá con aquellos patriotas que se asoman a su senectud, es la unidad de destino imperial y católico que siempre ha unido y nos seguirá uniendo a los españoles, intensamente a pesar de nuestra diversidad, por lo que terminemos con el grito del gran poeta de América, nuestro Rubén, «únense tanto vigores dispersos, forman todos un solo haz de energía ecuménica».

«COMUNIDAD DE TODOS LOS PUEBLOS HISPANICOS»

Por JUAN CABOT LLOMPART

NUESTROS modernos diccionarios ya incluyen, al parecer, la palabra Hispanidad, definiéndola como "conjunto y comunidad de todos los pueblos hispanos". Sin embargo, no nos dicen que el nuevo vocablo ha venido a sustituir —o mejor a reemplazar— el que se empleaba antes, o sea, el de Raza, en el día 12 de octubre. Hoy ya no se dice —o no debe decirse, que no es igual —"Día de la Raza", sino "Día de la Hispanidad" para conmemorar la fecha del Descubrimiento del Nuevo Mundo, de aquel Nuevo Continente que, precisamente, Cristóbal Colón no buscaba. Porque cuando partió de Palos de Moguer, el 3 de agosto de 1492, mandando las tres carabelas con dirección al Oeste, surcando el mar tenebroso, el nunca explorado Océano, iba en busca de las Indias Orientales, del reino del Gran Kan para llevarle la embajada de los Reyes Católicos de España. Y hubo de ocurrir, ¡oh milagro!, que aquellas tierras eran ignoradas aún y no el Imperio del Sol Naciente como Colón creía.

Pero dejemos la historia de América —de la mal llamada América— y pasemos a comentar la palabra Hispanidad, que es el motivo del presente artículo.

¿Quién fue el que introdujo en nuestro léxico, en nuestro vocabulario, la nueva voz "Hispanidad"? ¿Algún escritor de la generación del 98? No. "Hispanidad" proviene, o mejor, se debe a un sacerdote español, don Zacarías de Vizcarra, quien propuso desde un semanario de Buenos Aires, "El Eco de España", que el 12 de octubre se llamara en lo sucesivo "Día de la Hispanidad" y no "Día de la Raza".

Ramiro de Maeztu, dos años antes de su martirizada muerte, recoge en su magnífico libro, "Defensa de la Hispanidad", la idea del referido sacerdote y nos da a conocer el significado y alcance del nuevo neologismo.

Y dice el ilustre escritor vasco: "Si el concepto de Cristianidad comprende y a la vez caracteriza a todos los pueblos cristianos, ¿por qué no ha de acuñarse otra palabra, como esta de Hispanidad que comprenda y caracterice a la totalidad de los pueblos hispanos?"

Nada más exacto. ¿Pero qué pueblos hispanos son esos? Don Miguel de Unamuno, sediento siempre de filología, emplea ya, en el año 1935, la palabra Hispanidad, y dice: "Digo Hispanidad y no Españolidad para incluir a todos los linajes, a todas las razas espirituales, a las que ha hecho el alma terrena y a la vez celeste de España". Pero el autor "Del sentimiento trágico de la vida" no deja ver muy claro qué linajes y qué razas son las que él se refiere. Y hay que volver, hay que acudir de nuevo a Ramiro de Maeztu para enterarnos mejor.

Maeztu nos dirá, en la mencionada obra, después de un concienzudo estudio, que hispánicos son "todos los pueblos que deben su civilización o el ser a los pueblos hispanos de la Península", incluyendo entre ellos a Filipinas. Y añade luego: "Hispanidad es el concepto que a todos los abarca".

Por lo tanto, la nueva palabra no comprende a una sola raza, sino, además de las nuevas del suelo hispano —que no son pocas—, a todas aquellas pertenecientes a las tierras en donde nuestros intrépidos navegantes y sabios misioneros —como Fray Junípero Serra— llevaron la semilla de la fe y el idioma de Cervantes para

...arrojar al paso de innumerables soles bajo el pendón glorioso del genio de Castilla como canta en su "Milagro de América" el insigne poeta mallorqués Salvador Rueda.

¡Hermosa y cristiana palabra esta de Hispanidad, que viene, a borrar asperezas de razas y las une a todas en apretado haz con espíritu fraterno en la gran efemérides del inolvidable 12 de Octubre!...

